CORPUS
OMNIUM
VETERUM POETARUM
LATINORUM

CUM EORUMDEM ITALICA VERSIONE.

TOMUS DECIMUSQUINTUS

CONTINET

POSTERIORES TRES LIBROS

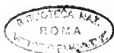
ARGONAUTICON
C. VALERII FLACCI.

MEDIOLANI, MDCCXXXVI.

IN REGIA CURIA
Superiorum permissu.

RACCOLTA
DI TUTTI
GLI ANTICHI POETI
LATINI
COLLA LORO VERSIONE
NELL' ITALIANA FAVELLA.
TOMO DECIMOQUINTO
CONTIENE
GLI ULTIMI TRE LIBRI
DELL'ARGONAUTICA
DI
C. VALERIO FLACCO
TRADOTTI DAL PADRE
DON MASSIMIGLIANO BUZIO
C. R. DI S. PAOLO.

MILANO, MDCCXXXVI.

NEL REGIO DUCAL PALAZZO
Con licenza de' Superiori.

LIBRI SEXTI

ARGUMENTUM,

ÆGIDIO MASERIO

AUCTORE.

MArs furiis agitur. Minyarum fœdera Perses
Quæritat. Auxilium Scythicis perfertur ab oris.
Æsoniden Pallas sequitur: fratremque Medontis
Candenti deturbat equo semotus Amyclis
Castor. Styre fugis: nec cæsum credis Anausim
Saucius. In Minyas compellit Jazyga Mavors
Gesandrum. Canthus rapitur. Pro corpore pugna
Exoritur. Curru Euryale indignata receptum
Vindicat: inque tui falces Ariasmene currus
Laberis. Ignotis Juno implet Colchida curis.
Miratur virgo pugnas. Cadit ense Colaxes
Æsonio. Damnat divorum oracula Perses.

ARGOMENTO

DEL LIBRO SESTO.

INfuria Marte. L'union co' Minj
Perse desia. Soccorso vien da' Sciti.
Segue Palla Giason. Castore svena
Gela, e'l destrier n'usurpa. Anausi e Stiro
Muojono entrambi. Contro i Minj Marte
Spigne Gesandro. Dell'ucciso Cantho
Contrastansi le spoglie; è in fin rapito.
Ariasmene fatal prova il suo carro.
Giuno incende Medea: Questa le pugne
Arde in mirar. Giason Colasse uccide.
Accusa Perse il Ciel; sottralo a' colpi
Giuno; e tronca il pugnar la notte oscura.

LIBER SEXTUS.

At vigil Isdem ardet Furiis Gradivus, & acri
Corde tumet; nec quas acies, quæ castra sequatur,
Invenit: ire placet tandem, præsensque tueri,
Sternere si Minyas, magnoque rependere luctu
Regis pacta queat; Grajamque absumere pubem.
Inpulit hinc currus, monstrum irrevocabile belli
Concutiens, Scythiæque super tentoria sistit.
Protinus e castris fugit sopor: excita tela;
Turbati coiere duces: hos insuper ingens
Fama movet, rate quæ sacra vulgabat Achivos
Advenisse, sui repetentes vellera Phrixi;
Quos malus hospitio junctaque ad fœdera dextra
Luserit Æetes, atque in sua traxerit arma.
Ergo, consiliis dum nox vacat alta movendis,
Legatos placet ire duces: mandataque Perses
Edocet, adfari Minyas, fraudemque tyranni
Ut moneant; quinam hinc animos averterit error;
Se primum Hæmoniis hortatum ea vellera terris
Reddere, & exuvias pecudis dimittere sacræ:
Hinc odium, & tanti venisse exordia belli.
Quin potius dextramque suam, suaque arma sequantur,
Aut remeent. Neque enim Æetæ promissa fidemque
Esse loco; abstineant alienæ a sanguine pugnæ.

Non

LIBRO SESTO.

OR dalle Furie stesse il desto Marte
Arso, e tumido d'ira, incerto pende
Qual campo segua, e pur si porta al campo:
Gode presente esaminar qual arte
Possa abbattere i Minj; a' reggj patti
Far pagar pianti, al greco stuol la vita.
Urta quindi il suo carro, e la mostrosa
D'irrevocabil guerra asta furiera
Crollando, il ferma all'Iperboree tende.
Da' steccati guerrier già esiglio ha 'l sonno;
Son l'armi in moto; gli egri Duci uniti;
Cui accresce terror garrula fama,
Su sacro legno d'esser giunta Achea
Turba per ripigliar di Frisso il dono;
Dal perfid'Eta agguindolata, e tratta
Tra l'armi sue con ospitali inganni,
Con vane offerte, insidiosa pace.
Or mentre assiste a gran pensier la notte
Risolve Perse Ambasciadori istrutti
Mandar suoi Duci a' Minj, a scoprir loro
Del Tiranno la froda; ad indagare
Qual error, qual sospetto in diffidenza
Ponga lor Perse; quando Perse il primo
Fu ad esortar che si rendesse il sacro
Ariete splendente, al stuol Tebano;
Onde n'è nata sì odiosa guerra:
Perche più tosto all'alleanza sua
Agli eserciti suoi, la mano, il nome
Non dare, o ritornarsene; quand'Eta
La parola, la fede, unqua non serba:
Fuggan d'essere guerre e l'onte, e l'ire.

Non

Non illos ideo tanti veniſſe labores
Per maris. Ignotis quid opus concurrere, nec quos
Oderis? hæc medio Perſes dum tempore mandat;
Aureus effulſit campis rubor; armaque & acres
Sponte ſua ſtrepuere tubæ. Mars ſævus ab altis,
Hoſtis ïo, conclamat, equis, agite, ite, propinquat:
Ac ſimul hinc Colchos, hinc fundit in æquora Perſen:
Tunc & quæque ſuis committit prœlia terris,
Voxque dei pariter pugnas audita per omnes.

Hinc, age, Rhipæo quos videris orbe furores
Muſa, mone; quanto Scythiam molimine Perſes
Concierit, quîs fretus equis per bella viriſque.
Verum ego nec numero memorem, nec nomine cunctos,
Mille vel ora movens. Neque enim plaga gentibus ulla
Ditior: æterno quamquam Mæotia pubes
Marte cadat; pingui numquam tamen ubere deſit,
Quod geminas Arctos, magnumque quod inpleat anguem.
Ergo duces ſolaſque, deæ, mihi promite gentes.
Miſerat ardentes, mox ipſe ſecutus, Alanos,
Heniochoſque truces, jampridem infenſus Anauſis;
Pacta quod Albano conjunx Medea tyranno:
Neſcius, heu, quanti thalamos adſcendere monſtri
Arſerit, atque urbes maneat qui terror Achæas;

Gra-

Non solcar già d'un tanto mar gli orrori
Per ber Taurico sangue. A vene ignote
Di non nemiche genti, e qual furore
Spigneli a dissetar l'empie lor spade!
Tra'l respiro dell'armi or mentre Perse
Tai cose ordisce, un aureo lampo alluma
Il campo tutto immantenente, e l'armi
Da se stesse suonaro, udirsi squilli,
Il crudo Marte dal suo eccelso cocchio,
Ecco il nemico esclama, ecco che viene:
Su su, all'armi, su presto. Eccolo giunto.
Quinci i Colchi disperde, agita quindi
Le Tauriche falangi: al marzial frombo
Prende l'armi ogni regno; in ogni guerra
Tuona del truce Dio la ferrea voce.
Orsu Musa m'avvisa intra i Riffei
Quai bellici furori arder vedesti:
Con quai sforzi le Scitiche potenze
Perse movesse, quai cavalli, e torme
Disponesse agli assalti: il nome il novero
Però di tutti non direi, se mille
Lingue m'avessi. Alcun terren non dassi
Più di genti fecondo, ancorche esterna
Guerra distrugga le Meozie case;
Non mancan mai di generoso innesto
Germi guerrieri sotto l'Orse algenti,
Sotto l'Artica serpe. I soli Duci
Dunque ditemi o Muse, e le lor genti.
Con gli Eniochi truci, i fieri Alani
Premessi avea per presto poi seguirli
Anausi, a Perse prima avverso, e amico
Reso poi per Medea del Prence Albano
A' Talami promessa; ignaro ancora
Quali nozze agognasse, e di qual mostro,
Che di tanto terror ahime la Grecia

Gratior ipse deis, orbaque beatior aula.
Proxima Bisaltæ regio, ductorque Colaxes,
Sanguis & ipse deûm; Scythicis quem Juppiter oris
Progenuit, viridem Myracen Tibisenaque juxta
Ostia, semifero (dignum si credere) captus
Corpore: nec Nymphæ geminos exhorruit angues.
Cuncta phalanx insigne Jovis, cælataque gestat
Tegmina dispersos trifidis ardoribus ignes:
Nec primus radios, miles Romane, corusci
Fulminis, & rutilas scutis diffunderis alas,
Insuper auratos conlegerat ipse dracones
Matris Horæ specimen: linguisque adversus utrimque
Congruit, & tereti serpens dat vulnera gemmæ.
Tertius unanimis veniens cum millibus Auchus
Cimmerias ostentat opes; cui candidus olim
Crinis inest, natale decus: dat longior ætas
Jam spatium, triplici percurrens tempora nodo:
Demittit sacro geminas a vertice vittas.
Dathin Achæmeniæ gravior de vulnere pugnæ
Misit in arma Daraps; acies quem Martia circum
Gangaridûm, potaque Gerys quos efferat unda,
Quique lacum cinxere Bicen. Non defuit Anxur,
Non Rhadano cum fratre Sydon: Acesinaque lævo

Omi-

Riempirà poi; quando più grato a' Numi
Puote in celibe regia esser più lieto.
De' vicini Bisalti è condottiero
Colassè, anch'ei stirpe de' Dei, da Giove
Nelle Scitiche terre generato
Presso la verde Mirace, e l'oscure
Foci del Tibiseno, di biforme
Ninfa invaghito in due gran serpi orrenda,
S'egli è pur ver, senza temerne il fischio.
Porta di Giove la scolpita insegna
Dispersi ardori in triplicata fiamma
Ne' tersi scudi la falange intiera.
Ne di splendenti fulmini i baleni,
Ne quell'alato foco a scolpir primo
Fosti o Roman soldato in mezzo a' scudi
Delle fulminee tue Marzie legioni.
Gli aurei dragoni aveva in oltre il Duce
Aggroppati ad idea d'Ora la madre.
Gli un contro gli altri i serpentini denti
Volse, affibbiolli, e la ritonda gemma
Mordono entrambi i preziosi draghi.
Col seguito di mille Aucho compagno
Terzo ne viene, di Cimerio busso
Fastoso, cui pregio natìo, d'argento
Già ondeggia il crin, sebben molt'anni ancora
Li fa sperar con triplicato nodo
L'avvolta treccia al sacro capo intorno,
Florido ancor, di doppia benda ornato.
Nell'Achemenie guerre ancor doglioso
Darape per l'avuta aspra ferita,
Manda Dati al conflitto, e'l segue ardita
La marzial Gangaride falange,
E la 'nasprita dal bevuto Geri,
E quella intorno alla Bicea palude.
Ansure non mancovvi, ne Sidone,

Omine fatidicæ Phrixus movet agmina cervæ.
Ipsa comes, fætis fulgens & cornibus aureis,
Ante aciem celsi vehitur gestamine conti
Mœsta, nec in sævæ lucos reditura Dianæ.
Movit & Hylæa supplex cum gente Syenen
Impia germani prætentans vulnera Perses.
Densior haud usquam, nec celsior extulit ullas
Silva trabes; fessæque prius rediere sagittæ,
Arboris ad summum quam pervenere cacumen.
Quin & ab Hyrcanis Titanius expulit antris
Cyris in arma viros: plaustrisque ad prœlia cunctas
Coraletæ traxere manus: ibi futilis illis
Et domus, & crudo residens sub vellere conjunx,
Et puer e primo torquens temone cateias.
Linquitur abruptus pelago Tyra; linquitur & mons
Ambenus, & gelidis pollens Ophiusa venenis.
Degeneresque ruunt Sindi; glomerantque paterno
Crimine, nunc etiam metuentes verbera turmas.
Hos super æratam Phalces agit æquore nubem
Cum fremitu; densique levant vexilla Coralli:
Barbaricæ queîs signa rotæ, ferrataque dorso
Forma suum, truncæque Jovis simulacra columnæ:
Prœlia nec rauco curant incendere cornu;
Indigenas sed rite duces & prisca suorum

Facta

Con Radano il fratello. Agita Frisso
Con tristi augurj di presago cervo
Acesine Masnade; esso compagno
Con setole indorate, e corna d'oro
Mesta precede il campo in su la cima
D'un alta picca, per non più tornare
Della cruda Diana al bosco antico.
Supplice Perse con la gente Ilea
Di spessi orridi boschi abitatrice
Trasse il Duce Siene, empie ferite
Meditando al fratello; alzasi al Cielo
Non più gremita altera selva altrove;
E prima d'arrivarne all'alte cime
Stanca ritorna ogni saetta al suolo.
Dagli antri Ircani anche il Titanio Ciri
Cava gli armati suoi. Tutte le squadre
I Coraleti adduconvi su i carri.
Quivi le case lor tessute a pelli,
E duri cuoi, hanno le mogli, e i figlj,
Che dal timon vibrano lancie e strali.
L'interrotto dal mar rapido Tira
Lascia, e d'Ambeno i gioghi il fier colono,
E di freddo velen la ricca Ofiusa.
I degeneri Sindi ancor s'affollano
Precipitosi, e rei de' patrj eccessi,
Temono ancor la meritata sferza.
Con fremito e furor, oltre di questi,
Falce d'armati petti un nembo accampa;
E li densi Coralli alzan bandiere.
Contradistinti a barbaresche ruote,
A' ferrei porci il dorso, ed a colonne
Tronche di Giove effigianti il busto:
I rauchi corni ad aizzar le guerre
Non usano, ma sol de' patrj Duci
L'avite imprese ostentano, decantano;

Facta canunt, veterumque viris hortamina laudes.
Aſt ubi Sidonicas inter pedes æquat habenas;
Illinc juratos ſecum trahit Æa Baternas:
Quos, duce Teutagono, crudi mora corticis armat;
Æquaque, nec ferro brevior nec rumpia ligno,
Nec procul albentes gemina fert aclyde parmas,
Hiberni qui terga Noæ, gelidumque ſecuri
Eruit, & tota non audit Alazona ripa:
Quoſque Taras, niveûmque ferax Evarchus olorum.
Te quoque venturis, ingens Ariaſmene, ſæclis
Tradiderim, molem belli, lateque ferentem
Undique falcatos deſerta per æquora currus.
Inſequitur Drancæa phalanx; clauſtriſque profuſi
Caſpiadæ: quîs turba canum non ſegnius acres
Exſilit ad lituos, pugnaſque capeſſit heriles.
Inde etiam par mortis honos; tumuliſque recepti
Inter avos poſituſque virûm: nam pectora ferro,
Terribileſque innexa jubas ruit agmine nigro
Latratuque cohors: quanto ſonat horrida Ditis
Janua, vel ſuperas Hecates comitatus ad auras.
Ducit ab Hyrcanis vates ſacer agmina lucis
Varus: eum Scythiæ jam tertia viderat ætas
Magnanimos Minyas Argoaque vela canentem.

Illius

E l'antica virtù sprone è a' nipoti.
Ma d'onde il fante al Cavalier Sidone
Pareggia il passo il fier regnante d'Ea
Li ribellanti un tempo aspri Basterni
Seco attragge: Teutagone n'è 'l capo.
Di crude scorze fansi usbergo al petto;
Ne più corto han lor aste il legno, o'l ferro.
Di presso vien con due appuntate mazze,
E terso scudo, del gelato Noa
Chi taglia con la scure il dorso algente;
Ne per tutta la riva ode i sussurri
Dello agghiacciato alto Alazonio fiume.
Viensene pur chi bee l'onda del Tara,
E dell'Evarco a' bianchi cigni amico.
Ne Ariasmene il Grande, alli venturi
Secoli prodigioso obbliar debbo,
Che tutto regge della guerra il peso;
E di carri falcati empie i diserti.
Segue lo stuol Dranceo: da' Caspj seni
Spandonsi truppe; ne di lor men pronti
Sbucan branchi di cani, al rauco invito
Di curve trombe, a sostener le guerre
De' lor truci Signori: illustre meno
Ne è il lor morire; se un comune avello
Hanno con gli avi, e co' padroni istessi,
Premio del lor valor; mentre di ferro
Armati il petto, e la terribil chioma
Avviluppati in paventose forme.
Addensano una nera impetuosa
Torma, che co' latrati assorda il campo;
Quanti non n'odon mai le Stigie porte,
O ne' buj corsi suoi, d'Ecate i Trivj.
Da' boschi Ircani il sacro augure Varo
Guida sue schiere, cui la trapassata
Già terza età l'udì cantar de' Minj,

Illius & dites monitis ſpondentibus Indi ,
Et centumgeminæ Lagêa novalia Thebes ,
Totaque Rhipæo Panchaïa rapta triumpho.
Diſcolor haſtatas effudit Hiberia turmas ,
Quas Otaces , quas Latris agunt , & raptor amorum
Neurus , & expertes canentis Iäzyges ævi.
Namque , ubi jam vireſque aliæ , notoſque refutat
Arcus , & inceptus jam lancea temnit heriles ,
Magnanimis mos ductus avis , haud ſegnia mortis
Jura pati ; dextra ſed caræ occumbere prolis
Enſe dato : rumpuntque moras natuſque parenſque ,
Ambo animis , ambo miſeri tam fortibus actis.
Hîc & odorato ſpirantes crine Micelæ ,
Ceſſææque manus ; & qui tua jugera nondum
Eruis , ignotis inſons Arimaſpe metallis.
Doctus & Auchates patulo vaga vincula gyro
Spargere , & extremas laqueis adducere turmas.
Non ego ſanguineis geſtantem tympana bellis
Thyrſageten , cinctumque vagis poſt terga ſilebo
Pellibus , & nexas viridantem floribus haſtas.
Fama , ducem Jovis & Cadmi de ſanguine Bacchum ,
Hac quoque turiferos felicia regna Sabæos ,

Hac

E dell'Almonia vela i fasti eterni.
Ei col valore, e con presaghi avvisi
Gli ricch'Indi domò: Egli per cento
Porte l'illustre Tebe, e le di Lago
Nuove campagne all'armi sue sommise,
E la Panchaja col Rifeo trionfo.
Astate turbe con cangianti insegne
Manda l'Iberia, oui Sotace, Latri,
E'l rapitor degli altrui dolci amori
Neuro, son duci, ed a' canuti giorni
I non soggetti mai Jazigi arditi;
Mentre mancando lena al senil braccio
Rifiutando le tese il rigid'arco,
E le lancie pesanti il polso infermo;
E' loro avita costumanza audace
Non attender de' Fati il pigro impero,
Ma presentare alla sua prole istessa
Un ferro che gli uccida, e li sottragga
All'arbitrio del Ciel: Pronto egualmente
E' chi presenta il seno, e chi lo svena;
Ambi illustri, ambi forti, ambo infelici.
Con odoroso crin vedi i Miceli,
E la Cessea Legione, 'e l'innocente
Arimaspe, che mai metallo ignoto
Non iscavò ne' patrj Artici monti;
E l'esperto in vibrar larghi, ed erranti
Laeci all'estreme ancor squadre nemiche
Per da longe arrapparle industre Aucate.
Non vò obbliar di timpani frementi
Il Tirsageta ornato, e di volanti
Pelli coperto il dorso, o d'intessuti
A foglie e fiori in sanguinose guerre
Verdi tirsi munito. Hassi per fama,
Che Bacco il Duce di Giovial Cadmeo
Sangue, con queste truppe i be' felici

Regni

Hac Arabas fudiſſe manu : mox rumperet Hebri
Cum vada Thyrſagetas, gelida liquiſſe ſub Arcto.
Illis omnis adhuc veterum tenor , & ſacer æris
Pulſus , & Eoæ memoratrix tibia pugnæ.
Jungit opes Eumeda ſuas : ſua ſigna ſecuti
Exomatæ , Torinique , & flavi crine Satarchæ :
Mellis honos Torinis ; ditant ſua mulctra Satarchen ;
Exomatas venatus alit. Nec clarior ullis
Arctos equis : abeunt Hypanin , fragilemque per undam ;
Tigridis aut ſævæ profugi cum prole leænæ :
Mœſtaque ſuſpectæ mater ſtupet aggere ripæ.
Impulit & dubios Phrixei velleris ardor
Centoras , & diros magico terrore Choatras.
Omnibus in ſuperos ſævus honor ; omnibus artes
Monſtrificæ : nunc vere novo conpeſcere frondes ,
Nunc ſubitam trepidis Mæotin ſolvere plauſtris.
Maximus hos inter Stygia venit arte Coaſtes :
Sollicitat nec Martis amor ; ſed fama Cytææ
Virginis , & paribus ſpirans Medea venenis.
Gaudet Averna palus , gaudet jam nocte quieta
Portitor , & tuto veniens Latonia cælo.
Ibant & geminis æquantes cornibus alas

Bal-

Regni Sabei, ricchi d'incensi, e mirre,
Abbiasi vinti: tosto poi rompendo
Gli stretti d'Ebro, agli Artici rigori
Le Tirsagete genti abbia lasciate.
Serban costor l'antiche usanze; il sagro
Uso de' Sistri, e dell'Eoo conflitto
La ricordevol piva. Eumeda anch'essa
Le sue forze v'aggiugne. Etei vessilli
Gli Esomati, i Torini, e i di crin biondo
Satarchi seguon: De' Satarchi il pregio
Consiste in latte; de' Toringi in mele
Degli Esonati in caccie, e veste, e cibo
Dalle selve traendo, i cui destrieri
Sotto l'Artico Ciel sono i migliori.
Così, snelli dell'Ipani, e del Tigri
Trascorron vagabondi il fragil gelo;
Qual colla prole lionessa ardita
Trapassalo, nel mentre sbigotita
Gela al tremor delle sospette rive.
Spinse l'ardore del Frisseo tesoro
Anche i Centori incerti, e gli Coatrī
Per magico terrore orrendi, e fieri.
Tutti costor dan truce culto al Cielo;
Professan tutti gli Ecatei prodigj.
Sfiorare or tutto a Primavera il lusso,
O i Meotici ghiacci allo 'mproviso
Disciogliier sotto le tremanti ruote;
Tra quai ne viene il principal Coaste:
Non fa Marte gl'inviti; a se li tragge
Della Citea donzella il bel, la fama
Della Maga Medea l'emolo ingegno.
Al partir di costor Stige s'allegra;
Gode Caronte una quieta notte;
Move in sicuro Ciel Cintia i suoi passi.
Vansene al campo con due corna, e alati

Ballonoti; comitumque celer mutator equorum
Mœsus; & ingentis frenator Sarmata conti:
Nec tot ab extremo fluctus agit æquore, nec sic
Fratribus adversa Boreas respondet ab unda;
Aut is apud fluvios volucrum sonus; æthera quantu
Tunc lituûm concentus adit, lymphataque miscet
Millia: quot foliis, quot floribus incipit annus.
Ipse rotis gemit intus ager; tremebundaque pulsu
Nutat humus: quatit ut sævo cum fulmine Phlegram
Juppiter, atque imis Typhona reverberat arvis.
Prima tenent illinc patriis Absyrtus in armis,
Et gener; ingentesque inter sua millia reges.
At circa Æsoniden Danaûm manus, ipsaque Pallas
Ægide terrifica; quam nec dea lassat habendo,
Nec pater horrentem colubris vultuque tremendam
Gorgoneo. Nec femineces ostendere crines
Tempus adhuc; primasque finit concurrere pugnas.
Impulit hos contra Mavors pater, & mala lethi
Gaudia, Tisiphoneque caput per nubila tollens
Ad sonitum litui, mediaque altissima pugna:
Necdum clara, quibus sese fuga mentibus addat.

Illi

I Ballonoti, e i Mesi mutatori,
Agili, e snelli di Corsier seguaci;
E'l Sarmata che frena aste imbrigliate;
Ne tanti flutti dall'estremo mare,
Ne ricambia tant'urti a' suoi fratelli
Dagli avversi suoi gorghi aspro Aquilone;
Ne fremon tanto le Strimonie grui
In riva al fiume, quanto ascende al Cielo
Di crotali, e di trombe un ferreo squillo,
E mille assembra infellonite squadre;
Quanti son fior, quante son foglie in campo,
Per colorirne un rinascente Aprile:
L'intimo stesso suol geme alle ruote:
Tremebonda la terra al calpestìo
Rimuggene, vacilla. All'empia Flegra
Qual se fulmini avventa il Re de' Numi,
Tutta ne trema, e da' più occulti seni
N'urla a' colpi frequenti il reo Tifone.
Tengon tra l'armi Etee l'ordine primo,
Quindi Assirto col genero, e tra tante
Migliaja di truppe i Re lor Duci.
Seguon Giasone i soli Greci, e Palla
Con l'orrendo suo scudo atro, e fischiante
Pel mozzo teschio, e i Medusei serpenti.
Ma non lo stanca ancor la Dea, ne'l Padre
Con inutili prove, o de' crinali
Angui che spiran morte usa i prestigj;
Che non è tempo ancor; finche non fiacchi
I prim'impeti l'ira, e l'ardor primo.
Marte il Padre n'attizza i primi sdegni,
Accendendo di sangue un fier disio:
E con esso Tisifone la cruda,
Ch'elevando alle nubi i torvi capi
Delle trombe al fragor, mira dall'alto
La sottoposta più fervente pugna.

Illi ubi confertis junxere frementia telis
Agmina, virque virum galeis adflavit adactis;
Continuo hinc obitus, perfractaque cædibus arma,
Corporaque, alternus cruor, alternæque ruinæ:
Volvit ager galeas, & thorax egerit imbres
Sanguineos. Hinc barbarici glomerantur ovatus,
Hinc gemitus, mixtæque virûm cum pulvere vitæ.
Caspius Æxum correpto crine Monesen
Abstulit; hunc pariter Colchi Grajique sequuntur
Missilibus: rapit ille necem, prædamque relinquit:
Nec sociis jam cura viri. Dypsanta Caresus,
Strymonaque obscura spargentem vulnera funda
Dejicit: Albani cadit ipse Cremedonis hasta:
Jamque latet; currusque super turmæque feruntur.
Processere Melas & Hidasmenus; incipit hasta
Ante Melas: levis ast abies elusit utrumque;
Ensibus inde ruunt: prior occupat ære citato
Cassidis ima Melas; infracta est vulnere cervix;
Mixta perit virtus: nescit cui debeat Oebreus,
Aut cui fata Tyres. Dum sibila respicit Iron
Cuspidis Argivæ, Pyliam latere accipit hastam.

Vi-

Ma incerto è ancor chi più il flagel ne senta,
O chi più sforzi a un vil fuggir la tema.
Poiche accozzaro le frementi squadre
Dardi a dardi, aste ad aste, ed elmi ad elmi,
L'uno contro dell'altro; un incessante
Strage tosto miroßi: armi fiaccate,
Tronchi laceri corpi alza la terra;
Reciproche ferite, alterne morti,
Polverosi cimieri, usberghi ondanti
Di sanguigne ruggiade ostenta il campo.
Di barbarici viva assordan l'Etra
Quinci insani clamor, quindi di pianto
D'ululati un' inferno, e di fuggiasche
Vite tra'l sangue, e tra la polve un nembo.
Caspio afferra pel crin l'Eeo Monese,
Cui perseguitan pure e Colchi, e Greci
Co' strali lor, ma afferra pur la morte;
E rilascia la preda; Alcuna cura
Dell'estinto non prendonsi i compagni.
Careso atterra il Cavalier Dipsante,
E Strimon, che spargea crude ferite,
Con ceca fromba oscura: esso poi cade
Dell'Albano Cremedone alla lancia,
Ne più si vede dalle turbe, e carri,
Dalle ruote, e da' calci infranto, attrito.
Mela e Idasmene affrontansi: con l'asta
Mela primier l'assale; Ei pur la vibra;
Ma l'abete leggier deluse entrambi.
Brandiscono le spade: E' Mela il primo
Ad investir con repentino colpo
Della celata il lembo: ampia ferita
Nel cranio aperse: una virtù confusa
Perisce innominata. Ed Ebreo, e Tire
Incerti sono a chi dover la morte.
Di freccia Argiva mentre attende al fischio

Viderat Hyrcanos paribus discurrere fratres
Castor equis ; pater armento quos dives ab omni
Nutrierat , fatisque viam monstrarat iniquis :
Tum magis atque magis peditem candore notato
Tyndariden incendit amor : simul obvius hastam
Pectus in adversum Gelæ jacit alipedemque :
Constitit excusso victor duce : risit ab alta
Nube pater , prensisque equitem cognovit habenis.
At pariter luctuque furens visuque Medores
Tyndariden petit , & superos sic voce precatur :
Hunc , age , vel cæso comitem me reddite fratri :
Primus & hic nostra sonipes cadat impius hasta ,
Credita qui misero non rettulit arma parenti ,
Meque venit contra , captivaque terga ministrat.
Dixerat : Actæi sed eum prior hasta Phaleri
Dejicit : ad socias sonipes citus effugit alas.
Quis tibi fatales umquam metuisset Amyclas
Oebaliamque manum , tot , Rhyndace , montibus inter
Diviso , totidemque fretis ? cadit impiger una
Inguine transfosso clari Taulantis alumnus

Se-

Irone il Pilio acciar passogli il fianco.
Su due bianchi destrier Castore vede
Gir due Ircani fratelli, lautamente
Dal Padre lor nutriti, un numeroso
Gregge, cui ricco vende, ahi ma per empio
Destino insegnò lor la via di Stige.
Il pedone Tindaride invaghito
Del bel candor di que' corsieri, in tutto
Pari al Cillaro suo, più se n'invoglia:
Affrontasi, e ad un tempo un asta vibra
A Gela in petto: atterralo: trattiene
L'ambita belva, e vincitor vi sale,
Scossone il Duce. Risene da un alta
Nube il Tonante Padre, e Cavaliere
Alle ghermite briglie il riconobbe.
Furibondo e gemente a vista tale
Contro Castore avventasi Medore:
Volge a' Numi i sospiri, e così prega.
Numi, su via; compagno a mio fratello
Passi a Dite costui che me l'uccise;
O aggiungetemi me: ma per quest'asta
L'empio destrier caggiane pria; colui
Che non rende all'amante afflitto Padre
E l'armi, e'l figlio, e mi vien contra, e stende
Cattivo il dorso all'inimico giogo.
Disse; ma un asta l'Attico Falero
Lanciagli contro, e ne previen l'offese.
Cade egli pure, e libero il destriero
Vola, riffugge all'aleate squadre.
Chi mai l'Ebalia mano, e chi d'Amicla
Temuto avria per te fatale il suolo
Da tanti mari o Rindaco diviso,
Chiuso da tanti giogbi? Ancor ne muore
Nell'inguine colpito emolo allievo
Dell'illustre Taulante il forte Sage,

Di

In Roma ſteſſa, inalberando gli uni
Fulgide lancie, e gli altri Aquile auguſte,
Pur d'una madre ſteſſa i ſolchi ſteſſi
Coltivano, e raccolti in varj campi
A sì empia guerra non mandolli il Tebro.
Così prima concordi, e ſitibondi
D'eſtero ſangue, i Meduſei timori
Deſtò Pallade in queſti, e sì rapilli,
Ch'or volgono in ſe ſteſſi i carri, e l'ire;
Ne più il timon ſa rivoltar chi'l regge.
Non così di Laurento alle Tirrene
Coſte ſpinſero gli auſtri afflitte ſquadre;
Ne alle Libiche arene una sì tetra
Imagine d'orror già mai comparve,
Quando i laceri legni inghiotte il mare.
Quinci sfaſciati carri, infrante membra,
Quindi di carrettier piſte, o ſtracciate,
O ſegate da' raggi, o pur da' freni,
Grondan ſangue, e cervella. A un tempo ſteſſo
De' ſtraſcinati, e ſtraſcinanti carri,
Le viſcere de' Duci in atra polve
Miſeramente involte, or d'una biga,
Or d'un altra s'appiccano alle ruote.
Vano a' Colchi è il valor: v' pugna il Cielo;
Ne ſi guardan dall'aſte; ma li miſeri
Corpi intrecciati, orridamente involti
Paſſan con lancie, ed un di tutti è il Fato.
Un cacciator così ſenz'arco, e ſtrali,
Senza d'avidi Alani il corſo, e'l dente,
Se improviſo ſorprende ingarbugliati
Le ramoſe lor corna ardenti cervi
Fa dell'avvinte belve egual macello.
Ariaſmene ſteſſo ardito, e forte
Raccolte l'armi ſue balza di carro:
Ma prova anch'ei di curve falci il taglio,

Talia certatim Minyæ ſparſique Cytæi
Funera miſcebant campis, Scythiamque premebant:
Cum Juno Æſonidæ, non hanc ad vellera cernens
Eſſe viam, nec ſic reditus regina parandos,
Extremam molitur opem; funeſta priuſquam
Conſilia, ac feras aperit rex perfidus iras.
Increpat & ſævis Vulcanum mœſta querelis,
Cujus flammiferos videt inter regia tauros
Paſcua tartaream proflantes pectore noctem.
Hæc etenim Minyas ne jungere Marte peracto
Monſtra fatis jubeat Cadmêi dentibus hydri,
Ante diem timet, & varias circumſpicit artes:
Sola animo Medea ſubit: mens omnis in una
Virgine; nocturnis qua nulla potentior aris.
Illius ad fremitus ſparſoſque per avia ſuccos
Sidera fixa pavent, & avi ſtupet orbita Solis:
Mutat agros fluviûmque vias; ſuus adligat igni
Cuncta ſopor: recoquit feſſos ætate parentes,
Datque alias ſine lege colus. Hanc maxima Circe
Terrificis mirata modis, hanc advena Phrixus;

Quam-

Che ne parte le membra intra le ruote;
E strascinato per dirupi, e bronchi,
Già mai più non calcò di Circe i campi.
Tali scempi mescean Minj, e Citei,
E la Scitia coprian di stragi, e sangue.
Quando Giuno a Giason non questa al vello
Vedendo esser la via, ne del ritorno
Questi i preparamenti; i più efficaci
Ajuti gli dispone, anzi che'l Prence
Perfido ed empio i rei consiglj esponga,
E le inique del cuor trame segrete.
Quindi meste querele aspre rampogne
Volge a Vulcano, i cui fiammanti tori
Vede ne' regj paschi in un col foco
Spirar dal petto una tartarea notte.
Teme a ragion, che del conflitto al fine
Possa il Re comandare a' stanchi Minj
Avanti tempo d'aggiogar que' mostri,
E del serpe Cadmeo spargere i denti;
Quindi volge in suo cuor varj consiglj;
Ma una sola Medea compie il disegno.
Nella vergine Etea lor più possente
Ne' notturni atri altar tutta è la speme.
A' suoi fiati, a' suoi fremiti, a' suoi sughi
Per gli ermi orror dispersi, intimorite
Arrestansi le stelle; istupidisce
Dell'avo Apollo la rovente sfera:
Cangia a' campi l'aspetto, il corso a' fiumi:
Con soporoso fascino allopiando
Ritorna il tutto al vigor primo, e'l fuoco
Vitale appiccia alle già fredde vene;
Rinfondendo gli stanchi antichi Padri,
Cui rinova anche al Fato ignoti stami.
Astiosa, ed attonita in costei
Circe sebben maestra il guardo sbieca.

Quamvis Atracio lunam ſpumare veneno
Sciret & Hæmoniis agitari cantibus umbras.
Ergo opibus magicis & virginitate tremendam
Juno duci ſociam conjungere quærit Achivo.
Non aliam tauris videt & naſcentibus armis
Quippe parem. Quam, ſi medio ſtet in agmine flammæ,
Nullum mente nefas, nullos horreſcere viſus.
Quid ſi cæcus amor, ſævuſque acceſſerit ignis?
Hinc Veneris thalamos, ſemperque recentia ſertis
Tecta petit. Viſa jamdudum proſilit altis
Diva toris, volucrumque exercitus omnis Amorum.
Ac prior hanc blandis ſupplex Saturnia dictis
Adgreditur, veros metuens aperire timores:
In manibus ſpes noſtra tuis, omniſque poteſtas
Nunc, ait. Hoc etiam magis adnue vera fatenti.
Durus ut Argolicis Tirynthius exulat oris;
Mens mihi non eadem Jovis, atque averſa voluntas:
Nullus honor thalamis, flammæve in nocte priores.
Da precor artificis blanda adſpiramina formæ,
Ornatuſque tuos, terra cœloque potentes.
Senſit diva dolos, jam pridem ſponte requirens
Colchida & inviſi genus omne exſcindere Phœbi.
Tum vero optatis potitur; nec paſſa precari

Ulte-

Gelò l'estero Frisso, ancorche istrutto,
Ch'all'Atracio velen spuma la Luna,
E che i Tessali carmi agitan l'ombre.
Or pensa Giuno così orrenda figlia,
E per le magich'arti, e per la sacra
Virginitade agli Ecatei delubri
Accopiarla in isposa al Duce Argivo.
Altra pari non vede alla nascente
Messe d'armati, ne agli ardenti tori;
Quand'essa voglia a mille vampe in mezzo,
Intrepida affrontar mostri, e periglj.
Che sia poi, s'amor ceco, ardor tiranno
Dolcemente l'allacci, e ve la spinga?
Quindi vola di Venere a' fioriti
Letti, e d'eterno April stanze ridenti.
Videla già la Diva, e balza tosto
Dall'alto seggio, accompagnata, e cinta
Da immenso stuol di bei volanti amori.
Giuno dunque costei tenta primiera
Con placide parole, i timor veri
Non osando svelar. Tutta in tua mano
Disse è la nostra speme, il poter nostro:
Or se t'apro il mio cuor, tu inclina il tuo.
Sebben ramingo per le greche spiagge
L'intrattabile Alcide erra: la stessa
Mente ne'l cuor ho come Giove avverso.
Sono avviliti i talami, e le prime
Spense notturne fiamme onor geloso,
Di grand'opra all'Artefice ti prego.
Deh spira in volto maggior grazia, e dalle
In terra, e in Cielo i tuoi possenti fregj.
Della froda avvedutasi Ciprigna,
Che già tentava rovinar Medea,
E seco tutta l'Apollinea schiatta.
Lieta ne' voti suoi, più udir non soffre

Sup-

Ulterius, dedit acre decus fœcundaque monſtris
Cingula; non pietas quibus, aut cuſtodia famæ,
Non pudor: at contra levis & feſtina cupido,
Adfatuſque mali, dulciſque labantibus error,
Et metus, & demens alieni cura pericli.
Omne, ait, imperium, natorumque arma meorum
Cuncta dedi: quaſcumque libet nunc concute mentes.
Cingitur arcanis Saturnia læta venenis,
Atque hinc virgineæ venit ad penetralia ſedis,
Chalciopen imitata ſono formaque ſororem.
Fulſit ab invita numen procul: & pavor artus
Protinus, atque ingens Æetida perculit horror.
Ergo nec ignotis Minyas huc fluctibus, inquit,
Adveniſſe, ſoror, nec noſtro ſola parenti
Scis ſocias junxiſſe manus? at cetera muros
Turba tenet, fruiturque virûm cæleſtibus armis.
Tu thalamis ignara ſedes, tu ſola paterna
Fixa domo? tales quando tibi cernere reges?
Illa nihil contra; nec enim dea paſſa: manumque
Implicat, & rapidis mirantem paſſibus aufert.
Ducitur infelix ad mœnia ſumma futuri
Neſcia virgo mali, & falſæ commiſſa ſorori.
Lilia per vernos lucent velut alba colores,
Præcipue quis vita brevis, totuſque parumper

Flo-

Supplici preci: Orribile ornamento
Di gran mostri fecondo un aureo cinto
Donale; in cui, non di pietà, d'onore
Vivono i semi, ma di violenta
Insana cupidigia, di perversi
Osceni accenti, ambiti furti, errori
Dolci, cadute care, egri rimorsi,
E piacer pazzo degli altrui perigli.
Eccoti, disse, ogni mia forza in mano.
Tutte de' figlj miei l'armi ti cedo.
Qualunque mente a tuo piacere or crolla.
Quegli arcani velen lieta Giunone
Cingesi a' fianchi, e al virginal ritiro
Eccola giunta, alle fattezze, al suono
Tutta tutta Calciope la suora.
Brillò forvoglia fin da longi il Nume;
E tosto un grand'orror strinse Medea.
Dunque tu sola ancor non sai sorella,
Disse, per flutti ignoti esser quì giunti
I Minj, in alleanza uniti al Padre?
Di vergini, e matrone, e d'ogni sesso
Un densissimo stuol tien l'alte mura,
Di quell'armi celesti intento al lampo;
E tu pigra, ignorante osservi un letto
Sola in paterno albergo? Ahi di Re tanti
Quando mai più vedrai pompa sì bella?
Essa a ciò nulla: vietale la Diva
Ogni risposta; e presala per mano
Estatica, improvisa indi la tragge.
Rapiscesi la misera alle mura
Del suo crudo destino ignara ancora,
D'una finta sorella al cuor fidata!
Qual tra varj color di Primavera
Fa più vaga comparsa un bianco giglio;
La cui vita è un balen; se a poco a poco

Nasce,

Floret honor, fuscis & jam Notus inminet alis.
Hanc residens altis Hecate Perseïa lucis
Flebat, & has imo referebat pectore voces:
Deseris, heu, nostrum nemus æqualesque catervas,
Ah misera, ut Grajas haud sponte vageris ad urbes!
Non injussa tamen: neque te, mea cura, relinquam.
Magna fugæ monumenta dabis; spernêre nec usquam
Mendaci captiva viro: meque ille magistram
Sentiet, & raptu famulæ doluisse pudendo.
Dixerat. Ast illæ murorum extrema capessunt,
Defixæque virûm lituûmque fragoribus horrent.
Quales instanti nimborum frigore mœstæ
Succedunt ramis, hærentque pavore volucres.
Jamque Getæ, jamque omnis Hiber, Drancæaque densa
Strage cadit legio, & latis prosternitur arvis:
Seminecesque duces inter sua tela, suosque
Inter equos sævam misero luctamine versant
Congeriem, & longis campos singultibus inplent.
Victores contra patrium Pæana Geloni
Congeminant: eadem redeunt mox gaudia victis;
Qua deus & melior belli respexit imago.
Quis tales obitus dederit, quis talia facta,
Dic age, tuque feri reminiscere, Musa, furoris.
Absyrtus clipei radiis curruque coruscus
Solis avi; cujus vibrantem cominus hastam

Cerne-

Stancar tra l'armi, e non curar la tomba.
Diſſe. Ei muore pregando il Cielo i Dei,
Che non s'incontri in deſtra tale il figlio.
Pianſe te pur del tuo deſtin preſaga
L'Argiva quercia o Cantho, allorche i dardi
Reſtii ſpiccaſti dall'invita poppa.
Miſero te! Le Scitiche riviere
Già toccaſti, e già il Faſo, e non lontano
Era il dì di carpire il biondo vello,
E di mirar d'Eubea le patrie fiamme
Su' monti acceſe: Ma Geſandro il crudo
L'aſſalta, e'n tuono tal l'ange, e ſgomenta.
Greco o tu ch'oſpitali, agiate, e umane
Queſte caſe penſaſti; un altro Cielo,
Una nuova temperie, un nuovo clima
Certo vi trovi; e nutricanti nevi,
E dimeſtici geli, e di nojoſa
Vita ſubiti tedj. Uſe non ſono
Le noſtre braccia a un leggier remo: ed uopo
Non abbiam d'aſpettar venti portanti.
Cavalcando n'andiamo anche fin dove
Rigido in alto mar ſoſtiene il flutto,
Turgido o l'Iſtro freme. I voſtri alberghi
Per noi non fanno. Libero dell'Orſe
Erro pel patrio gelo, e meco ho 'l tutto.
Tutto il mio bene è un carro; in queſto ſolo
Sta tutto il danno: ma di tua rapina
A longo non godrai. Le menſe mie
Ogni armento imbandiſcemi, ogni fera.
D'Argo, d'Aſia ſpediſci a' tuoi coloni:
Sappian che non aſpiro a' lor confini.
Non abbian geloſia. Vivan ſicuri.
Sprezzinmi in altro ſuol, temanmi in queſto.
Non cangierò giammai queſte mie nevi,
Queſti campi di Marte, alpeſtri ſaſſi

Martis agros : ubi jam ſævi duravimus amne
Progeniem , natoſque rudes : ubi copia lethi
Tanta viris ? ſic in patriis bellare pruinis
Prædarique juvat : talemque hanc accipe dextram.
Dixit , & Edonis nutritum miſſide ventis
Concitat : it medium per pectus & horrida nexu
Letifer æra chalybs. Trepidus ſuper advolat Idas ,
Ac ſimul Oenides , pariterque Menœtius , & qui
Bebrycio propius remeavit ab hoſpite victor.
At vero ingentem Telamon procul extulit orbem ,
Exanimem te , Canthe , tegens : ceu ſeptus in arto
Dat catulos poſt terga leo. Sic comminus haſtam
Æacides greſſumque tenet , contraque ruentem
Septeno validam circumfert tegmine molem.
Nec minus hinc urguet Scythiæ manus , armaque Canthi ,
Quiſque ſibi & Grajo pœnam de corpore poſcens.
Arduus inde labos : medioque in corpore pugna
Conſeritur. Magno veluti cum turbine ſeſe
Ipſius Æoliæ frangunt in limine venti ,
Quem pelagi rabies , quem nubila , quemque ſequatur
Illa dies : obnixa virûm ſic comminus hæret
Pugna ; nec arrepto velli de corpore poſſunt.
Ut bovis exuvias multo qui frangere olivo
Dat famulis : tendunt illi , tractuque viciſſim
Taurea terga domant : pingui fluit unguine tellus.

Ta-

Col Greco lusso. A che induràmmo i figlj
Quì in freddissimo fiume appena nati,
Ove di morti è sì ferace il solco.
Giovaci quì pugnar tra' patrj geli,
Quì far prede; e tal prova or la mia destra.
Disse: e nutrita dall'Edonio vento
Un asta vibra; in mezzo al petto il fiede.
Smaglia l'aspra lorica il crudo acciajo.
Ida volando trepido v'accorre;
Seco Enide, Menezio, e più di presso
Chi ritornò del Bebrice col capo.
Ma Telamon da longi un ampia targa
Stende a coprirti moribondo o Cantho.
Quasi Lion ch'attorniato, e stretto
Copre col tergo i lioncini imbelli;
Così move vicino e l'asta, e'l passo
Eacide, e di sette orride terga
Lo smisurato ricoperto scudo,
Contro degli aggressor volgendo gira.
Ne la Scitica forza incalza meno.
Di Cantho all'armi ognuno aspira: ognuno
Medita oltraggi all'odiato Greco,
Morto, o spirante. Un gran contrasto bolle
Su'l corpo esangue. Quali appunto frangonsi
Nel primo uscir della spelonca Eolia
Gli urtati venti da rabbioso turbine
Di marino furor, d'oscuri nugoli
D'un dì del pari paventoso, orribile,
Col tren funesto: Tal vicina freme
L'ardente zuffa su'l grancito corpo,
Ne si può distacca-nela. Qual ferve
De' servi l'opra, se bovina spoglia
Si dà loro a domar con molto olivo:
Tiran gli un, tiran gli altri; a gara ognuno
Slonga, allarga quel cuojo, e'l pingue umore

Talis utrimque labos, raptataque limite in arto
Membra viri miseranda meant. Hi tendere contra,
Hi contra; alternæque virûm non cedere dextræ.
Hinc medium Telamon Canthum rapit; hinc tenet ardens
Colla viri, & molles galeæ Gesander habenas:
Insonuit quæ labsa solo, dextramque fefellit.
Ille iterum in clipei septemplicis improbus orbem
Arietat, & Canthum sequitur, Canthumque reposcit:
Quem manus a tergo sociûm rapit, atque receptum
Virginis Euryales curru locat: advolat ipsa,
Ac simul Hæmonidæ: Gesandrumque omnis in unum
It manus. Ille novas acies & virginis arma
Ut videt, Has etiam contra bellabimus? inquit;
Heu pudor! inde Lycen ferit ad confine papillæ;
Inde Thoën, qua pelta vacat. Jamque ibat in Harpen,
Vixdum prima levi ducentem cornua nervo,
Inlabentis equi tendentem frena, & Henippen:
Cum regina, gravem nodis auroque securim
Congeminans, partem capitis galeæque ferinæ
Dissipat. Hic pariter telorum inmanis in unum
It globus: ille diu conjectis sufficit hastis:
* Quin gravior, nutuque cadens exterruit Idam.

Tunc

Lubrica il ſuol: tai d'ogni parte intenſi
Sono gli sforzi. Straſcinato il corpo
Miſerabil, d'un atrio entro i ricinti,
Fa funeſti paſſaggj: aſſaltan quelli;
Inveſton queſti: alternamente ardita
Spinge la deſtra ognun, non cede alcuno.
Quindi il rapiſce Telamon, che prende
Cantho per mezzo il corpo: Occupa quinci
Geſandro i torti vincoli dell'elmo,
Che cadendo ſuonò; ma la non pronta
Mano ſchernì, deluſe. Ei nuovamente
A ſette doppj il rinforzato ſcudo
Percuote, e Cantho ſegue, e Cantho chiede;
Ma di Cantho la ſalma, amica turba
Di dietro accorſa, la rapiſce, e preſa
Della vergine Euriale ſu'l carro
La corca. Ella, ella ſteſſa a lor ſe'n vola,
E gli Emonj con eſſa. Ora in Geſandro
Tutti mirano i colpi. Ei poiche vede
E nuove truppe, e feminili acciari;
Anche contro coſtor, diſſe, avrem guerra?
Ahi diſonor! Indi feriſce Lice
Della poppa al confin, indi poi Toe
Tra'l voto ſcavo del lunato ſcudo.
Giva già contro d'Arpe, i colpi primi
Che imparava a incoccar con debil nerbo:
E contro Enippe di deſtrier volante
Che'l fren reggea; quand'ecco la Regina
Con grave a' nodi, ed' oro ardente ſcure
I colpi al replicar parte del capo
Fende a Geſandro, e del feral cimiero
Parte ne ſparge: di ſaette un mucchio
Vola pure in lui ſolo. Ei longa pezza
Reſiſte a' ſtrali; anzi de' ſtrali al peſo
Cedendo, anche in cader fa orrore ad Ida.

Cade

Tunc ruit, ut montis latus, aut ut machina muri,
Quæ scopulis trabibusque diu confectaque flammis
Procubuit tamen, atque ingentem propulit urbem.
Ecce locum tempusque ratus jamque & sua posci
Prœlia, falcatos infert Ariasmenus axes,
Sævaque diffundit sociûm juga, protinus omnes
Grajugenas, omnes rapturus ab agmine Colchos.
Qualiter, exosus Pyrrhæ genus, æquora rursus
Juppiter atque omnes fluviûm si fundat habenas,
Ardua Parnasi lateant juga, cesserit Othrys
Piniger, & mersis decrescant rupibus Alpes.
Diluvio tali, paribusque Ariasmenus urguet
Excidiis, nullo rapiens discrimine currus.
Ægida tum primum virgo spiramque Medusæ
Tercentum sævis squalentem sustulit hydris,
Quam soli vidistis equi: pavor occupat ingens
Excussis in terga viris; diramque retorquet
In socios non sponte luem. Tunc ensibus uncis
Implicat, & trepidos lacerat discordia currus.
Romanas veluti sævissima cum legiones
Tisiphone regesque movet; quorum agmina pilis,
Quorum aquilis utrimque micant, eademque parentis

Ru-

Cade però; qual cade orrido fianco
Di fulminata rupe, o aerea torre,
Da baliste, da arieti, dal foco
Tormentata, scommessa, incendiata,
Che finalmente piomba, e la Cittade
Sparsa d'ampie rovine urta, e trabalza.
Ecco ormai che opportuno il tempo, e'l luogo
Giudicando Ariasmene i suoi sforzi
Di cimentare ei pur; entra superbo
Co' falcati suoi carri: le crudeli
Sue falangi divide, onde alle corse
Squarcin la via, intalentito a un tratto
Tutti di stratagliare e Colchi, e Greci.
Con qual furor tutto di Pirra il seme
Sdegnato Giove, e tutti i fiumi, e i mari,
E le sospese in Ciel gravide nubi
Tutte rivescia ad inondar la terra:
Onde s'ascondon del Parnasso i gioghi
Tuffa l'Otri i suoi pini, e le sommerse
Straripevoli cime abbassan l'Alpi.
Diluvio tal, di tanto sangue e stragi
Sollecita Ariasmene, gli adunchi
Carri spingendo senza legge alcuna.
Or la Gorgone tua Pallade estolle
Di trecento grand'aspidi arruffata.
La vedeste voi soli acri corsieri:
Da repentino orror quindi agitati,
Scossine i condottier, l'eccidio crudo
Ne' compagni volgeste, ignota forza
Ritorcendo l'offese. I curvi acciari
Mieton vite impensate, intreccian morti
Gli orbi volanti, e la discordia ceca
Col reciproco urtar lacera i carri.
Come l'aspra Tisifone commove
Faziose legioni, e Lazj Duci

In

Rura colunt ; idem lectos ex omnibus agris
Miserat infelix non hæc ad prœlia Thybris.
Sic modo concordes externaque fata petentes
Palladii rapuere metus ; sic in sua versi
Funera concurrunt dominis revocantibus axes.
Non tam fœda virûm Laurentibus agmina terris
Ejecere Noti ; Libyco nec talis imago
Litore , cum fractas involvunt æquora puppes.
Hinc bjiuges , illinc artus tenduntur heriles ,
Quos radii , quos frena secant ; trahiturque trahitque
Currus cæde madens ; atroque in pulvere regum
Viscera nunc aliis , aliis nunc curribus hærent.
Haud usquam Colchorum animi : neque cura cavere
Tela ; sed inplicitos miseraque in peste revinctos
Confodiunt : ac forma necis non altera surgit ;
Quam cervos ubi non Umbro venator edaci ,
Non penna petit : hærentes sed cornibus altis
Invenit , & cæca constrictos excipit ira.
Ipse reconlectis audax Ariasmenus armis
Desilit : illum acies curvæ secat undique falcis ,
Partiturque rotis : atque inde furentia raptus
In juga Circæos tetigit non amplius agros.

Ta-

Di madre semidea, cui la sorella
Molti materni don ricchi ornamenti
Di sua mano tessea, tra l'ombre amiche
D'una tacita luna, o d'una selva.
Misero lui! di bianco lin filate
Non gioverangli le vergate vesti,
L'aurato manto, ed il capello orlato
A frangie d'oro, o le dipinte brache.
Già 'l nuovo Cavalier vassene in mezzo
Degli ammirati combattenti, e sparge
Con generosa man dense quadrella,
E disordina il campo, il fulminante
Brando ruotando in questa parte, e'n quella,
Ma del Sarmato Marte il più feroce
Stuolo la gioventù s'addensa, e freme;
E seco tutti alzan ferali strida.
Rigida, ma pieghevole catena
Ammagliata di ferro a costor tutti
Forma lucido usbergo: un giaco stesso
Copre i destrier, tra le cui terga, e'l capo
Steso è un acuto spaventoso abete
De guerrieri al ginocchio appuntellato,
Che stendendo grand'ombra al campo ostile,
Sol da Getica forza acquista il moto,
E d'ardente Corsier vola alle fughe;
A vibrarsi, a raccorsi, a destro ingegno
Non difficil però; ch'anzi più giuste
Contro i nemici or può librar l'offese.
Castore di costor pe' vasti campi
Le violente ansanti corse intorno
Senza timor d'urtar correndo il Fato,
Di più lieve, più docile destriero
Co' brevi, agiati, artifiziosi giri
Delude. Ma non tutti arte sì scaltra
Sanno di guerreggiar. Corrono i Colchi

Alla lor morte incontro . Un elce entrata
Per le viſcere a Campeſo l'eſtolle,
E morendo diſcende all'aſta in mezzo.
Ebaſo chino penſaſi di falce
Sottratto al telo; ma nell'occhio manco
Ferito ſcorre in ſu le guancie il ſangue.
Sibete incontra, all'addoppiate maglie
Credulo troppo ha la ſua piaga anch'eſſo;
E dell'avida freccia invan col ferro
Tenta fender l'eſtremo; alle ſue vene
Già bee la punta; nè che ſia ſpuntato
Il fraſſino tra l'oſſa Ambeno cura;
Ma gli immerge nel ſen dell'aſta il reſto.
Straſcina Taſſè con l'infiſſo pino
Ipani abbandonato, e trambaſciante;
Finchè liberan l'aſta il corſo e'l peſo:
Ora mentre l'attragge, e la ripone
Confuſo, inerme ancora; ecco l'aſſale,
Ecco Caſtore il preme. Oncheo con l'aſta
Contro al Lacon brandita, eccolo ſcoſſo
Dall'ombroſo precipite cavallo,
Sforzaſi in van di ripigliar la ſella.
Pende in fianco il deſtrier: pende eſſo pure.
Gela, cadongli l'arme, e di lontano
Vola alle vene ſue l'ultimo dardo.
Qual di pioppo affidato a' gruppi ombroſi
Miſero augel, ſe dalle cime il tragge
Sagace uccellator, nella cui ſcaltra
Mano s'aumenta l'ingannevol canna;
Dalla froda ghermito, e dal ſeguace
Viſchio, in van batte l'ali, e i rami implora.
Staſſi dall'altra parte in armi infeſte
Stiro per ſuo deſtin. Viſto ivi Anauſi
Lieto e primier sì 'l beffa: Ecco al cui letto
E' promeſſa Medea; de' noſtri amori

Dicta manet, nostrosque feret qui victor amores.
Non, ait: invitoque gener mutabere patri.
Tum simul adversas conlatis cursibus hastas
Conjiciunt: fugit adductis Albanus habenis
Saucius, atque datum letho non sperat Anausin,
Nec videt. Ille autem telo moribundus adacto,
Ad soceros, pactæque sinus en conjugis, inquit,
Styre, fugis; vulnus referens, quod carmine nullo
Sustineat, nullisque levet Medea venenis.
Dixerat: extremus cum lumina corripit error;
Voxque repressa gelu, percussaque vertice tellus.
Hinc animos acies auget; magnoque doloris
Turbine Gesandrum Mavors rapit: ille morantes
Increpat, & stricto sic urguet Iäzygas ense:
Nempe omnes cecidere senes, nempe omnis ademtus
Ante pater. Quæ vos subito tam fœda senectus
Conripuit, fregitque animos, atque abstulit iras?
Aut mecum mediam, juvenes, agite, ite per urbem
Argolicamque manum; aut caris occumbite natis.
Inruit, & patrias cœptis ferus advocat umbras:
Sancte mihi Vorapte pater, tua pectora nato
Suggere nunc, animamque parem; si fata peroso
Tarda tibi turpesque moras non segnius ipsi
Paruimus, parvique viam didicere nepotes.

Hæc

Chi trionfar dovrà. Ma non fia vero
Genero muterà forvoglia il Padre.
In questo dir l'un contro l'altro avventasi.
Gettan ambi le lancie, a briglie tese
Fugge l'Alban ferito, e non s'avvede,
Ne spera morto il concorrente. L'alma
Per lo 'mpiantato stral dalla ferita
Che rapida fuggia, ricoglie, e dice:
Così a' suoceri corri, e della cara
Promessa figlia al sen misero Stiro,
Recando loro una ferita, oh Dio!
Cui, ne carme, ne Colchica mistura
Sanar può più della tua sposa Etea.
Dicea: quand'ecco a' sbattimenti estremi
Torcesi l'occhio; gela la parola;
Treman le gambe, ed urta il suol col capo.
Quinci d'Anausi il sangue anima il campo
A rabbiose vendette; e d'un gran duolo
Marte col turbo fier Gesandro istiga;
Gesandro acceca: Egli sospesi, e pigri,
Sgrida i Giazigi, e destali col brando.
Sicche periron tutti i vecchj: alcuno
Più non resta de' Padri! e qual vecchiezza
Sì vile, e repentina oggi v'assale;
Spegnevi in sen gli spirti, in cuor lo sdegno?
O tutti andianne a disertar la regia
Di Cita in mezzo, in mezzo a' dardi Achei;
O v'affrettin la morte i vostri figlj.
Avventasi, e crudel l'ombra paterna
Chiama in soccorso a' fieri sforzi. O santo
A me Voratte Padre, il petto tuo
Prestami, e un alma pari. Allorche odiavi
D'un pigro fato i vergognosi indugi,
Giacche pronto m'avesti al crudo impero,
E ciò impararo i teneri nipoti.

Disse:

Hæc ait, auditurque Erebo: tunc corripit enſem
Turbidus, & Furiis ardens quatit arma paternis.
Indigenis ſacratus aquis, magnique ſacerdos
Phaſidis Arctoïs Aquites errabat in armis;
Populeus cui frondis honor, conſpectaque glauco
Tempora nectuntur ramo; te, Cyrne, parentis
Inmemorem duræ cupiens abducere pugnæ;
Jamque omnes inpune globos, diverſaque luſtrans
Agmina, quem quærit, nuſquam videt, atque iterum inſtat
Vociferans, iterum belli diverſa peragrat:
Lancea cæruleas circum ſtrepit incita vittas.
Opprimit admiſſis ferus hunc Geſander habenis:
Ille manum trepidans atque irrita ſacra tetendit:
Teque per hanc, inquit, genitor tibi ſi manet, oro
Canitiem, conpeſce minas, & ſicubi nato
Parce meo. Dixit. Contra ſic victor adacto
Enſe refert: Genitor, turpi durare ſenecta
Quem mihi reris adhuc, ipſe hac occumbere dextra
Maluit, atque ultro ſegnes abrumpere metas.
Et tibi ſi pietas nati, ſi dextra fuiſſet,
Haud medii precibus tereres nunc tempora belli,
Præda future canum. Juveni ſors pulchrior omni;

Et

Disse: e Stige esaudillo. Impugna il brando
Pien di patrio furor torbido il gira.
A' patrj fonti sagro, e del gran Faso
Sacerdote divin d'Artiche spade
Giva errando tra lampi Aquite ornato
Le tempia a pioppi e bende, ombroso il crine
Di glauca fronda, e di verbene ondanti;
Quei che te o Cirno obbliviosa figlio,
Sottrar volea d'un crudo Marte al fato.
Ma già tutte scorrendo, e divisando
L'ostili squadre, non s'abbatte ancora
Nel sospirato suo diletto figlio.
Insta di nuovo, e grida: della guerra
Tutti trascorre gli ordini: di nuovo
Urla, affissa ogni sito; ed ecco alato
Stride uno stral tra le cerulee bende.
Viengli addosso Gesandro a briglia sciolta;
E lo stringe, e l'opprime; egli tremante
Alza la mano al Ciel: stende, e presenta
Inultimente i sagri fregi, e dice:
S'hai vivo ancora il genitor; di lui
Se pietà n'hai; per questa bianca chioma
Pregoti, frena i precipizj all'ira:
E se lo trovi, al figlio mio perdona.
Così egli appena: e'l vincitor crudele
Piantagli in seno una stoccata, e dice:
Quel Padre mio che neghitoso sogni
Passar gli anni più stanchi in pigre piume;
Cercò finir per questa man la vita.
Troncò egli stesso i troppo lenti indugj.
Se tu pur del tuo figlio avuto avessi
Più provido l'amor, più pia la mano
Non sprecheresti della guerra il tempo
Preda in breve de' cani. E tra le sorti
La più bella ad un giovine la mano

Stan-

Nasce, e quando è più bello è già canuto,
Che già un austro crudel l'atterra, e sfiora.
Dall'alte selve videla, e ne pianse
Ecate la Perseide in tai lamenti
Dal cuor divelti: Ahi così lasci o figlia
La tua Diva, i tuoi boschi, e le compagne
Ninfe dilette! ahi misera! per girne
Raminga in greco suol sebben rapita,
Sebben forzata! E perche tal tu sei
Mio dolcissimo ben non t'abbandono.
Gran memorie però della tua fuga
Lascierai; ma sprezzata in luogo alcuno
Non mai schiava vedrotti ad uom spergiuro.
Sentirammi sovrana anche l'iniquo,
Ne godrà mai del rapimento infame.
Disse: Ma son già quelle a' muri estremi
Colme d'orror delle falangi al frembo,
Delle trombe allo squillo: Appunto quali
Per freddo nembo intimoriti attratti
Si nascondon tra rami i mesti augelli.
Già Iberi, e Geti, e le Drancee Legioni
In vasti campi accavallò la strage.
Esangui Duci in mezzo all'armi loro
A' lor destrieri, nell'estrema lutta
Confondono i singhiozzi, assordan l'aure;
E le meste pianure occupan tutte.
Lieti allo 'ncontro i vincitor Geloni
Fremono all'uso loro Inno Febeo.
Passa una gioja stessa anche ne' vinti,
La ve' provar men torvo Marte, o'l caso.
Di tante morti, di tant'ira, e tante
Gesta l'Autor tu mi rammenta o Musa.
Di luminoso scudo Assirto armato,
E fiammeggiante su l'avito carro
Del Sole, i cui vibrati ardenti strali,

Cernere , nec galeam gentes potuere minantem ;
Sed trepidæ redeunt , & verſo vulnera tergo
Accipiunt , magniſque fugam clamoribus augent :
Proterit inpulſu gravis agmina , corporaque atris
Sternit equis , gemituſque premit ſpirantis acervi.
Nec levior comitatur Aron ; horrentia cujus
Diſcolor arma ſuper , ſqualenteſque ære lacertos ,
Barbarica chlamys ardet acu , tremefactaque vento
Implet equum. Qualis roſeis it Lucifer alis ,
Quem Venus inluſtri gaudet producere cælo.
At non inde procul Rhambelus & acer Otaxes
Diſpulerant Colchos , pariterque inglorius Armes ,
Fraude nova ſtabula & furtis aſſuetus inultis
Depopulare greges : frontem cum cornibus auxit
Hiſpidus , inque dei latuit terrore Lycæi.
Hac tunc attonitos facie defixerat hoſtes ,
Quem ſimul ignota formidine bella moventem
Vidit Aron ; Pavidos te , inquit , nunc rere magiſtros ,
Et ſtolidum petiiſſe pecus : non paſcua , nec ſeps
Hic tibi : nocturnis mitte hæc ſimulacra rapinis ;
Neve deum mihi finge ; deus quoque conſere dextram.

Sic

Del cui cimier la minaccievol luce
Soffrir non sanno l'abbagliate torme;
Ma tremanti al balen, di ceche piaghe,
Volgon berzaglio vergognoso il tergo;
Ed aumentano orrore alla lor fuga,
Con orrendi clamor; Egli quel desso
Con grand'impeto assalta, urta, distende
La turba ostil, che da ferrata zampa
D'atri corsieri oppressa, a' densi calci
Strozza i gemiti, e accresce ombre all'Inferno.
Non men fiero, o crudel seguelo Aronte,
Sopra le cui rigide piastre, e l'aspre
Ferrate braccia un variato manto
Da Lida man dipinto a fiamme d'oro
Arde, e sfavilla, e da scherzevol vento
Increspato, il destrier tutto n'involge;
Qual con ali di rose errar si vede
Fesforo da Ciprigna esposto in Cielo.
Ma non quindi lontan Rambalo, e l'acre
Otasse avean isbaragliati i Colchi,
E seco ancor l'inglorioso Armete,
Con nuova froda, indenne sempre, avvezzo
A votar mandre, a saccheggiar le stalle.
Aggiungendo le corna al capo irsuto
Del Dio Liceo fingendo i terror sacri.
Con tal orrido aspetto egli affissava
Gli attoniti nemici. Aronte il vede
Con ignoti tremor fugar le squadre,
E già l'affronta, e dice: E che ti pensi?
Vili bifolchi, timidi pastori
Stolido gregge qui trovar ti credi?
Ne qui siepi, ne pascoli, ne stalle
Sonvi per te. Queste sembianze informi
Serba per le notturne empie rapine;
Ne mi fingerti un Nume; o se lo sei

Sic ait : intentaque adjutum missile planta
Dirigit , & laxis patuerunt vulnera villis.
Nec minus Æolii proles Æetia Phrixi
Fertur & ipsa furens ; ac se modo læta Cytæis
Agminibus , modo cognatis ostentat Achivis.
Atque hos , in medio duri discrimine belli ,
Laudibus inque ipsis , gaudens ubi vidit Iäson ;
Macte , ait , o nostrum genus , & jam certa propago
Æoliæ nec opina domûs : sat magna laborum
Dona fero , satis hoc visu quæcumque rependo.
Dixit , & in Sueten , magnique in fata Ceramni
Emicuit : clipeumque rotans , hunc poplite cæso
Dejicit , illum aperit lato per pectus hiatu.
Argus utrumque ab equis ingenti porrigit arvo
Et Zacorum & Phalcen , peditem pedes haurit Amastrum :
Sanguinis ille globos , effusaque viscera gestat ,
Barbarus & cassa frendens sublabitur ira.
Dat Calais Barisanta neci , semperque propinquas.
Rhipea venali comitantem sanguine pugnas.
Centum lecta boum bellator corpora , centum
Pactus equos ; his ille animam lucemque rependit
Crudelis : tandem dulces jam cassus in auras
Respicit , ac nulla cælum reparabile gaza.
Labitur intortos per tempora cærula crines

Tunc

Vien pur meco alle mani: io non ti temo.
Disse, e col piè incitando all'asta il volo
Squarcia tra l'irto pelo ampia ferita.
Ne dell'Eolio Frisso i germi Etei
Vansene men fastosi, o meno ardenti.
Ora ostentansi lieti alle Citee,
Ora de' Greci alle cognate squadre.
Vedeli intenti a perigliose imprese,
A forti prove; e'l suo piacer Giasone
Loro attesta in tai detti: Animo o nostra
Vera, non putativa Eolia stirpe.
Abbondevol mercede a tanti stenti
M'è la vostra virtude in sol vederla.
Ciò detto ecco di Svete, e di Ceranno
Levasi a' danni; col vibrato scudo
Sotto il ginocchio affligge questi; e a quelli
Una larga ferita apre nel petto.
Zacore, e Falce entrambi Argo l'ardito
Sbalza di sella, e li distende in terra.
Indi al pedestre Amastro, anch'ei pedestre
Il ventre spacca; i sanguinosi globi,
E le viscere sparse in man si reca
Lo Scita, e in van ringhiando arrabbia e cade.
Calai uccide Barisante, e seco
Il vil Rifeo nelle vicine guerre
Già solito prestar sangue venale.
Patuiti fur seco e cento scelti
Corpi di buoi, e cento bei cavalli.
Perde per questi il folle e l'alma, e'l giorno;
Mira in fin bieco il Ciel, e freme il crudo,
Che più nol torna alcun tesoro in vita.
Cade Peucrone ancor, le glauche tempia
Attraversato dall'intorta chioma,
Per i materni calami frondosa.
Dall'imi fondi suoi piansene il caso

Meo-

Tunc quoque materna velatus harundine Paucron.
At genetrix imis pariter Mæotis ab antris
Implevit plangore lacus, natumque vocavit,
Jam non per ripas, jam non per curva volantem
Stagna, nec in medio truncantem marmore cervos.
Eurytus Exomatas agit æquore. Neſtoris haſtæ
Inmoritur primævus Helix (nec reddita caro
Nutrimenta patri) brevibus præreptus in annis.
At Latagum Zatenque Daraps; illum exigit haſta,
Hunc fugat; ingentem ſubiti cum ſanguinis undam
Vidit, & extremo lucentia pectora ferro.
Ecce autem muris reſidens Medea paternis,
Singula dum magni luſtrat certamina belli,
Atque hos ipſa procul denſa in caligine reges
Agnoſcit, quæritque alios Junone magiſtra,
Conſpicit Æſonium longe caput: ac ſimul acres
Huc oculos ſenſuſque refert animumque faventem:
Nunc quo ſe raperet, nunc quo diverſus abiret,
Ante videns; quotque unus equos, quot funderet arma,
Oranteſque viros quam denſis ſterneret haſtis.
Quaque iterum tacito ſparſit vaga lumina vultu,
Aut fratris quærens, aut pacti conjugis arma,
Sævus ibi miſeræ ſoluſque occurrit Iaſon.
Tunc his germanam adgreditur, ceu neſcia, dictis:
Quis, precor, hic; toto jamdudum fervere campo
Quem tueor, quemque ipſa vides? nam te quoque tali
At-

Meotide la madre, e lagrimante
Accrebbe il lago, richiamando indarno
Lo spento figlio, cui già più non vede
Scorrer le patrie sponde, o sorvolare
I curvi stagni, o su'l gelato flutto
Far di cervi volanti un giuoco al ferro.
Rompe Eurito gli Esomati pe' campi.
Elice il giovinetto all'asta langue
Di Nestore; ne rende i nutrimenti
Al caro Padre, in verde età rapito.
Di Darape al furor Latago, e Zate
Cedono: quei con l'asta atterra; questi
Lo fuga, e vede un improviso sangue
Sgorgar dal petto, ardergli in sen l'acciajo.
Ecco Medea su le paterne mura,
Che mentre mira dell'acceso guerra
Tutti gli incontri, e di Re tanti il brio
Nota da longi in densa nube involti,
Ed altri cerca, da Giunon guidata,
Scorge Giasone a maraviglia bello;
Ed in lui fissa gli occhj, i sensi, e l'alma.
Sopra tutto ella ammira, e qual si scaglia,
E qual parte, e qual riede, e quanti ei solo
Cavalli atterri, e Cavalieri; e quante
Spanda aspre morti di mill'aste al volo,
Contro supplici squadre. Essa di nuovo
Vagabondi, e furtivi avventa i lumi
O del promesso sposo, o del fratello
Indagando l'insegne: ma 'l feroce
Giason sol si presenta all'egro ciglio.
Or come ignara così parla a Giuno.
Deh dimmi, chi è costui, dimmi o Germana;
Che da gran tempo inferocir su'l campo
Veggiolo, e'l vedi, che te pur stupita
Credo a tanta virtù. Cui l'aspra Giuno

Fiam-

Attonitam virtute reor. Contra aspera Juno
Reddit agens stimulis, ac diris fraudibus urguet:
Ipsum, ait, Æsoniden cernis, soror; æquore tanto
Debita cognati repetit qui vellera Phrixi.
Nec nunc laude prior generis, nec sanguinis usquam.
Aspicis, ut Minyas inter proceresque Cytæos
Emicet effulgens; quantisque insultet acervis:
Et jam vela dabit, jam litora nostra relinquet,
Thessaliæ felicis opes, dilectaque Phrixo
Rura petens. Eat atque utinam, superetque labores!
Tantum effata, magis campis intendere suadet,
Dum datur, ardentesque viri percurrere pugnas.
At simul hanc dictis, illum dea Marte secundo
Impulit, atque novas egit sub pectora vires,
Ora sub excelso jam dudum vertice coni
Sæva micant, cursusque ardescit, nec tibi, Perse,
Nec tibi, virgo, jubæ lætabile sidus Achivæ.
Acer ut autumni canis, iratoque vocati
Ab Jove fatales ad regna injusta cometæ.
Nec sua Crethiden latuit dea, vimque recentem
Sentit agi membris, ac se super agmina tollit:
Quantus ubi ipse gelu, magnoque incanuit imbre
Caucasus, & summas abiit hibernus in Arctos.
Tunc vero, stabulis qualis leo sævit opimis

Luxu-

Fiamme a fiamme aggiungendo, e frodi a frodi;
Questi, disse, è Giason; questi è 'l gran Duce
Per tanti mari a riscattar venuto
Del cognato suo Frisso il biondo vello.
Non v'ha in pregi di schiatta Uom che l'avvanzi.
Vedi come tra Minj, e tra Citei
Principi, maestoso egli risplenda;
A quante insulti affastellate stragi,
Farà vela ben presto; a' nostri lidi
Toglierassi per girne alla felice
Doviziosa Tessaglia, al nostro Frisso
Tanto gradita. Vada: e voglia il Cielo
Compia l'impresa, e vincitor se'n torni.
Tanto disse: e l'esorta in fin che lice
A saziar gli occhj rimirando il campo,
E dell'ardente Eroe l'armi, e gli allori.
Questa co' detti, e quei con fausto Marte
Spronò la Diva, e maggior vampa infuse.
Molto è ch'infiamma un generoso sdegno
Sotto cono marzial l'Esonio Viso:
Ch'arde alle corse il piè; Ma pur fatali
A te o Perse, a te o vergine tradita
Raggian le creste, e l'or dell'elmo Acheo:
Come del Sirio il foco, o dall'irato
Giove a terror degli empj regni accesa
Crinita stella in minaccievol Cielo.
Ne manca la sua Diva anche a Cretide.
Sente infuso alle vene un vigor nuovo;
Ond'alza altier sopra ogni squadra il capo:
Quanto il Caucaso estolle il crin canuto
Di ghiacci, e nevi allorche carco ha'l dorso,
E s'erge audace a minacciar Boote.
Qual lussureggia in pingui stalle opime
Truce Lion da sempre varia fame
Sollecitato, e di più sangui ansioso;

 Tal

Luxurians, fpargitque famem, mutatque cruores,
Sic neque parte ferox, nec cæde moratur in una
Turbidus; inque omnes pariter furit: ac modo fævo
Enfe, modo infefta rarefcunt cufpide pugnæ.
Tunc & terrificis fudantem crinibus Hebrum,
Et Geticum Priona ferit: caput eripit Auchi,
Brachiaque, & vaftis volvendum mittit arenis.
At genitus Jove conplerat fua fata Colaxes:
Jamque pater mœfto contriftat fidera vultu,
Talibus ægra movens nequicquam pectora curis:
Hei mihi; fi duræ natum fubducere forti
Moliar, atque meis aufim confidere regnis!
Frater adhuc Amyci mœret nece: cunctaque divûm
Turba fremunt, quorum nati cecidere cadentque,
Quin habeat fua quemque dies: cunctifque negabo;
Quæ mihi. Supremos mifero fic fatus honores
Congerit, atque animis moriturum ingentibus inplet.
Ille volat campis, inmenfaque funera mifcet
Per cuneos: velut hiberno proruptus ab arcu
Imber agens fcopulos, nemorumque operumque ruinas;
Donec ab ingenti bacchatus vertice montis
Frangitur, inque novum paullatim deficit amnem.
Talis in extremo proles Jovis emicat ævo;
Et nunc magnanimos Hypetaona Gefithoumque,
Nunc Arinen Olbumque necat: jam faucius Apren;

Et

Tal torbido s'aggira, e non s'appaga
D'un solo eccidio il crudo, o d'un sol luogo.
Contro tutti infierisce: or con l'ardita
Spada, ed or con lo stral dirada il campo.
Là con terribil crine Ebro sudante,
E'l Getico Priona assalta, e svena.
Quì mozza al miser' Auco e capo, e braccia,
E scherzo a' venti in vasta rena il getta.
Ma di Giove il figliuol Colasse il forte
I suoi fati compiea: quindi egro il Padre
Tutte col suo dolor turba le stelle.
Tai volgendo in suo cuor vane querele.
Abimè. Se al fier suo fato un figlio mio
Oso sottrar nel mio poter fidato!
Dal Netunio german piagnesi ancora
D'Amico il caso: Freme in Ciel de' Numi
Turba infinita su i lor morti figlj,
O prossimi al morir. Abbiasi dunque
Il suo giorno ciascun. Negherò a tutti
Ciò che nego a me stesso. A tali accenti
Gli estremi affolla suoi paterni onori;
E del misero figlio anzi che muoja
Forze inusate alla gran mente ispira.
Vola quelli pe' campi, e tra più folti
Stormi mesce, confonde immense stragi.
Qual di nembi vernali Arco nutrito
Scioglies in larghe piogge, e seco tragge
E greppi, e selve, e rovinose mura;
Finche dall'alto di scoscesò monte
Precipitoso frangesi, e pian piano
Declina in picciol rio: tal fu gli estremi
Giorni ha gli estremi onor di Giove il figlio.
Quindi e'l forte Ipetaone, e l'audace
Gesitoo de' morti aggiugne al ruolo.
Olbo, ed Arine ancide; e benche leso,

Et defertus equo Tydrum pedes excipit hafta
Phafiaden ; pecoris cuftos de more paterni
Caucafus ad primas genuit quem Phafidis undas :
Hinc puero cognomen erat ; famulumque ferebant
Phafidis intonfo necqicquam crine parentes.
Jamque aliis inftabat atrox ; cum diva fupremas
Rumpit iniqua colus, victorque advênit Iäfon.
Excipit hunc fæva fic fatus voce Colaxes :
Vos Scythiæ faturare canes, Scythiæque volucres
Huc miferi veniftis ? ait : faxumque prehenfum
Illius & dextræ geftamen, & illius ævi,
Concuffa molitur humo ; quod regia Juno
Flexit in admoti caput in fatumque Monefi.
Præceps ille ruit : nato non depulit ictus
Juppiter ; Æfoniæ vulnus fatale fed haftæ
Per clipeum, per pectus abit : labfoque cruentus
Advolat Æfonides, mortemque cadentis acerbat.
Spargitur hinc, miferifque venit jam notus Alanis.
At regina virum (neque enim deus amovet ignem)
Perfequitur luftrans, oculifque ardentibus hæret :
Et jam, læta minus præfentis imagine pugnæ,
Caftigatque metus, &, quas alit infcia, curas ;
Refpiciens, an vera foror : nec credere fallos

Audet

E dal destrier già abbandonato, atterra
Apri, e pedestre avventa un asta a Tidro
Fasiano, cui del Faso alle prim'onde
Caucaso il generò, de' Sciti all'uso,
Non vil pastore del paterno armento;
Onde fanciul n'ebbe dal fiume il nome:
Al qual già sacro i suoi parenti in vano
Rendonlo morto con intonsa chioma.
Disponeva altre stragi il crudo Duce;
Ma la parca crudel tronca lo stame.
Vien l'invitto Giasone, e con tal voce
Così torvo l'accoglie il fier Colasse.
A saziar della Scitia e cani, e augelli
Quà vi trasse o sgraziati il vostro Fato?
Disse: e brancando dallo scosso suolo
Divelto sasso, a tal età, tal destra
Arma decente, a lui ne libra il colpo;
Ma del vile Moneso al vicin capo
Torce Giuno la morte. A colpo tale
Precipitoso cade. Al figlio suo
L'Esonia piaga ma non torce Giove.
Stride l'asta fatal: squarcia lo scudo:
Penetra il petto: cade. Al suo cadere
Vola Giasone altiero, egli esacerba
Con la presenza, e con gl'insulti il Fato.
Quinci diparte: agli infelici Alani
Volgendo il passo, e la già nota spada.
Ma la Regina, cui l'Idalio Nume
Posa non lascia, e più le faci irrita,
Segue col piede, e con ardenti lumi
Giasone affissa; e già men lieta in vista
Di tanto sangue i suoi timor rampogna,
Celasi in seno i non intesi affanni.
Disamina in suo cuor, se quella sia
La vera suora, ne temerne ardisce

In

Audet atrox vultus, eademque in gaudia rursus
Labitur, & sævæ trahitur dulcedine flammæ.
Ac velut ante comas ac summa cacumina silvæ
Lenibus adludit flabris levis Auster: at illum
Protinus inmanem miseræ sensere carinæ:
Talis ad extremos agitur Medea furores.
Interdum blandæ derepta monilia divæ
Contrectat, miseroque aptat flagrantia collo:
Quaque dedit teneros aurum furiale per artus,
Deficit; ac sua virgo deæ gestamina reddit:
Non gemmis, non illa levi turbata metallo,
Sed facibus, sed mole dei; quem pectore toto
Jam tenet: extremus roseo pudor errat in ore.
Ac prior his: Credisne patrem promissa daturum,
O soror, Argolicus cui dîs melioribus hospes
Contigit? aut belli quantum jam restat acerbi?
Heu quibus ignota sese pro gente periclis
Objicit! hæc fantem medio in sermone reliquit
Incepti jam Juno potens, securaque fraudis.
Inminet e celsis audentius improba muris
Virgo, nec ablatam sequitur quæritve sororem.
At quotiens vis dira ducum, densique repente
Æsoniden pressere viri, cumque omnis in unum

Im-

In finto volto alcuna froda ascosa:
Ne più al truce suo volto asconde il riso,
Ne d'empia fiamma è al dolce ardor restìa.
Qual d'austri bassi furioso fiato
Scherza davanti all'alte selve appena,
E dà baci alle frondi, e palpa i rami;
Ma la torva empietà sentonla in mare,
E le lacere vele, e i franti abeti;
Tal gli estremi furor sente Medea.
Tocca alle volte della vaga Diva
I carpiti ardentissimi monili,
E su'l misero collo accende il foco;
Dell'oro furial morendo al tatto
Ogni membro gentile; onde alla Diva
La vergine ritorna i vezzi suoi.
Dal filato metallo, o dalle gemme
Non attragge dolor; ma la pressante
Mole di quel gran Dio ch'empiele il seno,
Ma 'l cieco foco a' danni suoi congiura,
E l'estrema vergogna errale in viso.
Indi accesa così: Credi o germana
Serbar mi debba la promessa il Padre,
Cui più prosperi dei l'Ospite Argivo
Mandarongli? Più ancor: Sapresti dirmi
Quanto ancor resti di sì acerba guerra?
Oh Dio! per gente ignota a quai s'espone
Evidenti periglj un tanto Eroe!
Mentre così dicea, lasciala in mezzo
Al discorso Giunon, di già sicura
Del suo oprar, di sua froda. Ecco l'audace
Vergine sovrastare all'alte mura,
Ne più seguire, o ricercar la suora.
Ma oh quante volte al fiero ardor de' Duci,
O delle squadre agl'impeti crudeli
Stretto Giasone, allorche tutte in uno

Mira-

Imber iit ; totiens ſaxis pulſatur & haſtis.
Primaque ad infeſti Lexanoris horruit arcus ;
Alta ſed Æſonium ſupra caput exit arundo ,
Teque , Caïce , petit. Conjunx miſeranda Caïco
Linquitur , & primo domus inperfecta cubili.
Regius Eoïs Myraces interpres ab oris
Venerat , ut Colchos procul atque Æetia Parthis
Fœdera donato non irrita jungeret auro.
Tum juvenem terris Parcæ tenuere Cyteis ,
Ac ſubiti Mavortis amor : ſimul armiger ibat
Semivir , impubemque gerens ſterilemque juventam.
Ipſe , pharetratis reſidens ad frena tapetis ,
Nunc levis infeſto procurrit in agmina curru :
Nunc fuga converſas ſpargit mentita ſagittas.
At viridem gemmis & Eoæ ſtamine ſilvæ
Subligat extrema patriam cervice tiaram ,
Inſignis manicis , inſignis acinace dextro ;
Improba barbaricæ procurrunt tegmina plantæ.
Nec latuere diu ſævum ſpolia illa Syenen ,
Perque levem & multo maculatam murice tigrin
Concita cuſpis abit : ſubitos ex ore cruores
Saucia tigris agit , vitamque effundit herilem :
Ipſe puer fracto pronum caput inplicat arcu.
Sanguine tunc atro chlamys ignea , ſanguine vultus ,

Et-

Miravano l'offese, e delle freccie,
E delle pietre i nembi, ella l'offese
Sentì de' sassi, e delle freccie in cuore.
Di Lesanore infesto al dardo primo
Inorridì, gelò; ma l'alto volo
Portò lo stral sopra l'Esonio capo;
E te uccide o Caico. Abbandonata
Resta l'egra sua sposa, e'l primo letto
Senza prole manchevole. Venuto
Era da' lidi Eoi Mirace, regio
Interprete con oro, a stabilire
Pace non vana tra gli Colchi, e Parti.
Giovinetto trattenerlo le Parche
Nel suol Citeo; e in lui destossi un acre,
E repentino amor dell'armi: seco
Giva seguace uno scudiero Eunuco,
Che sterili passava i suoi verd'anni.
Mirace faretrato, e intento al freno
Preme fulgidi arazzi, ed or allenta
Contra squadre nemiche il leggier carro;
Or fingendo fuggir scaglia saette
Frodolenti, improvise, avverso il dorso.
Misero lui! Di bei smeraldi ornato,
E di serico stame Orientale
Contesto manto sventolava, il sommo
Crine coperto della patria mitra
Annodata ostentando, e le trapunte
Maniche, e della destra il perso acciaro,
E la stesa oltre i piè barbara veste.
Non guari andar sì ricche spoglie ascose
Dell'avido Siene al fier livore.
Passa a molt'ostro la macchiata tigre
Ornamento leggier del gentil capo
Barbaro stral: della traffitta fera
Sgorga sangue la piaga, e'n un col sangue

 N'esce

Et gravidæ maduere comæ , quas flore Sabæo
Nutrierat , liquidoque parens signaverat auro.
Qualem si quis aquis & fertilis ubere terræ
Educat , ac ventis oleam felicibus inplet ,
Nec labor assiduus , nec spes sua fallit alentem ;
Jamque videt primam tenero de vertice frondem :
Cum subito inmissis præceps aquilonia nimbis
Venit hiems , nigraque evulsam tendit arena.
Haud secus ante urbem Myraces , atque ipsius ante
Virginis ora cadit : sed non magis illa movetur
Unius ægra metu ; quam te , Meleagre , furentem ,
Quam Talaum videt , aut pugnas miratur Acasti
(At satis hos ipsæ gentes , campique videbant)
Tempestate pari versis incumbere turmis :
Ante oculos fuga fœda ducum , largusque cadentum
It cruor , & currus dominis ingentibus orbi.
Non tulit hos Perses gemitus cladem que suorum ,
Tergaque versa tuens his cælum questibus inplet.
Quid me jam patriis ejectum sedibus istas
Ut struerem pugnas , Scythiamque in bella moverem ;
Vos Superi , vos augurio jussistis inani ?
Quid fratris merita tua , Juppiter , omina pœnas
Pro-

N'esce la signorile alma tradita.
Spezza l'arco l'Eunuco, e con la corda
Lega il cadente bipartito capo;
Ma compresso, atro sangue erutta il taglio,
Che la porpora impingua, inonda il viso,
Lorda, rappiglia il crin, quel crin sì colto,
Che co' fiori Sabei molle nutriva;
Di fluid'oro avea segnato il Padre.
Qual chi nutrica con feconda gleba,
Acque feraci, e venticelli ameni,
Tenero ulivo; ne temer gettati
Osa i sudori, o gli alimenti in vano;
Vistolo a molli foglie il crin già adorno:
Quando improvisa Aquilonar procella,
Con rotti nembi svellelo, subbissalo:
Non altrimenti alla Città dinanzi
Mirace cade di Medea su gli occhj;
Sebben ella sollecita d'un solo
Non più si move, che al furor d'Enide,
Che alle pugne di Talao, o d'Acasto.
Vede il campo però, vedon le genti:
Gl'impeti di costor, l'acre tempesta,
Che fa d'ambe le parti eccidio eguale.
Davanti gli occhj son le sozze fughe
De' Capitani, d'inondante sangue
La funesta Enchimèsi, i carri erranti
Senza le scosse Guide, il comun lutto.
Non soffrì Perse tant'orror, tal pianto,
E attergato da' suoi vistosi; al Cielo
Volse l'ire, i lamenti, e così disse:
E perche mai longi dal patrio regno
Me, e lo Scitico Marte in così avverse
Funeste guerre mi spingeste o Numi,
Perfidi Numi con fallaci augurj?
A che mai del fratello i meritati

 Giusti

Promisere mihi ? nobis Argoa parabas
Scilicet auxilia, & tantas conjungere vires.
Sæva quidem lucis miseris mora : dent tamen oro
Unum illum mihi fata diem, quo fallat Achivos
Sic meritos ; quoque hunc videam virtute superbum
Æsoniden, tantos flentem sine honore labores.
Dixerat hæc, pectusque suis everberat armis,
Et galeam fletu, galeam singultibus inplet :
Ibat & in medii præceps incendia belli ;
Ni prior adversis Pallas vidisset ab armis :
Et secum ; Ruit ecce ferox in funera Perses,
Quem genitor Colchis solioque reponere fratris
Jam statuit. Nostra vereor ne fraude peremtum
Increpet, & culpam hanc magno terrore rependat.
Hæc dicens, atro nebulam diffundit amictu,
Stridentesque viri circum caput amovet hastas.
Ille super socias clementi turbine gentes
Erigitur, paullumque levi raptatus in æthra,
Jam tandem extremas pugnæ defertur in oras :
Forte ubi ferus Hiber Essedoniæque phalanges
Marte carent, solisque juvant clamoribus agmen.
Nox simul astriferas profert mortalibus umbras :
Et cadit extemplo belli fragor ; ægraque muris
Digreditur, longum virgo perpessa timorem.

Ut

Giusti supplizj co' presagi o Giove
Promettermi? T'intendo. Sono questi
Gli ajuti Achei per me disposti: queste
Di tanto peso l'alleanze illustri.
Penosa in vero a' miseri è la vita.
Pure un giorno il desiro; un giorno solo
Donimi il Fato, il qual deluda i Greci,
Che ben degni ne son, scorni l'esoso
Gonfio Giason di sua virtude, e pianga
Privi d'onor tanti mal spesi affanni.
Disse, e con l'armi sue sferzasi il petto,
E di pianti, e singhiozzi empie il cimiero.
Precipitava ove più infurian l'armi
Se nol vedeva dall'avversa parte.
Pallade, che se'n dolse, e tra se disse:
V' più bolle la strage ecco si scaglia
Perse inasprito, cui de' Colchi al soglio
Fraterno alzar, già destinato ha Giove.
Ah se egli muor, rampognerà per ree
Del suo morir le nostre frodi il Padre;
E pagherà troppi spaventi il fallo.
In così dire un nuvoloso velo
Stende la Diva, e con sua man di Perse
Torce dal capo i frassini stridenti.
Indi da dolce turbine rapito
Per l'Eterea regione a poco a poco,
Alto sormonta le compagne squadre;
E già del campo entra le file estreme;
Dove indenni per sorte i tardi Iberi,
E l'Essedonie squadre ancor di Marte
Non provano l'orror, ma sol con rauchi
Urli attizzano l'ire al campo intero.
Porta la notte anch'essa ombre stellanti,
E impon silenzj al militar fragore.
Lascia i Merli Citei da un timor longo

Tor-

Ut fera Nyctelii paullisper sacra resistunt ;
Mox rapuere deum jamjam quocumque paratæ
Thyades , haud alio remeat Medea tumultu ,
Atque inter Grajûmque acies patriasque phalanges
Semper inexpletis agnoscit Iäsona curis ,
Armaque , quique cava superest de cassìde vultus.

Finis Libri Sexti.

LI-

Tormentata Medea: in quella guisa
Ch'han qualche posa i Nittelei furori;
Tosto però colme dell'Evio Dio
Han le Tiadi al tutto il cuor disposto.
Tal con impeto reo torna Medea;
E tra le Greche, e tra le patrie squadre
Non mai l'occhio, o'l pensier stanca cercando
Giason per tutto, di Giason le spoglie,
O tra'l voto cimier parte del volto.

Fine del Libro Sesto.

AR-

LIBRI SEPTIMI

ARGUMENTUM

ÆGIDIO MASERIO

AUCTORE.

MEdeam urit amor. Promissum perfidus aurum
Rex Æeta negat: nisi serpens Martia justo
Congressu ignotam fateatur victa quietem.
Et juga flammivomi subeant nisi ferrea tauri
Terrigenæque armis cedant. Mirata parentem
Phasias ingratum Cythereo proditur æstu:
Et juvenis miserata necem sublimia linquit
Mœnia: datque herbas, virosa aconita, novercis
Cognita Thessalicis. Thalamos non spernit Iăson.
Fatales panduntur agri: taurique domantur.
Vomere vertuntur glebæ: ferus emicat arvis
Miles: & effusis fratrum cadit ense venenis.

ARGOMENTO

DEL LIBRO SETTIMO.

ARde d'amor Medea. L'oro promesso
Nega a Giasone il Re; Se'l marzial angue
Non placa prima: se i fiammanti Tori
Non aggioga: non semina: non miete
De' nascenti guerrier l'immense squadre.
Duolsi Medea del Re. Ciprigna ascosa
Più la'nfiamma. Furtiva esce di Cita. (*)
Va a trovare Giason. L'arma d'incanti.
Non la sdegna in isposa. Apronsi i campi.
Domansi i Tori. Dalle rotte glebe
Pululan truppe. Uccidonsi tra loro.
Giason vince. Eta freme: odiansi entrambi.

(*) Cytha, seu Cyta Colchidos Metropolis.

LIBER SEPTIMUS.

TE quoque Theſſalico jam ſerus ab hoſpite veſper
Dividit, & te jam tua gaudia, virgo, relinquunt:
Noxque ruit, ſoli veniens non mitis amanti.
Ergo ubi, cunctatis extremo in limine plantis,
Contigit ægra toros, & mens incenſa tenebris;
Vertere tunc varios per longa inſomnia queſtus,
Nec pereat quo ſcire modo: tandemque fateri
Auſa ſibi, paullum medio ſic fata dolore eſt:
Nunc ego quo caſu; vel quo ſic pervigil uſque
Ipſa volens errore trahor? non hæc mihi certe
Nox erat ante tuos, juvenis fortiſſime, vultus.
Quos ego cur iterum demens iterumque recordor,
Tam magno diſcreta mari? quid in hoſpite ſolo
Mens mihi? cognati potius jam vellera Phrixi
Accipiat, quæ ſola petit, quæque una laborum
Cauſſa viro. Nam quando domos has ille reviſet?
Aut meus Æſonias quando pater ibit ad urbes?
Felices, mediis qui ſe dare fluctibus auſi,
Nec tantas timuere vias, talemque ſecuti
Hunc qui deinde virum: ſed ſic quoque talis abito.

Tum

LIBRO SETTIMO.

DAl caro ospite Tessalo divide
Te pur Medea la vespertina stella;
E t'abbandona su'l più bel la gioja;
Ingrata all'amor tuo, cruda a' suoi sguardi
Rovinando la notte; Or poiche incerto
Sospese un pò su'l limitare il piede,
Egra si corca, e dagli orrori accesa
Vie più la mente in rotti sogni immersa,
Confondendo lamenti, ardendo gela.
Langue, sente morirsi, e non sa come.
In fin se stessa accusa, ed al dolore
Dà intermittenze il pianto in questi accenti.
Ahime! Qual caso, o volontario errore
Mi vuol desta alle pene? Ahi certamente
Notti sì amare i' non vegliava prima
Che m'apparisse il tuo leggiadro aspetto
O fortissimo giovane, i cui fascini
Anco a me stessa ignoti, ahi perche folle
Tante volte presento a' miei pensieri
Da un tanto mar divisa? A un suolo estrano
Perche attacco il cuor mio? Abbia ei più tosto
L'accesa spoglia del Cognato Frisso,
Di tanti stenti unico scopo e solo,
Ne altro speri da me: mentre, e quand'egli
Rivedrà queste case? o quando fia
Ch'all'Esonie Città vada mio Padre?
Beati quei ch'osarono a tai flutti
Fidar lor vite, e di sì longhi errori
I disastri affrontar; ma più beati
Perche seguir d'un tant'Eroe la traccia.
Ma felice qual venne ancor ne parta.

Tum jactata toro, nimiumque experta cubile,
Ecce videt tenui candescere limen Eoo :
Nec minus insomnem lux orta refecit amantem,
Quam cum languentes levis erigit imber aristas,
Grataque jam fessis descendunt flamina remis.
At sua longarum Minyas jam cura viarum
Admonet, inque ipso nequicquam tempore regem
Lætitiæ meritique petunt; quem passus Iason
Vota prius captasque deis accendere prædas,
Prominet, atque oculos longe tenet; aurea si jam
Pellis, & oblatis clarescant atria villis.
Ille autem jamjam vultus vocesque parantem
Ante capit; rumpitque moras, inque ipsa morantis
Prosilit ora viri, talique effunditur ira :
Orbe satos alio, sua litora regnaque habentes,
Quis furor has mediis tot fluctibus egit in oras,
Quisve mei vos tantus amor? tu prima malorum
Caussa mihi; tu, Phrixe gener: non te æquore mersum;
Quo soror, ut felix nullos nunc nomine Grajos
Nossem ego? quis regum Pelias, quis Thessalus, aut quæ
Græcia? quodnam hominum cerno genus? aut ubi cautes
Cyaneæ? venit Scythicas en hospes in oras.
Quinquaginta Asiam (pudet heu!) penetravit Iason
Exu-

Or da spinose cure assai traffitta
Tra l'odiose lane, ecco essa vede
Trapelar per lo fesso il bianco Eoo.
Ristoro tale alla svegliata amante
Il nato giorno compartì, qual reca
Molle ruggiada alle languenti spighe,
O grato vento alli già stanchi remi.
Ma de' lor longhi errori ormai la cura
Stimola i Minj; e nel fervore istesso
Della gioja, de' meriti, e trionfi
Portansi indarno al Re. Splende tra tutti
Quel Giason che s'arrese a veder prima
Fumare a' Numi le votive spoglie;
E vibrando lo sguardo, attento mira
Se brillan gli atrj al patuito vello.
Ma'l Re che scorge in lui disposto il ciglio,
Ed il labbro all'inchieste; ecco previenlo;
Rompe ogni indugio, delle tarde istanze
Fa terror la presenza, e tale all'ira
Frange l'uscita: sotto stranio Cielo
Nati, e regnanti, e qual furor vi spinse
Tra tanti scoglj, e tanti flutti in questo
Scitico Mondo, o qual amor vers'Eta?
Tu de' miei danni la cagion primiera
Fosti o Genero Frisso: un flutto istesso
Se con la suora t'assorbiva, oh quanto
Sarei felice, d'ogni Greco nome
Egualmente ignorante, e a' Greci ignoto.
Che Pelia? Che Tessalo? Che Grecia?
Qual Re è costui? Qual gente è questa? O quale
Strana barbara razza osservo in Colco!
Ma dove or sono le Cianee rupi?
O stupor! Sonvi in Scitia ospiti ancora.
Che Giasone (ahi vergogna!) abbia potuto
Con soli cinquant'esuli dell'Asia

Pene-

Exulibus ? meque ante alios sic spreverit una,
Una ratis, spolium ut vivo de rege reportet;
Ipsum offerre meos, ipsum me pandere lucos
Imperet ? & nullo dignetur vincere bello ?
Cur age, non templis sacrata avellere dona
Omnibus, atque ipsas gremiis abducere natas,
Prædo, libet ? vobisne domos, vobisne parentes
Esse putem, ratis infandis quos sola rapinis,
Sævaque pascit hiems ? & quos, credamus ut ipsis,
Rex suus inlisit pelago, vetuitque reverti ?
Scilicet Æoliæ pecudis poteretur ut auro ?
Ante meus cæsa descendet Caucasus umbra,
Ac prior Hæmonias repetet super æquora prædas.
Haud ego cum vittis statui feralibus Hellen.
Si tamen his aliter perstas non cedere terris,
Teque pudor cassi reditûs movet, ac latet una
Nescio quid plus puppe viris; haud ipse morabor
Quæ petitis : modo nostra prior tu perfice jussa.
Martius ante urbem longis jacet horridus annis
Campus, & ardentes, ac me quoque vomere presso,
Me quoque cunctantes interdum agnoscere tauri.
His magis atque magis rabiem nunc nostra senectus
Luxuriemque dedit; solitoque superbior ignis
Ore fremit. Succede meæ, fortissime, laudi;

Et

Penetrare i confini? e me tra tutti
Una nave schernirmi, un solo abete,
Per rapir reggie spoglie a un Re che vive?
Ch'ei mi comandi spalancargli, offrirgli
I miei boschi, i miei poggi; e senza pena,
Senza guerra, ch'ei speri un tal tesoro?
Cuore o Predon. Perche non cerchi ancora
Saccheggiar d'ogni templo i sagri doni;
Strappar di seno a i genitor le figlie?
E ch'io vi creda? Voi, parenti, e case
Potete aver, voi su corsaro abete
Cui pascon le tempeste, e tra nefande
Perigliose rapine impallidite?
Voi, voi, cui certamente in questi mari
Confinovvi il Re vostro, e del ritorno
Sequestrò la speranza in tanti scoglj;
Se non gli frutta il fiammeggiante pelo?
Vedrà prima il mio Caucaso sbarbate
Scender le selve ad ombreggiarne i mari,
E primiero abbordar l'Emonie prede.
Io quel non fui che con ferali bende
Helle velò su scelerati altari.
Che se poi quindi non partir t'ostini,
E d'un vano ritorno il cuor ti pugne
Muta vergogna; o in questa nave i Tuoi
Celan qualche mistero, o qualche Nume;
Non v'indugio il disio: Tu però il primo
Quanto t'impongo adempier dei con l'opra.
Tristo campo marzial già da molt'anni
Fronteggia la Città, d'ardenti Tori
Orrido pasco, al vomero impazienti,
Della stessa mia man ritrosi al giogo.
Contumacia, e furore accrebbe loro
Mia fiacca età: più dell'usato il fuoco
Nelle lor bocche inferocisce, e freme.

For-

Et noſtros recole, hoſpes, agros. Nec ſemina deerunt,
Quæ prius ipſe dabam, & meſſes, quas ſolus obibam.
Conſiliis nox una ſatis. Tecumque retracta,
Cumque tuis hæc juſſa deis: ac, ſi quid in iſto eſt
Robore, prædicti venies in rura laboris.
Ipſe incertus adhuc, tenebris te protinus illis
Involvi flammiſque velim: durare parumper
An magis, everſo jacias dum ſemina campo,
Ac tibi Cadmei dum ſeminis exeat hydri
Miles, & armata floreſcant pube novales.
Filia prima trucis vocem mirata tyranni
Hæſit, & ad juvenem pallentia rettulit ora,
Contremuitque metu, ne neſcius audeat hoſpes,
Seque miſer ne poſſe putet. Perſtrinxerat horror
Ipſum etiam, & mœſta ſtabat defixus in ira.
Non ita Tyrrhenus ſtupet Iöniuſque magiſter,
Qui portus Tyberine tuos, claramque ſerena
Arce Pharon præceps ſubiit: nuſquam oſtia, nuſquam
Auſoniam videt, & ſævas accedere Syrtes.
Tum tamen infando quæ det reſponſa tyranno
Conligit, & tandem obtutu conſurgit ab alto:
Non, ait, hos reditus, non hanc, Æeta, dediſti
Spem Minyis: cum prima tuis pro mœnibus arma

In-

Fortissimo qual sei, di nostra forza
Vieni, eredita il pregio: i nostri campi
Rinovelli il vigor d'ospite mano.
Ne mancheranti i da me sparsi semi,
Ne quelle messi, che sol io cogliea.
D'una notte il consulto, e teco stesso,
E co' tuoi Numi a decretar ti basti.
Di forza tal s'andrai fornito, attendoti
Nell'avvisato campo a darne i saggi.
In me dubbio è il disio; ne so se bramiti
Dalle vampe, e dal fumo a un punto involto;
O se più tosto intrepido all'offese,
Finche il seme marziale impregni il solco,
E dell'angue Cadmeo lo sparso dente,
Pululando guerrieri, ammiri il campo
D'una messe feral fiorir le glebe.
Del fier Tiranno attonita alle voci
Restò prima la figlia, ed in Giasone
Mesta ritorse impallidito il volto.
Tremò per tema che s'accinga all'opra
L'ignaro ospite audace, ed infelice
L'impossibile attenti. Un freddo orrore
Corse in lui stesso; un dolor mesto il fissa:
Pur dall'egro cuor suo traspiran l'ire.
Tal d'Ionio Piloto, o di Tirreno,
Non rappigliasi il sangue ad ostia in vista,
E del chiaro fanal; se aizzando il corso
Al vicin porto, da crudel procella
Risospinto, svanì l'Emonia, e'l Tebro;
Percosse in sirti, o fiaccò 'l legno a' scoglj.
Medita le risposte al fier Tiranno
Fissando il guardo, in fin l'inalza, e dice.
Con tal ritorno, o tal speranza i Minj
Eta non lusingasti, allorche l'armi
Brandimmo prima a sostenerti un regno.

Induimus. Quo versa fides ? quos vestra volutant
Jussa dolos ? alium hic Pelian, alia æquora cerno.
Quin agite, hoc omnes odiisque urguete tyranni
Imperiisque caput; quamquam mihi dextera, nec spes
Defuerit mox jussa pati, nec cedere duris.
Unum oro, seu me illa suis seges obruet hastis,
Hauriet adverso seu crastinus ignis hiatu;
Nuntius hinc sævas Peliæ mittatur ad aures,
Hîc periisse viros; & me, si vestra fuisset
Ulla fides, reducem patriæ potuisse referri.
Talibus attonitos dictis natamque patremque
Linquit, & infida præceps prorumpit ab aula.
At trepida & medios inter deserta parentes
Virgo silet: nec fixa solo servare parumper
Lumina, nec potuit mœstos non flectere vultus:
Respexitque fores, & adhuc invênit euntem:
Visus & heu miseræ tunc pulchrior hospes amanti
Discedens: tales humeros, ea terga relinquit.
Illa domum atque ipsos paullum procedere postes
Optat, & ardentes tenet intrà limina gressus.
Qualis, ubi extremas Io vaga sentit arenas,
Fertque refertque pedem; tumido quam cogit Erinnys
Ire mari, Phariæque vocant trans æquora matres.

Cir-

Come cangiato è 'l cuor. Sono i comandi
Dunque orpello alle frodi? Ov'è la fede?
Altro Pelia, altri mari, altre burrasche
Veggio quì ancor. Su via Colchi voi tutti
Favorite l'Idee del mio Tiranno
Con gravosi comandi, odj ostinati,
Opprimetemi. Sì. Ma non pensate
Che manchi forza al braccio, o speme al cuore,
Per sì ingiusto decreto. Anche fin d'ora
Ne vedreste la tempra. Il nuovo raggio
Ma testimon ne sia. Pregovi solo
Che o cada oppresso dalla ferrea messe
Nascente, o assorto dall'ardenti gole
Del dì vegnente; mandisi un messaggio
Al crudo Pelia, e intenda esser quì morto
Giason co' suoi; cui la manchevol fede
D'un Re tolse il ritorno. A tai parole,
Attoniti abbandona e figlia, e Padre:
Dà le spalle improviso all'aula infida.
Egra, e tremante tra parenti suoi
Ammutisce la vergine. Lo sguardo
Impianta al suol; ma già pentita il ciglio
Volge alle porte, e dipartirsi il vede.
Ed oh quanto in fuggir sembra più bello
Alla misera amante il tergo, il dorso
Dell'ospite adorato. Oltra la soglia,
Fuor de' paterni lari, avida il piede
Inoltrerebbe, ma timor l'arresta,
Ma vergogna, ma onore, onor tiranno.
Qual d'Inaco la figlia a' lidi estremi
Vagabonda or avvanza, or torce il passo,
Cui del timido mar spinge l'Erinne
Entro gli abbissi, e dall'opposte rive
Chiamanla impazienti Egizie madri.
Non altrimenti aggirasi Medea.

Circuit haud aliter, foribusque inpendet apertis;
An melior Minyas revocet pater: oraque quærens
Hospitis, aut solo mœret defecta cubili,
Aut venit in caræ gremium refugitque sororis,
Atque loqui conata silet; rursusque recedens
Quærit, ut Æxis hospes consederit oris
Phrixus, ut aligeri Circen rapuere dracones.
Tum comitum visu fruitur miseranda suarum,
Implerique nequit; subitoque parentibus hæret
Blandior, & patriæ circumfert oscula dextræ.
Sic adsueta toris & mensæ dulcis herili,
Ægra nova jam peste canis rabieque futura,
Ante fugam totos lustrat queribunda penates.
Tandem etiam molli sese semel increpat ira:
Pergis, ait, demens; teque illius angit imago
Curaque, qui profuga forsan tenet alta carina?
Quique meum patrias referet nec nomen ad urbes?
Quid me autem sic ille movet, superetne labores,
An cadat, & tanto turbetur Græcia luctu?
Saltem, fata virum si jam suprema ferebant,
Jussus ad ignotos potius foret ire tyrannos!
O utinam, & tandem non hac moreretur in urbe!
Namque & sidereo nostri de sanguine Phrixi
Dicitur; & caram vidi indoluisse sororem:

Se-

Or dell'aperte porte attende al varco
Se men crudo suo Padre a se 'l richiami:
Or vibra gli occhj rintracciando il volto
Del vago Duce: in solitaria cella
Or consumasi mesta: ora su'l grembo
Stendesi della suora; or ne risugge.
Parlar sforzasi, e tace: alla germana
Ripassa, e cerca, come i lidi Eei
Trattenessero Frisso, ed in qual modo
Trafugassero Circe angui volanti.
Delle Ninfe compagne indi all'aspetto
Misera gode, ne saziar sa 'l guardo
Più attosa, e graziosa indi i parenti
Vezzeggia, e preme alle lor destre i baci.
Tal dimestica cagna a' signorili
Letti, e mense avvezzata, di novella
Peste già infetta, e da rabbiosa arsura
Imminente, lagnevole de' lari
Tutti gli angoli scorre, indi se'n fugge.
Fa in fin dolci rampogne anche a se stessa,
Già vicina al furor l'egra Medea.
Pazza, disse, ancor ami? e sì t'accora
E l'imago, e'l pensier d'un che già forse
Salpato ha già con fuggitiva vela.
E di te forse ha già obbliato il nome?
Ma perche sì mi move? Il vorrei forse
Vincitor nell'altr'opra? o temo, estinto
Che troppo inaspri alla Tessaglia il lutto?
Ad esteri Tiranni almen trasmesso
Fosse stato Uomo tal; se scritta in Cielo
N'era la morte: ah Die! volesse! e'l Faso
Non andasse mai reo del sangue suo:
Mentre del nostro Frisso il divin sangue
Vantar l'udii; della germana amata
Piangere al duolo; e perche astretto, ei disse,

Misero

Seque ait has juſſis actum miſer ire per undas.
Aut redeat quocumque modo, meque iſta precari
Neſciat, atque meum non oderit ille parentem.
Dixerat hæc, ſtratoque graves projecerat artus,
Si veniat miſerata quies; cum ſævior ipſe
Turbat agitque ſopor: ſupplex hinc ſternitur hoſpes,
Hinc pater: illa nova rumpit formidine ſomnos,
Erigiturque toro; famulas caroſque penates
Agnoſcit, modo Theſſalicas raptata per urbes.
Turbidus ut pœnis cæciſque pavoribus enſem
Corripit, & ſævæ ferit agmina matris Oreſtes;
Ipſum angues, ipſum horriſoni quatit ira flagelli;
Atque iterum infeſtæ ſe fervere cæde Lacænæ
Credit agens, falſaque redit de ſtrage dearum
Feſſus, & in miſeræ conlabitur ora ſororis.
His ubi nequicquam nutantem Colchida curis
Juno videt necdum extremo parêre furori;
Non jam mentitæ vultum vocemque reſumit
Chalciopes; quando ardor hebet, leviorque pudori
Menſque obnixa malo; tenues ſublimis in auras
Tollitur, & fulvo Venerem veſtigat Olympo:
Sum memor, ut totum mecum partita laborem;
Illa nimis ſed dura manet, converſaque in iram
Et Furias dolet, ac me nunc decepta reliquit.

Misero venne a valicar quest'onde.
Ma ritorni comunque. Ignoti siengli
Questi miei voti, ed odiar mio Padre
Non possa. Tanto disse: e i suoi languori
Stanca cercò, se mai propizio il sonno
Ne calmasse i dolor; ma più crudele
Questo l'agita, e turba. Ivi prostrato
Vede supplice l'ospite: quì steso
Il genitor. Frastorna un orror nuovo
La penosa quiete. Ergesi, e scontra
Le donzelle i suoi lari, essa cui parve
Per le Tessale mura esser rapita.
Qual da cieco terror, ultrici Erinni
Agitato, la spada afferra Oreste,
E le materne furiali squadre
A se infeste colpisce; di fischianti
Furibondi flagelli, angui adizzati
Misirando be saglio: e ancor li sembra
Gir d'adultero sangue unto, lordato,
La filial mano, e delle Stigie Dee
Nella sognata strage erger trofei.
Stanco, e cadersi all'egra suora in volto.

Poiche vede Giunon da varj affetti
Combattuta Medea struggersi in vano;
Ne all'estremo furor cedere ancora:
Della finta Calciope la voce
Non più ripiglia o'l viso; or che l'ardore
S'intepidisce, e l'incostante mente
Col rossor coll'amor fa dubbia guerra;
Inalza il volo, e cerca in Ciel Ciprigna.
Memore son, dice, che tutti meco
Dividesti dell'opra i moti o Diva:
Ma ritrosa persiste; e sebben egra
E furiosa; del furor dispone
Il dolor, la vergogna, ed ingannata

Abban-

I, precor, atque iſtum, quo me fruſtratur, amorem
Vince precor; patriis ut tandem evadere tectis
Audeat, atque meum caſu defendere ab omni
Æſoniden. Quin illa, ſacro quo freta veneno,
Illum etiam totis adſtantem noctibus anguem,
Qui nemus omne ſuum, quique aurea (reſpice porro)
Vellera tot ſpiris circum, tot ductibus inplet,
Solvat, & in ſommos ingenti ſolvat ab orno.
Hæc tibi nunc: Furiis, atque ipſi cetera mando.
Tum Venus aligerûm mater ſic fatur Amorum:
Nec tibi, cum primos adgreſſa es flectere ſenſus
Virginis, ignotaque animum contingere cura,
Defuimus: data continuo ſed cingula ſoli
Noſtra tibi, quîs mota loco, labefactaque ceſſit.
Haud ſatis eſt; ſed me ipſa opus eſt: cunctantia poſcunt
Pectora me, dubiuſque pudor: jam fœdera ſaxo
Æſonii petat ipſa viri metuatque morari.
Tu face luciferæ citus ad delubra Dianæ
Deveniat, ſacras ſolita eſt ubi fundere tædas
Colchis, & æquali dominam luſtrare caterva.
Nec te nunc Hecates ſubeat metus, aut mea forte
Impediat ne cæpta time. Quin audeat opto:
Continuo tranſibit amor; cantuque trilingui
Ipſam flammiferos cogam conpeſcere tauros,
Amplexumque pati. Volucrem tunc adſpicit Irin,
Feſtinamque jubet monitis parere Diones;

Et

Abbandonommi. Or vanne tu; deh vinci
Quel pertinace in van tentato amore;
Sicch'ofi ordir da' lari suoi la fuga,
E in ogni evento il mio Giason difenda.
Anzi essa con quel sagro suo possente
Veleno, il sempre vigile dragone
Che tutto attornia il bosco, e in mille spire
Vedilo, avvolge, e ravviluppa il vello;
Essa lo sciolga, e dal grand'orno svelto
Lo sopisca, lo assonni. A te sol tanto:
Alle Furie, ed a lei commetto il resto.
Cui de' volanti amor così la Diva.
Co' primi assalti i virginali affetti
Quando smovesti, e con ignoto ardore
Ne tentasti la resa, i' fui pur teco.
A te sola fidai del nostro cinto
La mostrosa magia, che la scompose,
Che la sconfisse. Tutto ciò non basta.
Di me tutta abbisogna un cuor sì lento,
Così dubbio rossor. Farò ben io,
Ch'ella stessa disii l'Esonio nodo,
Ne paventi gl'indugj. Or sia tua cura
Far, che agli altar dell'Hecatea Diana
Tosto venga Giasone; v' suol Medea
Sparger di sagre tede augusto raggio,
Con pari Ninfe, ed allumar la Diva.
Ne d'Hecate temer; ne di mia tela
Ch'ella rompa le trame. Amo ch'ardisca
Per amor della figlia: Un tanto amore
Passerà tosto, e con trilingue canto
Forzerolla domar gli accesi tori;
Darsi vinta agli amplessi. Or vista Giuno
L'Iri volante; di Diona a' cenni
Gli comanda esser pronta, e che presenti
Nella selva Ecatea l'Esonio Duce.

Et juvenem Æsonium prædicto sistere luco.
Protinus hinc Iris Minyas, Cytherea petivit
Colchida: Caucasiis specularrix Juno resedit
Rupibus, attonitos Ææa in mœnia vultus
Speque metuque tenens, & adhuc ignara futuri.
Vix primas occulta Venus prospexerat arces;
Virginis ecce novus mentem perstingere languor
Incipit: ingeminant commotis questibus æstus.
Ergo iterum sensus varios super hospite volvens
Mœret, & absenti nequicquam talia fatur.
Si tibi Thessalicis, nunc si tua forte venenis
Mater, & heu, si qua est, posset succurrere conjunx!
Quidve tuos virgo possim nisi flere labores?
Hoc satis; ipsa etiam casus spectare supremos,
Atque iterum duræ cogat comes esse sorori,
Et nunc ille sua non quemquam sorte moveri,
Non ullum meminisse putat: cumque omnibus odit
Me quoque. Si quando fuerit tamen ulla potestas,
Illum ego, qui diris cinis ultimus hæserit arvis,
Ossaque, quîs tauri sævusque pepercerit ignis,
Conponam, sedemque dabo. Fas tunc mihi manes
Dilexisse viri, tumuloque has reddere curas.
Dixerat. Ecce toro Venus inprovisa resedit,
Sicut erat mutata deam, mentitaque pictis
Vestibus & magica Circen Titanida virga.
Ipsa, velut lenti fallatur imagine somni,

Hic

In un balen quinci volonne a' Minj
L'Iride, a Colco Citerea: S'assise
Su'l Caucaso Giunone esploratrice
Attonita affissando i lari Eei,
Tra speranza, e timor, del fine ignara.
Vide Venere occulta i sommi tetti
Appena. Un languor nuovo ecco che strigne
Della vergine il cuor. Scoppia la fiamma
Al soffio de' sospir. Mesta confonde
Su l'ospite affannosi altri pensieri;
E benche longi così in van gli parla.
Ah potess'ora, se pur l'hai, la sposa
O la madre con Tessali veleni
Giovarti! e che poss'io vergine imbelle
Se non struggermi in pianto a' tuoi martiri!
Tanto sol posso. Ah sarò poi sforzata,
Me misera! seguir l'aspra mia suora;
Per mirarti, per piagnerti, all'estrema
Lutta ridotto. E certamente ei crede
Ciascun duro a' suoi casi, ed obblioso
Di sua virtude, e me con gli altri tutti
Detesta, abborre. Pur se qualche possa
In me darassi: Io io gli ultimi avvanzi
Delle ceneri sagre, io l'ossa illustri,
O de Tori reliquie, o delle fiamme
Comporrò, darò loro urna ben degna.
Allor colpa non fia di quell'Eroe
La bell'ombra adorare, e in quell'avello
Eternar l'ardor mio. Disse, e improvisa
Ecco assisa su'l letto Citerea
Celando il Nume, e la Titania Circe
Con variato vel magica verga
Rappresentando. Essa da pigro sonno
Quasi ingannata, fissa l'occhio incerto,
E del gran Padre a poco a poco in lei

Hic oculos incerta tenet, magnique fororem
Paullatim putat esse patris: tum flebile gaudens
Profiluit, sævæque ultro tulit oscula divæ.
Ac prior: O tandem, vix tandem reddita Circe
Dura tuis; quæ te bijugis serpentibus egit
Hinc fuga? quæve fuit patriis mora gratior oris?
Ante & Thessalicæ Phasin petiere carinæ,
Perque tot infelix frustra vada venit Iäson,
Quam patriæ te movit amor. Tum cetera rumpit,
Occurritque Venus: Tu nunc mihi caussa viarum;
Sola tuæ venio jampridem ignara juventæ:
Cetera parce queri; neu me meliora secutam
Argue: quippe ut jam reputentur munera divûm:
Omnibus hunc potius communem animantibus orbem;
Communes & crede deos. Patriam inde vocato,
Qua redit itque dies. Nec nos dîs nata malignis
Luserit hoc crudo semper sub frigore messis.
Fas mihi non stabiles, fas & tibi linquere Colchos:
Et nunc Ausonii conjunx ego regia Pici:
Nec mihi flammiferis horrent ibi pascua tauris;
Meque vides Tusci dominam maris. At tibi quinam
Sauromatæ, miseranda, proci? cui vadis Hibero,
(Hei mihi) vel sævo conjunx non una Gelono?
Illa deæ contra jamdudum spernere voces:
Non ita me inmemorem magnæ Perseïdos, inquit,

Cer-

Riconosce la suora. Or flebilmente
Lieta prorompe; a quella Dea crudele
Porge liberi baci, e così prima.
O finalmente, finalmente appena
Circe renduta a' tuoi, Circe crudele!
Perche quinci partir, d'angui aggiogati
Stimolando le fughe? e qual mai clima
Può più del patrio Cielo esserti caro?
Approdò prima al Faso Argivo abete
Col misero Giason da tanti mari
Fiaccato indarno, che dal suol natio
Ti movesse l'amore. Or quì la Diva
La 'nterrompe così. Sei tu, tu sola
Della venuta mia l'alta cagione.
Della tua gioventù mossemi il danno:
Non lagnarti del resto, o rampognarmi
De' miei sensi miglior. De' Numi i doni
Se si deggion membrar; Patria comune
Sappi che questo Mondo è a ognun che vive;
E son comuni i Dei. Patria aver puoi
Ovunque nasce, ovunque muore il Sole.
Sotto maligni Dei, Cieli inclementi
Non dee sempre tradirci un solco infido:
Lice a me, lice a te l'instabil Colco
Una volta lasciar, frodar sue frodi.
Dell'Ausonio Re Pico io son già sposa;
Ne già Tori fiammanti ardono i campi,
Dove m'adora il Tosco mar Regina.
Ma a te misera o quai Sarmati Proci
Destinansi! A qual Geta, a qual Ibero
Sposa n'andrai ne sola! O te infelice!
Povera me, se tal vedrotti o figlia!
Tost'essa della Dea confuta i detti:
Della grande Perseide obbliosa
Tanto non son, che misera acconsenta

D'esser

Cernis, ut infelix thalamos ego cogar in illos.
I, precor, atque unum pro me dimitte timorem.
Sed magis his miſeram, quando potes, eripe curis,
Unde metus æſtuſque mihi, quæque aſpera, mater,
Perpetior duræ jamdudum incendia mentis.
Nulla quies animo, nullus ſopor: ardua amanti.
Quære malis noſtris requiem, mentemque repone:
Redde diem noctemque mihi; da prendere veſtes
Somniferas, ipſaque oculos conponere virga.
Tu quoque nil, mater, prodes mihi: fortior ante
Sola fui. Triſtes thalamos, infeſtaque cerno
Omina, vipereos ipſi tibi ſurgere crines.
Talia verba dabat, conlabſaque flebat iniquæ
In Veneris Medea ſinus, peſtemque latentem
Oſſibus, atque imi monſtrabat pectoris ignem.
Occupat amplexu Venus, & furialia figit
Oſcula, permixtumque odiis inſpirat amorem.
Dumque illam variis mœrentem vocibus ambit,
Inque alio ſermone tenet; Quin hoc, ait, audi,
Atque attolle genas. Lacrimiſque hæc infit obortis:
Cum levis a ſuperis ad te modo laberer auris;
Forte ratem primo fugientem litore cerno,
Qualem noſtra ſuo numquam dimittere portu
Vellet, adhuc omnes quæ detinet inſula nautas.

Unus

D'esser rapita a talami sì infami.
Vanne; e lascia per me tema sì ingiusta.
Anzi, se tanto puoi, scioglimi o madre
Da tante cure, atrissime cagioni
Di timori, d'angoscie, sfiinimenti,
Intestine procelle, incendj ignoti,
Che conturban quest'alma, onde bandita
Ha la pace il cuor mio, l'occhio i suoi sonni:
Tutto è orror, tutto è asprezza, il tutto è foco.
Cerca posa a' miei mali, e di mia mente
Le tempeste racqueta. Ah tu mi rendi
Men fosco il giorno, e men la notte ingrata!
Dammi a vestirmi un alloppiata vesta,
E con la verga tua chiudimi gli occhj.
Ma ne tu pur m'aiti o madre; ond'io
Fui men debole sola. Infausti letti,
Funesti augurj già discerno. In capo
Torva ti s'erge una viperea chioma.
Tal parlava Medea, e abbandonata
Cadendo in sen dell'ingannevol Diva
Egra piagnea, e la già appresa all'ossa
Arcana peste, e'l muto ardor del seno,
Accusava co' gemiti. Ciprigna
Crudi amplessi le avvolge, e furiali
Baci imprimendo ispira odio ed amore.
Ora mentre la'nveste egra, e dolente,
Con diversi racconti, e la'ntertiene
Rammembrando tutt'altro: anzi, odi, disse:
Ergi l'umide gote: e lagrimosa
Essa pure soggionse. Ora scendendo
A te dall'aure, dall'estremo lido
Vidi armarsi alle fughe augusta prora,
Cui non vorria mai più veder dal porto
Dipartirsi la nostra Isola, tutte
Ch'ancor chiude le navi entro i suoi moli.

Ed

Unus ibi ante alios qui cum mihi pulchrior omnes
Visus erat (longeque ducem mirabar & ipsa)
Advolat, atque unam comitum ratus esse tuarum :
Per, tibi si quis, ait, morituri protinus horror,
Et quem non meritis videas occurrere monstris,
Hæc precor : hæc dominæ referas ad virginis aurem ;
Tu fletus ostende meos : illi has ego voces
Qua datur, hasque manus, ut possum, a litore tendo.
Ipsæ, ego quas mecum per mille pericula traxi,
Defecere deæ. Spes & via sola salutis,
Quam dederit, si forte dabit. Ne vota repellat,
Ne mea : totque animas, quales nec viderit ultra,
Dic precor, auxilio juvet, atque hæc nomina servet.
Si Pelopis duros prior Hippodamia labores
Expediit, totque ora simul jugulata procorum
Respiciens, tandem patrios exhorruit axes :
Si dedit ipsa neci fratrem Minoïa virgo :
Cur non hospitibus fas sit succurrere dignis
Te quoque, & Ææos jubeas mitescere campos ?
Occidat æterna tandem Cadmeïa morte
Jam seges, & viso fumantes hospite tauri.
Hei mihi, quod nullas hic possum exsolvere grates !
Ut tamen hoc sæva corpus de morte receptum,
Hanc animam sciat esse suam. Miserebitur ergo ?
Dic, ait. An potius ? strictumque ruebat in ensem.

Pro-

Ed ecco uno tra tanti il più avvenente,
Il più vagho apparir: tanta beltate
Fè stupore a me stessa ancorche longe.
A me sen'vola, e delle tue compagne
Una in me figurando; ah per quel, disse,
Orror, se pur tu l'hai, della vicina
Mia morte, or che mi vedi a mostri tali
Presentato innocente, ah tu rapporta
Quanto quì vedi alla real donzella.
Mostrale il pianto mio, recale questi
Singhiozzanti miei sensi a forza svelti.
Dille, che tal le parlo, e tal dal lido
Come posso la mano, e'l cuor le stendo.
Le per mille pericoli indivise
Dive assistenti mi mancaro anch'esse.
Or la speme, e la strada in lei sta tutta
Di mia salvezza, se pur vuole. Ascolti
Pietosa i voti, voti miei: Soccorra
A tali Eroi, dille ti prego, eguali
Cui mai più non vedranne, e li conservi.
Se Hippodamia primiera a' duri affanni
Di Pelope diè fine, e inorridita
Alla strage crudel di tanti amanti
Ebbe ancora in orrore il patrio Cielo:
Se di Teseo l'amor costò un fratello
Ad Arianna; d'ospiti sì degni
Men degna è la virtù? degni non sono
Che tu ammansi per loro i campi Eei?
Pera una volta, eternamente pera
Questo seme Cadmeo: perano questi
Sempre agli ospiti avversi, accesi Tori.
Ma ahime! grato mostrarmi io quì non posso!
Sappia però, che se mi toglie a morte;
Questo corpo, e quest'alma è tutta sua.
Ma, avrà di me pietà? Dimmelo, disse;

Promisi : ne falle , precor. Cumque ipsa moverer
Adloquio casuque viri , te passa rogari
Sum potius ! tu laude nova , tu supplice digno
Dignior es : sat fama meis jam parta venenis.
Torserat illa gravi jamdudum lumina vultu
Vix animos dextramque tenens , quin ipsa loquentis
Iret in ora Deæ ; tanta pudor æstuat ira
Verba cavens : horror molles invaserat annos.
Jamque toro trepidas infelix obstruit aures ;
Nec quo ferre fugam , nec quo se vertere posset
Prensa videt : rupta condi tellure premique
Jamdudum cupit , ac diras evadere voces.
Illa sequi jubet , & portis exspectat in ipsis:
Sævus Echiona ceu Penthea Bacchus in aula
Deserit , infectis per roscida cornua vittis ;
Cum tenet ille deum , pudibundaque tegmina matris ;
Tympanaque , & mollem subito miser accipit hastam.
Haud aliter deserta pavet , perque omnia circum
Fert oculos , tectisque negat procedere virgo.
Contra sævus amor , contra periturus Iäson
Urguet , & auditæ crescunt in pectore voces.

Heu

O più tosto degg'io . . . Ne più, quand'ecco
A un nudo acciar s'avventa. I' per fermarlo,
Promisi. Ah non mancargli! Io stessa vinta
Fui dal caso, dal duol d'un tanto Eroe;
Pur l'onor ti cedei d'esser pregata.
Di nuova loda, supplichevol merto
Tu più degna ne sei. Co' miei veleni
Abbastanza di fama i' m'accattai.
In seria fronte essa travolse i lumi
Fin or sospesa; l'impeto, e la destra
Frenando appena, che correan veloci
Della garrula Dea già già su'l viso,
Tanto il virgineo onor più infiamma l'ire,
Paventando tai detti: onde gelonne,
Inorridinne un' innocenza imbelle.
Infelice tremò: turossi entrambo
Con le coltri gli orecchj; ma sorpresa
Dove fuggir, dove voltarsi ignora.
Implora almen che la'nabbissi il suolo,
E le salvi un onore insidiato
Da proposte sì inique entro una tomba.
Ma costretta è seguir la scaltra Diva,
Che già l'attende in su le porte istesse.
Quale in Tebana regia irato Bacco
Sordide bende al ruggiadoso corno
Di Penteo adatta, spreggiator de' Numi,
E di materna nebride coperto,
Pieno del suo furor, co' sistri in mano
Delle Menadi il lascia esposto all'ire,
Fin che misero il fiede un tirso imbelle:
Tal la vergine afflitta, abbandonata
Trema, ruota lo sguardo, ed avvanzarsi
Non vuol. Spronala quinci un crudo amore,
L'istante morte di Giason, le udite
Voci, prima moleste, or troppo urgenti.

Heu quid agat ? videt externo se prodere patrem
Dura viro : famam sceleram jamque ipsa suorum
Prospicit : & questu superos, questuque fatigat
Tartara, pulsat humum, manibusque inmurmurat uncis ;
Noctis heram Ditemque ciens ; succurrere tandem
Morte velint, ipsumque simul dimittere letho,
Quem propter furit : absentem sævissima poscit
Nunc Pelian, tanta juvenem qui perderet ira :
Sæpe suas misero promittere destinat artes,
Denegat, atque una potius decernit in ira ;
Ac neque tam turpi cessuram semper amori
Proclamat, neque opem ignoto viresque daturam :
Atque toro projecta manet : cum visa vocari
Rursus, & inpulso sonuerunt cardine postes.
Ergo ubi nescio quo penitus se numine vinci
Sentit, & abscisum quicquid pudor ante monebat ;
Tum thalami penetrale petit, quæ maxima norat
Auxilia Hæmoniæ quærens pro rege carinæ.
Utque procul magicis spirantia tecta venenis,
Et sævæ patuere fores, oblataque contra
Omnia, quæ Ponto, quæ Manibus eruit imis,
Et quæ sanguinea Lunæ destrinxit ab ira :
Tune sequêris, ait, quicquam, aut patiere pudendum,
Cum tibi tot mortes, scelerisque brevissima tanti

Effu-

Ahi che farà? Vede che cruda il Padre
Sagrifica a piacer d'uno straniero:
De' suoi delitti l'esecrabil fama
Già ne prevede, e co' lamenti il Cielo,
E co' lamenti suoi stanca lo 'nferno.
Percuote il suolo; alza l'unghiute mani;
Atre preci sussurra, Hecate, e Dite
Detestando, a terminar con previa morte
I suoi furori, e rapir seco ancora
Quei che n'è la cagione. Or benche assente
Chiama Pelia alle pene inferocita;
Perche con odio tal perde un sì vago
Garzon. Destina a questi or l'arti sue;
Or si pente, le nega, e'l dubbio affetto
La dà vinta allo sdegno. Ah non dee poi;
Sclama, vincerla sempre una vil fiamma.
Forze, ajuti non speri estero ignoto;
E su'l letto distesa egra languisce.
Ma sembrale di nuovo esser chiamata
Al cigolio de' cardini stridenti.
Tutta da ignoto Nume ond'essa vinta
Poiche si sente, e d'un geloso onore
I ritegni mancar, non che i consiglj,
Entra a cercare i più possenti ajuti
Nel noto gabinetto al Minio Duce.
Di magiche misture il grave odore
Poiche longe sfumò nel diserrarsi
L'orride porte, e vide tutto esposto
Quanto dal suol, dal mar, dagl'imi spechi
D'erbe, pietre, e di scheletri ricolse,
E l'atre spume di sanguigna Luna:
E seguirai, disse, d'infamia, e lutto,
Cosa, ch'esser cagion ti possa o folle;
Quì dov'hai di morir modi infiniti,
E mille strade d'evitar la colpa?

In

Effugia ? hæc dicens , quo non velocius , urnam
Peſtiferam toto nequicquam lumine luſtrat .
Cunctaturque ſuper , morituraque conligit iras .
O nimium jucunda dies , quam cara ſub ipſa
Morte magis ! ſtetit , & ſeſe mirata furentem eſt .
Occidis , heu ! primo potes hoc durare ſub ævo ?
Nec tu lucis , ait , nec videris ulla juventæ
Gaudia ? nec dulces fratris pubeſcere malas ?
Hunc quoque , qui nunc eſt primævus , Iäſona neſcis
Morte perire tua , qui te nunc invocat unam ,
Qui rogat , & noſtro quem primum in litore vidi ?
Cur tibi fallaces placuit conjungere dextras ?
Tun' poteras iſtis juvenem non perdere monſtris
Protinus ? ipſa etiam , fateor , tunc ipſa volebam .
Teſtor cara tuas , Circe Titania , voces :
Te ducente ſequor : tua me grandæva fatigant
Conſilia , & monitis cedo minor . Hæc ubi fata ,
Rurſus ad Hæmonii juvenis curamque metumque
Vertitur : hunc ſolum propter ſeu vivere gaudens ,
Sive mori , quodcumque velit . Majora precatur
Carmina , majores Hecaten inmittere vires
Nunc ſibi ; nec notis ſtabat contenta venenis .
Cingitur inde ſinus , & qua ſibi fida magis vis
Nulla , Prometheæ florem de ſanguine fibræ

Cau-

In così dir, col più veloce sguardo
Un pestifero vaso indarno adocchia.
Pensieroso lo affissa, e risoluta
Di morir, tutta in sen ricoglie l'ira.
O troppo lieto giorno in fin soggiugne;
Quanto più caro alla mia morte in vista.
Indi restò del suo furor stupita.
Obime dicendo muori? e de' tuoi giorni
Muori o folle nel fior? Di tua bellezza,
Della tua gioventù così fai getto,
Senza provarne un godimento, un gusto?
Pria di veder del primo fior le guancie
Tinte al fratello? Anzi non sai crudele,
Ch'al tuo morire il giovane Giasone
Esso pur ne morrà; quei che te sola
Pavido implora, e in questi lidi Eei
Ammirasti tu prima? Ah crudo Padre!
Perche unir seco l'ingannevol mano?
Non potevi tu prima ingiusto meno
Con tai mostri distruggerlo? Confessolo
Teco allora concorde era il mio voto.
Non lo facesti. Ora o Titania Circe
Testimonj mi sieno i detti tuoi.
Seguo la scorta tua; pressanmi gli alti
Tuoi maturi consiglj; e quale allieva
Cedo agli avvisi, dopo tal protesta
Ripiglia ancora per l'Esonio Duce
La passione e'l timor; per questo solo
Pronta a ellegger la vita, o pur la morte
A un di lui cenno. Più potenti carmi,
Forza, spirto maggior da Trivia implora.
Ne de' noti veleni ella è contenta.
Cingesi al sen de' più sicuri incanti
L'infallibil virtù, Caucasio fiore
Spone di Promethea sanguigna fibra,

Caucasium, tonitru nutritaque gramina, promit;
Quæ facer ille nives inter tristesque pruinas
Durat editque cruor; cum viscere vultur adeso
Tollitur e scopulis, & rostro inrorat aperto.
Idem nec longi languescit finibus ævi
Inmortale virens: idem stat fulmina contra
Sanguis, & in mediis florescunt ignibus herbæ.
Prima Hecate Stygiis duratam fontibus harpen
Intulit, & validas scopulis effodit aristas:
Mox famulæ monstrata seges, quæ lampade Phœbes
Sub decima juga fœta metit, sævitque per omnes
Relliquias saniemque dei; gemit irritus ille
Colchidos ora tuens: totos tunc contrahit artus
Monte dolor, cunctæque tremunt sub falce catenæ.
Talibus infelix contra sua regna venenis
Induitur, noctique tremens infertur opacæ.
Dat dextram vocemque Venus, blandisque paventem
Adloquiis, junctoque trahit per mœnia passu.
Qualis adhuc teneros supremum pallida fœtus
Mater ab excelso produxit in aëra nido,
Hortaturque sequi, brevibusque insurgere pennis;
Illos cærulei primus ferit horror Olympi;

Jam-

E nutrite da' tuoni erbe nocenti ,
Che'l venefico sangue intra le nevi ,
E tra funeste brine indura , e rode ;
Qual or dall'ime viscere spiccato
S'erge lo Stigio sparaviero , e irrora
Di sanguigna ruggiada e l'erbe , e i fiori ,
Col rostro furial : Erbe immortali ,
Fior non languido mai , sangue che nulla
Pave i fulmini , o'l Ciel ; cespi , gramigne ,
Che fioriscono in mezzo a' fochi , e geli .
Hecate prima , la ne' Stigj fiumi
Temprata falce esercita scavando
L'internate ne' scoglj erbe ferali .
Poi l'empia messe alla Citea donzella
Mostrata fu , ch'al decimo lunare
Splendor , miete i feraci aerei gioghi ,
E le reliquie sparge , e'l putre sangue
Del Caspio Nume , che in van rugge , e geme
Al comparir Medea : Tutte l'enormi
Membra ei ristringe allora , e le raggruppa
Per timor , per dolore , e treman tutte
Sotto il falcato acciar l'ardue catene .
Di veneficj tai contro a' suoi regni
Armasi l'infelice , e d'un opaca
Notte s'ingolfa tra gli orrori , e trema ;
Venere le dà mano , e la rincora
Ad alterni colloquj , usando amiche ,
Leziose parole , e paurosa
Per le mura traendola , accompagna
L'egro tremolo piè col divin passo .
Come timida madre i tenerelli
Suoi parti estratti dall'eccelso nido ,
Fidali all'ampio Cielo , e de' lor voli
Guida , e maestra ad addestrar gl'imbelli
Penne gl'istiga ; ma dell'aer primo

Jamque redire rogant, aſſuetaque quæritur arbor.
Haud alia Æææ per mœnia deficit urbis
Incedens, horretque domos Medea ſilentes.
Hic iterum extremæ nequicquam in limine portæ
Subſtitit, atque iterum fletus animique ſoluti:
Reſpexitque deam, paullumque his vocibus hæſit:
Ipſe rogat certe, meque ipſe inplorat Iăſon.
Nullane culpa ſubeſt? labes non ulla pudoris,
Nullus amor: nec turpe viro ſervire precanti.
Illa nihil contra, voceſque abrumpit inanes.
Et jam jam magico per opaca ſilentia Colchis
Cœperat ire ſono, monſtrataque condere vultus
Numina, cumque ſuis averti collibus amnes:
Jam ſtabulis gregibuſque pavor, ſtrepituſque ſepulcris
Inciderat: ſtupet ipſa gravi nox tardior umbra.
Jamque tremens longe ſequitur Venus. Utque ſub altas
Pervenere trabes, divæque triformis in umbram;
Hîc ſubito ante oculos nondum ſperatus Iăſon
Emicuit: viditque prior conterrita virgo.
Atque hic ſe profugam volucri Thaumantias ala
Suſtulit: inde Venus dextræ dilabſa tenenti.
Obvius ut fera cum ſe ſub nocte magiſtris

In-

Colpisceli l'orrore, ed il ritorno
Chiedono ancora alla lor elce antica.
Non altrimenti per l'Etee contrade
Move languido il passo, e impallidisce
A' notturni silenzj egra Medea.
Indarno ancora dell'estreme porte
Arrestasi all'uscita, e piange, e sviene;
Volge gli occhj alla Diva, ed un pochetto
Sospesa dice: Ah certo è desso, è desso,
E' Giason che mi prega, e mi sospira.
Ma vi sarebbe qualche colpa ascosa?
Nò. Non v'è certo. E' il mio candor sicuro:
Non è amor, ma pietà che m'arde in seno.
Ne vergogna è servire ad uom che prega.
Non rispende la Dea; co' suoi silenzj
Ma tronca in lei l'infruttuose inchieste.
Del muto mondo tra' silenzj ombrosi,
Già fremeva Medea note d'incanto.
A scolorarsi incominciaron gli astri;
A rivolgersi uniti e colli, e fiumi.
Già scompiglia il timore armenti, e stalle;
Stormiscono i sepolcri, istupidita
Move la notte stessa ombre più pigre.
Di lontano la segue Citerea,
A sì strane malìe timidaanch'essa.
Or poiche giunti furo ove più densa,
Ove più grande stendon l'ombra i Cerri;
E della Dea Triforme all'are uggiose:
Ecco improviso comparir davvante
Giason. Prima a vederlo intimorita
La ninfa fu. Quì su cangianti penne
Alza fuggiasca il vol l'Iride bella.
Quinci Venere libera la destra
Alla virginea mano avvinta, e stretta.
Qual notturno spavento in campi buj,

Inpingit pecorique pavor ; qualesve profundum
Per chaos occurrunt cœcæ sine vocibus umbræ :
Haud secus in mediis noctis nemorisque tenebris
Inciderant ambo attoniti , juxtaque subibant ,
Abietibus tacitis aut inmotis cyparissis
Adsimiles , rapidus nondum quas miscuit Auster.
Ergo ut erat vultu defixus uterque silenti ,
Noxque suum peragebat iter ; jam jam ora levare
Æsoniden , farique cupit Medea priorem.
Quam simul effusis pavitantem fletibus heros ,
Flagrantesque genas vidit , miserumque pudorem :
Has tandem voces dedit , & solatus amantem est :
Fersne aliquam spem lucis ? ait. Miserata laborem
Nempe venis ? an & ipsa mea lætabere morte ?
Ne precor infando similem te , virgo , parenti
Gesseris : haud tales decet inclementia vultus.
Hascene nunc grates , hæc exspectata laborum
Dona dari decuit ? sic te sub teste remitti
Fas me , virgo , tuum ? justas da vocibus aures.
Nec pater ille tuus tantis me opponere monstris ,
(Quid meritum ?) aut tales voluit expendere pœnas ;
An jacet externa quod nunc mihi cuspide Canthus ?
Quod-

E la greggia, e'l paſtor ſorprende, accora:
O del profondo Caos nel vano immenſo,
Mute, e cechе tra lor s'incontran l'ombre,
Non altrimenti tra gli orror più denſi
D'opaca ſelva, e d'annebbiate ſtelle,
Ecco incontranſi entrambi, entrano entrambi
Attoniti, e ſmarriti i varchi ombroſi.
Pari a' immoti cipreſſi, a' muti abeti,
Cui non mai ſgominò furia di vento.
Or come alternamente i volti loro
Affiſſavanſi mutoli, e confuſi,
E compiea la notte il corſo uſato;
L'Etea donzella impaziente, e acceſa;
Dell'Eſonio Campione in ſe primieri
Veder vorrebbe ormai rivolti i lumi.
Videla appena impietoſito il Duce
Tutta tremante, lagrimoſa il ciglio,
Infiammata le guancie, e tinta il volto
Dell'eſtrema arriſchievole vergogna;
E così molce la 'nfelice amante.
Rechi qualche ſperanza ancor di vita?
Diſſe, qualche pietà de' noſtri affanni
Ti ci conduſſe! o pur feroce ingiuſta,
Quà ti traſſe il piacer del morir mio?
Ah dello 'nfido, del crudel tuo Padre
Non moſtrarti ſeguace, ancorche figlia!
Sfregian troppo tant'ire un sì bel volto.
Tai grazie, tal mercede a tanti ſtenti
Aſpettar conveniva? Il tuo Giaſone
O vergin bella alla preſenza tua
Si licenzia così? così ſi ſcorna?
Odi, accogli più giuſta i miei lamenti.
Quel tuo Padre infedele, a tanti, e tali
Immeritati moſtri, e perche eſpormi?
Perche trarmi innocente in tante pene?

Perche

Quodque meus veſtris cecidit pro mœnibus Iphis ?
Aut Scythiæ tanta inde manus ? juſſiſſet abire
Perfidus, atque ſuis extemplo cedere regnis.
Spem mihi promiſſam per quæ diſcrimina rurſus ;
Et reddat qua lege, vides. Occumbere tandem
Poſſumus : idque ſedet, quam non quæcumque ſubire
Patris juſſa tui : numquam ſine vellere abibo
Hinc ego : degenerem nec me tu prima videbis.
Hæc ait. Illa tremens, ut ſupplicis adſpicit ora
Conticuiſſe viri, jamque & ſua verba repoſci ;
Nec quibus incipiat demens videt, ordine nec quo,
Quove tenus, prima cupiens effundere voce
Omnia, ſed nec prima pudor dat verba timenti.
Hæret, & attollens vix tandem lumina fatur :
Quid, precor, in noſtras veniſti, Theſſale, terras ?
Unde mei ſpes ulla tibi ? tantoſque petiſti
Cur non ipſe tua fretus virtute labores ?
Nempe, ego ſi patriis timuiſſem excedere tectis,
Occideras : nempe hanc animam ſors ſæva manebat

Funе-

Perche Cantho m'uccise estera spada?
Per le mura Citee perche pugnando
L'Isi mio vi perì? perche sì pochi
Della Scitica ostil barbara squadra
Han potuto sottrarsi alle nostr'ire?
Intimato ci avesse almen l'iniquo
Da' Colchi regni un repentino esiglio.
Allettò con isperne, e con promesse
La mia stanca virtù. Con quai cimenti
La provasse tu'l sai. Nuovi perigli
Studia ancor per tentarla, e con qual legge
La fè mi serbi, il vedi. Ormai possiamo
Morir. Così risolvo; anzi che oppormi
Del tuo Padre a' comandi ancorche ingiusti.
Quindi non partirò senza del vello.
Ne fia giammai che tu in Giason primiera
Scorghi viltà, degenerante azione.
Così egli. Essa tremante, ammutolito
Al veder dell'Eroe supplice il labbro,
Ne attender che una sua dolce risposta;
Ansia non osa incominciar, ne vede
Con qual ordine, come, onde, fin dove
Regolare gli accenti. In un istante,
In un fiato dir tutto essa vorria;
Ma 'l timor la confonde, e la vergogna
Fin de' primi sospir le insidia il passo.
Tace attonita un poco, indi l'afflitte
Luci solleva appena, e così dice:
Dimmi pregoti o Tessalo; qual mai
Follia ti spinse a questi nostri lidi?
Qual di me speme in te destossi? Oh Dio!
Che non fidasti al tuo valor più tosto
Sì scabrosa condotta? I patrj alberghi
Sicche s'io non lasciava, eri spedito.
Sicche crudo destin d'acerba morte

Facea

Funeris. En ubi Juno, ubi nunc Tritonia virgo;
Sola tibi quoniam tantis in casibus adsum
Externæ regina domûs: miraris & ipse,
Credo: nec agnoscunt hæ nunc Æetida silvæ.
Sed fatis sum victa tuis. Cape munera supplex
Non mea: teque iterum Pelias si perdere quæret,
Inque alios casus, alias te mittet ad urbes;
Heu formæ ne crede tuæ. Titania jamque
Gramina, Persæasque sinu depromere vires
Cœperat; his iterum conpellat Iäsona dictis:
Si tamen aut sumtis aliquam spem ponis in armis,
Aut tua præsenti virtus educere letho
Si te forte potest; & jam nunc deprecor, hospes,
Me sine, & insontem misero dimitte parenti.
Dixerat. Extemplo (neque enim matura ruebant
* Sidera, & extremum suffixerat axe Booten)
Cum gemitu & multo juveni medicamina fletu
Non secus ac patriam, pariter famamque decusque
Objicit. Ille manu subit, & vim corripit omnem,
Inde ubi facta nocens, & non revocabilis umquam
Cessit ab ore pudor, propiorque inplevit Erinnys;
Carmina nunc totos volvit figitque per artus
Æsonidæ, & totum septeno murmure fertur

Per-

Facea giuoco quest'alma. Ecco ov'è Giuno,
Ecco dove è Minerva, or che me sola
Estera Principessa in tanti casi
Presente m'hai, de' tuoi respir gelosa.
Tu pur stordisci, il vedo; A queste selve
Ora è ignota Medea, non mai sì umile.
Ma che! vinta son io da' tuoi destini.
Prendi supplice un don, dono non mio,
Per questa volta. E quando Pelia ancora
Per rovinarti, a nuove imprese, a nuove
Barbare genti destinarti ardisse,
Di tua beltà deh non fidarti più!
Ma già l'erbe Titanie, e gli Persei
Prepotenti veleni essa esponendo
Si rivolge a Giasone, indi ripiglia:
O nell'armi, o ne' Dei s'hai qualche speme,
O se la tua virtù può dall'istante
Morte camparti o generoso Duce,
Lasciami, i' te ne prego, ed innocente
Rendimi ancora al misero mio Padre.
Disse: e tosto immature ancor le stelle,
Poiche in mar non tuffavansi, e veloce
Torcea l'ultimo giro in Ciel Boote:
Con gemiti, e sospir Colchici sughi
Al giovane presenta, e ceca espone
Padre, Madre, se stessa, onore, e fama.
Stende ei la mano al dono, e tutta bee
La magica virtù: quindi poich'essa
Fatta già rea, del virginal rossore
Insanabile scorge esser la piaga,
E più prossima invasela l'Erinne:
Con venefiche note a Giason tutte
Va ammaliando le membra. Sette volte
Mormora carmi al di lui scudo intorno,
E già sentesi in man l'asta più grave.

Per clipeum, atque viro graviorem reddidit hastam:
Jamque sui tauris languent absentibus ignes.
Nunc age, & has, inquit, cristas galeamque resume;
Quam modo funereâ tenuit Discordia dextrâ,
Hanc jace per medias, cum verteris æquora, messes.
Protinus in sese conversa furoribus ibit
Cuncta phalanx: atque ipse fremens mirabitur, & me
Respiciet fortasse pater. Sic deinde locuta
Jam magis atque magis mentem super alta ferebat
Æquora: pandentes Minyas jam vela videbat
Se sine: tum vero extremo percussa dolore
Adripit Æsoniden dextra, ac submissa profatur:
Sis memor oro mei, contra memor ipsa manebo,
Crede, tui. Quando hinc aberis, dic quæso, profundi
Quod cæli spectabo latus? sed te quoque tangat
Cura mei quocumque locô, quoscumque per annos:
Atque hunc te meminisse velis, & nostra fateri
Munera; servatum pudeat nec virginis arte.
Hei mihi, cur nullos stringunt tua lumina fletus?
An me mox merita morituram patris ab ira
Dissimulas? te regna tuæ felicia gentis,
Te conjunx natæque manent: ego prodita obibo.
Nec queror, & pro te lucem quoque læta relinquam.
Protinus hospes ad hæc, (tacitis nam cantibus illum

Fle-

Benchè assenti, languiscono le fiamme
In bocca a' Tori. Or via dice Medea.
Quest'atre creste ancor, questo cimiero
Prendi, ch'or fu della Discordia in mano;
Ne feraci di morte arati campi
Questo si getti, e volgeransi intere
L'empie falangi a trucidar se stesse.
Tremeranne ammirato Eta mio Padre,
E forse torvo avventerammi il guardo:
Poiche ciò disse: Sopra l'alto mare
Vie più impennando a' suoi pensieri il volo,
Vede senza di se la Minia schiera,
Spander l'ingrate vele; onde da estremo
Dolor piagata per la destra afferra
Giasone egra e sommessa, e tal si lagna.
Deh di me ti rammenta; in me tu pure
Credi vivrai, finche sien onde in mare.
Or da me quando partirai, del Cielo
Qual parte affisserò per adorarti.
Dimmelo, e lo farò. Ma tu me ancora
Caro non obbliar ovunque sii,
In veruna occorrenza, in tempo alcuno.
Qual' or sei mercè mia, rammembra sempre:
Confessa i doni miei; ne vergognarti
Di dovere a una figlia i tuoi respiri.
Cieli! Ma perche mai d'un dolce pianto
Non degnar chi t'adora, e per te muore?
T'infingi forse non saper che in breve
Svenerammi del Padre una giust'ira?
Morrò. V'anne felice a' regni aviti
V' sarai d'alta moglie, e cento Ninfe
Grazioso obbietto. I' mi morrò tradita;
Ne mi lamento: la mia vita stessa
Amar non so, se puoi averla a sdegno.
Pronto l'ospite a ciò (mentre piegato

Flexerat, & simili jamdudum adflarat amore)
Tune, ait, Æsoniden quidquam te velle relicta
Credis; & ulla pati sine te loca? redde tyranno
Me potius: recipe ingratos atque exue cantus.
Quis mihi lucis amor? patriam cur amplius optem,
Si non & genitor te primum amplectitur Æson,
Teque tuo longe fulgentem vellere gaudens
Spectat, & ad primos procumbit Græcia fluctus?
Respice ad has voces, & jam precor adnue, conjunx:
Per te, quæ superis divisque potentior imis,
Perque hæc ergo tuo redeuntia sidera nutu,
Atque per has nostri juro discriminis horas;
Umquam ego si meriti, sim noctis & inmemor hujus,
Si te, sceptra, domum, si te liquisse parentes
Senseris, & mea tum non hæc promissa videntem;
Tum me non tauros juvet evasisse, ferosque
Terrigenas: tum me tectis tua turbet in ipsis
Flamma, tuæque artes: nullus succurrere contra
Ingrato queat, & si quid tu sævius ipsis
Adjicias, meque in medio terrore relinquas.
Audiit, atque simul meritis perjuria pœnis
Despondet, questus semper Furor ultus amantis.
Hæc ubi dicta, tamen perstant defixus uterque,

Et

Già con taciti canti essa lo avea,
E pari ardor gli avea spirato in seno.)
Pensi tu che Giason senza te alcuna
Cosa possa idear, non che bramare,
Soffrir luogo verun senza Medea?
Deh rendimi più tosto al fier Tiranno,
Ripiglia i doni tuoi, prendi i tuo' incanti,
Come più amar posso la vita? come
In Iolco il ritorno? Se te prima
Non abbraccia, accarezza Eson mio Padre!
Se da longi brillar pel patrio vello
Non ti mira festante, e se non corre
La Grecia tutta ad adorarti al lido.
Attendi a queste preci; odi un tuo sposo.
Per te stessa giur'io, che più possente
Sei de' Numi del Cielo, e degli abbissi:
Per le a' tuoi cenni ritornate stelle:
Per queste a' nostri amori ore concesse:
Se mai de' merti tuoi, se mai di questa
Felice notte accaderammi obblio;
S'avverrà che t'incresca i regni tuoi,
La tua casa, i parenti aver lasciati;
Se infido mi vedrai, di fè spergiuro:
Più non mi giovi aver domati i Tori,
Spente le fiamme, la Cadmea Falange
Volta contro di sè; strugganmi tutto
Le tue vampe, i tuoi toschi, entro la reggia
Non vi sia chi mi salvi empio, ed ingrato.
Anzi quanto saprai di più crudele,
Di più penoso aggiungimi, poi lasciami
Tra' più acerbi martir misero, e solo.
Udì il Furor, che de' traditi amanti
Non lascia mai di vendicar l'offese,
L'imprecazioni, ed a spergiuri eguale
Già decreta la pena. In fin si tacque.

Scam-

Et nunc ora levant audaci læta juventa,
Ora simul totiens dulces rapientia visus;
Dejicit hinc vultus æger pudor, & mora dictis
Redditur, ac rursus conterret Iäsona virgo:
Accipe, perdomitis quæ deinde pericula tauris,
Et quis in Æolio maneat te vellere custos;
Nondum cuncta tibi, fateor, promissa peregi.
Sævior ingenti Mavortis in arbore restat,
Crede, labor; quem tanta utinam fiducia nostri
Sit mihi, nocturnæque Hecates, vestrique vigoris.
Dixerat: utque virum doceat, quæ monstra supersint,
Protinus inmensis recubantem anfractibus anguem
Turbat, & Hæmonii subito ducis objicit umbram.
Ille, quod haud alias, stetit, & trepidantia torsit
Sibila, seque metu postquam sua vellera circum
Sustulit, atque omnis spiris exorruit arbor;
Incipit inde sequi, & vacuo furit ore per auras.
Quis fragor hic? quænam tantæ, dic virgo, ruinæ?
Exclamat stricto Æsonides stans frigidus ense.
Illa trahit ridens, tandemque ait angue represso:
Hunc tibi postremum nostri parat ira parentis,
Heu miser, heu tantis iterum carpende periclis.
O utinam, ut nullo te sim visura labore

Ip-

Scambievolmente attoniti s'affissano.
Or d'una lieta gioventù fastosi
Alzano i volti; or vergognosi, e chini
Fuggon gl'incontri, o miransi furtivi.
Ma più un egro rossor deprime il volto
Alla vergine Etea, che la risposta
Poiche indugiò con terror nuovi il preme.
Dopo i domati Tori, e le da' denti
Nate, e distrutte squadre, attendi quanto
D'altri periglj, e dell'Eolio vello
Nel fier custode a superar ti resta,
Confessò il ver, non t'ho ancor detto il tutto:
Nell'arbore marzial, credi, rimanti
L'arduo dell'opra, cui però . . . Ma voglia
Il Ciel, prevalga la fiducia nostra
Nell'Hecate notturna, e del tuo braccio
La possente magia. Disse; e per farlo
Del crudo mostro, che rimangli, istrutto;
In giri immensi un raggruppato ascoso
Drago essa irrita, e dell'Emonio Duce
Tosto l'ombra n'oppone a i fischj, all'ire.
Fuor dell'usato restò l'angue, e torse
I tremanti suoi fischj, indi s'avvolse
Impaurito all'alta quercia intorno.
Inorridinne attraversato il tronco:
Indi si sgruppa, il segue, e l'adizzate
Lingue flagellan l'aure, e morde il vento.
Qual strepito è cotesto? quai sì tante
Rovine i' sento o femina: gelato
Così sclama Giason con brando ignudo.
Essa ridendo il tragge, ed ammansate
Del Drago l'ire; questo ancor disponti
Disse del Padre mio l'odio ostinato.
Misero te! Di tante pene ancora
Miserabile obbietto. O voglia il Cielo,

Che

Ipsam cæruleis squalentem nexibus ornum,
Ipsaque pervigilis calcantem lumina monstri,
Contingat vix deinde mori! sic fata, profugit;
Seque sub extremis in mœnia rettulit umbris.
Et jam puniceo regem spes vana sub ortu
Extulerat, quantis nox una diremerit undis
Æsoniden: liberne freto jam vultus aperto,
Utque prius totum sileat mare: dumque ea longe
Explorare queat; contra venit Archas Echion
Dicta ferens: jam Circæis Mavortis in agris
Stare virum, daret æripedes in prœlia tauros.
En vocor, en ultro, dixit, spesque addidit ausa:
Vos mihi nunc primum in glebas invertite tauri
Æquora, nunc totas aperite & volvite flammas:
Exeat Hæmonio messis memoranda colono,
Tuque tuum parti Grajûm da nata draconem.
* Ipsius aspectu pereant: quin vellera, & ipsa
Terga mihi diros servent infecta cruores.
Fatur, & effusis pandi jubet æquora tauris.
Pars & Echionii subeunt inmania dentis
Semina: pars diri portant grave robur aratri.
At sua magnanimum contra Pagasea juventus
Prosequitur stipatque ducem: tum maxima quisque
Dicta dedit, sævisque procul discessit in agris.
Fixerat ille gradus, totoque ex agmine solus

Sta-

Che senza stento alcun premer ti veda
Da' glauchi giri l'intralciata pianta,
E fiaccar gli occhi al sempre desto mostro.
Veggialo, e tosto i' muoja. Appena disse,
E fuggì ratta alle paterne mura,
Su lo svanir degli astri al vicin Sole.
E già un vano sperar su'l primo albore
Avea adescato il Re. Quanto di mare
Dilungato Giason c'avrà una notte!
Dicea: potrem veder libere, e mute
Come prima ancor l'onde? Or mentre agogna
Di ciò chiarirsi: l'Arcade Echione
Viengli allo 'ncontro, e reca, ne' Circei
Campi di Marte esser già pronto il Duce:
Ch'esponesse al cimento i Tori ardenti.
Ecco il Re disse, ei sfidami: spontàno
Viene, e accrescegli ardir folle speranza.
Voi primi o Tori stravolgete in glebe
Il marzial campo, spalancate, aprite
Le vaste gole, e vomitate il fuoco.
Spunti l'infausta memorabil messe
All'Emonio Colono; e tu mia figlia,
Speni al greco ardimento il fier tuo Drago;
La cui vista li uccida: anzi trofeo
Della sconfitta lor quell'aureo tergo
Sia del lor sangue orribilmente intriso.
Disse: agli sparsi Tori aprir fa 'l campo;
Dell'Echionio dente altri l'orrendo
Seme trasporta, altri l'enorme aratro.
Segue dall'altra parte, e cigne il forte
Suo Duce Pagaseo l'Emonio stuolo;
E magnifiche idee vanta ciascuno,
Ma lontan da' pericoli del campo.
Solo tra tutti i suoi fissa egli il passo.
Qual asse, cui svelgonsi gli orbi estremi,

Stabat, ut extremis desertus ab orbibus axis,
Quem jam lassa dies, Austrique ardentis arenæ,
Aut quem Rhipæas exstantem rursus ad arces
Nix & cærulei Boreæ ferus abstulit horror:
Cum subito attonitis longissima Phasidis unda,
Caucasiæque trabes, omnisque Æetia tellus
Fulsit, & ardentes stabula effudere tenebras.
Ac velut ex una si quando nube corusci
Ira Jovis torsit geminos mortalibus ignes;
Aut duo cum pariter ruperunt vincula venti,
Dantque fugam: sic tunc claustris evasit uterque
Taurus, & inmani proflavit turbine flammas
Arduus, atque atro volvens incendia fluctu.
Horruit Argoæ legio ratis: horruit audax,
Qui modo virgineis servari cantibus Idas
Flebat, & invito prospexit Colchida vultu.
Non tulit ipse moras, seseque inmisit Iason;
Diversos postquam ire videt: galeamque minantem
Quassat; & errantem dextra ciet obvius ignem.
Ut tandem stetit, & torvo se lumine flexit,
Qui prior adversi respexit Iasonis arma;
Cunctatus paullum subito furit. Æquora non sic
In scopulos irata ruunt, eademque recedunt
Fracta retro. Bis fulmineis se flatibus infert,
Obnubitque virum: sed non incendia Colchis

Ad-

Se ne sperdono i cerchj, o dalli mossi
Venti del giorno stanco, o da' roventi
Austri, o verso i Rifei dall'agghiacciato
Fiero Aquilon, tal resta solo il Duce.
Quando ad un tratto attoniti restaro
Al balenar quanto disteso è'l Faso,
Allo splendor delle Caucasie selve,
E di tutto l'Eteo Colchico mondo
All'uscir delle stalle un tenebroso
Fumido foco. Da una rotta nube
Come appunto ci scaglia un doppio foco
L'avvampante di Giove irata mano;
O due sciolti d'Eolia avversi venti
Fuggon precipitosi: Da' lor claustri
Con tal impetò entrambi escono i Tori
Minacciosi, ed altieri, un igneo turbo
Per le nari esalando, e per le fauci;
Atre fiamme ondeggianti ogn'or volgendo.
Del Greco legno inorridì lo stuolo:
N'ebbe orrore Ida stesso, Ida l'audace,
Che pianse avvinti della reggia Fata
I trionfi agl'incanti, e non al brando.
E piega in lei sebben forvoglia il volto.
Rompe ogni indugio, avventasi Giasone,
Tosto che sparsi videli: Dell'elmo
Crolla i fascini orrendi, e dirincontro
L'erranti vampe con la destra istiga.
Poiche arrestossi, raggirossi il primo
Ch'affissò torvo di Giason lo scudo
Dopo breve dimora invelenissi.
Non con impeto tal furia marina
Percuote i scoglj, e retrocede infranta.
Co' fulminanti vaporosi fiati
Investillo, e voltselo due volte.
Ma non lascia Medea, che 'n lui traspiri

Adſpirare ſinit : clipeoque inliditur ignis
Frigidus , & viſo pallefcit flamma veneno.
Incitat Æſonides dextram , inque ardentia mittit
Cornua , dein totis propendens viribus hæret.
Ille virum atque ipſam tunc te Medea recuſans ;
Concutit , & tota nitentem cornibus ira
Sortat iners : tandem gravius mugire reſidens ,
Incipit , & feſſo victus deſcendere cornu.
Reſpicit hinc ſocios inmania vincula poſcens
Æſonides , jamque ora premit , trahiturque trahitque ;
Obnixuſque genu ſuperat , cogitque trementes
Sub juga ahena toros. Alium dehinc turbida Colchis
Exarmat, lentumque offert timideque minantem:
Jamque propinquanti noctem inplicat : ille fatiſcens
In caput , inque humeros ipſa vi molis & iræ
Proruit : invadit , totuſque incumbit Iaſon
Deſuper , atque ſuis defixum flatibus urguet.
Utque dedit vinclis , validoque obſtrinxit aratro ,
Suſcitat ipſe genu , ſævâque agit inſuper haſtâ.
Non aliter medio quam ſi telluris hiatu
Terga recentis equi , primumque invaſit habenis
Murmur , & in ſumma Lapithes adparuit Oſſa.
Ille velut campos Libyes , aç pinguia Nili
Fertilis arva ſecet ; plena ſic ſemina dextra

Spar-

La Stigia vampa, dal fatato ſcudo
Che rintuzzata aggelaſi, ed in viſta
De' Colchici veleni impallidiſce.
Vibra Giaſon la mano, e nell'ardenti
Corna l'intrica, e vi s'appende, tutte
Raccogliendo le forze. Egli col Duce
Te pur crolla o Medea: l'alte ritroſe
Corna dibatte, a' sforzi tuoi fremente;
Portando entrambi, ancorche ſtanco, appeſi.
Ma finalmente vinto, alto muggendo
China le torve infievolite membra,
Laſſo, e percuote con le corna il ſuolo.
Poderoſe ritorte a' ſuoi col cenno
Chiede Giaſone. Già gli adunghia il Ceffo:
Tirato tira: col ginocchio il preme
Rigido, e fermo: vincelo: ſoggetta
La tremante cervice al ferreo giogo.
Diſarma l'altro ancor l'aſpra Medea:
Pigro gliel offre, e timide minaccie
Dalle fauci ſpirante. All'appreſſarſi,
Una notte, un orror gli avvolge a' ſenſi,
Che'l fa languire, tombolare, e 'n terra
Stender lo ſmiſurato iſpido dorſo,
Atterrato dall'ira, e dalla mole.
Aſſaltalo Giaſone, e tutto addoſſo
Vi ſi carica, e ſtrozzane i reſpiri.
Poiche aggiogollo, e avvinſelo all'aratro,
Col ginocchio, e con l'aſta alzalo, iſtigalo.
Non altrimenti in chiuſa valle anguſta
Il Lapita crudel d'acre puledro
Strozza col freno il rignar primo, aſſalta
L'indocil tergo, e'n un balen già'l vedi,
O dell'Oſſa, o dell'Othri in ſu le cime.
Così Giaſon quaſi de' Libj avari,
O del fertile Nilo i campi araſſe,

Sparge

Spargere gaudet agris, oneratque novalia bello.
Martius hic primum ter vomere fusus ab ipso
Clangor, & ex omni sonuerunt cornua sulco:
Bellatrix tunc gleba quati, pariterque creari
Armarique phalanx, totisque insurgere campis:
Cessit, & ad socios paullum se rettulit heros
Opperiens, ubi prima sibi daret agmina tellus
Adverso. Ut summis jam rura recedere cristis
Vidit, & infesta vibrantes casside terras;
Advolat, atque imo tellus qua proxima collo,
Necdum humeri videre diem, prior ense sequaci
Æquat humo truncos; rutilum thoraca sequenti,
Aut primas a matre manus; premit obvius ante.
Nec magis aut illis, aut illis millibus ultra,
Sufficit; ad diræ quam cum Tirynthius hydræ
Agmina Palladios defessus respicit angues.
Ergo iterum ad socias convertere Colchidos artes;
Et galeæ nexus ac vincula dissipat imæ:
Cunctaturque tamen, totique occurrere bello
Ipse cupit; spes nulla datur: sic undique densant
Terrigenæ jam signa duces; clamorque, tubæque.
Jamque omnes odere virum: jamque omnia contra

Tela

Sparge il seme Cadmeo con larga mano
Nelle Colchiche terre, e di guerriera
Ricolta ingombra la gran landa Etea.
Quì tre volte squillò lo 'mpresso aratro;
E di corni guerrieri i solchi urlaro.
Videsi pregna ogni guerresca zolla
Scuotersi, aprirsi; partorire, armare
Ogni gleba un guerrier, mille ogni solco.
Giason cessa, e per poco a' suoi sen' riede;
Attendendo quai torme incontro ad esso
Stacchi prima la terra. Or poiche vede
Cedere i campi a' primi nati elmetti,
E gl'infesti cimier raggiar la terra.
Ivi sen vola, ove l'aperto suolo
Di più guerrieri ha germinati i colli,
Ne ancor vedono il giorno i dorsi ascosi:
Tronchi gli agguaglia al piano; ma tratanto
Splendon d'altri gli usberghi, e mentre suda
Nella messe de' busti, escon le mani,
Escon le gambe, i piedi, escono intieri,
Ed incontranlo arditi. A tanti mila
Nati guerrier da sì feconda madre,
Ormai solo non basta: appunto come
A' feraci dell'Idra insorti capi
Un solo Ercole è poco, e di Minerva
Stanco volgesi agli angui, implora il foco.
Quindi a' prestigj dell'amica maga
Ricorre ancora, e i vincoli, ed i nodi
Sotto l'elmo fatal dissipa, e scioglie.
Intrattiensi però: vorrebbe ei tutto
Di così strana guerra aver l'onore.
Vane speranze! Or che sì dense i figlj
Della terra già affollano le insegne;
D'urli rimbomba il Ciel, di squilli il campo.
Tutti fremongli contro, e contro d'uno

Una

Tela volant : tum vero amens discrimine tanto ,
Quam modo Tartareo galeam Medea veneno
Infectam dederat , usufque armarat in illos ,
In medios torsit : conversæ protinus hastæ.
Qualis ubi attonitos mœstæ Phrygas annua Matris
Ira , vel exsectos lacerat Bellona comatos :
Haud secus accensas subito Medea cohortes
Implicat , & miseros agit in sua prœlia fratres.
Omnis ibi Æsoniden sterni putat : omnibus ira
Talis erat : stupet Æetes , ultroque furentes
Ipse viros revocare cupit : sed cuncta jacebant
Agmina ; nec quisquam primus ruit , aut super ullus
Linquitur : atque hausit subito sua funera tellus.
Protinus in fluvium fumantibus evolat armis
Æsonides. Qualis Getico de pulvere Mavors
Intrat equis, uritque gravem sudoribus Hebrum :
Aut niger ex antris rutilique a fulminis æstu
Cum furit , & Siculo respirat in æquore Cyclops.
Redditus hic tandem , sociosque amplexus ovantes ,
Haud jam mendacem promissa reposcere regem

Di-

Una grandine d'aste intende il volo.
Ora in tanto periglio infuriato
Frenetico, quell'elmo, che Medea
Di tartareo veleno attossicato
Diegli, e affatollo ad uso tale, in mezzo
Delle turbe lo sbalza, ed ecco tutte
Volger le punte lor l'aste, e le spade.
Qual gli attoniti Frigj l'annovale
Mesto furor della gran madre invade:
O le lacere carni a' suoi Comani
Quale trincia Bellona; un tal furore
Dell'accese Coorti appiccia al seno
Improvisa Medea; di que' infelici
Fratelli a mutua strage aizzando il ferro.
Svena ognuno un fratello, e pensa in quelli
D'atterrare Giasone; una stess'ira
Ferve in lor tutti. Eta stupisce, e agogna
Egli stesso assennar que' folli sdegni.
Ma già piena è la strage: Or più non dassi
Chi primo investa, o vincitor chi avvanzi;
E già sorbe la terra i morti suoi.
Vola tosto Giason, l'armi fumanti,
E polverose a ripulir nel Faso.
Qual da Getico campo arso, anelante
Marte co' suoi destrier corre dell'Ebro
A tuffarsi nell'onde, e co' grondanti
Infocati sudori arde fin l'acque.
O qual dagli antri Etnei nero Ciclope
Da scintillante fulmine abbronzato
I rabbiosi respir tempra con l'aure,
E con l'onda Sicana estingue il foco,
Reso Giasone finalmente a' suoi,
Che festosi l'accolsero; gli abbraccia.
Al Re fellon ma'l patuito dono
Non più chiedere intende; e ancorche ei stesso

 Di

Dignatur : nec , si ipse sibi terga ingerat ultro
Qui pepigit , velit in pacem dextramque reverti
Amplius : ambo truces , ambo abscessere minantes.

Finis Libri Septimi.

Di propria mano la promessa spoglia
Gli presentasse; non perciò vorria
Obbligar più la fede ad Uom sì infido,
Di cui già legge le ripulse in fronte.
Quindi partonsi entrambi; entrambi torvi,
Minaccievoli entrambi, entrambi irati.

Fine del Libro Settimo.

LIBRI OCTAVI

ARGUMENTUM,

EGIDIO MASERIO

AUCTORE.

Excedens Medea gravi mœstissima planctu
Opprimitur. Grajo tandem jungenda marito
Effert virgineis medicamina sæva canistris.
Serpens obruitur somno. Fulvo exuit ornum
Æsonides auro. Cedentes excipit Argo.
Frater in arma ruit. Ripæ pater advolat. Auras
Questubus ipsa parens pulsat. Volat aurea classis
Cyaneos linquens scopulos. Connubia læti
Hæmonidæ celebrant : quæ Colchica navis in enses
Vertit. Carceribus revocat Saturnia ventos.
Mergitur Albanus. Monitis ingratus Iason
Flectitur. Hoc sentit virgo : magnumque minatur.

LI-

ARGOMENTO

DEL LIBRO OTTAVO COMPIUTO.

Piagne Medea. Magiche misture
Dona a Giason per la giurata fede.
S'assonna il Drago. Si rapisce il Vello.
Entrano in Nave. Prende l'armi Assirto;
Corron piangendo al lido Eta, e la madre.
Prende altra via la prua. Arriva in Peuce.
Vien le nozze a sturbar la flotta Etea.
Agita Giuno il mar. Naufraga Stiro.
Giason risolve abbandonar Medea:
Se n'avvede, e minaccia. Ei la consola.
S'inganna Assirto: svenasi: si squarcia.
Fugan l'armata Etea magici incendj.

LIBER OCTAVUS.

AT trepidam in thalamis, & jam sua fata paventem
Colchida circa omnes pariter furiæque minæque
Patris habent: nec cærulei timor æquoris ultra,
Nec miseræ terra ulla procul. Quascumque per undas
Ferre fugam, quamcumque cupit jam scandere puppim.
Ultima virgineis tunc flens dedit oscula vittis;
Quosque fugit, complexa toros, crinemque genasque
Ante per antiqui carpsit vestigia somni:
Atque hæc inpresso gemuit miseranda cubili:
O mihi si profugæ genitor nunc ille supremos
Amplexus Æeta dares, fletusque videres
Ecce meos! ne crede, pater; non carior ille est,
Quem sequimur: tumidis utinam simul obruar undis!
Tu, precor, hæc longâ placidus mox sceptra senectâ
Tuta geras, meliorque tibi sit cetera proles.
Dixit, & Hæmonio numquam spernenda marito
Condita lethiferis prodit medicamina cistis;
Virgineosque sinus, ipsumque monile venenis
Inplicata, ac sevum super omnibus addidit ensem.
Inde, velut torto Furiarum erecta flagello,

Pro-

LIBRO OTTAVO.

MA le ſmanie paterne, e le minaccie
Aſſediano Medea tremante, e ſola,
Dalla colpa atterrita, e da' ſuoi Fati.
Miſera or più non teme i più diſgiunti
Mari, o le più rimote aſpre regioni;
Pronta a fuggire ſu qualunque legno,
In qualunque paeſe. I baci eſtremi,
Gli ultimi ampleſſi alle virginee bende,
Al caſto letto imprime, anzi che parta:
E ſovra l'orme de' funeſti antichi
Sogni, ſcompiglia il crin, graffiaſi il volto;
Così dal letto ſuo meſta gemendo.
O ſe me fuggitiva Eta mio caro
Padre or beaſſi con que' dolci eſtremi
Abbracciamenti, con cui pria ſolevi!
O ſe vedeſſi queſto pianto mio!
Io ſarei meno afflitta, e tu men torvo!
Padre, non lo penſar: di te più caro
Non m'è quei, cui ſeguir sforzami il Fato.
Piaccia a' Dei ch'i' abbia ſeco in mar la tomba.
Pietoſo Cielo in longa età felici
Serbiti i regni tuoi: di me migliori
Sienti i fratelli miei, tutti i tuoi figlj.
Diſſe, e cavò non diſpregievol dono
Da arcana ceſta per l'Emonio ſpoſo
Sagri ſughi letei, magici empiaſtri:
Al virginal grembiale, ed allo ſteſſo
Monile i toſchi intriga, e ſopra tutto
V'aggiugne un faturato eſizial brando.
Indi quaſi ſpronata, o flagellata
Da sferza furial balza di letto

Con

Prosilit. Attonito qualis pede prosilit Ino
In freta, nec parvi meminit conterrita nati,
Quem tenet: extremum conjunx ferit irritus Isthmon.
Jam prior in lucos curis urguentibus heros
Venerat, & nemoris sacra se nocte tegebat;
Tum quoque siderea clarus procul ora juventa.
Qualis adhuc sparsis comitum per lustra catervis
Latmius æstiva residet venator in umbra,
Dignus amore deæ: velatis cornibus & jam
Luna venit. Roseo talis per nubila ductor
Inplet honore nemus, talemque exspectat amantem.
Ecce autem pavidæ virgo de more columbæ,
Quæ super ingenti circumdata præpetis umbra
In quemcumque tremens hominem cadit: haud secus illa
Icta timore gravi mediam se inmisit: at ille
Excepit, blandoque prior sic ore locutus:
O decus in nostros magnum ventura penates,
Solaque tantarum virgo haud indigna viarum
Caussa reperta mihi; jam nunc non ulla requiro
Vellera: teque meæ satis est quæsisse carinæ.
Verum age, & hoc etiam, quando potes, adjice tantis
Muneribus meritisque tuis: namque aurea jussi
Terga referre sumus: socios ea gloria tangit.
Sic ait: & primis supplex dedit oscula palmis.
Contra virgo novis iterum singultibus orsa est:

Lin-

Con attonito piè, qual già lancioſſi
Ino nel mar, ne trambaſciante accorſeſi
Ch'aveva in ſeno Melicerta il figlio;
Onde percoſſe in van l'Iſtmo onde cadde
Lo 'nfuriato, infellonito ſpoſo.
Mordaciſſime cure avean già ſpinto
Ne' ſagri orror del boſco il meſto Eroe,
La cui ſtellante gioventù brillava
A diſpetto del duolo anche tra l'ombre.
Qual diſperſi entro grotte i ſuoi ſeguaci
Di Latmo il cacciatore all'ombra eſtiva
Giaceſi di Diana eſpoſto al guardo;
E velata il bel corno a lui ſen viene:
Tal fra le nubi, e l'orridezze il Duce
Sfavilla anch'eſſo, e tal l'Amante aſpetta.
Ed ecco quaſi timida colomba,
Che d'infeſto ſparvier viſtaſi ſopra
Sparſa grand'ombra; in qualunque Uom s'abbatta;
Spiega tremolo il volo, e a piè gli cade:
L'egra vergine Etea da timor grave
Percoſſa anch'eſſa del paterno ſdegno
Vola a piè dell'Amante a cercar ſcampo.
Dolce l'accoglie, e tal le parla il primo.
Della Teſſala regia onor primero
Tu che meco verrai vergine bella,
Sola di tante vie prezzo ben degno,
E ſcoperta cagion; di te arricchita
Mia nave or più non cerca ori lanuti.
Pur, ſu via, giacchè 'l puoi, queſto a tant'altri
Tuoi meriti, e tuoi doni, aggiugni o cara:
Mentre del tergo d'oro abbiam divieto
Di non ſenza tornare, anzi il deſira
La ſperanza, l'onor de' miei compagni.
Diſſ', e ſupplice baciale le dita.
Cui con nuovi ſinghiozzi ella incomincia.

Linquo domos patrias te propter, opesque meorum;
Nec jam nunc regina loquor: sceptrisque relictis
Vota sequor: serva hanc profugæ, prior ipse dedisti
Quam (scis nempe) fidem: dî nostris vocibus adsunt,
Sidera & hæc te meque vident: tecum æquora, tecum
Experiar quascumque vias: modo ne quis abactam
Huc referat me forte dies, oculisque parentis
Ingerat. Hoc superos, hoc te quoque deprecor, hospes.
Hæc ait, atque furens rapido per devia passu
Tollitur. Ille hæret comes, & miseratur euntem;
Cum subito ingentem media inter nubila flammam
Conspicit, & sæva vibrantes luce tenêbras.
Quis rubor iste poli? quod tam lugubre refulsit
Sidus? ait. Reddit trepido cui talia virgo:
Ipsius en oculos & lumina torva draconis
Adspicis: ille suis hæc vibrat fulgura cristis;
Meque pavens contra solam videt, ac vocat ultro,
Ceu solet, & blanda poscit me pabula lingua.
Dic age nunc, utrum vigilanti hostemque videnti
Exuvias auferre velis; an lumina somno
Mergitur, & domitum potius tibi tradimus anguem?
Ille silet; tantus subiit ut virginis horror.
Jamque manus Colchis, crinemque intenderat astris,
Carmina barbarico fundens pede, teque ciebat

Somne

E le ricchezze, e la paterna casa
Lascio per te, ne parlo più Regina;
Lascio gli scettri miei, servo a' tuoi voti.
Solo serbami, serba a me raminga
Quella fede che sai; che tu primero
Mi giurasti. Presenti a' nostri patti
Son tutti i Numi, e testimonj quelli
Ch'ardonci sopra il capo astri veggenti.
D'ogni mar, d'ogni terra oserò teco
I periglj affrontar, purche alcun giorno
Quà non mi spinga abbandonata, e sola,
Del tradito mio Padre esposta all'ire.
Di ciò sol prego i Dei, prego te ancora.
Disse; e spedita il piè s'alza agitata
Per inaccesse asprezze: egli compagno
Compassiona le fughe, ansio la segue.
Quand'ecco vede un' improvisa fiamma
Balenar tra le nubi, e tremolarne
Un ferale splendore, onde atterrito:
Qual s'accende nel Ciel luce maligna,
Disse, o qual arde luttuosa stella?
Cui così essa. Del torvo orribil Drago
Quivi infocansi i lumi orridi, e felli:
Ei colle creste sue vibra tai lampi.
Timoroso in me sola egli s'affissa;
Giusta il costume suo chiamami, e chiede
Con lingua lusinghiera i paschi usati.
Or dimmi potres tu l'ambita spoglia
Involar, tu nemico, a lui vegliante?
Vuoi che in sonno leteo gl'immerga gli occhi?
Ti presenti ammansato il torvo Drago?
Tace Giason: con ghiado tal lo stringe
Il virginale ardir. Ma già Medea
Arizza agli astri il crin, le mani; e carmi
Barbari borbogliando in metro Eeo

Somne pater : Somne omnipotens , te Colchis ab omni
Orbe voco , inque unum jubeo nunc ire draconem :
Quæ freta ſæpe tuo domui , quæ nubila cornu ,
Fulminaque , & toto quidquid micat æthere : ſed nunc
Nunc , age , major ades , fratrique ſimillime letho.
Te quoque , Phrixeæ pecudis fidiſſime cuſtos ,
Tempus ab hac oculos tandem deflectere cura.
Quem metuis me hic ſtante dolum ? ſervabo parumper
Ipſa nemus. Longum interea tu pone laborem.
Ille haud Æolio diſcedere feſſus ab auro ,
Nec dare permiſſæ (quamvis juvet) ora quieti
Suſtinet ; ac primi percuſſus nube ſoporis
Horruit , & dulces excuſſit ab arbore ſomnos.
Contra Tartareis Colchis ſpumare venenis ,
Cunctaque Lethæi quaſſare ſilentia rami ,
Perſtat ; & adverſo luctantia lumina cantu
Obruit ; atque omnem linguaque manuque fatigat
Vim Stygiam ; ardentes donec ſopor occupat iras.
Jamque altæ cecidere jubæ , nutatque coactum
Jam caput , atque ingens extra ſua vellera cervix ;
Ceu refluens Padus , aut ſeptem projectus in amnes
Nilus , & Heſperium veniens Alpheos in orbem.

Ipſa

Provocavati o Sonno in pari accenti.
O Sonno padre, onnipotente Sonno.
Io son, son io Medea che d'ogni parte
Della terra ti chiamo, e ti comando,
Ch'or tutto tutto in quel Dragon ten passi.
Domai, spesso domai col corno tuo
Mari, nugoli, fulmini, e qualunque
Luminosa Meteore del Cielo.
Ma già ti veggio. Or più possente, e in tutto
Simile alla germana opra qual dei.
Della belva Frissea te pure occhiuto
Custode, è tempo ormai da tanta cura
Di divertir le stanche luci afflitte.
Me presente, me attenta, e qual mai froda
Temer tu puoi? Custodirò la selva
Per un pò poco anch'io. Riposa intanto
Da sì longa fatica. Ei benche lasso
Partir non soffre dall'Eolio vello;
Ne chiuder gli occhi all'invitevol sonno;
Anzi tremonne al primo assalto, all'ombra;
E quel molle piacer scosse dall'elce.
Di tartareo velen prosegue intanto
A alloppiarlo Medea con l'atre spume;
Già con ramo leteo languida pace
Scuotegli al ciglio intorno: le ritrose
Vince, assonna col canto egre pupille;
Con la lingua, e la man tutta stancando
La possanza di Stige: in fin che'l sonno
L'avvampanti ire sue spengagli in volto;
China l'orride creste: i poderosi
Fascini sente il vacillante capo,
Che fuor del vello s'abbandona, e cade;
Tanto ei stende le membra, e in tanti giri
Quanti il Po, quanti il Nilo in sette rivi
Diramato, e disteso, e nell' Esperio

Mon-

Ipsa caput cari postquam Medea draconis
Vidit humi, fusis circum projecta lacertis;
Seque suumque simul flevit crudelis alumnum:
Non ego te fera talem sub nocte videbam,
Sacra ferens epulasque tibi: nec talis hianti
Mella dabam, ac nostris nutribam fida venenis.
Quam gravida nunc mole jaces! quam segnis inertem
Flatus habet! nec te saltem, miserande, peremi,
Heu sævum passure diem! jam nulla videbis
Vellera, nulla tua fulgentia dona sub umbra.
Cede Deo, inque aliis senium nunc digere lucis
Immemor oro mei: nec me tua sibila toto
Exagitent infesta mari. Sed tu quoque cunctas,
Æsonide, dimitte moras, atque effuge raptis
Velleribus. Patrios exstinxi noxia tauros;
Terrigenas in fata dedi; fusum ecce draconis
Corpus habes; jamque omne nefas, jam, spero, peregi.
Quærenti tunc deinde viam, qua se arduus heros
Ferret ad aurigeræ caput arboris, Eja, per ipsum
Scande age, & adverso gressus, ait, inprime dorso.
Nec mora fit dictis. Fidens Cretheïa proles

Cal-

Mondo il fuggiasco Alfeo torcono fiotti,
Rigurgitando, ancorche pigri, e muti.
Poiche vede prosteso il caro capo
Del suo Drago Medea; prona ancor essa
Stende le braccia, lo circonda, e cruda
Piagne se stessa, e l'ammaliato allievo.
Non già tal ti vedea per l'aer fosco,
O recandoti i cibi, o i sagri doni
Non infondea tal mel di propria mano
Nell'aperta tua bocca, o ti nutriva
Co' amatorj miei sughi! O con qual pigra
Mole irgombri la terra! o Dio che morti,
E fiacchi aliti esali! Ah perche almeno,
Perche più tosto non t'uccisi! a quale
Tetro giorno sovrastasti! Non più
Vedrai quel vello: allumeranti il bosco
Gl'involati di Marte ardenti doni.
Cedi a Dio, cedi: In altre selve or passa
D'una degna vecchiezza a compier gli anni;
Ma tu m'obblia ten prego: in tutto il mare
Deh non abbia a tremare a' fischj tuoi.
Ma tu pure o Giason rompi ogni indugio,
E con l' aureo Monton fuggine tosto.
Spensi abbastanza rea li patrj Tori.
I terrei figlj sepelli: del Drago
Disarmai la fierezza, estinsi il foco.
Eccolo pigra inutil salma. I' spero
D'aver compiuta ogni gran colpa, e'l sai.
Or cercando l'Eroe come dell'alta
Ricca pianta portarsi all'erte cime:
Fatti scala, dic'ella, il vasto capo
Della sopita fera; indi del dorso
Sormonta ardito le scagliose altezze.
Accennò appena: ed ecco audace il passo
Stende il Duce Creteo in su l'oppiato

Smi-

Calcat, & aëream quamvis perfertur ad ornum:
Cujus adhuc rutilam servabant brachia pellem,
Nubibus accensis similem, aut cum veste recincta
Labitur ardenti Thaumantias obvia Phœbo.
Corripit optatum decus extremumque laborem
Æsonides: longosque sibi gestata per annos
Phrixeæ monumenta fugæ vix reddidit arbor
Cum gemitu, tristesque super coïere tenebræ.
Egressi relegunt campos, & fluminis ora
Summa petunt. Micat omnis ager, villisque comantem
Sidereis totos pellem nunc fundit in artus:
Nunc in colla refert: nunc inplicat ille sinistræ.
Talis ab Inachiis Nemeæ Tirynthius antris
Ibat, adhuc aptans humeris capitique leonem.
Ut vero sociis, qui tunc prædicta tenebant
Ostia, per longas adparuit aureus umbras;
Clamor ab Hæmonio surgit grege: se quoque gaudens
Promovet ad primas juveni ratis obvia ripas.
Præcipites agit ille gradus, utque aurea misit
Terga prius: mox attonita cum virgine puppim
Insilit, ac rapta victor consistit in hasta.
Interea patrias sævus venit horror ad aures,

Fata

Smisurabile mostro, e all'inaccesso
Spaventevole orror sale dell'orno;
Su i cui rami ancor brilla il tergo Helleo,
Ad infocati nugoli simile,
O qual l'Iride scende in isfibbiata
Ardentissima veste incontro al Sole.
Svelle il bramato onor, di tanti stenti
La final meta il Duce. Il nobil pegno
Della fuga Frissea, per tanto tempo
Ornamento del bosco egra, e ritrosa
Perde la pianta, onde ne scroscia, e geme;
E un tenebroso duol tutta la 'mbruna.
Del bosco usciti tornano pe' campi
Alle streme del Faso anguste foci.
Ogni landa risplende, e di stellanti
Lane nell'aurea pelle ora s'involge;
Ora il collo ne fregia, ora alla manca
Mano la 'ntreccia, or ne fa un cinto al seno.
Da cupi antri Nemei d'Inachia terra
Tal partivane Alcide, al capo, al dorso,
Lieto addattando il Cleoneo Lione.
Poiche a' compagni della foce in riva
Per le vast'ombre folgorò tra l'oro
Il Duce Acheo, un gran clamore alzaro.
La stessa nave da se stessa incontro
Del giovine inoltrò l'altera prua,
Fino al lido primier. Precipitoso
Movè egli il passo: le splendenti lane
E poich'ebbe lanciate; ecco del legno,
Con l'attonita vergine, la poppa
Ratto anch'ei sale, e vincitor con l'asta
Stassi in difesa del pregiato furto.
Muggì tra tanto alli paterni orecchi
Truce voce d'orror, voce che reca
Della casa l'eccidio, il lutto, il danno;

Fata domûs luctumque ferens; fraudemque fugamque

Traductoris Monitum.

Burmannus post hoc carmen sic habet:

„ POst hunc versum, in nonnullis codicibus reperiuntur
„ hæc carmina; non tamen in antiquissimis, quos se-
„ quor. Sed cum Æetes infra conqueratur: potest præ-
„ sens comploratio esse præpostera, suppostitiaque; nisi
„ credere libet, in tanto dolore percussum Regem una
„ oratione non fuisse contentum. Sic ille.

Sed percurre omnes Codices, ipsumque Burmannianum, nullibi reperies hanc repetitam paternam complorationem: Quare cum dedeceat a communi totius domus dolore unum erimi patrem; cum redimendæ Virginis Provincia recte per patrem demandanda sit Filio, primos 12. versus adjiciendos censerem, omissis 4. postremis, qui vere superfluunt: ne crambe bis cocta apponatur.

Occidit Æetes casu perculsus acerbo,
Stratus humi. Caræ relegens vestigia natæ,
Dat gemitus; lacrymasque simul vocesque resorbet.
Heu miser! attollens fædatam pulvere tandem
Canitiem. Poteras ne tuo nocuisse parenti
Filia sola meæ spes non indigna senectæ?
Duceris a Miniis furtim: dulcique carebis
Conjugio, læta & nunquam prædone marito.
Hic labor est, Absyrte, tuus revocare sororem
Undique collectam pubem: jam classe parata
Et nostro da vela Mari. Tum ille impiger omen

Acci-

Della figlia la froda, e in fin la fuga.

Da sì acerbo deſtino Eta percoſſo
Sviene, trambaſcia: la ſua cara figlia
Armando proſteſo, infuria, e geme:
Voci, e lagrime erutta, e le riſorte.
Alzando in fin la polveroſa impura
Sua canizie dal ſuol: O me infelice!
Diſſe. E poteſti un tal affanno al Padre
Recare o figlia, o della mia vecchiezza
Sola e degna ſperanza? Ahi miſerella!
Ten vai furto de' Minj! Illuſtri tede
Senza ſperar, per non goder mai lieta
D'un predator marito. A te s'attiene
O Aſſirto il richiamar la tua germana,
Una mia figlia, e'l ripigliar quel vello.
Arma di Colco il fior. Con la già pronta

Accipit : & magni fubiit mandata parentis.

Sequentes 4. ut fupervacuos omitto.

Interea velo remifque feruntur in altum.
Certatim Minyæ folers Neptunia proles
Confulit, ut dubio caveant contendere curfu,
Et fecurus, ait, nobis & tutior Ifter.

Virginis hinc fubitis inflexit frater in armis :
Urbs etiam mox tota coit : volat ipfe fenectæ
Inmemor Æetes. Conplentur litora bello
Nequicquam : fugit inmiffis nam puppis habenis.
Mater adhuc ambas tendebat in æquora palmas,
Et foror, atque omnes aliæ matrefque nurufque
Colchides, æqualefque tibi, Medea, puellæ.
Exftat fola parens, inpletque ululatibus auras :
Sifte fugam ; medio refer huc ex æquore puppim,
Nata, potes. Quò, clamat, abis ? hîc turba tuorum
Omnis, & iratus nondum pater : hæc tua tellus
Sceptraque. Quid terris folam te credis Achæis ?
Quis locus Inachias inter tibi, barbara, natas ?
Iftane vota domûs, exfpectatique Hymenæi ?
Hunc petii grandæva diem ? vellem unguibus uncis,
Ut volucris, poffem prædonis in ipfius ora
Ire, ratemque fupra ; claroque repofcere cantu
Quam genui. Albano fuit hæc promiffa tyranno :

Non

Flotta ne' nostri mar spandi le vele
Nel comando un augurio ossequia il figlio,
E del gran Padre i reggi cenni inchina.
Tosto un mesto furore arma il fratello
Tutta assembrasi Cita. Eta, Eta stesso
Sua canizie obbliando infuria, e vola.
Ma in van d'armi, e d'armate è pieno il lido,
Che già a spinte di vento è longe il legno.
La madre con la suora, ambe le mani
Stende ver l'onde, e seco pur di Colco
Le matrone, le nuore, e le a te pari
Donzellette o Medea: ma sovra tutte
Urla la genitrice; al mugolìo
Ululan l'aure, eccheggiano le sponde.
Ferma le fughe, alle volanti antenne
Figlia prescrivi il ritornar, che'l puoi.
Figlia, disse, ove vai? figlia ove fuggi?
Ah figlia figlia! Quì la turba intera
Ecco de' tuoi, ne teco ancor finora
Sdegnato il Padre. Questa terra è tua.
Questi scettri son tuoi. Perche perche
Fidarti, e sola a' strani lidi Achei?
Empia, qual luogo tra l'Inachie figlie
Sogni d'aver? Quello di putta, o schiava?
Questa è d'Albano Re l'eletta sposa?
Queste d'alto Imeneo le sagre tede
Tanto tempo agognate? O voti! o figlia!
Questo giorno chies'io d'età sì antica?
Ah potess'io come vorrei, cangiata
In avoltojo al predator nefando
Volar in volto, lacerarlo tutto,
Adunghiargli le luci, e dalla gaggia
Richiamar con inteso orribil canto
La figlia mia dicendo. Al Prence Albano
Non già a te fu promessa: alcun contratto

Non

Non tibi. nil tecum miseri pepigere parentes,
Æsonide; non hoc Pelias evadere furto
Te jubet, aut ullas Colchis abducere natas.
Vellus habe, & noſtris ſi quid ſuper, accipe, templis.
Sed quid ego quemquam inmeritis incuſo querelis?
Ipſa fugit, tantoque (nefas) ipſa ardet amore.
Hoc erat, infelix, (redeunt nam ſingula menti)
Ex quo Theſſalici ſubierunt æquora remi;
Quod nullæ te, nata, dapes, non ulla juvabant
Tempora. Non ullus tibi tum color; ægraque verba,
Erranteſque genæ, atque alieno gaudia vultu
Semper erant. Cur tanta mihi non prodita peſtis,
Ut gener Æſonides noſtra conſideret aula,
Nec talem paterere fugam? commune fuiſſet
Aut certe nunc omne nefas: iremus & ambæ
In quaſcumque vias: pariter petiiſſe juvaret
Theſſaliam, & ſævi, quæcumque eſt, hoſpitis urbem.
Sic genitrix, ſimilique inplet ſoror omnia queſtu
Exululans. Famulæ pariter clamore ſupremo
In vacuos dant verba Notos, dominamque reclamant
Nomine. Te venti procul & tua fata ferebant.
Inde diem noctemque volant. Redeuntibus aura

Gra-

*Non ebber teco i miseri parenti,
Empio Giason. Pelia da te non chiede,
O pretende il trofeo d'un simil furto;
Ne che trafughi le sue figlie al Faso.
Tienti il vello se'l vuoi: rapisci, aggrappa
Tutto ciò ch'han di bello, e templi, ed are;
Purche rendi costei. Ma con indegne
Lamentanze, e perch'altri indarno accuso!
Essa stessa è che fugge; essa l'indegna
Ch'arde, o perversità di sì vil fiamma!
Ti capisco o infelice, ora che tutto
Mi ritorna al pensier, perche approdata
L'Argiva nave, insipido ogni cibo,
Ogni spasso sembravati, ogni festa!
Perche pallida il volto, egre parole
Confondevi co' gemiti inquieti;
Gli occhi torcevi, e le cangianti guancie
Piangean, ridean coll'altrui pianto, e'l riso.
Deh perche pria non penetrai tal peste!
Avria in genero accolto in nostra corte
Il tuo Giason. Non piagneria tal fuga:
Ne già fora delitto; o un tal delitto
Fora comune a te, alla madre, al Fato.
Ove più ti piacesse ambe n'andremmo:
Gioverebbeci girne anche in Tessaglia,
E dell'ospite crudo a qual si sia
Jolciaca Città. Così la madre.
Ne con strida minori assorda il lido
La dolente germana: ancor le serve
Spargono a' sordi venti i lutti estremi;
Ripetendo Medea, Medea, Medea.*

*Ma che pro! se co' venti i tuoi destini
Congiurando, già spinserti fin dove
Smania non giogne più. Volane il legno
E notte, e giorno. Al ritornar più grate*

Spi-

Gratior ; & notas Minyis transcurrere terras :
Cum subito Erginus puppi sic fatur ab alta :
Vos , ait , Æsonide contenti vellere capto ,
Nec via quæ superet , nec quæ fortuna videtis :
Crastina namque dies trucis ad confinia ponti
Cyaneasque vocat : meminique , o Tiphy , tuorum
Saxa per illa , pater , memini , venerande , laborum.
Mutandum , o socii , nobis iter. Altera Ponti
Eluctanda via ; & cursu , quem sabor , eundum est.
Haud procul hinc ingens Scythici ruit exitus Histri ,
Fundere non uno tantum quem flumina cornu
Accipimus : septem exit aquis ; septem ostia pandit.
Illius adversi nunc ora petamus & undam ,
Quæ latus in lævum Ponti cadit. Inde sequemur
Ipsius amnis iter : donec nos flumine certo
Perferat , inque aliud reddat mare. Sint age tanti ,
Æsonide , quæcumque moræ ; quam sæva subire
Saxa iterum ; quam Cyaneos perrumpere montes.
Sat mihi non totis Argo redit ecce corymbis.
Hæc ait , ignarus fixas jam numine rupes
Stare , neque adversis ultra concurrere saxis.
Reddidit Æsonides : Et te , fidissime rector ,
Haud vani tetigere metus ; nec me ire recuso
Longius , & cunctis redeuntem ostendere terris.

Pro-

Spirano l'aure, e con più gusto i Minj
Ripassan lieti i già trascorsi liti.
Quand'ecco Ergino dall'eccelsa poppa.
Voi Giason, dice, del rapito Vello
Contento appien più non badate or quale
Camin ci resti, o qual destin c'aspetti.
Il dì vegnente a' barbari confini
Di Ponto, e alle Simplegadi ci chiama.
Tra quegli scoglj mi sovvengon tutti
Venerabile Tifi i tuoi disagj.
Cangiar strada convienci: a tutto sforzo
Scansar quella di Ponto, o miei compagni;
E correr questa che dirovvi. Quinci
Non longi l'Istro impetuoso in mare
Da sette corna abbiam che versa il flutto,
Per sette foci orrendo. Osiam le gole
Penetrarne animosi, e l'onda avversa
Fiaccar col remo, che'l sinistro fianco
Morde di Ponto: seguiremo poi
Di quel fiume la guida, infinche questo
Portici in certo navigabil fondo;
Donde ci rechi in più sicuri mari:
Pria che romper di nuovo in così erudi
Scoglj, delle Cianee urtar ne' monti.
Scegli, scegli Giason di più lontane
Corse gl'indugj: bastiti che'l legno
Non più ritorna co' suoi sporti intieri.
Così egli; ignaro aver fissate il Nume
L'erranti rupi, i concorrenti sassi.
Giason risponde. Di timor non vano
Fedelissimo Duce hai nuncio il cuore.
Non m'oppongo a' consiglj; andiam pur longe
Dalle minaccie lor. Vedanci arditi
Ritornar con tai spoglie immense terre.
Indi piegano tosto ad altri regni,

Protinus inde alios flectunt regesque locosque,
Adsuetumque petunt plaustris migrantibus æquor.
Puppe procul summa vigilis post terga magistri
Hæserat auratæ genibus Medea Minervæ:
Atque ibi dejecta residens in lumina palla
Flebat adhuc, quamquam Hæmoniis cum regibus iret:
Sola tamen, nec conjugii secura futuri.
Illam Sarmatici miserantur litora Ponti:
Illa Thoanteæ transit defleta Dianæ.
Nulla palus, nullus Scythiæ non mœret euntem
Amnis: Hyperboreas movit conspecta pruinas,
Tot modo regna tenens: ipsi quoque murmura ponti
Jam Minyæ, jam ferre volunt: vix adlevat ora,
Ad feras si quando dapes, quas carus Iäson
Ipse dabat: jam nubiferam transire Carambin
Significans; jam regna Lyci; totiensque gementem
Fallit, ad Hæmonios hortatus surgere montes.
Insula Sarmaticæ Peuce stat nomine nymphæ;
Torvus ubi & ripa semper metuendus utraque
In freta per sævos Hister descendit Alanos;
Solvere in hoc tandem resides dux litore curas,
Ac primum socios ausus sua pacta docere,
Promissamque fidem thalami, fœdusque jugale.

Ultro

Ad altro Ciel la prua, volgendo il corso
Dove su'l pigro mar volano i carri.
Dalla poppa discosta, e del vegliante
Nocchier dietro le spalle a una indorata
Effigie di Minerva i piè stringea
Immobile la vergine, e velata
Gli occhi col proprio manto ancor piagnea:
Sebben sen parte con gli Emonj Eroi,
Pur le sembra esser sola, e incerta ancora
De' futuri Imenei pace non trova.
Desta pietà del Sarmata feroce
Per fin ne' lidi. Al suo passaggio anch'essa
Piagne, si duol la Toantea Diana.
Non v'ha Scitico stagno, o lago, o fiume,
Che non gema a tal fuga; anzi a tal vista
Squagliasi in pianto l'Iperboreo gelo.
Di tanti regni una Regina, i Minj
Sforzanla strangolare in cuor gli affanni;
I fremiti, i furor soffrir dell'onde.
Solleva appena l'egro volto allora
Che'l suo caro Giason tardo ristoro
Le porge, o le rammenta aver varcata
Già la tetra Carambi, e i Mariandini
Regni di Lico; e qualor piagne, o geme,
Con bell'inganno la lusinga, e invita
A scorger d'alto dell'Emonia i gioghi.
D'una Ninfa col nome avvi distinta
Nel Sarmatico sen l'Isola Peuce,
Dove torvo nel mar piomba, mordendo
L'Istro l'orride sponde a' crudi Alani.
Vuole Giason le pertinaci pene
Quì alleggiar di Medea, ma indicar prima
A' suoi compagni i patuiti amori,
La fè promessa, e gl'Imenei giurati.
Instan tutti per essa, e lieto ognuno

 Del

Ultro omnes læti instigant, meritamque fatentur.
Ipsa autem invitæ jam Pallados erigit aras,
Incipit Idaliæ numen nec spernere divæ.
Præcipueque sui, siquando, in tempore pulcher
Conjugii Minyas numquam magis eminet inter:
Qualis sanguineo victor Gradivus ab Hebro
Idalium furto subit, aut dilecta Cythera;
Seu cum cælestes Alcidæ invisere mensas
Jam vacat, & fessum Junonia sustinet Hebe.
Adsunt unanimes Venus hortatorque Cupido.
Suscitat adfixam mæstis Æetida curis,
Ipsa suas illi croceo subtemine vestes
Induit: ipsa suam duplicem Cytherea coronam
Donat, & arsuras alia cum virgine gemmas.
Tum novus inplevit vultus honor: ac sua flavis
Reddita cura comis: graditurque oblita malorum.
Sic ubi Mygdonios planctus sacer abluit Almo,
Lætaque jam Cybele, festæque per oppida tædæ;
Quis modo tam sævos adytis fluxisse cruores
Cogitet? aut ipsi qui jam meminere ministri?
Inde, ubi sacrificas cum conjuge venit ad aras
Æsonides, unaque adeunt, pariterque precari
Incipiunt, ignem Pollux undamque jugalem
Prætulit; ut dextrum pariter vertantur in orbem.
Sed neque se pingues tum candida flamma per auras
Ex-

Del gran Tessalo Re degna la chiamà.
Egli all'invitta Pallade già l'are
Erge non più ritroso al Gnidio Nume.
E quant'ora al fulgor di nuzial face
Non mai tra' Minj suoi parve sì bello.
Dall'Hebro sanguinoso il Dio Gradivo
Tal torna vincitore agli amorosi
Furti dell'Ida amato, o del Citero.
Tal lieto Alcide alle celesti cene
Stanco s'asside: Hebe sostienlo in seno.
Assistenti, e concordi ecco Ciprigna,
Ed ecco il molle consiglier Cupido.
Questi l'afflitta vergine solleva:
Vestela Citerea del proprio manto
A trame d'or fiammante, e con la stessa
Doppia corona sua fregiale il capo;
Ricche gemme donandole, che un giorno
Fia che d'altra zitella ardano il seno.
Nuova grazia, e splendor le alluma il volto:
Brilla con più bei rai l'oro del crine.
Vassene or lieta, ogni travaglio obblia.
Così poiche nel sagro Almon lavati
Cessan gli orror de' sagrificj Idei;
Cibele ride, e di festive faci
Trionfa al lume; e chi diria che tanto
Sangue versaser pria gli aspri misteri;
S'obbliar le lor piaghe i Druidi stessi.
Ora poiche del sagrificio al tempio
Venne Giasone colla sposa andando
D'egual passo a inchinar la tremend'ara,
E già porgono voti: i maritali
Fochi, l'onde lustrali, ecco già avanti
Portar Polluce, accioche un destro giro
Ruotino a un tempo entrambi; ma la fiamma
Non spiegossi ancor chiara: il pingue fumo

L'aure

Explicuit : nec tuta videt concordia Mopsus ,
Promissam nec stare fidem ; breve tempus amorum :
Odit utrumque simul , simul & miseratur utrumque :
Et tibi jam nullos optavit , barbara , natos .
Mox epulas & sacra parant : silvestria lætis
Præmia , venatu facili quæsita supersunt ;
Pars verubus , pars undanti despumat aheno .
Gramineis ast inde toris discumbitur , olim
Hister anhelantem Peucen quo presserat antro .
Ipsi inter medios rosea radiante juventa
Altius , inque sui sternuntur velleris auro .

Quis novus inceptos timor inpediit Hymenæos ?
Turbavitque toros , & sacra calentia rupit ?
Absyrtus subita præceps cum classe parentis ,
Advehitur , profugis infestam lampada Grajis
Concutiens , diramque premens clamore sororem .
Atque , Hanc , o si quis vobis dolor iraque , Colchi ,
Accelerate viam : neque enim fugit æquore raptor
Juppiter ; aut falsi sequimur vestigia tauri .
Puppe (nefas) una prædo Phrixea reportat
Vellera : qua libuit remeat cum virgine : nobis

(O

L'aure corrompe, ne concordi vide
Mopso sfumar gl'incensi, onde argomenta
Mal fermi i patti, il lor amor, la fede;
Onde d'entrambi ha compassione, e orrore;
E a te o cruda disia prole niuna.
Le mense, e i sagrifizj approntan tosto.
Di non troppo sudor silvestre preda
Abbondevole onora i lor tripudj.
Parte su bragie gli schidon ne volgono,
Parte ne bolle in fervidi pajuoli.
Su graminosi letti ognun s'asside,
Nell'antro appunto, ove l'ansante Peuce
Fu dall'Istro compressa. In mezzo loro
Su più alto seggio, un più felice Aprile
Ride in volto agli sposi, e fansi strato
Dell'Ariete d'Helle il morbid'oro.
Ma qual nuovo timor la 'ncominciata
Nuzial pompa scompiglia, ed interrompe
I primi sagri ardori? Ecco improviso
Con la paterna armata, eccoci Assirto
Contro i fuggiaschi Greci atra scuotendo
Avversa face, e con clamori orrendi
Perseguitando la crudel sorella:
E sclama. O se vergogna, ira, o dolore
Vi pugne o Colchi, accelerate il volo
Su'l salso flutto; aggrappiam costei.
Non è poi Giove il rapitor, ne noi.
Le vestigia seguiam d'un falso toro.
L'empio predon con una nave sola,
O iniquità! seco rapisce in Grecia
Con l'aureo Vello la prescelta figlia;
E ci lasciò, che non è poco, intatte
E le mura, e la regia; o gran vergogna!
Ma qual sfogo a tant'ira? I' già non cerco
Quel Vello, ne te pure empia germana,

Sebben

(O pudor !) & muros & ſtantia tecta reliquit.
Quid mihi deinde fatis ? nec quæro vellera ; nec te
Accipio , germana , datam : nec fœderis ulla
Spes ſuper , aut iræ quiſquam modus. Inde reverti
Patris ad ora mei tam parvo in tempore fas ſit ?
Quinquaginta animæ me ſcilicet , unaque merſa
Sufficiet placare ratis ? te , Græcia fallax ,
Perſequor , atque tuis hunc quaſſo mœnibus ignem :
Nec tibi digna , ſoror , deſum ad connubia frater.
Primus & ecce fero quatioque hanc lampada veſtro
Conjugio : primus celebro dotalia ſacra ,
Qui potui. Patriæ veniam da quæſo ſenectæ.
Quin omnes alti pariter populique patreſque
Mecum adſunt. Magni virgo ne regia Solis
Hæmonii thalamos adeas deſpecta mariti ,
Tot decuit coiiſſe rates , tot fulgere tædas.
Dixerat. Itque orans iterum ventoſque viroſque ,
Perque ratis ſupplex vox remigis illa magiſtros.
Illi autem intorquent truncis frondentibus undam ;
Quæque die fuerat raptim formata ſub uno ,
Et tantum dejecta ſuis a montibus arbor ,
(Quid dolor & veterum potuit non ira virorum ?)
Haud longis jam diſtat aquis ; ſequiturque volantem
Barbara Palladiam puppim ratis : oſtia donec
Danubii viridemque vident ante oſtia Peucen ;
Ultimaque agnoſcunt Argoi cornua mali.

Tum

Sebben mi ti cedesse. Ogni speranza
E' svanita di pace: a patto alcuno
Il furor mio non cede. E ch'io ritorni
Dopo breve vendetta al Padre mio?
Cinquant'alme a placarmi, un legno solo
Affondato che basti? Iniqua Grecia,
Grecia infedel, per te tutt'ardo, e fremo.
Questa fiamma la scuoto a danni tuoi.
Ne mancar voglio alle tue degne nozze
Qual fratello o germana. Io io primiero
Porto, e crollo per voi questa mia teda
Pronuba del bel nodo, ed i dotali
Riti celebro primo, io che vigore
Traggo dagli anni. Alla cadente etate
Del genitor condona. Io le sue veci
Adempier deggio, e meco son di Colco
I più scelti drapelli, il fiore, i capi.
Perche del Sole una real nipote
Dell'Emonio marito al reggio letto
Passar non dee negletta, un tanto Mondo
A corteggiarla è in moto, e tante faci
Ardono ad onor suo. Disse; e alle corse
Supplichevole invita i venti, e'l remo,
Sollecita i nocchier, carica l'orze;
Con aspri tronchi ancor frondosi, i flutti
Torcono quelli; e la'n un giorno svelta
Traslata in mar compaginata selva
Di rozze travi alla sfuggita unite
(Che non fe' il duolo, e in grave cuor lo sdegno!)
Già da gran mar non è divisa; e segue
La barberesca Zattera il volante
Palladio legno, e già dell'Istro scopre
Le foci, e'n contro lor la verde Peuce;
E dell'albero Argivo i corni estremi.
A tal comparsa barbari clamori

Tum vero clamorem omnes inimicaque tollunt
Gaudia : tum gravior remis fragor , ut procul Argo
Visa viris ; unamque petunt rostra omnia puppim.
Princeps navalem nodosi roboris uncum
Arripit , & longa Stirus prospectat ab unda ,
Conjugio atque iterum sponsæ flammatus amore.
Jamque alii clipeos & tela trabalia dextris
Expediunt : armant alii picis unguine flammas.
Inpatiens tremit hasta moræ. Nec longius inter ,
Quam quod tela vetet , superest mare. Vocibus urguent
Interea , & pedibus pulsant tabulata frementes ;
Cum subitas videre rates , vibrataque flammis
Æquora. Non una Minyæ formidine surgunt.
Primus & in puppim deserta virgine ductor
Prosilit , & summa galeam rapit altus ab hasta :
Ense simul clipeoque micat. Nec cetera pubes
Segnius arreptis in litore constitit armis.
At tibi quæ scelerum facies , Medea , tuorum ?
Quisve pudor Colchos iterum fratremque videnti ?
Quidquid & abscissum vasto jam tuta profundo
Credideras. Ergo infausto sese occulit antro ,
Non aliud quam certa mori ; seu carus Iäson ,
Seu frater Graja victus cecidisset ab hasta.
Haud ita sed summo segnis sedet æthere Juno ;

Haud

Giubili ostili inalzan tutti al Cielo.
Con più grave fragor crosciano i remi,
Poiche vider da longi Argo gli Etei,
Di cui vola all'abbordo ogn'altra prua.
Grandisce il Prence un noderoso d'Elce
Navale uncino; ed indileguo Stiro
Sta adocchiando Medea, nel di lei viso
Pascendo ancor la rinvenuta fiamma.
Già s'addattan lo scudo; enormi strali
Impugnan già: d'impegolate fiamme
S'arman altri agl'incendj. Impaziente
Trema in man l'asta, ogni dimora abborre.
Tanto or resta di mar, quanto sol basta
A deludere i colpi. Urlano intanto,
Fremono, e'l tavolato urtan col piede.
Videro in fin quell'improvise vele,
E fiammeggiante a tante faci il mare,
Da diverso timor riscossi i Minj.
Abbandona la vergine, e primiero
Spicca salti alla poppa il Capitano.
Stacca l'elmo dall'asta onde pendea
Con l'alta mano. Arde all'usbergo, al brando,
Arde allo scudo, e ripercuote il giorno.
Ne più lenti i compagni occupan l'armi
Sparse su'l lido, già schierati, e pronti.
Delle tue reità quale all'aspetto
Ora resti o Medea! Con qual rossore
Miri i Colchi presenti, anzi il fratello!
Tu, che sicura da un gran mar diviso
Giudicasti già 'l tutto! Eccola dunque
In ceco antro s'asconde, di non altro
Certa, che di morire; o'l suo Giasone
Muoja, o ceda il fratello a un asta Achea.
Giuno no, non si cela: anzi su un alta
Nube stesa par dormi, e'l tutto vede.

Haud ſinit extrema Minyas decernere pugna ;
Nec numero quoniam Colchis nec puppibus æquos.
Ergo, ubi diva rates hoſtemque accedere cernit,
Ipſa ſubit terras, tempeſtatumque refringit
Ventorumque domos. Volucrum gens turbida fratrum
Erumpit : claſſem dextra Saturnia monſtrat.
Videre ; inque imum pariter mare protinus omnes
Infeſto clamore ruunt : inimicaque Colchis
Æquora, & adverſos ſtatuunt a litore fluctus.
Tollitur, atque intra Minyas Argoaque vela
Stirus abit. Vaſto rurſus deſedit hiatu
Abrupta revolutus aqua; jamque omnis in aſtra
Itque reditque ratis, lapſoque reciproca fluctu
Deſcendit. Trahit hos vortex ; hos agmine toto
Gurges agit : ſimul in vultus micat undique terror.
Crebra ruina poli cæleſtia lumina laxat.
Non tamen ardentis Stiri violentia cedit.
Hortatur ſocios media inter prœlia divûm :
Transferat ergo meas in quæ volet oppida dotes
Colchis ? & Hæmonius nobis ſuccedet adulter ?
Nec mihi tot magnos inter regeſque procoſque
Profuerit prona haud dubii ſententia patris ?

An

E dall'ultima lutta assolve i Minj,
Perche in numero, e in navi, a' Colchi impari.
Or poiche scorge approssimarsi a Peuce
La flotta ostil, balza dal Cielo in terra:
Di sonore tempeste, e strepitosi
Venti l'orride grotte abbatte, e schianta.
De' volanti fratei sbocca lo 'nsano
Torbido stuolo: accenna lor la Diva
L'avversa armata. Viderla. Negli ultimi
Seni del mar s'immergono, n'abbissano.
Già fremon tutti. Muggbiano, imperversano
L'onde contro de' Colchi, e ferocissimi
Avventa il lido a sobbissarli i turbini.
Alto tra Minj, e tra l'Argive antenne
Sfugge su ondoso monte il Prence Albano:
Ma già da rotto rivesciato flutto
Nelle salse voragini rispinto
Giace del cupo mar tra l'alge estreme.
Sale al Ciel, dal Ciel piomba ogni ostil vela,
Obbedendo dell'onde al moto alterno.
Queste rapisce un vortice: quell'altre
Con tutta la lor piena agitan gorghi
Rotolati da' venti. Un avvampato
Terrore abbaglia il guardo, abbronza il volto.
Da più parti vibrati i spessi lampi,
L'acque, i turbini, i tuoni, e le tempeste,
Nel rovinoso Ciel squarciano abbissi.
Non però cede dell'ardente Stiro
La violenza, e tra l'eteree pugne
Il Colco Marte istiga, e così freme:
Dunque a piacer trasportasi Medea
Ciò ch'è di mia ragione, e mi succede
Un adultero Tessalo? e ch'i'l soffra?
Ne tra Re tanti, o coronati Drudi
La paterna elezion giovar potrammi?

Forse

An virtus prælata viri eſt, & fortior ille,
Quem ſequitur? jungam igniferos ſine carmine tauros,
Sævaque Echionii ferro ſata perſequar hydri.
Hoc adeo interea ſpectans de litore pugnas
Amborum, victoris eris: jam digna videbis
Prœlia, jamque illud carum caput ire cruenta
Sub freta; ſemiviri nec murrha corpus Achivi,
Sed pice, ſed flammis, & olentes ſulfure crines.
Vos modo vel ſolum hoc fluctus expellite corpus,
Non te, Æeta pater, generi, aut, Sol magne, pudebit.
Fallor? an hos nobis magico nunc carmine ventos
Ipſa movet, dirâque levat maria ardua linguâ?
Atque iterum Æſonides, iterum defenditur arte,
Qua ſolet? haud illi cantus & futile murmur
Proderit. Ite, rates, & frangite virginis undam.
Dixit, & intortis ſocio cum milite remis
Proſilit: ac fluctu puppis labefacta reverſo
Solvitur, effunditque viros, ipſumque minantem
Tunc quoque, & elata quærentem litora dextra.
Ibat & arma ferens & ſtrictum naufragus enſem:
Incipit & remos & quærere tranſtra ſolutæ
Sparſa ratis: mœſtas altis intendere voces

Pup-

Forse che'n lui più la virtù prevale?
O più possente a me la 'nvola, e fura?
Aggiogherolli, e senza carmi, i Tori,
Que' Tori ardenti: atterrerò col brando
La stirpe rea dell'Echionio Drago.
Tu frattanto Medea d'ambi la pugna
Mira dal lido, e al vincitor ti dona.
Vedrai degno contrasto, e quel sì caro
Capo di quel mezz'uomo, insanguinato
Vedrai scherzo dell'onde; non di mirra
Profumato, e stillante; ma di pece,
Zolfo, e putride fiamme avvolto il crine.
Questo solo mio corpo incontro a tanti,
Riserbatemi o flutti. Eta, che Padre
Di tal figlia tu sei, non sia, ch'a vile
Abbi un genero tal, tu o Sol lo sdegni.
M'inganno? Non più tosto ella è che gonfia
Co' carmi il mar? con l'empia lingua i venti
Cruda scatena? e di quell'arti sue
Scudo ancor ne fa al Duce? I noti incanti
Lo Stigio mormorìo, lasci, ch'è vano.
Itene o nostre navi, ite, e i marosi
Frangete di colei. Disse, e co' remi
Della ciurma compagna investe il fiotto.
Spigne, sforza l'abete, il qual fiaccato
Dal ritorno d'un onda impetuosa
Sciogliesi: sperde in mar la turba, e ei stesso;
Che minaccioso ancor, con alta mano
Cerca la sponda. Vassene rapito
Dal fluttuante umor naufrago, e porta
L'armi, ed in man l'ancor digiuna spada.
Incomincia a cercar della disciolta
Nave gli sparsi remi, i sparsi banchi:
Ed all'altre compagne alza le grida,
Su la ponta de' flutti ancor pendenti.

Ma

Puppibus, aſt inter tantos ſuccurrere fluctus
Nulla poteſt, aut ulla velit: quotienſque propinquat,
Tunc aliud rurſus dirimit mare. Jam tamen exſtat,
Jamque abiit: fundoque iterum violentus ab imo
Erigitur: ſed fluctus adeſt, magnoque ſub altis
Turbine figit aquis, & tandem virgine ceſſit.
Abſyrtus viſu mœret defixus acerbo;
Nec quid agat, qua vi portus, & prima capeſſat
Oſtia, qua poſſit Minyas invadere clauſos,
Quos videt agnoſcitque fremens: maria obvia contra
Sævaque pugnat hiems, totuſque in vertice pontus.
Abſceſſit tandem, vanaque recedit ab ira,
Et tanta de clade ratis: latus inde ſiniſtrum
Adverſamque procul Peuces defertur in oram.
Cum ſocii (gemino nam ſcinditur inſula flexu
Danubii) hac dudum Minyæ Pagaſeaque puppis
In ſtatione manent: illinc Æetius heros
Obſidet adverſa tentoria Theſſala claſſe
Inpatiens; pugnæque datur non ulla poteſtas.
Noctes atque dies vaſtis mare fluctibus inter
Perfurit; expediant donec Junonia ſeſe
Conſilia, atque aliquem bello ferat anxia finem.
At Minyæ tanti reputantes ultima belli
Urguent & precibus cuncti fremituque fatigant
Æſoniden: Quid ſe externa pro virgine clauſa
Objici-

Ma in sì fiera marea niuna ardisce
O soccorrergli vuol; che quante volte
Vi s'accosta, frapponsi un altro mare.
Ora balza a fior d'onda, or sì sprofonda,
Lo rivomita il mare, e ancor galleggia,
Ma torna il fiotto ad ingojarlo, e'l ficca
Nell'ime arene imperversando un turbo;
E la vergine ei cede al suo rivale.
Attonito, e dolente Assirto il mira.
Misero che farà! Già più non vede
Con qual' arte, o qual forza entrar in porto;
Rimurchiarsi nel primo opposto seno.
Come assalire gl'intercisi Minj,
Cui chiusi vede, riconosce, e freme;
Contra lui pugna il mar: più furiose
Guerreggian le tempeste, al Ciel van l'onde.
Scostasi in fin; d'una ferocia vana
Spegne l'ardor; miglior consiglio prende
Da tant'amiche già affondate navi.
Piega al fianco sinistro, e longe è spinto
Nell'opposta di Peuce orrida riva
Co' suoi seguaci: con due curve gole
Mentre smembrata è l'Isola dall'Istro.
Quinci ha porto co' Minj il legno Argivo;
Quindi l'Eezio Eroe blocca le tende
Tessale con sua flotta, impaziente,
Poiche di guerreggiar chiude ogni strada
E notte, e giorno, lo 'nterposto mare,
Che mugge crucci oso in fin che Giuno
La sua mente non compia; o stanca, ansante,
Non ponga fine a così acerbi sdegni.
  Ma i Minj tutti d'una tanta guerra
Che sol pensano all'esito, con preci
E con fremiti istigano, inquietano
Giason: Perche mai voglia espor se stesso

Objiciat, quidve illa pati discrimina cogat?
Respiceret pluresque animas, majoraque fata
Tot comitum: qui non furtis, nec amore nefando
Per freta, sed sola sese virtute sequantur.
An vero, ut thalamis raptisque indulgeat unus
Conjugiis? id tempus enim. Sat vellera Grajis:
Et posse oblata conponere virgine bellum.
Quemque suas sinat ire domos: nec Marte cruento
Europam atque Asiam prima hæc committat Erinnys.
Namque datum hoc fatis, trepidus supplexque canebat
Mopsus, ut in seros irent magis ipsa nepotes:
Atque alius lueret tam dira incendia raptor.
Ille trahens gemitum, tantis ac vocibus inpar
(Quamquam jura deûm, sacri sibi conscia pacti,
Relligio, dulcisque movent primordia tædæ)
Cunctatur, mortemque cupit, sociamque pericli
Cogitat: haud ultra sociis obsistere pergit.
Hæc ubi fixa viris; tempus fluctusque quietos
Expectant: ipsam interea, quid restet, amantem
Ignorare sinunt, decretaque tristia servant.
Sed miser ut vanos, veros ita sæpe timores
Versat amor; fallique sinit nec virginis annos.
Ac prior ipsa dolos & quamlibet intima sensit
Non fidi jam signa viri, nimiumque silentes

Una

Per una chiusa vergine straniera;
Soggettarsi, ne solo a tai periglj.
Il novero maggior d'alme più grandi
Compassionasse, e de' suoi tanti amici
I miglior Fati, a seguitarlo indotti
Per tanti mar, da virtù pura, e sola;
Non da' sordidi ratti, amor nefandi.
Il seguir forse, acciocbe solo ardesse
Di furtiva vil fiamma? è questo il tempo:
Basti a' Minj quel Vello. E' troppo giusto
Render Medea per racquistar la pace.
Lasci che torni ognuno a' patrj lari;
Ne già l'Asia, e l'Europa in aspre guerre
Sia a mischiarci costei la prima Erinne.
Il Fato è questo. Supplice, e tremante
Augura Mopso; di sì orribil guerra
Per differir l'incendio a più rimota
Età, e la pena, a' rapitor nipoti.
Giason svellendo un gemito a sì orrendi
Presagj ammutolito, ancorche prema
La data fede, il giuramento, e'l dolce
Lampo del primo foco; indugia: agogna
La morte: pensa alla fatal compagna:
In fin piega a' voler de' mesti amici.
Poiche ciò concertossi: l'opportuno
Tempo, e del mar le calme attendon tutti:
Ne lascian trapelare all'egra Amante
Il fier decreto, il tradimento ordito.
Ma un affannoso amor, vani timori
Sempre non fa; causane ancor de' veri;
Ne ingannar di Medea soffre i rezz'anni.
Ed in fatti presente ancorche occulte
Le trame, e di Giason la vacillante
Fede dal cupo indifferente sguardo;
Dal troppo austero altrui silenzo. Pure

 Di

Una omnes. Haud illa sui tamen inmemor umquam
Nec subitis turbata minis, prior occupat unum
Æsoniden, longeque trahit; mox talibus infit:
Me quoque, vir, tecum Minyæ fortissima pubes
Nocte dieque movent: liceat cognoscere tandem,
Si modo Peliacæ non sum captiva carinæ,
Nec dominos decepta sequor, consultaque vestra
Fas audire mihi. Vereor, fidissime conjunx,
Nil equidem: miserere tamen, promissaque serva
Usque ad Thessalicos saltem connubia portus:
Inque tua me sperne domo. Scis te mihi certe,
Non socios jurasse tuos. Hi reddere forsan
Fas habeant: tibi non eadem permissa potestas.
Teque simul mecum ipsa traham. Non sola reposcor
Virgo nocens: atque hac pariter rate fugimus omnes.
An fratris te bella mei, patriæque biremes
Terrificant? magnoque inpar urgueris ab hoste?
Finge rates alias, & adhuc majora coire
Agmina. Nulla fides? nullis ego digna periclis?
Non merui mortemque tuam comitumque tuorum?
Vellem equidem nostri tetigissent litora patris
Te sine, duxque illis alius quicumque fuisset.
Nunc remeant; meque ecce (nefas) & reddere possunt:
Nec

Di se non diffidante, ne turbata
Da sì improvvisa minaccievol nube,
Prende Giason da sola e solo, e trattolo
In disparte gli dice. Odimi o sposo,
De' Minj Eroi gli ambigui susurri,
Teco pungon me pure e giorno, e notte.
Fa ch'i' conosca in fin se una prigiena
Della Tessala nave in me non vedi
Ne i miei Signor seguo ingannata, e schiava.
Possa i' udire e scoprire i vostri arcani.
Mio fidissimo sposo io nulla temo:
Ma pur, ma pur, pietoso ancor rimirami;
Serbami il cuor, com'io ti serbo il mio.
Serbami la promessa almen fin quando
La Tessaglia t'accolga. Entro i tuo' alberghi
Sprezzami poi. Chi mi giurò la fede
Tu tu fosti, non gli altri. Abbian per giusto
Il rendermi coloro; a te non lice,
Se spergiuro non sei. Voglio seguirti
Anche in Colco se vuoi, purchè non sola.
Se sola non son rea, sola alla pena
Non mi chiedono i miei. N'andremo insieme;
Poichè pari è l'error, tutti fuggimmo.
Del mio fratello ti sgomentan forse
L'armi, e le patrie vele? o un prepotente
Nemico ti combatte? Ancor più dense
Fingiti in mar le selve, ed assembrato
Un maggior Marte in quelle. Alcuna fede
In me non hai? non sono degna anch'io
De' pericoli tuoi? la morte istessa
Di te, de' tuoi, non meritai? Vorrei
Vorrei senza di te ch'a' Colchi lidi
Fosser soli approdati i tuoi compagni
Sott'altro Duce. Or si vedria . . . Ma vivi;
Ma vincitor ritornano. E avran cuore

Di

Nec ſpes ulla ſuper. Quin tu mea reſpice ſaltem
Conſilia ; & nimio comitum ne cede timori.
Credidit ardentes quis te tunc jungere tauros
Poſſe ? quis ad ſævi venturum templa draconis ?
O utinam ergo meus pro te non omnia poſſet,
Atque aliquid dubitaret amor. Quin nunc quoque quærit
Neſcio quid tuus iſte pudor. Mene, optime quondam
Æſonide, me ferre preces, & ſupplicis ora
Fas erat ? haud hoc nunc genitor putat : haud dare pœnas
Jam ſceleris, dominumque pati. Sic fata parantem
Reddere dicta virum furiata mente refugit
Vociferans. qualem Ogygias cum tollit in arces
Bacchus & Aoniis inlidit tympana truncis :
Talis erat, talemque jugis ſe virgo ferebat,
Cuncta pavens. Fugit infeſtos vibrantibus haſtis
Terrigenas, fugit ardentes exterrita tauros.
Si Pagaſas, vel Peliacas hinc denique nubes
Cerneret, & Tempe viridi lucentia fumo ;
Hoc viſu contenta mori. Tunc tota querelis
Egeritur queſtuque dies : eademque ſub aſtris

Sola

Di scacciarmi, di rendermi? ah crudeli!
Ah iniquità! Ne più v'è speme alcuna?
Deh piegati tu almeno a' miei consiglj;
Ne ascoltar de' tuoi Minj un reo timore.
Chi ti credeva d'aggiogar possente
Gli ardenti Tori, e d'arrivare illeso
Del crudo Drago ne' sagrati orrori?
Piacesse dunque al Ciel, che per te tutto
Non potesse il mio amor; o qualche volta
Dubbiar sapesse di sua forza. Pure
Non mi pento del fatto: anzi mi chiede,
Veggiolo, un non so ch'altro il tuo rossore.
Conveniva o già nostro ottimo Duce
Da noi supplici in atto esporsi prieghi?
No'l crederia mio Padre agli occhi suoi;
S'or mi vedesse a te pagar le pene,
Schiava a colui pel cui piacer peccai.
Disse: e del Duce già a' confin del labbro
La risposta non soffre. Infuriata
Rapida, ma s'invola alto sclamando;
Qual urlerebbe tra le Tiadi anch'essa
Tratta da Bacco su l'Ogigie cime,
Quando co' tirsi i timpani percuote;
Tal ulula Medea: tale ogni balza
Vassene empiendo di lamenti, e strida.
Tutto ha in orror: teme per fin se stessa.
Della rigenerata oste Cadmea
Fugge l'aste vibrate, e de' sferrati
Tori, trema a' ripresi aliti ardenti;
Che sognò in lei la frenesia, l'orrore.
Le Pagasee, o le Peliache nubi,
O la splendente anco tra' nembi e'l fumo
Amenissima Tempe, adocchiar quinci
S'ella potesse ne morria contenta.
In gemiti, in lamenti intero il giorno,

Passa

Sola movet. mœſtis veluti nox illa ſonaret
Plena lupis, quaterentque truces jejuna leones
Ora, vel orbatæ traherent ſuſpiria vaccæ.
Procedit non gentis honos, non gloria magni
Solis avi, non barbaricæ decor ille juventæ.
Quid dubitas? heu, dure, ſiles? magnumque minatur:
Qualis erat, cum Chaonio radiantia trunco
Vellera vexit ovans; interque ingentia Grajûm
Nomina Palladia virgo ſtetit altera prora.
Mœſtus at ille minis & nota Colchidos ira
Hæret: & hinc præſens pudor, hinc decreta ſuorum
Dura premunt. Utcumque tamen mulcere gementem
Tentat & ipſe gemens, & tempora currere dictis.
Mene aliquid meruiſſe putas? me talia velle?

* * * * * * * * * * * * * * * *

Reliqua deſiderantur.

Passa intera la notte, abbrividata
E mugolante; quasi in quella notte
Tutti urlassero i lupi, e le digiune
Zanne i lioni digrignasser tutti:
O sospirose su i rapiti figlj
Mille vacche mugghiasserle allo'ntorno.
Vassene non più altera, e gloriosa
Allumata da' rai del suo grand'Avo,
Nè d'una fiera gioventù co i fregj;
Qual era quando del Caonio tronco
Trionfante inalzò l'aurata insegna;
E tra lieti di Grecia Eroi primieri,
Simile in tutto al bel Palladio Nume
Nella prora adorato, era adorata.
Tal più non è. Torbida torva il mira.
E ancor dubiti (dice:) Empio non parli?
Ahime! e quì giura aspra crudel vendetta.
Mesto Giasone alle minaccie, all'ire
Pur troppo note dell'Etea donzella,
Pende in suo cuor. Quinci il combatte onore;
Quindi de' Minj il rigido decreto.
Però comunque il di lei pianto ei tenta
Col suo placarlo, e ragionando intende
Passar il tempo, e divertir tal nube.
Delle minaccie tue degno mi stimi
Quasi io machini aguati al tuo bel cuore?

Sin quì Valerio Flacco.

RELIQUUM OCTAVI LIBRI
EX APOLLONIO
RHODIO,
PIO BONONIENSI
AUCTORE.

Mene aliquid meruiſſe putas ? me talia velle ?
Diva viro nimium conjux infenſa fideli.
Horreo ſi qua movent animos, ingrataque nobis
Quæ te cunque premunt, ſed mollia tempora primum
Captamus, ſævique placet mora commoda belli.
Tot coïere duces : hoſtilique impete turmæ
Certatim incubuere odiis, mortemque minantur.
Cauſa fuga eſt, & noſter amor, quoſcunque ſuperbis
Cernis equis equites fremere : aſpera juſſa parentis
Æetæ, Abſyrtique immania ſigna ſequuntur,
Et claſſe, & ferro, atque animis certatur iniquis.
Quare ne pereat tecum tua Theſſala pubes,
Et venias turpi fratris ducenda triumpho

Irati

AVVISO DEL TRADUTTORE.

IL reſſiduo del Libro ottavo ho giudicato bene ſupplirla con la verſione di Pio Bologneſe d'Apollonio Rodio, traducendo in Italiano la di lui giunta al Libro ottavo, e con i primi 37. verſi del nono, laſciati i primi 6. verſi di prefazione, per compiere il poema con lo ſtrazio di Aſſirto troppo celebre preſſo i Poeti, e con la disfatta della Colchica Armata per opra di Medea, laſciando il reſto al ſuo Autore, come pieno d'inveriſimili in ordine alla Geografia, maſſime non eſſendo il noſtro intento che di tradurre il primo Poeta Epico dopo Virgilio Valerio Flacco.

Troppo al fido tuo ſpoſo ingiuſta Diva!
Farmi orror que' penſier, penſieri ingrati
All'amor mio, ch'a te traffiggon l'alma,
A me ſpezzano il cuor. Convien ben egli
Prender qualche reſpiro, e d'un ſoſpeſo
Crudo Marte goder tra gli ozj un giorno.
Di tanti Duci uniti, odj oſtinati
Ch'arman contro di noi con tante ſchiere,
Con empie gare, e ci minaccian morte;
N'è cagione la fuga, e'l noſtro amore.
Tutti que' Cavalier, che fremer vedi
Su ſuperbi Corſieri, oſſequian tutti
Del tuo barbaro Padre un truce impero,
Seguon del tuo german l'empie bandiere.
Pugna contro di noi la flotta Etea,
L'animo imperverſato, il duol, la ſpada.
Or perche teco il Greco ſtuol non pera,
Che pur è tuo; ne del fratel ti ſtringa

Irati ſubitura patris , matriſque , ſororiſque ;
Aſpectus ſævos , horrendaque murmura vulgi.
Quærimus huic finem damno , certæque ruinæ
Soſpite te , ſociiſque tuis , & pube Pelaſga.
Quod ſi barbaricam veſana ſuperbia mentem
Erigit Abſyrti, atque odio tumefactus inani
Efferus Æetes, certare ultricibus armis
In tua fata velit, & euntia vela morari:
Non animis cedam, non cedam milite Grajo,
Juſtaque in adverſos committam prælia Colchos.
Sic ait; illa gravi ductorem affata dolore eſt.

Num venti mea vota? ſimul tua verba tulerunt
Æſonide? ac pariter curas pepulere priores?
Tempora cauſaris? ſubitique pericula belli?
Poſtquam in deterius lapſa eſt fortuna Citeæ
Conjugis? & noſter non eſt reparabilis error?
Nunc Martem differre libet, nunc Colchica bella
Poſt connubia pacta, expectatoſque hymenæos.
Tu tantum confide mihi, placabo furentem
Germanum, & blandis componam prælia dictis,
Legatos donis mulcens, atque effera corda.
Phaſias his mœſtum verbis ſolatur amantem,
Ancipitemque iterum vinclis propioribus arctat.
Cogit inire dolos, & pernicioſa parare
Exitia Abſyrto, nec non præmittere dona

Hoſ-

Vergognosa catena, esposta all'onte
D'irato Padre, d'una torva Madre,
D'una bieca sorella all'aspro ciglio,
A' ludibrj, a' clamor del volgo insano;
Cerchiam certo riparo a tanto danno,
A sì certa rovina, onde, te viva,
Teco viva Giasone, e viviam tutti.
Che se stolta baldanza li feroci
Spirti gonfia d'Assirto, e d'odio vano
Eta turgido il sen volge l'ultrici
Squadre a' tuoi danni, e vuol fermar mie vele,
Giason non mai, nè cederangli i Greci.
Delle giuste armi mie gli avversi Colchi
Tremeranno al baleno. Ei così disse.
Cui con serio dolor Medea rispose.
Le tue promesse, i voti nostri o Duce
Dispersi han forse i venti a un tempo stesso;
O ti svelser dal cuore i primi affetti?
Accusi i tempi? D'improvvisa guerra
N'accagioni i periglj? ed ora solo
Ch'alla sposa Citea cangiansi i Fati;
Nè più dassi riparo al nostro errore.
Giovaci adesso differir la guerra,
Sospender l'armi: il nuzial contratto
Ciò richiedendo, e gl'Imenei bramati.
In me sola confida. Io del fratello
Spegnerò l'ire: di sì cruda guerra
L'impeto fiaccherò. Lusinghe, e doni
Domeran delle turbe i ferrei cuori,
Placheran negli Araldi odj incostanti.
Con tai detti ella incora il mesto Amante,
E dubbio ancor più strettamente il lega.
Sforzala ordir inganni, e la rovina
Machinando d'Assirto, prevenirlo
Con ospitali doni, or or recati

Hospitii, Æsonius quæ nuper contulit heros.
In primis peplum Hysipiles, quod tinxerat ardens
Purpura, & Ogygio pulcherrima gratia Baccho
Arte laboravit madidæ prope littora Diæ.
Hæc Bromius nato tribuit monimenta Thoanti,
Hysipylæque Thoas; dein Lemnia, saucia amore,
Regina Argolico dat regia dona Tyranno.
Hinc odor ambrosius gratis afflatibus hæsit,
Incubuit postquam rapiens Minoida natam
Bacchus: & adverso conjunxit pectore pectus.
Postquam Gnosiacis comitatam carbasa ab oris
Attica, crudelis Theseus in littore Diæ
Liquit anhelantem somnos, curasque levantem.
Interea fallax legatos dulcibus ambit
Alloquiis Medea, dolum meditata, necemque
Fratris, Iolchiacum sic promeritura maritum,
Ultoremque ultura suum. Discedite raptim,
Ite citi, hisque aris actutum sistite fratrem:
Sydera dum mea cœpta juvant, & fraudibus apta
Nox tegit insidias, tollens cum luce pudorem.
Ut revehat pecudis felicia vellera Colchos
Auricomæ, cupidique ferat sub jura parentis.
Sparsit ab his liquidas medicatum nectar in auras,
Ætheraque ignivomum, quo torvus frater adactus,
Viribus & cœli impulsus traheretur ad aras
Victima, Thessalicis jam pridem debita cultris.

Improbe amor, quantis mortalia pectora curis
Involvis, miscens odium, funebria bella,

Et

Dal Duce stesso. In primo luogo un manto
D'Isipile fiammante in Tiria grana;
Che tra le grazie la più bella a Bacco
Lavorò a' lidi dell'ondosa Dea.
Diella poi Bacco al suo Toante in dono,
E Toante ad Isiple; di Lenno
Finche poi la Regina innamorata
Ne fe' un reggio presente al Prence Argivo.
Un gratissimo odor spira un tal manto,
Poiche sopra vi giacque a Bacco unita
Arianna gentil, da che fuggiasca
Dal Gnossio suol seguì l'Attiche vele;
E da Teseo l'infido abbandonata
Restò, mentre di Dia su'l margo ombroso
Gli affannosi pensier sopìa col sonno.
L'aguatevol Medea con lusinghiere
Frodi gli Araldi adesca in tanto: eccidj
Meditando al fratello, il di cui sangue
Le racquisti lo sposo, e la vendetta
Senta primier de' suoi sturbati amori.
Su su presto partite, itene pronti.
Quì su quest'are il mio fratel recatemi,
Disse, fin tanto che m'assiston gli astri,
Copron l'ombre la froda; e che la notte
Toglie al volto il rossor. Venga, e riporti
Dell'Ariete in Colco il fulgid'oro,
E dell'avido Padre il torni in mano.
Un incantato nettare per l'aure
Sparge la Fata, ed un etereo foco;
Dal qual tratto, e dal Ciel violentato
Il suo torvo fratel sen voli all'are
Vittima già dovuta al Greco acciaro.
Barbaro amore, in quanti affanni involgi
I cuori umani, odj mescendo, guerre,
Gemiti, e pianti! La Discordia pazza,

E

Et gemitus, fletusque graves. Discordia demens,
Et manibus Rabies pectus laniata cruentis
Funerea vadunt fraterna per agmina dextra.
Innumeris agitas discordem cædibus orbem,
Aspera cuncta viris fœcundo pectore promens.
Elatus Deus arcitenens, facibusque timendus,
Quali Medeæ complesti corda veneno
Oblitæ fratris, patriæ, oblitæque parentum.
Approperat pariter Colchis, comitatur Iason
Fraudibus intendens animos. Æetius heros
Parte alia accelerat, Phrixæo illectus ab auro,
Pollicitis captus sævæ, insidiisque sororis.
Nusquam tuta fides. Verbis persuasus amicis
Trajicit obscura vectus super æquora nocte
Absyrtus, parvo quem suscipit insula portu.
Tantum effatus, abitne heros per stagna profundi
Chimerii soror Æsonides? relegitne priora
Littora? vel portus alios subiturus & urbes
Fallax? ut juvenes Grajos, pubemque Pelasgam
Excipiat ferro, atque inimico remige claudat.
Cum subito Æsonides densis subit actus ab umbris,
Attollitque manu nudatum fervidus ensem.
At virgo velata oculos, & fronte reducta
Cernere non potuit morientis vulnera fratris:
Impietate pia est. Qualis cervice juvencus
Saucius à Libyco reboans immane leone
Se rotat, & giris redeuntibus implicat orbes,

Talis

E da rabida mano il furor ceco
Solcato il sen per le fraterne squadre
Spargono stragi: e tu crudele amore
Co' dardi tuoi tutto sconvolgi il Mondo,
Di rovine, e di guai mostro ferace.
D'arco e di faci armato Nume altero
Di qual veleno le riempiesti il cuore,
Sicche il fratel, la patria, i suoi parenti
Obbliasse Medea? Dal suo Giasone
Accompagnata la crudel Pulcella
Orpellando vendette inoltra il passo.
Dall'altra parte affrettasi l'Eteo
Avido Duce dell'ardenti lane
Vinto della sorella dall'inique
Frodolenti promessi. In nissun cuore
Certo nido ha la fede. Ecco adescato
Da melate menzogne il mal accorto
Assirto varca a bruno Cielo il mare,
Cui dà l'Isola il porto in picciol seno.
Fugge l'Esonio Eroe? fugge o sorella
Per lo Cimerio mar? Rade egli ancora
I primier lidi? o nuovi porti, e nuove
Città costeggia l'ingannevol Duce,
Per trucidar quel Tessalo drapello
Assediato da' nemici remi?
Tanto sol disse: ed ecco uscir del bujo
Improviso Giasone: inferocito
Brandir la spada, e fulminarne il colpo.
Ma la donzella empiamente pia
Velata gli occhj ritorcendo il volto
Veder non soffre la crudel ferita
Del moribondo suo fratel trafitto.
Qual piagato la tenera cervice
Da Libico Leon giovenco imbelle
Rugge, mugola, ruotasi per terra

 Pigri

Talis ab Æmonio percuſſus Ponticus enſe
Abſyrtus, licet attonitus, & corde gelato
Saxeus, arma tamen juvenilibus apta lacertis
Corripit, & ſævo fert comminus ora tyranno.
Veſtibulo in primo poſtquam manantia fruſtra
Vulnera tentavit geminis compeſcere palmis,
Luctatus multum, calida procumbit arena,
Dianæque tholum moribundo lumine cernit.
Quem Brygos ſacraſſe viros fert certa vetuſtas:
Avertit Diana oculos, ſceleriſque nefandi
Horruit orſa, atrox & quæ domat omnia Erinnys.
Quin faciles medio gemuerunt flebile ponto
Nereides, Tritonque tuba ceciniſſe querenti
Fertur, & exequias juveni duxiſſe perempto.
Membrorum extremas, & veſtis, Anaurius heros
Concidens partes, ter hiantibus oſcula jungit
Vulneribus, cædem ter reſpuit, impiaque auſa
Devovet, ac ſævæ ter luſtrat imagine cædis,
Extincto terramque levem, placidamque quietem,
Tartareaſque canes, mitem & Minoa precatus,
Elyſias ſedes, & amœna vireta piorum.

Re-

Pigri giri intrecciando: tal di Ponto
Il reggio figlio dall'Emonia ſpada
Percoſſo rugge, languido dimenaſi:
Ma ſebben lo rappiglia il mortal gelo
In lui gli ultimi sforzi opra lo ſdegno.
Afferra l'armi al gentil braccio acconcie;
Sorge, s'appreſſa al feritor tiranno.
Ma ſu la ſoglia prima in van compreſſa
Poich'ha con doppia man l'ampia ferita
A tutta forza, d'atro umor ſtillante,
Stramazza eſangue ſu la calda rena.
Con moribonde luci di Diana
La Tribuna rimira, a quella Diva
Certo votata dagli antichi Brigi.
Torce Trivia lo ſguardo a sì crudele
Iniquità, piena d'orrore: e quella
Che'l tutto doma, ſebben empia Erinne
Intirizzonne. Le Nereidi ſteſſe
Con facil pianto contriſtaro il mare.
Gonfian lor trombe i queruli Tritoni
Intuonando l'eſequie al garzon morto.
L'eſtremo delle veſti, e delle membra
Taglia l'Anaurio Eroe: tre volte imprime
Su l'aperte ferite amari baci:
Volge tre volte all'empio eccidio il tergo,
Maledicendo il ſuo ardimento inſano.
Purga tre volte di ſanguigna ſtrage
L'imagine crudele, e ſpaventoſa,
Implorando men greve a lui la terra
Placidi i ſonni, verſo lui più miti,
E le tartaree cagne, e'l fier Minoſſe,
Ed aperte de' Pii l'ombre beate.

 La-

Reliquum ex initio Libri IX. Apollonii Rodii.

At vigil igne gravi ſceleriſque agitata furore
Colchis adeſt, lacerumque ſui caput impia fratris
Projicit in patriam claſſem: defixerat hoſtes
Et res, & novitas, tantique piacula monſtri,
Naufragiumque recens, & viſæ mortis imago.
Non finit attonitos regina quieſcere, & acrem
Eductum mediis Acherontis vallibus ignem.
Accenſumque ſuper magicis per tranſtra venenis
Hoſtica conjecit. Flagranti turbine pinus
Deleta, in cineres, piceaſque abit uſta favillas:
Nec contentus eo Stygius rapit æquoris ignis
Viſcera, & undantem populant incendia pontum:
Tantum herbæ, mens, lingua valent, Hecatæaque verba:
Adjuvat, & ſociis cinctus dux Theſſalus urget,
Fortunæque inſtare parat, Divûmque favori.
At Colchi quamvis armis, & milite præſtent
Innumero, armatam pubem tamen uſque reducunt
In loca tuta maris, viſo per tranſtra furore
Ignis, & adverſo Minyis conſurgere bello,
Vulnere perculſi gemino, jactura duciſque
Terrificat mentes, & acerbo concutit æſtu.
Emicat Æſonides inimica corymba revellens;

Ro-

Il rimanente dal principio del Libro IX. d'Apollonio Rodi.

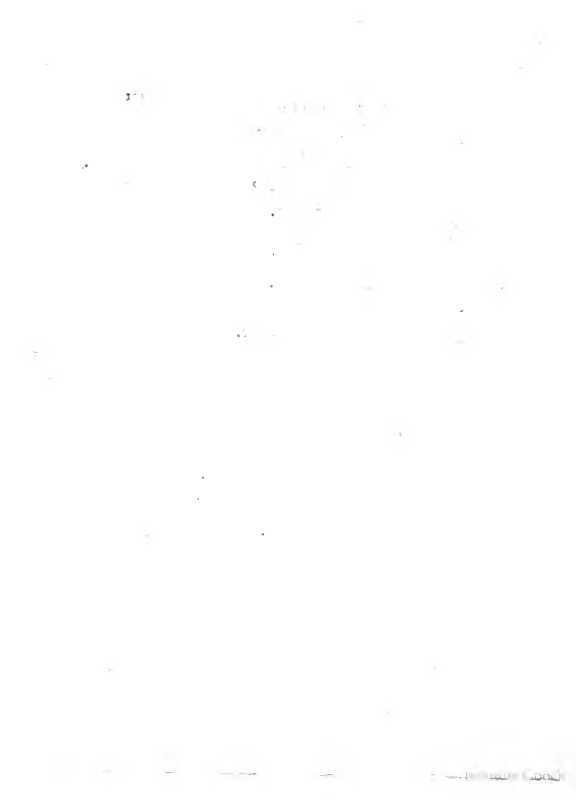
Ma eccitata Medea da fiamma eguale,
E scossa dal furor de' suoi delitti,
Eccola torva del fratello il capo
Lacero, e tronco, della patria armata
Lancialo in mezzo. Attoniti i nemici
Rende un tal fatto, un empietà sì nuova,
Sì mostroso furor. Gelano in vista
Del recente naufragio, e di tal morte.
Non lascia la Regina allo stupore
Loro riposo alcun; ch'anzi di mezzo
Le Valli Acherontee un acre fiamma
Tolta, e imbevuta di Circei veleni
Gettala dentro l'inimico abete.
Da un avvampato turbine consunto
Dileguasi in faville, in fumo, in cenere.
Ne contento di ciò lo stigio foco
I più profondi gorghi erge, raggira;
E l'ondeggiante incendio involve il mare.
Tanto possono l'erbe, ingegno, e lingua
Unita al suon dell'Hecatee parole.
Accresce orror l'ira del Duce Argivo
Cinto dal Minio stuolo all'oste Etea,
Che la 'ncalza l'affligge, intalentato
Del Ciel, de' Dei, di secondar gl'inviti.
Ma per armi, e per numero, quantunque
Sien prepotenti i Colchi, ne' più cheti
Seni del mar le torme lor ricovrano,
Da doppia piaga, e doppio mal percossi:
Viste ne' banchi insolentir le fiamme,
E contro Colco imperversare i Minj.
Più sgomentali ancor del reggio Duce
La perdita, e più reo gli agita il duolo.
Tra gli altri tutti folgora Giasone
I risalti svellendo all'ostil poppa

I re

Roſtraque perfringens Argois æmula roſtris,
Nec minus & laterum tabulas perrumpit inertes.
Non ſecus in molles pernix ſi forte columbas
Incidit accipiter, cadit hæc laniata cruentis
Unguibus, illa ruens reſupino pectore roſtrum
Experta, alarum cadit exagitata fragore,
Aut plumis nudata ſuis; ſic fluctuat agmen,
Et turpi dat terga fugæ, ſubſiſtit Iaſon
Contentus viciſſe feros ſine ſanguine Colchos.

Reliqua omittuntur.

I rostri fracassando, a' rostri Achei
Emoli, opposti, e conquassando i fianchi.
Quale dall'alto in timide colombe
Si precipita il volo un Avoltojo;
Da' sanguinosi artiglj una sbranata
Piombane; l'altra ch'ha provato il rostro
Cade supina dal fragor dell'ali
Atterrita, rappresa, o spennacchiata.
Tal fluttuante l'inimica squadra
Dassi repente a vergognosa fuga.
Pone l'armi Giason; pensa al ritorno:
Lieto d'aver le Colchiche falangi
Senza brando fugate, e senza sangue.

Il rimanente si omette.

INDICE,

DE' PASSI PIU' OSCURI,

CHE SI INCONTRANO

NELL' ARGONAUTICA

DI VALERIO FLACCO

LIBRO PRIMO.

Pag. 5. v. 1. *Di Nocchier Semidei per mari ignoti.*

Leggono alcuni *Natis*, altri *Nautis*. Comunque leggasi, corrisponderà l'Italiano, sendo una gran parte degli Argonauti di divin seme, come Giasone, Ercole, Castore, Polluce, Etalide, Eurito, Nauplio, &c.

ivi v. 2. *La fatidica nave opra divina.*

Fatidica, per la fatidica Deità, ch'anima l'albero maestro: *divina*, per la stessa Peristèra; o per la Dea Pallade, o Minerva, che ne fu l'Artefice, come nell'Argomento.

ivi v. 3. *Dello Scitico Faso a' lidi estremi.*

Faso, o Fasso, da' Latini *Phasis*, è fiume di Colco, o Mingrelia in Scitia, che scende dal Monte Caucaso nel mare Eusino, alle cui foci trovasi un Isoletta ferace d'erbe venefiche, e di Fagiani, i quali dalla detta Isola furono la prima volta trasportati in Europa.

Avvi ancora alla foce dello ſteſſo fiume Faſo una Città del medeſimo nome, detta ancora Ea dalla Ninfa Ea, ivi dal Faſo compreſſa.

ivi v. 6. *Finchè tra gli aſtri ebbe poi porto in Cielo.*

In memoria di sì celebre impreſa fu poi la Nave d'Argo trasferita in Cielo, e di 45. ſtelle fregiata.

ivi v. 7. *Febo m'avviſa la Cumea Sibilla.*

La più rinomata tra le Sibille è la Cumea, così detta da Cuma Città maritima in Terra di lavoro, non lontana dall'antro, d'onde n'uſcivano gli Oracoli, oggidì diſtrutta. Leggeſi in alcuni teſti ſeguitati dal Comino, non *Cumaæ*, ma *Cymaæ*, da *Cyme* Città dell'Aſia minore, detta anche Cume, ora Caſtri; ma non eſſendo eſſa celebre per alcuna Sibilla, ſi preferiſce la lezione del Griffio, ed altri che leggono *Cumaæ*.

ivi v.10. - - - - - - - - *e tu da un nuovo*
Aperto mar che maggior fama acquiſti.

Il Poeta dopo l'invocazione d'Apolline Padre delle Muſe, volgeſi a Veſpaſiano Principe bellicoſo, il quale con 32. battaglie a ſe favorevoli, ſoggiogò due potenti nazioni nell' Inghilterra; preſe più di 20. Città, ed eſpugnò l'Iſola di Vette, oggi VVigt, ſoggettandola a' Romani: Finalmente fatto Imperadore, per mezzo di Tito ſuo figlio, diſtruſſe Geruſalemme, del che fanne menzione glorioſa il Poeta.

ivi v.12. *Poiche la Teti Caledonia a' Frigi*
Avverſa, e a Julo, in ſoſtener tue vele.

Teti, o Tetide Dea del mare, prende ſi all'uſo poetico per lo ſteſſo mare Caledonio, che bagna

gna la Scozia, che fu sempre contraria a Romani discendenti dal Frigio, o Trojano Enea Padre d'Ascanio, o sia Julo, a' quali non sortì mai di sottomettere l'Isole Britaniche, come a Vespasiano felicemente è successo.

ivi v.18. *De' Minj Eroi pareggi il canto, e l'opra.*

Furono i Minj popoli della Magnesia, picciola regione di Tessaglia, così detti da Minia Re degli Orcomeni, i capi de' quali seguirono Giasone in Colco, e perciò Minj diconsi gli Argonauti.

ivi v.20. *Dal forte braccio già spianata Idume.*

Idume è la stessa che Edom, ed Idumea, paese di Palestina, in cui la desolata Gerusalemme.

ivi v.21. *Veggio il fratello d'ostil sangue lordo,*
E polve Solimea girne pomposo.

Domiziano fratello di Tito terzogenito, che poi successegli nell'Imperio. Solimea da Solima antico nome di Gerusalemme, prima dell'edificazione del tempio.

ivi v. penult. *Cinosura più fida avrà Sidone,*
Più cert'Elice in mar greco Nocchiero.

E' la Cinosura l'Orsa minore, costellazione Settentrionale osservata da' Marinaj di Sidone; siccome l'Elice è l'Orsa maggiore considerata ne' loro viaggi da' Greci. Onde anche Ovidio 3. Fast. v. 107. cantò d'accordo col nostro Poeta:

Esse duas Arctos, quarum Cynosura notetur
Sidoniis; Helicen Graja carina notet.

Pag. 7. v. 2. *O a te fidi l'Egeo, Sidone, e'l Nilo.*

L'Egeo mare di Grecia posto per la Grecia stessa. Sidone ora Sayd, o Saide Città di Fenicia. Il Nilo massimo fiume dell'Affrica, che

bagna l'Egitto, posto per l'Egitto istesso.

ivi v. 5. *Mordea di Pelia il fren fin da' prim'anni L'Emonia &c.*

Pelia Zio materno di Giasone tiranneggiava l'antica Peonia, chiamata poi Emonia dal Monte Emo, o da Emone figlio di Deucalione, finalmente Macedonia, di cui una parte fu la Tessaglia, detta anche Magnesia, e Pirrea da Pirra moglie di Deucalione Re di Tessaglia, o da Pirra borgo di Magnesia, o di Focide nel seno Pelasgico.

ivi v. 7. - - - - - - *All'Ionio mar &c.*

Il mare Ionio, o Gionio non è quello, che bagna l'Ionia stesa tra l'Eolia, la Caria, e'l Mare Egeo; ma quello che sparso tra la Sicilia, e la Grecia, bagna all'Occaso la Macedonia, l'Epiro, l'Achaja, e'l Peloponeso, o Morea. *Bun. Baudr.*

ivi v. 9. - - - - - - *Con l'Otri, e l'Emo.*

E' l'Otri *Othrys* monte della Tessagliotide al Settentrione del fiume Sperchio, già abitazione de' Giganti. L'Emo, *Hæmus*, Casa di Marte, ora Monte di Costegnus, o Cumoniza, nell'Usdicestica, o Celetica, ultimo termine della Tracia verso il Settentrione, prese il nome da *Hæmus* figlio di Borea, ed Orizia. *Langlet. Delisle, Cluer.*

ivi v.10. *Tutta d'Olimpo la felice Valle.*

E' l'Olimpo Monte altissimo della Tessaglia, le cui cime sorpassando le nubi, lo fanno prendere da' Poeti pel Cielo istesso.

ivi v.20. *Dell'Esonio Garzon pensa col sangue.*

Di Giasone figlio d'Esone, ed Alcimede, nipote di Pelia.

ivi v.24. *Già nell'antro Nemeo Ercole chiuso.*

Nella

Nella selva di Neme nel Peloponeso, Ercole uccise il lione, che fu poi in Cielo traslato, ed ornato di stelle.

ivi v.25. - - - - - - *Dal Lerneo veleno.*

Dal veleno dell'Idra, serpente di sette capi, atterrato da Ercole col ferro, e col fuoco, nella Palude di Lerna del Peloponeso, dal quale anche la vicina Arcadia infettavasi.

ivi v.26. *Di fronte a due giovenchi il doppio corno.*

Que' tori che saccheggiando l'Isola di Candia, furono da Ercole domati, e strascinati dinanzi ad Euristeo.

ivi v.penult. *Ch'abbia Frisso delusi i patrj altari.*

Atamante figlio d'Eolo, e Re di Tebe, di Nefele sua prima moglie generò Frisso, *Phryxus* detto da' Greci, e Latini, il quale incapace di più soffrire l'odio, e l'insidie della matrigna Ino, per la cui opra fu destinato vittima de' paterni altari, fuggì con Elle, o *Helle* sua sorella sopra un montone volante, che avea le lane d'oro tolto da Nefele a Mercurio. Ma volendo trapassare in Asia cadde Elle nel Propontide, oggidì mare di Marmora, il quale dal nome d'Elle, Ellesponto nomossi. Frisso arrivò salvo in Colco. Donò quel montone ad Eta Re di Colchide, il quale sagrificollo al Giove Frisseo, o fautore della fuga di Frisso, e n'appese le lane d'oro in voto ad una quercia, o ad un orno nella selva di Marte vicina al fiume Faso, finche venne rapito da Giasone per opra di Medea, situato poi tra le 13. stelle dell'Ariete in Cielo.

Pag. 9. v. 1. *Chi alla Scitia dà legge Eta, del Sole Prole; ahi più tosto disonore infamia!*

Eta Re di Colco in Scitia, figlio del Sole, e di

di Persa figlia di Nettuno, o com'altri dell' Oceano, ebbe per figlj Medea, Circe, Assirto, e Calciope sposata a Frisso in premio del vello d'oro recato.

ivi v.10. *D'Ino e d'Eta egualmente.*

Fu Ino figlia di Cadmo, e d'Ermione, sposa d'Atamante Re di Tebe del secondo letto, nutrice, e zia di Bacco, e matrigna di Frisso, e d'Elle. Venuta costei in odio a Giunone, come troppo a Bacco parziale, e di sua felicità baldanzosa; mandò la Dea sdegnata ad Atamante una Furia, la quale indusselo a tal furore, massime attesa la fuga de' suoi due figlj Elle, e Frisso, che fracassò ad un sasso il figlio Learco, comparsogli in figura di lione. Temendo Ino la stessa sciagura all'altro suo figlio Melicerta; vedendosi dal furibondo marito inseguita come lionessa, e'l figlio come un altro lione, ascese il promontorio Moluride, dal quale scagliossi in mare col figlio. Per le preghiere poi di Venere a Nettuno, furono convertiti in Dei marini; Ino in Leucotoe, altrimenti Matuta; e Melicerta in Palemone, o sia Portunno. *Ovid.* 4. *Met.*

ivi v.13. *Stancar l'udii dell'Ellesponto il Nume.*

Elle, che diè il nome al mare, in cui cadde, e ne divenne una Deità.

ivi v.14. - - - - - - *Di Colco il fasto.*

Colco, o Colchide, Regno d'Eta, figlio del Sole, ora detto Mingrelia su'l Ponto Eusino, o Mar Nero di Scitia, per cui scorre il Faso.

ivi v.21. *Vanne, e'l lanuto Nefileo tesoro.*

Il vello d'oro trasferito da Frisso figlio di Nefele in Colco.

ivi

ivi v.27. *Concorrenti Simplegadi*.

Le Simplegadi dette altramente Cianee, o Sindromidi, oggidì le Pavonare, sono due picciole Isole contro il Bosforo Tracio, le quali nel passaggio degli Argonauti s'incontravano, ed urtavano, dopo il quale restarono immobili.

3.11. v. 3. *Di Perseo alato aver desira il piede,*
O l'angui di Trittolemo, &c.

Bellissima espressione del Poeta per ispiegare la generosa impazienza di Giasone, dicendo, che desidera avere quell'ali stesse a piedi, che ottenne Perseo da Mercurio per portarsi ad uccider Medusa, col cui tronco capo volonne per aria in tutte le parti, operando prestigj; o l'angui di Trittolemo, figlio di Celeo Re d'Eleusina, che sopra alati serpenti fu mandato da Cerere ad indicare per tutto l'uso del grano; mentre nel secolo di Saturno pascevansi gli Uomini di sole ghiande.

ivi v.25. *Ne' campi traslatai per l'Enipee*
Fluttuanti vorągini sicura.

Accenna il Poeta il traghetto fatto da Giasone della Dea Giunone, al fiume Anauro, o Enipeo, come toccossi nell'Argomento. Tanto l'Anauro, quanto l'Enipeo sono fiumi di Tessaglia, l'ultimo de' quali proveniente dal M. Olimpo, sebben picciolo, chiamasi turgido dal Poeta, mentre a modo de' torrenti facilmente gonfiavasi per la piena d'acque avventizie.

ivi v.33. *La Scitia, e'l Faso; e tu vergine armata.*

Due sono le Scitie, una Europea, ed è la Taurica Chersoneso; l'altra Asiatica compresa sotto nome di Tartaria di quà, e di là dall'

Imao,

Imao, della quale intendesi Valerio, e di cui una parte è la Colchide bagnata dal Faso.

Dopo Giunone invoca Pallade ancora, figlia di Giove nata dal di lui capo; architettrice della Nave d'Argo, armata d'asta, e di scudo, detta pure Minerva, o Tritonia,

Pag. 13. v. 6. *Palla alle Tespie mura, al suo diletto Argo ratta sen vola.*

E' Tespe un Borgo della Magnesia in Tessaglia, diverso da Tespe Città di Beozia, patria d'Argo Argonauta, e fabricatore della Nave con l'assistenza di Pallade.

ivi v. 10. - - - - - - - - *già su'l Pelio opaco.*

Monte di Magnesia in Tessaglia, de' cui alberi fu formata la nave.

ivi v. 27. *Destati i Fauni al balenar del ciglio, Le Driadi, e i cornuti alteri fiumi.*

Sono i Fauni Dei villarecci, i quali con le Driadi Ninfe selvaggie, e con le cornute Deità de' fiumi cantano le glorie della prima Nave.

ivi v. 30. *Tosto d'Argia sen vola Ercole il prode.*

Antico regno del Peloponeso, o Morea è l'Argia, onde Argivi si nomano i Greci da *Argos*, Città primaria dell'Acaja, traendo il nome da Argia figlia del Re Adrasto.

ivi v. 32. *Ila il fanciul gli porta.*

Ila dal greco *Hylas* figlio di Teodamante d'insigne bellezza, amato, e rapito da Ercole nella spedizione di Colco; poi in Misia dallo stesso perduto, come al lib. 3. per rapimento fattone dalla Ninfa Driope da Giunone istigata.

Pag. 15. v. 12. - - - - - - - - *e ch'abbia Giuno Ercol compagno, Ercol campion? . . . . più tosto.*

Se-

Sono celebri i fatti d'Ercole. Bastici solo sapere, che come figlio di Giove, e di Alcmena, fu molto in odio alla matrigna Giunone, la quale ne prolongò al possibile il parto seguito in Tebe. Appena nato mandolli contro due serpenti perche l'uccidessero in culla, ma restarono dalla di lui tenera mano strozzati. Fatto adulto soggettò il figliastro alla rigida, ed indiscreta disciplina d'Euristeo figlio di Stenelo Re di Micene, il quale cercò di perderlo con arduissime imprese, e sempre nuovi comandamenti. Ora quì duolsi Giunone d'aver Ercole Argonauta compagno in un opra, di cui essa è fautrice, e partigiana.

ivi v.16. *Disse, e fe' al mar Pirreo folgore il ciglio.*

Pirreo per Emonio come sopra.

ivi v.21. *Con gentil ferro fa la Tespia prole.*

Per Tespia prole intendonsi presenti al travaglio con puerile trastullo i figli d'Ercole avuti dalle 50. figlie di Tespio; o le Muse stesse dette Tespiadi da Tespe Città di Beozia consagrata loro come vicina al monte Elicona.

ivi v.32. *Teti premendo &c.*

Il primo luogo della dipinta poppa, l'occupa Teti Dea del mare, dal greco *Thetis*, celebratissima tra le Nereidi, figlia di Nereo, e di Doride Dei marini, e sorella di Panopea, Doto, e Galatea, dalle quali accompagnata portossi sopra un Delfino agli amplessi di Peleo figlio d'Eaco, e d'Egina, dal quale generossi il celebre Achille.

Pag.17. v. 6. *Mentre da' lidi Ennei minaccie, e strida.*

Vedesi poi come da' lidi Ennei, o Siciliani, così

così detti da Enna antica Città maritima di Sicilia, viene richiamata la fuggiasca Galatea dall'amante Polifemo Ciclope, il quale vistosi dalla Ninfa sprezzato, con un gran sasso dalla rupe divelto, uccise Aci suo rivale, che poi da' pietosi Dii fu nel fiume del suo nome cangiato.

ivi v.13. *Gl'incessanti Evoe su fila d'oro*
Ripetendo Chiron da poggio ombroso.

Evoe fu la voce delle Menadi, o Baccanti, ripetuta ne' sagrifizj di Evio, o Bacco; e suona quasi lo stesso che *Viva*.

Fu Chirone Centauro figlio di Saturno, e di Fillira, nella superior parte Uomo, e nell' inferiore Cavallo, per essere stata Fillira in figura di Cavallo da Saturno compressa; e per essere esso del genere de' Centauri primi domatori de' Cavalli. Fatto giovinetto Chirone ritirossi nelle selve, e contemplando la virtù dell'erbe divenne ottimo Medico, e Chirurgo. Aprì poi scuola in un antro del monte Pelio alla Greca gioventù. Ebbe per suo allievo Giasone, ed Achille consegnatogli da Tetide, e dicesi fosse da esso nodrito con midolle di lioni, insegnandoli la medicina, il suono della Cetra, e l' arti guerriere. Finalmente un giorno avendo per ospite Ercole restò in un piede ferito da una saetta casualmente caduta in terra, imbevuta del veleno dell'Idra; ed essendo immedicabile la ferita; ne potendo morire come figlio di parenti immortali, ottenne dalle preghiere ciò che negavali la sua natura, e fu trasferito in Cielo vestito delle stelle del Sagittario.

ivi

ivi v.15. *Tutta ne mugge poi la Folea rupe*
A' clamori di Reto.

Vedesi quindi dipinta la guerra de' Centauri popoli di Tessaglia figlj d'Isione, mezz'Uomini, e mezzi Cavalli come Chirone, contro de' Lapiti Tessali, essi pure tra monti Pindo, ed Otri primi inventori de' freni, per le contese nozze d'Ippodame con Piritoo, alle quali invitati i Centauri, riscaldati dal vino, ed istigati da Marte per non essere stato invitato, ne tentarono il rapimento. E' Foloe una rupe vicina all'Otri abitazione de' Centauri, una gran parte de' quali Ercole, e Teseo n'uccisero, altri ne sbaragliarono. Reto è nome d'un Centauro.

ivi v.24. *Fiero Monico &c.*

Monico de' Centauri il più forte, era di forza tale che sterpava d'un colpo gli alberi più radicati, e più longhi, e servivasene come d'aste, o saette contro a' nemici.

ivi v.25. - - - - - - *al vincitor Nelejo*.

A Nestore figlio di Neleo, e di Cloride.

ivi v.27. *Cade per man di Clane*.

Antore Centauro; *Clane*, o *Claro* nome di Lapita.

ivi v.28. *Sprona Nesso alle fughe*.

Nesso Centauro figlio d'Isione, e d'una nube ucciso da Ercole per avere ardito di violare Dejanira. Esso però prima di morire mandò una veste a Dejanira, acciò donassela ad Ercole, della quale vestitosi il miserabile, provando la violenza dell'ascoso veleno per impazienza di dolore precipitossi in un rogo.

ivi v.30. - - - - - - *Ippaso* Centauro.

Pag.19. v. 3. - - - - - - *il giovinetto Acasto*.

Figlio di Pelia cugino di Giasone.

ivi v.24. - - - - - - *che ne Cantho*.

Cantho Argonauta di Eubea figlio d'Abante ucciso da Gesandro in Ea di Colco, come al libro 6.

ivi v.25. *Ne Telamone, Ida, o Ledeo fanciullo*.

Telamone Argonauta Re dell'Isola Salamina, figlio d'Eaco, e d'Endeida, o Endaide, poi padre d'Ajace, amico d'Ercole, e Giasone. Ida Argonauta, di cui alla pag. 47. v. 1. Per Ledeo fanciullo intendesi indeterminatamente Castore o Polluce figli gemelli di Giove, e Leda moglie di Tindaro, dal quale diconsi Tindaridi.

ivi v.31. *Ma un bel ritorno alla diletta Jolco*.

Jolco patria di Giasone è un Borgo della Magnesia picciolo paese della Tessaglia tra monti Pelio, ed Ossa.

Pag.21. v.20. *Ferendo intanto amica Cetra Orfeo*.

Orfeo celebratissimo Musico, e Poeta di genere Trace, figlio di Eagro e Polinnia Musa, ricevuta da Mercurio la lira, fu tanta la dilicatezza del suono e del canto, che movea ad udirlo e sassi, e selve: fermava il corso a' fiumi, e tirava ad udirlo gli augelli, e le fiere più indomite. Navigò con gli Argonauti in Colco, perche giusta il vaticinio di Chirone, senza d'esso non avrebbero potuto scansare il pericoloso canto delle Sirene. Questo è quanto spettasi al nostro argomento. Dell'altre sue imprese, e del suo tragico fine parlano abbastanza i Poeti.

ivi v.21. *Ergon delubri al Re del Mondo ondoso*.
A zeffiri, ed a Glauco &c.

Per avere propizj i Dei marini ergono altari in primo luogo a Nettuno Dio del mare figlio

glio di Saturno e d'Opi, fratello di Giove, e Plutone, e sposo d'Anfitrite. Poi a zeffiri venti occidentali favorevoli alla navigazione in Colco, ed a Glauco Dio marino, a' quali sagrificano un toro, ed un giovenco, o vitello a Teti figlia di Nereo, e di Doride, Dea del mare, e madre d'Achille, immolando le vittime. Anceo Argonauta, figlio di Nettuno ed Astipalea già Re di Samo, il quale dopo la spedizione di Colco morì ucciso da un Cinghiale, che la sua vigna infestava.

Pag.23. v. 1. *Pazzo desio d'accoppiar monti a monti,*
Ossa a Pelio, Emo ad Ato altro Gigante.

Non movemi temerità simile contra di te, alla praticata contra di Giove tuo fratello da'Giganti, i quali accavallarono l'uno sopra l'altro Ossa e Pelio, monti di Tessaglia; Emo, ed Ato di Tracia; per dare la scalata al Cielo, ed indi scacciarnelo, sebbene in vano, sendone stati rispinti sterminati da' fulmini.

ivi v. 9. *Carca di Re, d'Eroi Tritonia nave.*

Architettata da Pallade, detta pure Minerva, e Tritonia.

ivi v.16. *Ecco Mopso alla piaggia orrido in vista.*

Mopso figlio d'Ampico e di Cloride, Augure insigne di Tessaglia, ed Argonauta; detto figlio di Febo dal nostro Valerio per la di lui eccellenza nella Poesia.

ivi v.18. *La fronda Ascrea, e la purpurea benda.*

Ascrea da Ascra terra di Beozia vicina ad Elicona, e 4. stadj lontana da Tespe abitazione delle Muse, e ferace d'allori, fregio delle Muse, e d'Apolline.

ivi v.31. *Del zio &c.*

Di Nettuno fratello di Giove, e zio di Pallade.

Pag.

Pag.25. v. 5. *Spiran da gonfie nari ignoti Tori!*
Predice i Tori di Vulcano da aggiogarsi, de' quali nell'Argomento, ed al lib. 7. più stesamente, da' quali arata la terra, e seminativi i denti del Serpente di Cadmo, ne nasceranno Uomini armati.

ivi v. 9. *Fiero Marte aggirarsi!*
Pronostica le smanie di Marte Dio dell' armi per lo rapimento del vello d'oro appeso ad un orno d'una selva a se consagrata; come pure la fuga di Medea su' Draghi alati dopo l'uccisione de' figli suoi, e lo 'ncendio di tutta la casa di Creonte Re di Corinto, in vendetta del suo ripudio.

ivi v.17. *Idmon caro ad Apollo.*
Idmone Augure, ed Argonauta figlio d'Apolline ed Asteria, nativo d'Argo predisse di se stesso, che non sarebbe di ritorno più in Grecia, ed in fatti morì di peste ne' Mariandini.

ivi v.26. *Uditemi. Per quanto il Dio di Delfo.*
E' questi Apolline venerato in un sontuosissimo tempio in Delfo di Focide, oggidì Livadia, celebre pe' suoi oracoli.

ivi v.penult. - - - - - - *per l'a se chiusa Acaja.*
Pianse prevedendo a se chiuso da' Fati il ritorno in Argo Città la più nobile, ed antica di tutt'Acaja.

Pag.27.v.21. *Di Cerere forniscono.*
Di pane. Vedi sopra pag. 11. v. 3.

ivi v.penult. *Lion d'Alcide &c.*
Ercole detto Alcide dall' Avo Alcèo, vestito della pelle del lione da se ucciso, il cui capo servivagli di Cimiero.

ivi v.ultim. *Mentre Pellèa dell' avvinchiato figlio.*

Ar-

Argonauta, figlio d'Eaco, e d'Egina, fratello di Telamone, Padre d'Achille.

Pag.29.v.18. *Cinta a Corimbi d'or d'Argo la Nave.*
Intendonsi quì per Corimbi i rilievi, o sporti fatti a fogliami nella poppa, o nella prua ancora.

ivi v.penult. *Gia la da longi duplicata Abido.*
E' Abido uno de' Dardanelli in Asia, cui s'oppone l'altro detto Sesto in Europa, tra un angusto stretto di mare. Diccsi poi Abido duplicata, perche sembra tale, standole Sesto a fronte.

Pag.31. v. 2. *Qui l'Eolio fratello abbandonata.*
Frisso nipote d'Eolo fratello d'Elle, come alla pag. 7. v. penultimo.

ivi v.25. *L'augure amico Nume.*
Feristèra Ninfa cangiata in colomba, come nell' Argomento, la cui metamorfosi seguì così: Sendosi portati in un campo per divertimento Venere e Cupido suo figlio; mentre gareggiavano in ricogliere più abbondevole scelta di fiori; superando già il figlio la madre per l'agilità di sue penne; accorse Peristèra in ajuto di Venere, e la rese superiore; per lo che sdegnato Cupido mutolla in colomba detta da' Greci *Peristère*. Ma l'onore sminuille la pena, sendo stata ricevuta sotto la sua tutela da Venere, ed aggionta al suo carro; divenuta poi Nume fatidico del Giove Dodoneo, o Caonio, e resa Nume tutelare della Nave d'Argo nel di lei albero ascosa. *Nat. Com. Serra.*

Pag.33. v. 4. *Per lui tuonasse alla sinistra il Cielo.*
Segno di buon augurio sono i tuoni sinistri nel Cielo, di mal augurio i destri.

ivi

ivi v.19. *Cede a tromba Marziale Idea Sampogna.*
Cioè il flauto di buffo ufato fu l'Ida altiffimo monte di Frigia ne' fagrifizj di Cibele, unito al fuono de' Crotali.

Pag.35. v. 5. *Dalla tema del Mar, del Ciel di Creta.*
S'è aggiento *di Creta*, per accomodarfi ancora ad altra lezione così efpofta: *Deficiam Scythicum metuens Pontumque Cretamque*. Nel qual verfo è breve la prima in *Creta* Città o Borgo di Scitia, per contradiftinguerla da Creta, o Candia Ifola del Mediterraneo. *Carl.Stef.*

ivi v.29. *E lo Scitico Mare, e'l Re del Fafo.*
Eta Re di Colco, per cui fcorre il fiume Fafo.

Pag.37. v. 9. *Fa lo fnello Afterion di Madre privo.*
Argonauta figlio di Comete d'incerta madre, fabbricatore d'Afteria Città di Teffaglia.

ivi v.11. *Del fiume Enipeo.*
Vedi pag. 11. v. 25. L'Epideno da *Apidanus* è un fiume della Teffagliotide in Teffaglia.

ivi v.13. *Talao quinci fuda.*
Argonauta figlio di Iafio, o Giafio Re d'Argo, nipote d'Atlante, fratello d'Anfione, Leodoco, ed Atalanta; o come altri vogliono fu Talao figlio di Biante, fratello di Arejo, e Laodoco.

ivi v.19. - - - - - - *Ifito ancora.*
Argonauta Focefe figlio di Naubolo, e Re di Gefira, o Tenagra in Beozia. Un altr'Ifito parimente Argonauta fu figlio d'Eurito Re d'Oechalia, o fia Ecalia.

ivi v.22. *Eufemo di Nettuno alto Signore*
Della Pfamate ondofa, e fempre aperto
Tenaro; cui di preffo annvi i Pellei &c.
Eufemo figlio di Nettuno, e d'Europa, o Mecionica fratello di Euripilo fu pedoto della

Nave

Nave d'Argo; quello stesso, che secondo Apollonio licenziò la colomba dalla poppa, perche aprisse la strada tra le Cianee; ed ebbe per privilegio dal Padre di caminare sopra l'onde egualmente che in terra. *Psamate* è un fonte presso Tebe della Ftiotide provincia di Tessaglia, che dà pure il nome alla Città, ed al prossimo monte. E' il Tenaro un promontorio, e Borgo di Laconia, dove avvi una profondissima spelonca, o apertura, creduta già una discesa all' Inferno; d'onde dicesi essere stato estratto da Ercole il Cane Cerbero: perciò chiamalo sempre aperto il nostro Poeta ad imitazione di Virgilio *Æn. 6. 127. Noctes atque dies patet atri Janua Ditis. Pellei* diconsi Anfione, e Deucalione Argonauti figlj gemelli d'Issa Ninfa, dalla Città di Pella, oggidì Jeniza, o Zuchria nella Borièa picciola provincia della Macedonia, celebre per i natali di Filippo, ed Alessandro Magno.

ivi v.32. *Tra scoglj Cafarei &c.*

Cafareo è un alto monte dell'Isola Eubea verso l'Ellesponto, presso il quale ritornando da Troja i Greci fecero miserabile naufragio per inganno di Nauplio Re d'Eubea, figlio d'Amimone e Nettuno, e Padre di Palamede, il quale per vendicare la morte del figlio da' Greci ucciso co' sassi, accese una face su'l Cafareo, dalla quale come ad un porto invitati, ruppero ne' scoglj, e quasi tutti perirono. Ma intesosi da Nauplio, che salvaronsi dal naufragio Ulisse, e Diomede; pe' quali particolarmente avea tesi gli aguati; per impazienza di dolore precipitossi nel mare dal

monte medefimo.

ivi v. penul. . . . . . . *quì quell'Oileo*.

Oileo figlio di Leodoco ed Agrianome o Laonome fu, Argonauta fpofo di Eriope, e Padre d'Ajace. Dopo la fpedizione di Colco, portatofi Oileo alla Trojana, imbrattò le belle fue imprefe col facrilegio; mentre la fteffa notte della tradita Troja avendo ofato nel tempio di Pallade ftuprare la vergine Caffandra, figlia del Re Priamo e d'Ecuba; nel ritorno alla patria, fu dall'offefa Pallade fulminato, poi da Nettuno ad un acuto fcoglio conficcato, fu gli occhj del piangente fuo figlio, in vifta d'Eubea.

Pag. 39. v. 3. *Quì quel Cefeo ch'al trafudante Alcide,*
Del moftro Erimanteo fotto lo 'ncarco,
Suffidio diè, tra fuoi Tegei Penati.

Cefeo di Tegea borgo d'Arcadia fu figlio d'Aleo, fratello di Licurgo, ed Anfidamante.

ivi v. 6. *E Anfidamante il forte.*

Anfidamante Argonauta di Tegea fratello di Licurgo e Cefeo, ebbe Aleo per padre, e Cleobola per madre.

ivi v. 8. *Del Vello d'or, fpedivvi Anceo fuo figlio.*

Anceo Tegeate figlio di Licurgo e d'Antinoa, o Cleofila, o Aurinoma, fecondo diverfi, fu mandato in Colco dal Padre in vece fua; mentre effo affiftente al decrepito fuo Padre Aleo, non poteva co' fuoi fratelli Cefeo ed Anfidamante portarvifi. Fu annoverato Anceo tra' più forti da Orfeo, dicendo di lui, che andava fempre coperto d'una pelle d'Orfo, non già mai di Lioneffa. Leggafi nel tefto latino *Ancaum, vel Ancaon.*

ivi v. 9. *Evvi pure Eurizion.*

Fu

Fu questi Argonauta figlio d'Iro, e di Demonassa, fratello di Euridamante secondo Igino, e fu ucciso in una caccia da Peleo.

ivi v.13. *Te pur Nestore in mar tragge la fama.*

Fu Nestore Argonauta figlio di Neleo, e di Cloride, nipote di Nettuno, e fratello di Periclemeno esso, pure Argonauta ambi nativi di Pellene in Acaja. Guerreggiò Nestore fino da giovinetto contro gli Epei nel Peloponeso; espugnò gli Centauri, che volevano rapire Ippodamia, e portatosi in Troja con 50. navi finì d'espugnarla ormai vecchio, sebben vide la terza età.

ivi v.17. *In Aulide far voti a venti, al mare.*

Aulide, nome d'un picciolo paese d'Etolia, e di Città con porto nel golfo di Negroponte, capace ancora di 50. navi, dove i Greci con Agamenone congiurarono alla rovina di Troja.

ivi v.19. *Delle Delfiche tripodi.*

La Tripode è un vaso d'oro di tre piedi, fabbricato da Vulcano, e donato a Pelope nelle sue nozze, dal quale coperto di cortine, spargevano oracoli le Sacerdotesse d'Apolline, detto Dio Timbreo, da *Thymbre* borgo di Troade, dove in sontuosissimo tempio adoravasi. Aveva però anche Giove i suoi tripodi d'oro, o di bronzo.

ivi v.24. *E di lauro Peneo l'apice acuto.*

Lauro Peneo, dalla Ninfa Dafne convertita in alloro presso il fiume Peneo di Tessaglia derivato dal monte Pindo abitazione d'Apolline, e delle Muse, onde Penea dicesi la stessa Dafne.

ivi v.25. *Tiene l'Erculea destra ancor Tideo.*

Tideo Argonauta figlio d'Eneo Re di Caledonia, e fratello di Meleagro, sebbene di diversa madre; mentre Peribea fu madre di Tidea, ed Altea di Meleagro.

ivi v.26. *La stessa Periclemeno Nelide.*

Fu Periclemeno Argonauta figlio di Neleo fratello di Nestore, e Cromio; dal cui avo Nettuno gli fu concesso il trasformarsi a suo genio. Ora mentre Ercole guerreggiava contro suo Padre, prese Periclemeno la figura d'un moscone, e pungendo acremente Ercole, restò da questi ucciso con un colpo di clava, ad istigazione di Pallade che lo scoprì. Secondo Ovidio però, fu ucciso da Ercole con una saetta, mentre cangiato in Aquila, molestavalo co gli artiglj.

ivi v.27. *Cui l'angusta Metòne, e la leggiera*
Su volanti destrier Elide Alfea,
E la dall' onde flagellata Aulone.

Methone, oggi Modone Città di Messenia nel Peloponeso; come pure una provincia del Peloponeso o Morea fu Elide, o Elea, così detta da Elide sua capitale, bagnata dal fiume Alfeo, e rinomatissima per gli Olimpici giuochi e certami; e per quelli de Cesti celebrati in Aulone suo borgo, non già quello di Macedonia. *Bun. in Clu.*

ivi v.31. *Per far doppio tragitto all' arsa Lenno.*

Lenno dal greco *Lemnos*, ora Stalimene Isola del mare Egeo, che vomita fiamme per le sulfuree sue vene dedicata a Vulcano, Dio del foco, poiche fu in quella precipitato dal Cielo per essere accorso in ajuto di Giunone contra di Giove, come al libro II. Ora a quest'Isola passerà due volte Filottete per due

due ſpedizioni, una in Colco, e l'altra in Troja.

ivi v.33. *Alla ſuperba Colco il rombo adegui Gran Filottete &c.*

Filottete Argonauta figlio di Peante, e Melibea; fu compagno d'Ercole, dal quale morendo fu laſciato erede delle ſue ſaette imbevute del fiele dell'Idra. Ora avendo l'Oracolo avviſati i Greci non poterſi ſoggiogar Troja ſenza le freccie d'Ercole. Fu ſpedito Uliſſe in cerca di Filottete, acciò trovatolo, ſeco lo conduceſſe all'eccidio di Troja. Già navigavano entrambi, quando caduta a Filottete una ſaetta avvelenata ſu'l piede, che gravemente ferillo; fu laſciato nell' Iſola Lenno. Riſanato poi da Macaone figlio d'Eſculapio, al ritorno d'Uliſſe, ſeco ſi portò ſotto Troja; dove diè ſaggi ad Agamenone di quel valore che lo diſtinſe anche in Colco.

Pag. 41. v. 1. *Bute a queſti vicin l'Attiche piagge.*

Fu Bute Sacerdote, ed Argonauta Atenieſe figlio di Teleonte, e Zeuxippe, da cui derivarono gli Etebutadi nobili Sacerdoti d'Atene. Orfeo però lo fa latino di gran nome, e ſplendore.

ivi v. 3. *Mentre d'Imetto ad abbujare il Cielo.*

E' l'Imetto un monte d'Attica vicino ad Atene, oggidì Settines, abbondante di mele per le grand'api che regnanvi.

ivi v. 6. *Tu Falero lo ſegui.*

Argonauta generato in Teſſaglia da Alcone Cretenſe ſecondo Orfeo, e prodigioſamente liberato dal Padre con un colpo di ſtrale da un' avvinchiato ſerpente, ſenza leſione del figlio,

figlio. Fabbricò Falero Gortyna in Sicilia; il porto Falero agli Ateniesi, e Napoli in Italia detta prima *Phalerus*, indi Parthenope, Eumelida, finalmente Napoli.

ivi v.13. *Porta Eribote ancor.*

Figlio di Tebone, o di Teleonte, fu Argonauta, e Medico insigne, da cui fu sanata l'immedicabile ferita d'Oileo, ricevuta dalle Stinfalidi, cioè da que' grandissimi augelli del Lago Stinfalo, che saccheggiavano tutta l'Arcadia, ed inombravano con la vasta lor mole i raggi al Sole, che furono poi fugati da Ercole col suono di strepitosi bronzi. Di costui fa pur menzione Orfeo nella sua Argonautica.

ivi v.19. *Lascia Menezio pure in antro ombroso,*
Di Chirone alla sede il dolce figlio.

Menezio figlio d'Attore, o più tosto di Giove, da cui fu prima viziata Egina sua madre, abbandonata la patria ritirossi in Locri, dove di Stenele generò Patroclo, il quale trasferito in Tessaglia insieme col picciolo Achille, fu da Chirone educato, trattanto che Menezio suo Padre portossi con gli altri Argonauti in Colco, il quale da Attore chiamasi Attoride, come pure dall'Avo uno stesso nome derivasi a Patroclo, presso i Poeti.

ivi v.25. *Flejante il segue.*

Fliante Argonauta di Flio Città di Sicione, detta pure Arantea, fu figlio di Bacco, e Chtonofila, o Arianna, o Aretirea secondo altri.

ivi v.29. . . . . *il generoso Anceo.*

Anceo Argonauta figlio di Nettuno ed Astipalea, fratello d'Ergino, di cui alla pag.43. v.7.

ivi

ivi v.32. *Le vicende paventa Ergino il figlio.*

Argonauta fratello del predetto Anceo fu Ergino, cui dopo la morte di Tifi fu consegnato il governo della nave d'Argo.

Pag.43. v. 1. *Dagli antri Liparei Eolo scateni.*

Eolo figlio di Giove ed Acesta, o Sergesta figlia d'Ippota Trojano, onde Ippotade nomasi ancora; Cortesissimo verso gli ospiti signoreggiò in Lipari, e nell'Isole Eolie, da esso lui così dette, poste tra la Sicilia ed Italia, e particolarmente in Stromboli, dove predicendo dal fumo che usciva da que' Vulcanelli, i venti che dovevano per tre giorni soffiare, fu creduto Re de' venti.

ivi v. 4. - - - - *dall' Artich' Orse algenti.*

Le due Orse, o carri del Polo Settentrionale, sotto le quali per l'eccessivo freddo agghiacciasi di continuo il mare.

ivi v. 8. *Il Lacone Polluce &c.*

Fu Polluce fratello di Castore, ambidue nati in Amicla, o Vordonia Città di Licaonia di Giove, e di Leda, sotto specie di Cigno compressa; dal che diconsi Amielei, Laconi, Ledei, ed anche Tindaridi da Tindaro marito di Leda, o Dioscuri, cioè figlj di Dio; Purgarono essi il mare da' Corsari, però furono detti Dei del mare, venerati, ed invocati da' Marinaj. Seguirono Giasone in Colco, e sedarono una grave tempesta presso Samotracia cadendo sopra i loro capi due stelle. Uccise Polluce il Bebrice gigante Amico. Finalmente morto Castore, dicesi che Polluce, il quale come nato d'un medesimo ovo con Elena, era immortale, impetrasse da Giove il potere col fratello divide-

re l'immortalità, ed alternamente morire e rinaſcere; riposti nella costellazione de' Gemini, in cui uno tramonti allo ſpontare dell' altro.

ivi v.10. *Onde la poppa Pagaſea ſtupiſca.*
Aggettivo da Pagaſa Borgo maritimo della Magneſia al ſeno Pagaſeo, ora detto Golfo d'Armiro, o di Vollo, ove fu corredata la nave d'Argo, in vicinanza di Iolco, oggi Iaco patria di Giaſone.

ivi v. 11. *L'Ebalio allievo &c.*
Polluce di Laconia, detta Ebalia da Ebalo figlio d'Argulo.

ivi v.12. *Celebrar ſu la piaggia orridi giuochi.*
Di lotte, corſe, e ceſti.

ivi v.13. *Mentre Caſtore avvezzo Emonj freni &c.*
Dilettavaſi Caſtore di frenare cavalli, il cui più caro e pregiato era Cillaro da eſſo domato con freni d'Emonia, o Macedonia, celebre per l'uſo, ed invenzione de' freni.

ivi v.19. *Tenaria veſte &c.*
Veſte di porpora all'uſo Laconico tinta in finiſſima grana di Tenaro.

ivi v.21. - - - - - - *Il bel Taigeto* .
Viviſſima deſcrizione delle ricamate veſti da Leda la madre a' ſuoi due figlj Caſtore e Polluce: nelle quali in primo luogo eſpreſſe il Taigeto monte ſelvoſo di Laconia preſſo il fiume Eurota, e Sparta Città ſovraſtante ad Amicla.

ivi v.27. *Il Dioſcuro ſuo, dal cui bel ſeno,*
Volan ſebben d'argento i patrj Cigni.
Sono i Dioſcuri Polluce, e Caſtore, generati da Giove in figura di Cigno; di cui ſembra ſvolazzare la ricamata imagine dall' induſtre Leda.

ivi v.31. *Ond' altr'Ercole sembri o Meleagro*.

Fu Meleagro Argonauta figlio d'Altea, e d'Eneo Re di Calidonia ora Ayton. Appena nato parve alla madre di veder le tre Parche assise al foco tenere per mano uno stipite, col quale dinotavano una egual vita al fanciullo. Ritiratesi le Parche custodì la madre diligentemente quel tronco fatale. Fatto adulto Meleagro, avendo Diana mandato un Cinghiale di smisurata grandezza al totale esterminio dell'Etolia, in vendetta d'essere stata da Eneo sprezzata; ricoltasi da Meleagro una poderosa squadra di giovani, uccise il Cinghiale, ed in parte dello spoglio ne donò il capo ad Atalanta figlia di Giasio Re degli Argivi per essere stata la prima a ferirlo, e poi la sposò. Pleusippo e Tosseo zii materni di Meleagro procurando di rapirnelo alla donzella per forza restarono uccisi per la lei mano. Intesa da Altea la morte de' suoi fratelli, occupata da ceco furore gettò nel foco lo stipite fatale, abbrugiato il quale restò negl'intestini consumato anche Meleagro, detto Enide dal Padre Eneo, e Partaonide dall'Avo Partaone.

ivi v.33. *Quà di Cillenia prole &c.*

Prole Cillenia sono i figlj di Mercurio detto Cillenio dal monte Cillene d'Arcadia, ora Poglisi, dove fu concetto di Giove, e Maja.

ivi v.ultim. *Ne' colpi d'arco Etalide famoso*.

Fu questi Argonauta, banditore e figlio di Mercurio e d'Issa, o secondo Orfeo d'Eupolemia nato in Alope di Tessaglia; cui fu concesso dal Padre di ritrovarsi ora tra morti, ora tra vivi, ed o morto o vivo di ricordarsi di

tutto. Vantavasi Pitagora essere egli stato quel d'esso. *Laer. l. 8. in Pyth.*

Pag.45. v. 1. *Eurito esperto &c.*

Eurito Argonauta figlio di Mercurio ed Issa, o Antianira, fratello d'Echione e d'Etalide.

ivi v. 4. *Illustre araldo, e interprete Echione.*

Questi pure, cui fu dato il carico d'Ambasciadore, esploratore, ed interprete, fu Argonauta figlio di Mercurio e d'Issa, o di Latoe secondo Orfeo.

ivi v. 5. *Isi tu pur &c.*

Ebbe pur questi i suoi natali da Mercurio, ma d'incerta Madre, e fu seguace de' fratelli Argonauti; ma con loro non ritornò, rimasto morto in Scitia, come accenna Valerio nel lib. 7. senza mostrarne l'esito.

ivi v. 9. *Mandanti Admeto i fecondati Campi*
Dall' Anfrisio pastor esule in Fere.

E' nota la favola d'Apolline figlio di Giove e Latona, il quale per aver co' suoi strali uccisi i Ciclopi fabbricatori de' fulmini a Giove, fu esigliato dal Cielo, spogliato della divinità, ed obbligato per vivere a pascolare le numerose mandre d'Admeto Re di Tessaglia, ed Argonauta, ne' campi Ferèi bagnati dal fiume Anfriso; a gran dolore e vergogna di Delia o Diana sua sorella, in vedendo così depresso quel Nume dall'ira di Giove.

ivi v.14. *In servil spoglia sotto quercia Ossea.*

Cioè dell'ombroso monte Ossa in Tessaglia.

ivi v.16. *L'oro del crin nella palustre Bebi.*

Bebi o Bebeide, detta Esero, è un lago o palude nella Magnesia tra'l monte Ossa, e Dometriade. *M. Delisle.*

ivi

ivi v.19. *Squarcia col remo il formidabil Cantho.*

Argonauta figlio d'Abante morto in Ea di Colco secondo il nostro Valerio; in Libia secondo Apollonio, ed Orfeo.

ivi v.23. *Per lo cui disco un bel dipinto Euripo.*

E' l'Euripo uno stretto di mare, come quello di Cales, di Messina, ed altri; ma'l più celebre, e che semplicemente chiamasi Euripo, è questo di cui parla Valerio, tra la Beozia, e l'Eubea, oggidì stretto di Negroponte.

ivi v.26. *Ivi torcendo agli Ippocampi il freno.*

In questo nobile ricamo dipingesi dal Poeta, Nettuno nella sua conca, tirato da' Cavalli marini, detti dal greco *Hippocampi* in mezzo al suo Geresto Borgo d'Eubea vicino al Promontorio Geresio, ed a Caristo Città.

ivi v.29. *Polifemo tu poi.*

Polifemo Argonauta generato in Larissa di Tessaglia da Elato, ed Ippea; non già il Ciclope Polifemo figlio di Nettuno, e di Thoa, Thoosa figlia di Forco.

Pag.47. v. 1. *Ida l'ultimo preme i banchi estremi:*
Ma a miglior uso il suo german Linceo,
Gentil figlio d'Arene il serba il Fato.

Ida e Linceo fratelli Argonauti figlj di Arena ed Afareo, o Nettuno, sendo state rapite loro le due figlie di Leucippo loro spose, da due fratelli Castore e Polluce, presero l'armi, e venuti alle mani, morì Castore per mano di Linceo, e Linceo di Polluce; e volendo Ida far scempio di Polluce; cadde egli stesso fulminato da Giove. Così Ovidio. Ma Apollonio nella sua Argonautica fa morir Ida per mano di Castore, e Castore per quella di Linceo, il quale osservò la morte

 del

del fratello suo penetrando con la sua acutissima vista un abete frapposto; ne sia maraviglia, se era Linceo d'occhio sì perspicace, che vedeva le stelle ancora di mezzo giorno; trapassava con la vista i muri, e vedeva la Luna anche nel principio del suo novilunio.

ivi v. 7. *Egli a Tifi aprirà &c.*

Figlio d'Agnio fu Tifi primo maestro dell'arte del navigare, e primo piloto della nave d'Argo; il quale però non arrivò in Colco sendo morto di peste ne' Mariandini di Bitinia, cui fu sostituito Ergìno Argonauta per comando di Peristèra Oracolo animante l'albero maestro della nave.

ivi v. 8. *Allorche Giove annebbierà &c.*

Giove e Giunone Dei dell'aria.

ivi v.13. *Zete e Calai fratelli &c.*

Alati figlj di Borea, ed Orizia figlia d'Eritteo Re d'Atene, o Cecropia, così detta dal primo Re Cecrope; i quali portandosi in Colco liberarono il Re Fineo dalle rapaci immonde Arpie, come nel libro 4., uccisi finalmente da Ercole per gelosia, e cangiati in que' venti, che per 8. giorni in circa precedono il nascere della Canicola.

ivi v.19. *Ne suscitar dagl'imi gorghi il Nume.*

Nettuno Re, e Dio del mare.

ivi v.22. *Ad Ificlo condona egro, e cadente &c.*

Ificlo vecchio Argonauta nativo d'Atrace in Tessaglia, secondo Orfeo fu figlio di Filace, la cui Madre Periclemene, o Climene era sorella di Alcimede Madre di Giasone, onde veniva ad essere zio materno del pietoso Giasone, il quale li condona la fatica

del

del remigare, attesa la grave di lui età; contento de' suoi prudenti consiglj, de quali anche fu molto liberale con Meleagro Argonauta.

ivi v.33. *Tifi d'Agnio figliuol l'Arcada stella &c.*

La stella polare, o Orsa minore, in cui fingono alcuni essere stato cangiato Arcade figlio di Giove, e della Ninfa Callisto, che fu mutata nell'Orsa maggiore da Giunone in pena dell'adulterio con Giove.

Pag.49. v. 13. *Cilico Cacciator non altrimenti &c.*

Due furono le Cilicie, Campestre, e Trachea, cioè alpestre: l'ultima delle quali ora detta Stalemura abbonda di tigri.

ivi v.19. *Givà predando il duro opposto Amano.*

L'Amano detto ora monte Nero, Areuna, M. di Scanderona, è un monte della Cilicia Trachea, secondo Langlet, o monte della Siria, che la divide dalla Cappadocia, secondo il Cluerio.

ivi v.30. *Cui sembran gli ozj del Saturnio Regno.*

Perche Saturno ebbe un pacifico regno nel Lazio, anzi in Italia tutta, dicendosi che regnasse nel secolo d'oro, in cui la terra senza coltura alcuna produceva i suoi frutti; non eranvi termini a campi; erano tutti i beni comuni. Fu Saturno figlio del Cielo e di Vesta, il quale d'Opi sua sorella generò Giove, Giunone, Nettuno, e Plutone. Dicesi che appena nati divorasse Saturno i suoi figlj, che finalmente Giove astutamente salvato da' di lui morsi lo cacciasse di Creta, o Candia; onde ne venne in Italia, dove felicemente regnò. *Vedi Natal Conte.*

ivi

ivi v.32. - - - - *Godon le Parche*

Vista aprirsi in più vie la via di Stige.

Tre sono le Parche Dee fatali, regolatrici dello stame di nostra vita, figlie d'Erebo, e della Notte, Cloto, Lachesi, ed Atropo. La prima delle quali, secondo i Poeti, tiene la rocca: la seconda fila: la terza tronca lo stame vitale. Ora rallegransi costoro, che resosi navigabile il mare, aprasi un altra strada all'Inferno, di cui Stige n'è una palude.

ivi v.34. - - - - - - *il solo Padre*

Febo messo a' perigli ismania, e dice.

Febo, cioè il Sole, Padre d'Eta Re di Colco in Scitia.

Pag.51. v.13. *Godansi i Teucri pur, godansi i Libj.*

Godano i Trojani, detti Teucri da Teucro lor primo Re; ed i Libj popoli d'Affrica, che sebbene scrissero molti essere deserta ed arida la Libia; non così però è la Libia abitabile, la quale è ferace di formento, come appare da Valerio, e da Orazio Flacco, che scrisse: *Quidquid de Lybicis verritur areis. L. I. 1.*

ivi v.14. *Pelope.*

Figlio di Taigeta, e di Tantalo Re di Frigia, esposto dal Padre in cibo a' Dei, astenendosene tutti i Numi; eccetta Cerere, che divoronne una spalla; fu da Giove risuscitato con una spalla d'avorio, e dallo stesso in premio di sua innocenza di molti onori, e ricchezze colmato, e fatto Re del Peloponeso, cui diede il nome.

ivi v.penult. *Nodi con la sua figlia &c.*

Con Calciope figlia d'Eta Re di Colco, sorella d'Assirto, sposata a Frisso quando gli recò il vello d'oro. Pag.

Pag.53. v. 4. *Plachino i glauchi Dei le greche antenne.*
I Dei Marini, del colore dell'acque.
ivi v. 5. *Dell'Eridano ancor gli antichi tutti.*
Rammemora quì Eta figlio del Sole la caduta di Fetonte nel Po, ed i pianti delle sorelle sue, allora quando Fetonte avendo con insistento ottenuto dal Padre, di reggere per un giorno solo dell'ardente suo carro i Corsieri, per l'imperizia, o leggierezza sua, avvampando e terra e cielo. Venne fulminato da Giove, e cadde nel Po, reggio fiume dell'Italia, detto da' Greci Eridano, alle cui rive piangendone la caduta l'Eliadi sue sorelle, per misericordia de' Dei furono convertite in pioppi, o in alni, come altri vogliono: e chiamansi Etee da Valerio come sorelle d'Eta per parte del comun Padre Apolline.
ivi v.23. *Dall'Euro all' Ellesponto immensi tratti,*
Fino al Moschico Tana occupa e spande.
Dal vento Euro, che spira dall'orto Equinoziale fino all'Ellesponto confine d'Europa, cioè l'Asia tutta. Il Tana, o Tanai, o Don è fiume della Sarmazia Europea, che nato da un lago in Rezan di Moscovia, dopo un longo corso, scaricasi nella palude Meotide con impeto grande.
ivi v.30. - - - - - - - - *la cadente*
Asia abbandono al suo destino in braccio.
E' l'Asia una, e la maggiore delle tre parti del Mondo conosciuto dagli Antichi, così detta da Asia figlia di Tetide, e dell'Oceano.
ivi v.32. *Chiedemi i tempi suoi la Grecia ancora.*
E' la Grecia, secondo tutta la sua estensione una parte considerabile dell'Europa, e dividesi

di

di creta, con l'ajuto di Minerva portossi con una face in Cielo a rubbarne la fiamma alla sfera del Sole, per animare la statua col divin foco; pel quale ardire sdegnato Giove mandò tutti i morbi, le febri, le pestilenze, e i dolori nel Mondo nel vaso di Pandora racchiusi; e fece legare Prometeo ad una rupe del Monte Caucaso, mandando un avvoltojo che perpetuamente gli divorasse le rinascenti viscere con eterno tormento. Flegra, detta anche Pallene, ora Canistro, e Città della Macedonia, intorno alla quale eravi una valle, in cui pugnando i Giganti contro di Giove, e de' Dei, pretesero di sbalzarli dal Cielo; sebbene in vano, venendo tutti fugati dal divin fulmine.

ivi v.penult. *Così esso pure il Semeleo mio figlio &c.*

Libero, o Semeleo sono cognomi di Bacco figlio di Giove e di Semele, Dio, ed inventore del vino.

Pag.57. v. 2. *Ne tornò Apollo a passeggiar le sfere.*

Apolline Pastore d'Admeto come sopra pag. 45. v. 9.

ivi v. 8. - - - - - - - - *alla Tindarea prole.*

A Castore e Polluce Dei del Mare, creduti figlj di Tindaro.

ivi v.13. *Viste Borea il crudel sciogliersi intanto*
Dalla rocca Pangea su'l Mar le vele.

Borea, detto anche Aquilone, o Rovajo, è un vento Settentrionale impetuosissimo, che spira tra'l Settentrione, e l'Orto Solstiziale egregiamente dal nostro Valerio animato, il quale dal Monte Pangeo della Bessica Tracia, ora detto Monte di Malaca, rimira con isdegno la nuova nave.

ivi v.16. *Di Lipari* nel Mar Tirreno. Vedi sopra pag. 43. v. 1.

ivi v.19. *Cerere giace a torvi fiati oscuro*
Volge l'umor l'intimorita Dori.
Cerere per il formento. Dori figlia dell'Oceano e di Teti, sposa del fratello Nereo, Dea del Mare, per lo stesso Mare.

ivi v.21. *Sta nel Trinacrio Mar, là ve' Peloro*
Tra vortici zanclei fugge, e rifugge &c.
Nel Mare di Sicilia, detta anche Trinacria dalla sua figura triangolare, e Zancle dalla falce di Saturno, il quale fu il primo che coltivandola la rendesse ferace; uno de' cui capi chiamasi il Capo Faro, o Promontorio Peloro da un tal Peloro Almirante d'Anibale ivi sepolto.

Ivi v.26. *Ivi prossima ferve in altra terra &c.*
Il Monte Etna, o Mongibello che vomita fiamme come il Vesuvio, dove fingesi la fucina di Vulcano, e Ciclopi suoi ministri, Bronte, Sterope, Piracmone, e Polifemo, a' quali Valerio aggiugne Achamante per quinto.

Pag.59. v. 2. *Fu allor che infranse la sassosa Calpe.*
E' Calpe, ora Gibilterra, una delle colonne d'Ercole, Monte, e Città d'Andaluzia in Ispagna allo stretto tra l'Europa, e l'Affrica. Ora dice il Poeta, che allo sboccare impetuoso de' venti, ruppesi allora l'Istmo, che univa l'Affrica alla Spagna; e divisesi dall' Enotria, cioè dall'Italia la Sicilia, che prima era congionta al continente per l'Istmo, che empiea lo Stretto, o Faro di Messina.

ivi v.32. *Delle viscere mie nulla mi cale.*
Cioè di Calai e Zete miei figlj.

Pag.

Pag.61. v. 3. - - - - - - - - *Eolo cede*.

Eolo Re de' venti, detto anche Ippotade da Ippota Padre di Sergesta sua moglie.

ivi v. 6. - - - - - - - - *I corsier Traci*.

Così chiama i venti Valerio con nuova perifrasi.

Pag.63. v. 6. *Sì sì lasciasi il suol &c.* Ironicamente.

ivi v.28. *Rapiranmelo Pallade, e la Suora?*

Giunone sorella di Nettuno, sorella e sposa di Giove.

ivi v.33. *Ne'l mio Orion ne'l minaccievol Toro &c.*

Fu Orione figlio di Nettuno, e d'Eurìale secondo Esiodo; ma secondo altri nacque dall' orina di Giove, Nettuno, e Mercurio raccolta nel cuojo d'un bue immolato loro da Enopio, o Enorione, e chiusa sotterra per nove mesi. Riuscì Orione eccellente cacciatore; ma o per aver violata Diana, o per essersi temerariamente vantato di non temere d'alcuna fiera; fu ucciso da uno Scorpione. Fu poi traslato da Diana lo Scorpione in Cielo, ed Orione da Giove, armato di spada, ed ornato di 38. stelle di loro natura tempestose. Tiene poi il Toro il secondo segno del Zodiaco, sotto la cui imagine fu da Giove rapita Europa, e trasportata di Fenicia in Candia. Nella di lui coda trovansi le stelle dette Vergilie, o Plejadi; nella fronte le Jadi, le quali nascendo, o tramontando, apportano piogge, o tempeste.

Pag.65. v.11. *Pinto a mille color l'arco di pace*.

E' quest'arco l'Iri o l'Iride figlia di Taumante ed Elettra, nuncia di pace inviata da' Dei, particolarmente però da Giove, e Giunone Deità aeree.

ivi v.15. *A stese braccia la vezzosa Teti,*
Ed il suocero Nereo.

Nereo suocero di Teti dal greco *Thetys* con la prima longa, figlia del Cielo e di Vesta, moglie di Nettuno: non già di *Thetis* con la prima breve, di cui Nereo è Padre, come alla pag. 15. v. 32. Onde in questo luogo, o dovrebbe leggersi Nereo Padre, o leggendosi *Thetys*, bisogna dire, che non sempre la prima in *Thetys* sia longa dopo un tal testimonio.

ivi v.19. - - - - *che Salmonèo diellì in compenso.*

Salmonèo Re d'Elide fratello di Sisifo, tirato in un carro sopra un ponte di bronzo, scagliando accese faci, imitava di Giove i fulmini e'l tuono; per la quale audacia colpito da Giove con vero fulmine fu precipitato all'Inferno.

ivi v.25. *Qualor contro del Rodope, o dell' Ato.*

Fu Rodope Regina di Tracia, convertita nel monte del nome suo, già consagrato a Marte, ora detto M. Argentaro. Fu anche Rodope figlia del fiume Strimone, dalla quale Nettuno generò Ato gigante, che diè il nome a tal Monte di Tracia.

ivi v.26. *Fulmini avventa della mesta Pisa &c.*

Pisa non di Toscana, ma d'Elide nel Peloponeso al fiume Alfeo vicina al Monte Piseo, detta anche Olimpia da' giuochi Olimpici, che in que' contorni celebravansi. Da Elide ne viene l'aggettivo Eleo.

ivi v.33. *E tu gran Padre de' biformi ondosi*
Numi.

Nettuno Dio del Mare, e degli altri biformi marini Dei.

Pag.

Pag.67. v.12. *Doppio reggendo un gran Tritone il freno.*

Dio marino, e trombetto, figlio di Nettuno, e di Salacia Ninfa marina, il quale dalla parte superiore fino all'ombilico ha sembianza umana; dall'ombilico allo 'ngiù ha figura di Delfino. Altri gli danno per madre Celeno figlia d'Atlante, altri Anfitrite figlia dell' Oceano.

ivi v.17. *O Sirio accende le Messapie terre.*

E' il Tirio una stella di prima grandezza in bocca del Cane celeste, la quale congionta col Sole ne' giorni canicolari ne raddoppia il calore, e grandemente fassi sentire in Calabria Provincia del Regno di Napoli, già detta Messapia, o Mesapia da Mesapo gran Capitano, figlio di Nettuno, che in essa portossi ad abitarvi.

ivi v.30. *E nell' Eterre loro fonti i Fiumi.*

Secondo il sentimento del Barzio alcuni fiumi hanno la loro origine in Cielo.

Pag.69. v.13. *Così Dedalo ancor quando deluse &c.*

Fu Dedalo illustre Artefice Ateniese primo inventore della sega, dell'asce, del succhio, il quale edificò il labirinto in Candia vicino al Monte Ideo, nel quale chiuse il Minotauro mostro mezz'uomo, e mezzo bue, nato dal sozzo congresso di Pasife co un toro. Infastidito finalmente Dedalo della sua prigionia in una torre di Candia, nella quale fu racchiuso dal Re Minosse come complice dell'orrendo delitto della Regina, compose ali di cera per se, e per Icaro il figlio, e fuggì. Ma Icaro volando tropp'alto per giovanile leggierezza, scioltesi pel calore del Sole le ali, cadde nel Mare Egeo, e perì.

Per

Per la fuga di Dedalo molto arrabbionne Minosse con le seguaci sue turbe, le quali tentando in vano di colpire co' strali il fuggitivo; riportarono in Gortina già Città, ora villaggio di Candia, i turcassi ancor pieni.

ivi v.32. *Non già a Scitici Climi, o dell' Eusino &c.*

Della Scitia alla pag. 11. v. 33. L'Eusino detto ora Mare Maggiore, o Mar Nero, incomincia dal Bosforo Tracio, dove ha la foce, e piega verso l'Oriente e'l Settentrione, avendo di giro 25. mila stadj, 5. mila di longhezza, e 3. mila di larghezza.

Pag.71. v. 5. *Povera Emonia casa! o mal sicuri*
Di vostra prole miseri Nipoti.

Leggendosi secondo il Comino, e la maggior parte nel testo latino *penates*, e non *nepotes*, sostituisco quest'altra versione:

Povera Emonia casa! o fral sostegno
Di nostr' Arcada reggia un figlio solo!

ivi v. 9. *Di tue lagrime i fonti, il caro Padre.*

Cioè ho nelle mie mani Esone tuo Padre, che costeratti molte lagrime, o empio rapitore del mio figlio Acasto.

ivi v.12. *Di Licurgo al furor quando Tioneo &c.*

Licurgo Re di Tracia figlio di Diante, vedendo i suoi Traci troppo dediti al vino fece tagliare tutte le viti del Regno. Quindi derivonne la favola che Licurgo inimicissimo di Bacco, perseguitasse fino le di lui nutrici, che si nascosero in Nisa, e recasse tanto spavento a Bacco stesso, che traghettando il Mare con precipitosa fuga ricovrassesi in Nasso o Nicsia, una dell' Isole Cicladi. Pagonne però la pena Licurgo; il quale da gran furore agitato, in atto di recider le viti,

viti, taglioffi le gambe. Altri lo vogliono precipitato nel Mare per aver il primo mischiato il vino con l'acqua. Tioneo è un cognome di Bacco da Tione, o Semele sua Madre, che vale lo stesso. Il Coro Menadio altro non è che quello delle Sacerdotesse di Bacco, che con grand'urli lo seguitavano, e ne celebravano i sagrifizj. Rodope, ed Emo sono monti di Tracia, o Bistonia, come alla pag. 65. v. 25.

ivi v.31. *E dell' antica Plejone il nipote.*
E' questa una Ninfa figlia dell'Oceano, e di Tetide moglie d'Atlante, onde nacquero le Plejadi stelle burrascose.

ivi v.penult. - - - - - - - - *così Creteo disse.*
Creteo figlio d'Eolo padre d'Esone, come nell' Argomento.

Pag.73. v. 3. *A prodigj del Ciel la flebil Ea.*
Ea reggia Città di Colco, bagnata dal Faso, onde ne viene l'aggettivo Eeo.

ivi v. 7. *Scitiche spoglie, ed avvenenti nuore.*
Il Vello d'oro, e Medea.

Pag.75. v. 3. *Gli si fa inante altra inesperta prole.*
Un altro suo figlio chiamato Promaco da Dioforo.

ivi v.27. *Indi a placar la Trivia Dea &c.*
Ecate è questa, figlia di Giove e Latona, detta anche Trivia, o triforme per lo suo triplice dominio; come Luna in Cielo, come Diana in Terra, come Proserpina nell'Inferno: e per avere tre capi, il destro di cavallo, il sinistro di cane, e quello di mezzo di porco: o finalmente perche ponevasi ne'Trivj la di lei immagine.

ivi v.20. *Gli esaudevoli carmi a' Dei di Lete.*

A'

A' Numi infernali, sendo Lete un fiume d'Inferno, così detto da' Greci per l'obblivione ch'induce d'ogni cosa mondana.

ivi v.30. *Senza cui non traghetta il nocchier crudo &c.*
Caronte Piloto, e Nume infernale, figlio della Notte, e dell'Erebo, che ha per ufficio il trasportare l'anime dall'una all' altra riva della Stigia palude, o d'Acheronte, o di Flegetonte.

Pag.77. v.13. *E tu vergine Astrea &c.*
E' questa la Giustizia, figlia d'Astreo, e dell' Aurora, o come altri vogliono di Giove e Temide, Dea regolatrice del giusto, la quale nel secolo d'oro venne dal Cielo in Terra; ma offesa dalle sceleratezze degli uomini ritornò in Cielo.

ivi v.15. - - - - - - *Tu Nemesi ultrice.*
E' Nemesi una Deità vendicatrice delle sceleragini, e rimuneratrice dell'opere buone, figlia di Giove, e della Necessità; il cui trono da' Teologi Egizj viene costituito sopra la Luna, dalla quale, come da una veduta, osserva queste cose inferiori.

ivi v.16. *Voi punitrici Erinni &c.*
Invoca ancora le Furie, dette altramente Eumenidi, Erini, o Erinni, figlie della Notte, e d'Acheronte; e sono Aletto, Tesifone, e Megera, Dee infernali punitrici de' delitti con faci, e flagelli in mano, e con chiome di serpenti spaventose, ed orribili.

ivi v.27. *Bestemj ancor le pigre Parche &c.*
Vedi pag. 49. v. 32.

Pag.79. v.22. *Te investon prima o fanciullino incauto.*
Promaco altro figlio d'Esone ancor tenero come sopra.

ivi v.ultim. *Il cieco Caos &c.*

E' il Caos una materia confusa, ed informe di Cielo e terra, prodotta da Dio dal nulla avanti la creazione del tutto; d'onde poi ne derivò per varie specie tutte le forme create; onde Esiodo chiama il Caos principio d'ogni cosa.

Pag.81. v.16. - - - - - *di Maja il figlio*.

Mercurio figlio di Giove e Maja, cui ascrivono i Poeti l'ufficio di cavar l'anime fuori da' corpi; il condurle con accesa face all' Inferno; ed il cavar dagli Elisj quell' anime, che compiuto il loro tempo, e bevute l'acque di Lete debbono passare in nuovi corpi, secondo il pazzo sentimento di Pittagora; onde Orazio Flacco cantò di lui:

Tu pias lætis animas reponis
Sedibus: virgaque levem coerces,
Aurea turbam, superis Deorum
Gratus & imis.

INDICE
DEL LIBRO SECONDO.

Pag.85. v. 8. - - - - - - - - - *gli declivi*
Templi già inghiotte alla Tisèa Diana.
Inoltrandosi la nave, a ragione della lontananza, e sfericità dell'acqua spariscono gli eccelsi Templi di Diana, eretti su'l Monte Tisèo di Tessaglia; come pure perdonsi di vista profondandosi Sciato, e Sepia, Promontorio questo attiguo al Monte Pelio, che divide il seno Pelasgico dal Termèo: Isola l'altra attenente alla stessa. Magnesia Provincia della Tessaglia, la quale da longi tutta si scopre.

ivi v.13. *Sembra fumare il Dolopèo sepolcro.*
Dolopèo aggettivo da Dolopia Provincia d'Epiro, d'onde sembra ascendere il fumo de sepolcrali roghi.

ivi v.15. *L'Amiro terminar &c.*
Fiumicello di Tessaglia, che scaricasi presso Melibea borgo di Magnesia nel seno Termeo.

ivi v.17. *Opran col remo: Eurimena si vede.*
Antico Borgo, o Città di Tessaglia, ora d'oscuro nome, ed ignoto.

Pag.87. v. 4. - - - - - - *un sol Tifèo &c.*
Nome d'un Gigante, che prodotto dalla terra sua madre in odio di Giove, per sbalzarlo di Cielo; fulminato da esso fu sepolto sotto il monte Etna.

ivi v.12. - - - - - - - - *le Scillèe*
Voragini per tomba in mar gli assegna.

Da

Da Scilla figlia di Forco, mutata la metà in cane latrante, e poi in uno scoglio, infamia del Mare Siciliano; perche nel Faro di Messina, tra Scilla, e Cariddi gorgo vorticoso, naufragano molte navi; onde n'è venuto il proverbio:

Incidit in Scyllam cupiens vitare Charybdim.

ivi v.22. *Ma già 'l Titanio carro all'onde Ibere Precipita &c.*

Nobilissima descrizione del tramontare del Sole, detto Iperionio dal Padre Iperione, il cui carro precipita nel Mare Atlantico, o Esperio, detto pure Ibero dal latino *Iberus* Ebro, gran fiume di Spagna che scaricasi nel Mediterraneo presso Tortosa di Catalogna.

ivi v.31. *E le pallide stelle a' rai crinite.*

Quasi cangiate in comete presagiscono infortunj, e morti.

Pag.89. v.23. *Tempestoso Orion. Perseo nell'onde &c.*

D'Orione, e di Perseo s'è già parlato nel Libro primo; solamente quì giova sapere, che Perseo dopo molte imprese trasportato in Cielo, fu contradistinto da 26. stelle di loro natura burrascose.

ivi v.25. *In sette spire acceso angue stellato.*

Il Drago dell'Esperidi ornato di 31. stelle, intorno all'Orse del Polo, il quale non tramonta giammai.

ivi v.28. *- - - - le Plejoni lor scopre &c.*

Cioè le Plejadi figlie di Plejone Ninfa, figlia dell'Oceano, e di Tetide, dette da' Latini Vergilie, da' Toscani Gallule, o Gallinelle.

ivi v.33. *Vi s'infiammi una spada, ed in qual astro, Le ruote allumi il carrettier Boote.*

La spada d'Orione trasportato in Cielo, come

al lib. 1. pag. 63. v. 33. Boote guardiano dell'Orse celesti, o guida de' due carri stellati ornato di 23. stelle verso il polo Settentrionale.

Pag.91. v.13. *Sebben per l'ira dell'Efestie madri.*
Cioè delle donne di Lenno, Isola dell' Egeo oggidì Stalimène, in cui Efestia dal greco *Hephestias* ora Cochino, era una Città principale.

ivi v.21. *Mostrò di Stige i truci alberghi e'l pianto.*
Stige fiume infernale, o palude, detto orribile Caos dal Poeta; e con ragione, essendovi nell'inferno una somma confusione.

ivi v.22. *Indi a Vulcan della tremante Madre.*
Vedi al lib. 1. pag. 39. v. 31.

ivi v.33. *Arde quel Dio per Lipari, e per l'Etna &c.*
E' Lipari la più grande Isola dell' Eolie, così detta da Liparo Re, che sposando una sua figlia ad Eolo lo fece successore nell'Isole Eolie. Vedi lib. 1. pag. 43. v. 1.

Pag.93. v. 5. *Col suo Drudo Gradivo essa fu colta.*
E' celebre nelle favole la rete di bronzo, lavorata da Vulcano, in cui colse Marte con l'adultera Venere sposa sua, esponendoli alla vista, ed a' scherni di tutti i Dei.

ivi v.23. *E le Bistonie nuore.*
Le Tracie Donne; abusandosi i Poeti del nome di nuora.

ivi v.33. *Vagabondo terror cerca la Fama.*
Nobile descrizione della Fama, detta da' Greci *Somatopaja*.

Pag.95. v.11. *Scorge Ciprigna &c.*
Cognome di Venere venerata in Cipro, Isola, e regno del Mediterraneo.

ivi v.28. *Già preme: già d'Eurinome gli assalti*

In-

Incomincia, di Codro a' Lari in vista.

Sarà Eurinome o una insigne donna di Lenno, come Codro un illustre cittadino; o forse quell'Eurinome figlia d'Apolline, che fu madre d'Adrasto Re degli Argivi, e d'Erifile sposa d'Anfiarao. Sono i Lari Dei famigliari custodi delle case, posti per le case istesse all'uso poetico.

Pag.97. v. 2. - - - - *Di Neera in forma, e spoglie.*

Neera sorella d'Eurinome.

ivi v. 9. *La Trace Frine ad occuparti il letto.*

Fu Frine una famosa meretrice Ateniese, e però ponsi per Antonomasia in vece di meretrice, putta, o landra. E' poi la Tracia quel paese ch'oggidì chiamasi Romania. De' cui limiti vedi il Cluerio, ed altri.

ivi v.14. *Una barbara schiava adusta il mento.*

Era usanza delle donne di Tracia radersi i peli del volto col foco, e vergarsi con colori le mani.

ivi v.24. *Dacico*, aggettivo dalla Dacia, che è una parte dell'Ungheria, e della Transilvania.

ivi v.33. *Isinoe*, ed i seguenti *Amitaone*, *Olenio*, *Doriclo*, sono nomi finti di genti di Lenno; quando la prima non fosse quell'Isinoe figlia di Preto Re degli Argivi, la quale non meno delle sue sorelle agitata dalle Furie, fu da Melampo con esse loro liberata, e sanata.

Pag.99. v.20. *L'egre forme mentendo Citerea.*

Cognome di Venere derivato dall'Isola Citèra, dove fu prima trasportata sopra d'una conchiglia.

ivi v.23. *Dato m'avessi in Sarmate spelonche &c.*

Due sono le Sarmazie; una Europea, Asiatica l'altra. Gli antichi termini dell' Europea non

non sono troppo certi. Abbraccia oggidì, secondo il Cluerio, parte della Moldavia, e dell'Ungheria; il regno di Polonia, oltre il fiume Vistola; la Prussia, la Livonia, la Lituania, la Russia bianca, e la Crimea. La Sarmazia Asiatica ha per termini i fiumi Tana, e Volga; i Mari Caspio e Pontico; i Monti Corace, e Caucaso; e conteneva anticamente diversi popoli, che non avevano certa, e fissa dimora, andando vagabondi su' carri, sopra i quali avevano le case loro.

ivi v.penult. *Grancite a' nudi fabri e fiamme, e spade.*

Cioè a' nudi Ciclopi, de' quali Virgilio cantò: *Brontesq; Steropesq; & nudus membra Pyracmon.*

Pag.101.v.17. *All'attonito Flegia, a Teseo afflitto.*

Flegia figlio di Marte, e Re de' Lapiti, Padre d'Isione, e della Ninfa Coronide viziata da Apolline, ne distrusse in vendetta il di lui tempio in Delfi; per lo che sdegnato il Nume, uccise Flegia a colpi di strali, e condannollo a starsi coricato nell'acque infernali, legato ad un sasso in atto di rovinargli su'l capo. Teseo in pena d'essere sceso con Piritoo suo amico all'Inferno per rapire Proserpina, vide Piritoo sbranato dal Cane Cerbero; e pianse se stesso legato da Plutone ad un sasso, finche da Ercole non ne fu sciolto.

ivi v.30. *Tracia palude &c.*

La palude Bistonia, ora detta Bouron di quà dal Rodope.

ivi v.penult. *Da sue Getiche stalle &c.*

Sono i Geti popoli della Scitia Europea, che occupano parte della Dacia, e della Mesia da ambe le rive del Danubio.

Pag.103. v.4. - - - - - - *la Marzia sposa.*

Bel-

Bellona Dea della guerra, moglie e sorella di Marte. Potrebbe anche intendersi Venere stessa concubina di Marte, se d'essa non si parlasse poi dopo con particola disgiuntiva.

ivi v.31. - - - - - - - - *iniqua Dea*.

Parla di Venere causa di tanto male.

Pag.105. v.8. Sono i *Bessi* popoli crudelissimi di Tracia, che vivono di latrocinj, non lontani dal mare di Ponto alla sinistra del fiume Strimone.

ivi v.30. *Ipsipile, il cui nome entro mie carte &c.*

E' celebre la pietà d'Ipsipile verso Toante suo Padre Re dell'Isola Lenno; con pietoso stratagema da essa solo salvato, mentre dalle donne di Lenno restò trucidato tutto il sesso maschile. Del qual fatto dice il Poeta, che durerà la memoria, quanto quella di Roma Regina delle Città attraversata dal Tebro; e quanto quella di Troja.

Pag.107.v.16. *Tra silenzj più sagri, di Lièo &c.*

Lièo uno de' cognomi di Bacco.

ivi v.19. *Stridongli intorno, e Crotali Nisèi,*
E fremongli all'entrata immote Tigri.

Sono i Crotali, o Sistri, stromenti acuti, e strepitosi di bronzo, usati ne' sagrificj d'Iside, di Cibele, e di Bacco da' loro Sacerdoti, o Sacerdotesse. Chiamansi quì Nisèi dalle Niseidi nutrici di Bacco; o da Nisa Città dell' India antica da esso fabbricata; o da Nisa, una delle cime di Parnasso, sopra cui adoravasi Bacco, cui erano consagrate le Tigri, e tiravano il trionfale suo carro.

ivi v.29. *Tra timpani, e tra Sistri, e le gelose*
Tacite Ceste, che celaro all'ira
Di Giuno il picciol Dio.

Bacco figlio dell'adultero Giove, e di Semele sua

sua concubina, estratto dal ventre della fulminata Madre, per celarlo alle furie dell'offesa Giunone, fu nascosto in una Cesta, e dallo strepito di timpani e sistri, ne furono soppressi i di lui vagiti.

ivi v.32. *Quasi Menade anch'essa &c.*

Le Menadi, o Tiadi, o Baccanti sono Sacerdotesse di Bacco, delle quali al lib. 1. pag. 71. v. 12.

Pag.109. v.2. *Gonfin la bianca Mitra auguste corna.*

Fingesi Bacco bicornuto non solo dal nostro Valerio; ma anche da Orazio, con Mitra in capo inghirlandata di pampani, in similitudine del quale Ipsipile vestì suo Padre.

ivi v.22. *L'Orgie mentir non lice &c.*

Sono l'Orgie propriamente i sagrificj di Bacco, o Baccanali; sebbene talvolta appropriansi ad altri Dei.

Pag.111.v.15. *Della Taurica Chersena a' sanguigni*
Tuoi templi approda o Toantea Diana.

E' Chersena, o Cherso, o Kerseis nome di Città della Taurica Chersoneso, tra l'Eusino, e la palude Meotide, ove regnando Toante, con crudi sagrifizj d'umane vittime sagrificavasi ad Ecate, o Diana, detta Toantea da quel Re per mano d'Ifigenia Sacerdotessa ivi trasportata a' sagri ministeri di quella Dea.

ivi v.20. *Che già d'Egeria il bosco, e'l Giove Albano.*

Fu Egeria un antico bosco, e fonte vicino a Roma fuori della porta Capena, ora di S. Bastiano verso Arizia, oggidì Ricia, Città ed antica Colonia del Lazio confinante con Alba. Da Egeria ebbe pur nome la Ninfa Egeria famosa pe' favolosi notturni congres-

si,

si, e colloquj con Numa Pompilio secondo Re di Roma.

ivi v.ultim. - - - - - - *Polisso anch'essa.*

Una delle Amazoni Sacerdotessa d'Apolline in Lenno; la quale credesi solecitasse la strage del maschil sesso.

Pag.113. v.3. *Per le liquide vie quà venir Teti.*

Secondo altre lezioni direbbesi *quà venir Ceto.* Comunque si sia. Di Teti moglie di Nettuno, già altrove si disse. Ceto fu moglie di Forco figlio di Nettuno, madre di Medusa.

ivi v. 4. *E'n glauco carro d'accopiate Foche,*
Quà Proteo ancor dagli Egizj antri aviti.

E' la Foca un vitello marino, detto Vecchio marino, animale anfibio. E' Proteo un Dio marino figlio dell'Oceano, e di Tetide nato in Menfi d'Egitto, la cui cura era di pascolare le Foche di Nettuno. Cangiavasi in varie forme, ora d'animale, ora d'arbore, ora di foco, e fu veracissimo augure qualora legato astringevasi al presagio.

ivi v. 9. *Diamoli porto disse &c.*

Orazione di Polisso alle donne di Lenno, persuadendo loro il ricevimento della nave d'Argo; onde rendesi probabile, che essa solecitasse l'eccidio de' primi sposi.

Pag.115.v.12. *Giasone e la Regina i primi scanni* (leggi *i posti primi.*)

Ipsipile figlia del Re Toante, eletta Regina di Lenno dalle sue cittadine.

ivi v.18. *E da Bromio, e da Cibi il muto orrore.*

Bromio cognome di Bacco Dio del vino.

ivi v.31. *Del procelloso Toro urta tra corni*
Le Pleidi Giove.

Giove Dio dell'aria. Del Toro, e Pleidi vedi

al lib. 1. pag. 63. v. 33.

ivi v.ultim. *E le Gargare rupi, e le Pangee.*

E' il Gargaro una cima del Monte Ida di Troade, con un borgo dello steſſo nome preſſo Ilio. Il Pangeo monte di Tracia, come al lib. 1. pag. 57. v. 13.

Pag.117. v.6. *Stanca l'ultrice aſpra Saturnia ſtella.*

Saturno pianeta, che fa il lento ſuo giro in quaſi 30. anni, è ſtella di maligno influſſo, e piovoſa, maſſime in Capricorno, ſecondo gli Aſtrologi.

ivi v. 8. *E co' torvi fratelli al Mar fa guerra.*

Sconvolge il Mare con gli altri venti ſuoi fratelli.

ivi v.12. *A Delia il volto.*

Diceſi Delia la Luna, come Delio il Sole ſuo fratello dall'Iſola Delo, ove nacquero.

ivi v.31. *O Eſonide.*

Giaſone figlio d'Eſone.

ivi v.penult. *E d'altri Draghi addormentar le veglie.*

Cioè del Dragone dell'Eſperidi, ſorelle d'Eſpero, figlie d'Atlante; i cui nomi Egle, Aretuſa, ed Eſperetuſa, le quali cuſtodivano con l'ajuto d'un ſempre vigile Drago alcuni Orti, che fruttavano pomi d'oro; finche da Ercole ucciſo il Drago, ne carpì i pomi, e portolli al ſuo Patrigno Euriſteo.

Pag.121.v.12. *Quì ſu l'Ida fronzuto i rapimenti Di Ganimede eſpreſſe.*

Su'l monte Ida di Frigia Ganimede belliſſimo fanciullo figlio di Troe Re di Troade, molto amato da Giove, fu dallo ſteſſo rapito, e ſopra la ſua Aquila portato in Cielo nel ſegno d'Aquario, fecelo ſuo Coppiere col ripudio d'Ebe, reſa ludibrio di tutti i Dei,

quan-

quando cadendo, scoprì loro la vergognosa sua nudità.

ivi v.23. *Cui l'Etna è trono.*

Vulcano regnante nell'Etna dove ha la sua fucina.

ivi v.30. *Per quel Giason che'n sen mi lasci e caro.*

Per quel figlio già di te conceputo che fregierò col tuo nome.

ivi v.33. *Eacide, e a voi pur Castori entrambi.*

Per Eacide quì intendesi Telamone Re di Salamina, figlio d'Eaco, e d'Endeide. Per ambi i Castori accennansi i due fratelli Castore e Polluce; i quali con uno stesso nome di Castori, chiamansi da' Poeti, e qualche volta con quello di Polluci. Così Orazio 3.Od. 29. *Geminus Pollux.*

Pag.123. v.4. *Sminuiscesi Lenno, i muri Elettrj,*
Sagri per Traci arcani affonda il flutto:

Per optica ragione compare l'Isola minore, allontanandosi la nave . Per muri Elettrj intendasi l'Isola Samotrace vicina a Lenno, detta anche Elettria, da Elettra madre di Dardano.

ivi v.15. *A più tremendi Tiotei misterj.*

Tiotei aggettivo dedotto da greca voce, che significa sagrificio, dinota i reconditi sagrificj de' Cabiri insigni Maghi, ed incantatori; o de' Cureti o Coribanti Sacerdoti di Cibele, e di Cerere famosa pe' segretissimi Eleusini misterj, la manifestazione de' quali era sommo delitto.

ivi v.24. - - - - - - - - *Ma scorge all' Embro &c.*

Embro dal greco *Imbros* è un Isola del Mare Egeo, tra Lenno Samotrace, e la Chersoneso di Tracia, con una Città di tal nome.

ivi v.28. *La Tessala galea che nel Sigeo &c.*

Sigeo ora capo Janizzari è un Promontorio di Troade presso la foce del fiume Xanto, altramente Scamandro, dirimpetto all'Isola Tenedo, con una Città dello stesso nome, famosa per la vicina tomba d'Achille.

Pag.125.v.24. *O Paria pietra in cui sol vive il nome.*

E' celebre il candidissimo marmo dell'Isola Paro, una delle Cicladi nell'Egeo per farne statue, ed avelli.

ivi v.26. *Tale in morto color languia colei.*

Esione è questa, figlia di Laomedonte, sorella di Priamo, esposta per comun legge, e delle sorti, ad un mostro marino per essere divorata, la quale liberata da Ercole nel suo passaggio, fu poi da lui data in isposa al suo compagno Telamone.

Pag.127. v.1. *Dell' antic' Ilo illustre germe e' visti.*

Ilo figlio di Troe Re di Troja, Padre di Laomedonte, successore nel regno di Troja.

ivi v. 2. *Contro Laomedonte invidiosi.*

A Laomedonte successore d'Ilo nel regno di Troja, volendo fabbricar Troja, presentaronsegli per Fabbri Apolline, e Nettuno, patuitane con giuramento la mercede. Compiuta l'opera il Re spergiuro mancò loro di fede; perloche Nettuno inondò tutta Troja; ed Apollo con la peste l'afflisse. Oppresso da doppio disastro Laomedonte consultò l'Oracolo, e n'ebbe in risposta non potersi altramente placare que' Dei, che con l'annuo tributo d'una vergine Trojana eletta a sorte da esporsi ad una balena. Cadde finalmente la sorte sopra Esione figlia del Re. Fu esposta al mostro marino, e già in prossimo ad esse-

esser divorata, passando Ercole per il Sigeo uccise la balena, e liberò Esione, avutane la promessa giurata che da Laomedonte sarebbero stati donati al liberatore due cavalli di celeste seme. Liberata che fu Esione mancò di sua giurata parola il Re; onde offeso Ercole da' di lui spergiuri, ragunato un esercito, espugnò Troja; uccise Laomedonte, e donò in moglie Esione a Telamone, perche fu il primo a salirne le mura.

ivi v.16. *Prescrivono le sorti, e Ammon cornuto.*
E' questo un Oracolo di Giove in figura di Montone adorato.

ivi v.20. *Pure se a Frigio fan ritorno i Numi.*
Genti di Frigia nell'Asia minore, così detta da Frige, fiume che la divide dalla Caria, detto anche Ilio. Fiorì in essa il memorabile regno di Troja, fabbricata da Nettuno, ed Apolline; poi da' Greci dopo un assedio di 10. anni arsa, e distrutta, come presso Virgilio.

Pag.129. v.4. *Da longi in tanto la Nettunia conca.*
Una conchiglia, che serve di tromba a' Tritoni, trombettieri di Nettuno Dio del Mare.

ivi v. 7. *Peste Sigea, li cui stellanti numi.*
La balena comparsa al Promontorio Sigeo.

ivi v.18. *Torbid' Austro dal Ciel; ne con tal fasto*
Affrico i flutti armò giammai &c.
Un vento meridionale è l'Austro tempestoso, e pestilenziale, niente meno del vento Affrico, o Garbino.

ivi v.20. *D' Orione.*
Vedi al lib. 1. pag. 63. v. 33.

ivi v.21. *Suoi bipedi corsier sbuffar fa in l'onde.*
I Delfini, i quali non hanno che i due piedi anteriori.

ivi v.23. *Eacide stupito &c.*
Telamone compagno d'Ercole in quest'impresa.
ivi v.27. *Esso a Nettuno, e agli altri umidi Dei &c.*
Ercole fa voti a' Dei del Mare per un felice successo.
ivi v.31. *Dalle Convalli d'Ebro.*
Gran fiume della Tracia è l'Ebro, o Hebro, oggidì Mariza, il quale scende dal monte Orbelo, ora Karopnitze su le frontiere della Tracia; non già dall'Emo, o dal Rodope, come altri pensarono. *Buno, Delisle.*
ivi v.penult. *Giù dagli ardui Rifei &c.*
Monti della Tartaria Moscovitica.
Pag.131. v.8. *Più che l'Erice o l'Ato.*
Monte di Sicilia è l'Erice alle spiagge del vento maestrale. Dell'Ato monte di Tracia vedi al lib. 1. pag. 65. v. 25.
ivi v.27. *Col suo Coro ululò la Madre Idea.*
Berecintia madre di tutti i Dei, detta anche Cibele, Rea, Vesta, Opi, o Dindimena, la quale principalmente veneravasi su i monti Ida, o Dindime di Frigia con strepitosissimi sagrifizj dal Coro de' suoi Sacerdoti, detti Galli, Coribanti, Cureti, Druidi, Dattili, ed Idei; i quali nelle di lei feste al suono di Crotali, e Flauti saltavano girando il capo, e percuotendosi alternativamente con nude spade. Dicesi poi Berecintia dal Castello Berecinto di Frigia, vicino al fiume Sangario.
Pag.135.v.27. *Dardani roghi.*
Cioè di Troja incendiata, e distrutta, detta anche Dardania dal Re Dardano, che le diede il suo nome, indi Troja si disse.
ivi v.31. *N'eccheggian tutte le Gargarie cime.*
E' il monte Gargaro una cima del monte Ida.

ivi

ivi v.penult. *De' Frissei Mari nell' anguste foci.*

Dell'Ellesponto, ove Frisso perdè la sommersa sorella.

Pag.137. v.4. *Essa Suora di Panope, e di Teti.*

Ninfa marina, una delle Nereidi sorella di Teti.

ivi v.13. *Degli Eoli Penati ancor fa scempio.*

Cioè fa strage della stirpe d'Eolo, prendendosi figuratamente i Penati Dei domestici, o custodi della casa per la casa istessa.

ivi v.15. *Per l'Eusino infedel Colchici fiumi.*

Il fiume Faso ch'entra nell'Eusino.

ivi v.27. - - - - - - *L'Abidea procella.*

Intendesi della tempesta vicino ad Abido uno de' Dardanelli in Asia, per la quale Elle caduta dal Montone d'oro volante patì naufragio; ma fu accolta in grembo da marine Deità.

ivi v.30. *Pronti Cimotoe e Glauco &c.*

Cimotoe Ninfa marina figlia di Nereo e Doride, sorella di Cimodoce, e d'altre Ninfe. Glauco Dio marino.

ivi v.33. *Ne d'Elle il seno invidia l'onde ad Ino.*

Ne l'Ellesponto da me nomato porta invidia a quel mare, in cui precipitossi col figlio Ino mia crudele matrigna.

Pag.139. v.3. - - - - *O Nefilea donzella.*

Elle figlia di Nefele ed Atamante, Dea del mare.

ivi v.18. *Su l'Esperie sue rocce il curvo Atlante.*

E' l'Atlante un altissimo monte della Mauritania Tingitana, nel quale fu convertito quel Re da Perseo, mostrandogli il capo di Medusa; per essergli stato negato l'ospizio, le cui cime sendo sempre tra le nubi nascoste, fingesi che sostenti il Cielo col dorso continua-

nuamente nevoso.

ivi v.19. *Già di Percòte i gioghi, già gl'infami*
Pario e Pitia, per rauche orride sirti.

Percòte d'onde l'aggetivo Percosio, è un monte e borgo di Troade alle rive dell'Ellesponto. Pario Città della Misia minore patria di Neottolemo non lontana da Pitia, o Piticisa Città maritima.

ivi v.21. *Trappassansi; e di Lampsaco la poppa*
Lascia le rive dell'Ogigio Bacco.

Lampsaco, o Lampsico Città pure maritima della Misia minore su l'Ellesponto. Dicesi poi Bacco Ogigio da Tebe sua patria, detta anche Ogigia da Ogige Re, che la fondò.

ivi v.25. *Cui rapì tutte in Venere il lor Dio*

Priapo, figlio di Bacco, e di Venere, Dio degli Orti, deformissimo, e laidissimo Nume venerato in Lampsaco, cui sagrificavasi un asino, degno simbolo della di lui enorme laidezza, e nefandità.

ivi v.31. *Tra l'Ellesponto e l'Anfitrite Eusina.*

Anfitrite figlia dell'Oceano e di Doride, moglie di Nettuno, Dea del Mare posta per lo stesso Mare Eusino.

Pag.141. v.6. - - - - *Bella Città Cizico d'essa &c.*

Cizico, ora Chizico è un Isola nella Propontide, congiunta colla Misia minore per due magnifici ponti nella Città dello stesso nome, già famosa per belle mura, per la sua rocca, per le sue torri di marmo, e per tre sontuosi arsenali, oggidì rovinata da' terremoti. Ebbe il nome da Cizico suo antico Re, figlio d'Enèo, dal quale Valerio deduce il nome d'Enìdi a' Ciziceni.

ivi v.13. *Emazia squadra più del grido augusta!*

E'

E' l'Emazia una provincia di Macedonia, anzi la vera Macedonia: Prendesi però da' Poeti per la Tessaglia, e per tutta la Macedonia.

ivi v.16. *Le genti la sognar del biondo Eoo.*

Cioè i popoli all'Oriente di Cizico Isola.

ivi v.21. *La Propontide &c.*

La Propontide, o mare Bebricio, oggidì Mare di Marmora, è un seno del Mare Mediterraneo tra l'Europa e l'Asia; o sia tra la Tracia, e l'Asia minore; e dicesi *Propontis* quasi vestibulo, o ingresso nel Mare Eusino; mentre i Geografi le prime angustie del Mare che si ristringe, chiamanle Ellesponto, dove allargasi il Mare, chiamano quella larghezza Propontide: dove si ristringe di nuovo, chiamano quello stretto Bosforo Tracio. Più dove ritorna a dilararsi diconlo Mare Eusino, Mar Nero, Mare Pontico, o Bebricio; finalmente l'angusto ingresso nella palude Meotide nomanio Bosforo Cimerio.

ivi v.26. *De' Bebrici &c.*

Popoli feroci di Bitinia, detta altre volte Bebricia da Bebrice figlia di Danao.

Pag.143. v.7. *Dan qui le spalle i predator Pelasgi.*

I Pelasgi, così detti da Pelasgo figlio di Giove, e di Niobe, furono popoli d'Argia; la cui capitale Argo d'Acaja fu la loro prima abitazione; ma d'indi scacciati, vagabondi si sparsero in più parti della Grecia, vivendo di ladronecci.

INDICE
DEL LIBRO TERZO.

estivo di Cizico. E' il Rindaco un gran fiume della Misia, che scaricasi nella Propontide tra'l fiume Ascanio, e la Città di Cizico; conservando per longo tratto la giallezza dell'onde sue, come accenna Valerio, alle cui rive nascono certi grossi serpenti, che inghiottono gli augelli, che lo sorpassano a volo.

ivi v.27. *Flagellata dal Mar Scillacia rena.*

Borgo della Misia minore tra la Città di Cizico, e le radici del monte Olimpo, fu già l'antico ora distrutto, ed innominato Scillace; o alla foce del Rindaco, secondo Filippo de la Rue.

Pag.151. v.5. *Mossa, agitata dal Menalio Nume.*

Questo Nume di Menalo è il Dio Pan, detto anche Tegeo, e Liceo, i cui fischj ivi spesse volte udivansi, come scrive Pausania. Fu Pan figlio di Mercurio, e di Penelope, creduto Dio de' Pastori, anzi dell'universale natura. Fu esso Capitano di Bacco nella spedizione Indiana: instituì le squadre militari; e ad esso si attribuisce l'insinuare il timore ne' soldati, detto timor panico dal di lui nome, e l'essere furiere di Cibele detta Migdonia da Migdone Re della Frigia maggiore.

ivi v.18. *O'l Gorgoneo di Palla infausto scudo.*

A Medusa figlia di Forco, una delle Gorgoni, per essere stata da Nettuno compressa nel tempio di Pallade, dalla sdegnata Dea furonle cangiati i capelli in serpenti; perloche chiunque miravala intirizzito mutavasi in sasso. Perseo poi, figlio di Giove, e di Danae, ricevute le ali da Mercurio, con una

Ii 2 spa-

ſpada falcata, e da Pallade lo ſcudo, decollò Meduſa, mentre dormiva, col cui capo in varie parti volando, cangiava in ſaſſi chiunque in eſſo affiſſavaſi; finche poi Pallade ſe l'appiccò al ſuo formidabile ſcudo.

ivi v.penult. *Qual contro Teſeo o Alcide inſorto Reto.*

Una bella ſimilitudine del Re Cizico infuriato, moſtraſi nella guerra fatta da Teſeo, ed Ercole contro i Centauri; ad uno de' quali, cioè a Reto ubbriaco, e furioſo, ſembravano raddoppiarſi i Monti di Teſſaglia, ed apparivano altretanti Soli le ſtelle.

Pag.153.v.20. *Del Marzio carro.*

Il carro di Marte Dio delle battaglie fingeſi tirato dall'orrore, e dallo ſpavento. Quinto Calabro però aſſegnali 4. cavalli nati da una Furia, e da Borea, Etone, Flogio, Combo, e Fobo.

ivi v.penult. *L'Achea virtù.*

Cioè gli Argonauti di Grecia.

Pag.155.v.19. *Di Corito abbarbaglia a Mopſo gli occhj.*

Corito nome di Soldato Ciziceno poſto a capriccio, come Olenio, Irone, Coti, Bienore, Geniſo &c. de quali, come de' già noti Argonauti, non faraſſi altra menzione ſenza neceſſità.

Pag.157.v.22. *Quanto e quale il Tifon gli aerei campi.*

E' il Tifone un vortice fumicante, e d'igneo colore, ma ſenza foco, o ſia un vento vorticoſo con mirabile velocità ſenza fulmine che ſorte con empito dalle nubi.

Pag.163. v.9. *Quando lo ſcorti, e vi conſenta Giuno.*

Mentre ſendo Ila cariſſimo ad Ercole, di cui matrigna implacabile è Giunone, è difficiliſſimo lo ſperarne favori.

ivi

ivi v.14. *Castore, ma'l natio crinal splendore &c.*

Le due stelle sul capo de' figlj di Leda Castore, e Polluce, maggiormente allumaronsi, perche riconosciutisi, cessassero dalle vicendevoli offese.

Pag.165. v.7. - - - - *E Foceo ancora Olenia stirpe.*

Cioè di quell'Oleno figlio di Giove, ed Anassitea, che diede il nome ad Oleno Borgo d'Etolia, ora distrutto.

ivi v. 8. *Quel desso che de Lelegi da' lidi.*

Popoli d'Achaja, di Tessaglia, e di Caria sbandati: o secondo dell'Isle, popoli ch'hanno la Troade al Settentrione, e Ponente, il seno Adramiteno al Meriggio, ed il fiume Cileo all'Oriente.

ivi v.14. *Come tuona più Inarime; più mugge*
Fiamme e sassi esalando il fier Vesevo.

Inarime, o Enaria, ora Ischia, è un Isola vicina al seno di Pozzuolo con una Città di tal nome in terra di Lavoro, la quale di tempo in tempo getta fiamme e fumo, e vi si sentono spessi tremuoti; Il che ha dato luogo alla favola esser ivi sepolto il gigante Tifeo, al quale Valerio assegna per carcere, o tomba il Monte Etna di Sicilia. Il Vesuvio poi, o Vesevo è un Monte non lontano da Napoli presso Somma Borgo alle radici del Monte, le cui cime cavernose, ed aride gettano foco, ceneri, e sassi a grand'orrore de' popoli circonvicini, e di Napoli stessa.

ivi v.22. *Dall' alto mar vibrò Fetonte un raggio.*

Fetonte figlio del Sole, fulminato da Giove, e sommerso nel Pò; prendesi quì per lo stesso Sole, così anche Virgilio:

Auroram Phaetontis equi jam luce vehebant.

Pag.

Pag.167. v.4. - - - - - - *Qual Ceo nel cupo fondo*.

Ceo gigante figlio di Titano, e della Terra, padre di Latona, e d'Asteria, precipitato da Giove nel fondo d'Acheronte fiume d'Inferno per la congiura machinatagli contro.

ivi v. 8. *Tizio e Saturno invoca &c.*

Nome d'altro gigante è Tizio figlio di Giove, e d'Elara, la quale sotto terra nascosa fu da Giove incinta; per lo che il nato figlio fu creduto parto della Terra; il quale cresciuto in età divenne sì gran gigante, che giacendo occupava 9. jugeri di terra. Osò costui stuprare Latona; ma cadde percosso dalle saette del di lei figlio Apolline, e fu relegato nell'Inferno, dove un Avoltojo divoragli perpetuamente il fegato, senza mai consumarglielo. Ora a costui fa suppliche Ceo, ed a Saturno, come avverso a Giove suo figlio, dal quale fu dalla celeste soglia balzato.

ivi v.11. - - - - - - *Dell' Erinni il Cane*.

Il Cerbero Cane infernale di tre capi, custode delle porte d'Inferno, ministro delle Furie, e di Plutone, detto anche mostro Meduseo da Ovidio, perche fingesi avere serpentina la chioma, e serpentino il pelo.

ivi v.19. *Crotalo Dindimeo della gran Madre*.

Cibele, la cui corona è una torre.

Pag.169.v.17. *Tormentoso alle Eumenidi &c.*

Alle Furie ministre di Plutone.

ivi v.ultim. *Come di Penteo al freddo labbro, al crine*.

Penteo figlio d'Echione, e d'Agave, perche dileggiava i sagrifizj di Bacco, dalla madre, e sue sorelle ebbre ed invasate dal Nume offeso fu lacerato, mentre comparve loro in figu-

figura di giovenco, secondo il nostro Valerio, Catullo, e Persio; o di cinghiale, secondo Ovidio; di cui poi in se tornate, ne piansero disperatamente la strage.

Pag.173.v.23. *Gli antri del Clario Dio, ne del Tonante Le quercie Dodonee bestemierei.*

Non maledirei gli antri famosi per gli Oracoli d'Apolline nell'Isola Claro del Mare Ionio, ne le quercie vocali del Giove Dodoneo, che tradironmi con non intesi presagi.

Pag.175.v.25. *Del caro Padre il fier Migdonio Marte &c.*

La Frigia guerra, in cui fu ucciso mio Padre, da Migdonia Provincia della gran Frigia, o della Misia sopra Troade.

ivi v.33. *E tutta la Città mi scuote il Nume.*

Cioè Marte, o Bellona Dei della guerra.

Pag.179.v.18. *Quel tace Menfi dell'aprico Nilo &c.*

Menfi già reggia Città d'Egitto, presso la quale alzaronsi le piramidi per sepolcro de' suoi Re, fastosa per altissime torri dirimpetto al gran Cairo, su l'altra riva del Nilo, al presente è in rovina. E' il Nilo massimo fiume dell'Affrica, che nato nell'Abissinia, scorre per l'Etiopia, e l'Egitto, nelle cui rive, dice Valerio, più non odonsi le Gru, quando fatta primavera, ritornate sono sotto l'Orsa polare.

Pag.181.v.10. *Siamo scintille del superno foco &c.*

Parla il Poeta intorno all'anime, secondo il sentimento di Platone, ed alcuni antichi Teologi. Vedi l'Indice del 6. dell'Eneide.

Pag.183. v.3. *Quindi lontano della stigia notte.*

Cioè tra gli orrori, e tenebre infernali; essendo Stige una palude d'Inferno tanto venerabile a' stessi Dei del Cielo, che per essa giura-

ravano; e pena dello ſpergiuro era lo ſtare ſpogliato della divinità per cent'anni.

ivi v.17. *Siede quì Celeneo &c.*
Nome d'arbitro, ed avvocato infernale preſſo Valerio.

ivi v.26. *Ed a gran Dei due vittime &c.*
A Plutone, e Proſerpina principalmente.

Pag.185. v.2. *Paſſa all' Eſ(e)pio fiume, indi al mar vola.*
Aggettivo da Eſepo, o Eſapo fiume della Miſia, che ſcende dal Monte Ida, e ſcaricaſi nell'Elleſponto preſſo Cizico.

ivi v. 3. *Quì con purpureo ſale &c.*
O perche in quelle parti roſſeggi naturalmente il ſale; o perche lo tingeſſero per uſo ſuperſtizioſo de' ſagrifizj.

ivi v. 7. *E con miſtico acciaro impronta il lido.*
Formando magici circoli, e cifere Babiloniche o Caldee.

ivi v.12. *Tragge dal Cielo il lunar globo acceſo.*
Suolſi aſcrivere alla magica forza, lo ſtaccare dal Cielo la Luna, e le Stelle: fermare il corſo al Sole, e ſimili preſtigj decantati da' Poeti.

ivi v.22. *A ſciorre i primi nodi.*
Cioè quelli delle ſcarpe, riponendole per ſuperſtizioſo riſpetto dell'orribile ſagrifizio.

Pag.187.v.23. *Toſto comanda Ampicide, vietando &c.*
Mopſo figlio d'Ampico, e di Cloride, Augure, ed Argonauta.

ivi v.31. *Ch'agitava, ſmovea gli Acroceraunj.*
Diconſi Acroceraunj gli altiſſimi Monti tra l'Albania, e l'Epiro, oggidì Monti di Chimera, o Chimarioli, al promontorio Acroceraunо: come pure gli eccelſi Monti tra l'Armenia e l'Iberia, detti Acroceraunj dal gre-

greco, quasi abbiano le loro cime infocate per la frequenza de' patiti fulmini.

Pag.189.v.23. *De' Misj monti per gran selve opachi.*

Due sono le Misie Asiatiche, minore, e maggiore. La minore è verso l'Ellesponto, tra la Propontide a Tramontana, e la Troade all'Austro: La maggiore, di cui si parla, è più Orientale. Ha la Misia minore all'Occaso, la gran Frigia all'Orto, la Bitinia a Settentrione, e'l Mare Egeo al Meriggio. Dissi essere due le Asiatiche, mentre avvene due altre Europee, superiore, ed inferiore.

Pag.191. v.1. - - - - *Perse cacciato, i barbareschi Sforzi ora istiga, e le bandiere Ircane.*

Perse Re crudele di Taurica, figlio del Sole, e di Persa, fratello d'Eta Re di Colco, e Padre d'Ecate, come vogliono alcuni. Giace l'Ircania al Settentrione della Parthia, ed al meriggio del Mar Caspio: ed ora è la parte Boreale del Chorossan.

ivi v. 3. *Eta all' incontro con Virginee nozze &c.*

Di Medea sua figlia promessa in primo luogo a Stiro Re d'Albania, regione terminata al Settentrione dal Caucaso; all' Occaso dall' Iberia; all'Orto dal Mar Caspio; al Meriggio dall'Armenia, o fiume Ciro; e chiamasi Albania, o dal fiume Albano, o dal bianco pelo de' suoi abitatori. Contiene al presente ciò, che dicesi, lo Schirvan e l'Iran, due provincie appartenenti al Re di Persia.

ivi v. 9. *Dall' Artica prigione oscura nube &c.*

Dal paese Settentrionale cinto da asprissimi Monti.

ivi v.24. *Ecco chi stanca, e chi trionfa altero*

 Dell'

Dell'odio mio, de' miei furor &c.

Invettiva di Giunone contro l'odiato figliastro Ercole, i cui gloriosi cimenti in Neme, in Lerna, e ne' Frigj mari eccitanle maggior astio, e dispetto.

ivi v.30. *Ecco di Re, di Numi ecco la suora!*

Bella imitazione di Virglio nel lib. 1. v. 50. Chiamasi ironicamente sorella di Re, di Numi, come sorella di Giove, Nettuno, e Plutone; Numi, e Re del Cielo, del Mare, e dell'Inferno: ne tace però il nome, sdegnando chiamarsi sorella, e sposa di quel Giove che tanto favorisce Ercole l'odiato figliastro.

ivi v.ultim. - - - - - - *le strozzate serpi.*

Mandategli contro da Giunone ancor bambino, e da esso in culla strozzate.

Pag.193.v.19. - - - - - - *Driope tra l'altre.*

E' questa quella Ninfa che rapì Ila Argonauta compagno carissimo d'Ercole, come vedrassi in avanti.

ivi v.ultim. *Disfatte squadre il vincitor Lieo.*

Cognome di Bacco tirato su un carro da Tigri, e Linci.

Pag.195. v.8. *Con quai lamenti la Bebeia prole.*

Cioè le Ninfe di Bebi palude della Magnesia.

ivi v.10. *Licorma.*

Fiume d'Etolia che ha bionde arene, detto poi Eveno da Eveno Re d'Etolia, che in esso si precipitò, e quì intendesi o una Ninfa di detto fiume, o una figlia d'uno denominato dal fiume Licorma.

ivi v.28. *Qualor fan di se speglio a Cintia in Cielo.*

Chiamasi Cintia la Luna, come Cintio il Sole suo fratello da Cintho che è il monte Delo, ove

ove naquero entrambi.

Pag.197.v.23. *Suol congelar d'un Giove iberno il volto.*

Giove Dio dell'aria, come pure Giunone sua sposa, prendonsi da' Poeti per l'aria stessa.

ivi v.26. *E gli rammenta la crudel Matrigna.*

Giunone matrigna d'Ercole, di cui giustamente sospetta.

ivi v.28. *Balza Calabro toro &c.*

Aggettivo dalla Calabria, o terra d'Ottranto nel regno di Napoli.

Pag.201. v.6. *Avversi Venti.*

Chiama Valerio contrario il vento detto da' Greci *Japhyx*, in riguardo a noi che abbiamo all'Oriente invernale la Puglia, d'onde esso spira. Per altro è favorevole a' Greci che navigano in Colco, a' quali resta Occidentale la Puglia. Ma senza scrupolo sogliono i Poeti prendere un vento per l'altro, a comodo de' versi loro.

Pag.203. v.1. *Sicura l'Orsa, allorchè Masia Tigre.*

Legge il testo del Comino *Martia tigris*; e può stare in senso metaforico di guerriera, per l'impeto, con cui essa s'avventa. Ma essendo costume de' Poeti il denominare le Tigri da qualche luogo, ove n'abbondino; come Tigre Armena, Partica, Ircana, Gangetica, Caucasea, potrebbe Valerio aver scritto Masia, o Mazia dal monte Masio, o Mazio confinante con l'Armenia, abbondevole di simili fiere.

ivi v.30. *E debba Pelia d'Euristeo la dura*
Legge imporci d'altr'opra &c.

Cioè debba Pelia seguire l'esempio d'Euristeo, il quale con sempre nuove arduissime imprese travagliava Ercole per comando della ma-

trigna Giunone.

Pag.205.v.14. *Per dilungarlo un altro Nuncio è in moto*.

Un nuncio d'Euristeo come sopra.

Pag.207. v.ultim. *Or mio duce sia Enide, o'l Trace figlio?*

Meleagro figlio d'Enèo, nipote di Partaone; o pure Calai figlio del Trace Borea, e d'Orizia.

Pag.209. v.3. *Del fier Didimaone insigne spoglia*.

Fu questi eccellente artefice d'armi, di cui Virgilio al lib. 5. dell'Eneide; quando non prendasi per nome d'un prode guerriero.

ivi v.23. *Più la spoglia Nemea fregio al gran dorso*.

La pelle del lione di Neme da Ercole ucciso, di cui poscia vestissi, coprendosene le spalle e'l capo.

ivi v.29. *Per tutto il mar disperge Forco intanto*.

Forco figlio del Mare, e della Terra, secondo Esiodo, o di Nettuno, e di Tosea Ninfa, Dio marino, trombetta di Nettuno.

ivi v.32. *Ver gli antri suoi s'affretta: anche il Massilo,*
E'l Lizio ancora, e'l Calabro pastore.

Sono i Massili popoli di Numidia in Affrica. I Lizi, o Litti genti di Creta, ora Candia, così detti dall'antica Città *Lyctus*, o *Lyttus*, oggidì picciolo villaggio detto Palocastro. De' Calabri vedi sopra pag. 197.

Pag.211. v.1. *Sorge la Notte; involge il Mondo Ibero*.

La Spagna paese Occidentale, denominata dal fiume Ebro, o Ibero, il quale scendendo da' monti d'Asturia, scaricasi nel Mediterraneo, nel Principato di Catalogna.

ivi v.12. *Prole Getula, lionessa afflitta*.

Getula è un epiteto, aggiunto all'uso de' Poeti, dedotto dalla Getulia paese abbondante di Lioni, nella Libia interiore, vicino a' Massili.

IN-

INDICE
DEL LIBRO QUARTO.

Pag.215.v.21. *L'empia vergine il fio pagar dovrammi;*
Medea.
ivi v.28. *E n'asperge le tempia al figlio errante.*
Ad Ercole.
Pag.217. v.9. *O Padre.*
Padre per affezione, non per natura.
ivi v.22. *Sarà furia e tizzon d'Ercole il Nume.*
Perche Altèa madre di Meleagro, o sia Enide, abbrucierà quello stipite, al quale era legata la vita del figlio.
ivi v.24. - - - - - - *Tosto di stelle &c.*
Ercole ornato in Cielo di 28. stelle.
Pag.219. v.3. *Spicca un flutto d'Alcion coll'uova il nido.*
Augello acquatico, la cui favola vedila ne' Poeti.
ivi v.23. *A subir del Tiranno &c.*
Cioè d'Euristeo.
ivi v.27. *Serbi il Caucasio Veglio e Re de' Numi?*
Cioè Prometeo.
ivi v.33. *Vendicasti abbastanza i violati*
Sagri silenzi.
Oltre il furto del foco incorse Prometeo l'indignazione di Giove per avere nella distribuzione delle carni dispensate a Giove le sole ossa coperte di grasso, prendendo per se stesso la miglior parte nel celeste convito.
Pag.221. v.7. - - - - - - *Di Giafeto il pianto.*
Giafeto, o Jafet Padre di Prometeo nell'Inferno piangente.

ivi

figlio di Nettuno, e di Toa, o Toesa, mostro di grandissimo corpo, divorator d'umana carne, con un sol occhio in fronte.

Pag.225.v.33. *Farsegli un uomo di Parrasio elmetto &c.*

Elmo, o Cimerio Arcadico dal latino Parrhasia paese d'Arcadia con una Città dello stesso nome, famosa per il monte, e bosco Parrasio presso il monte Stinfalo, o Poglisi.

Pag.227. v.4. *A vista tale la Nonacria prole.*

Echione di Nonacri monte d'Arcadia nel Peloponeso, su'l quale fuvi già un borgo di tal nome.

ivi v.15. *Cesto.*

E' un arma da lottatori come bracciale, foderato di crudo cuojo di buoi per battersi in duello.

ivi v.19. *La di Nettuno imaginaria prole.*

Sebbene legitimo, quasi fosse spurio chiamalo imaginario in disprezzo, non convenendo tanta fierezza ad un figlio d'un Dio, come non confacevasi a Giunone., onde Virgilio ammirato esclamò: *Tantæ ne animis cœlestibus iræ?*

Pg.229. v.1. *D'Otreo mio fido, e della sua fortuna*
Esso gloria, e splendor de' suoi d'Amastri.

Otreo fratello di Lico Re de' Mariandini, ucciso da Amico, a colpi di cesto. Sono ai Mariandini popoli di Bitinia ne' confini della Paflagonia alle spiagge dell'Eusino, tra Eraclea all'Occaso, e Citoro all'Oriente, la cui capitale Amastri. E' celebre ne' Mariandini la spelonca Acherusia, per la quale fu estratto, ed ucciso da Ercole il Cane Cerbero di tre capi, che col suo veleno tutta la Bitinia infettava.

ivi

ivi v.20. *Lico*.

Re de' Mariandini, fratello d'Otrèo.

Pag.231. v.9. *Dell'ospite Timante i cauti avvisi*.

Timante seguace d'Otreo ucciso da Amico.

ivi v.16. *Disse, e aver tomba in questa selva istessa*.

Qui il verbo *ferat* sta in vece di *auferat*, o pure di *efferat*, cioè *in tumulum deferat*.

Pag.233.v.10. *Quanto si chiude d'Iperboreo clima*.

Iperboreo, cioè Settentrionale, essendo gli Iperborei popoli Sarmati nella parte Settentrionale della Moscovia, verso lo Stretto Veigatz, e'l fiume Obio.

ivi v.28. *Giason, d'Eaco i figli, e i Calidoni*
Allievi, e li Nelidi &c.

Figlj d'Eaco sono Telamone, e Peleo: gli allievi Calidoni, Meleagro, e Tideo. I Nelidi Periclemeno, e Nestore; de' quali a' suoi luoghi.

ivi v.33. *Rende Castore attratto, il qual ne vede*
Presidente al certame il Giove Eleo,
Ne l'Ebalio favor suona d'intorno
Allo steccato, o del Taigeto a i noti
Celebri gioghi.

Teme Castore pel suo fratello Polluce, non seguendo la lotta in Elide Città del Peloponeso, dove sperar possa il favore del Giove d'Elide suo Padre. Per Ebalio favore intendonsi gli applausi di Laconia, detta anche Ebalia, famosa per il monte Taigeto, che sovrasta ad Amicla patria de' due fratelli.

Pag.235.v.penult. *Ora del Glauco Re tal parla il figlio*.

Amico figlio di Nettuno, Dio e Re del Mare.

Pag.237.v.11. - - - - - - *Finalmente Pluto*.

Plutone figlio di Saturno e d'Opi, Dio infernale, fratello di Giove, e Nettuno, cui nel-

la

la divisione della paterna eredità toccò d'Inferno il regno, il Cielo a Giove, ed il Mare a Nettuno.

ivi v.16. *Qual di Malea su la rauca rupe.*

Promontorio di Laconia così detto da Malèo Re degli Argivi, che fabbricovvi un insigne tempio, ora Capo Mario, o di S. Angelo.

Pag.239.v.15. *Se de' Lapiti, o Peoni alle lizze.*

De' Lapiti emoli de' Centauri, vedi il lib. 1. pag. 17. v. 15. Sono i Peoni popoli bellicosissimi della Macedonia, secondo Langlet, e Delisle, la cui capitale era *Alorus*, o *Bylazora*. Secondo Plinio è a' confini della Misia superiore.

Pag.243.v.11. *Qual dell'Erice annoso alpestre cima*
Se rovinasse tutto l'Ato intero.

Vedi al lib. 2. pag. 131. v. 8.

ivi v.26. *Così sclamando, la stellata fronte &c.*

Per la stella che risplende in capo a' due Castori.

ivi v. 31. *Lauri alla fronte, e all'animante Diva &c.*

A Peristèra Nume fatidico della Nave d'Argo.

Pag.245. v.9. *Dell'Odrisio Cantore.*

Orfeo da Odrisa, ora Mariza Città di Tracia al fiume Ebro.

ivi v.13. *Ove il Bosforo erutta onde gelate.*

Il Bosforo Tracio varcato da Giove in forma di bue nel trasporto della Ninfa Europa; indi da Io cangiata in Vacca da Giove. Vedi al libro secondo pag. 141. v. 21.

ivi v.14. *Quell'onde stesse la bell'Io portaro.*

Io figlia d'Inaco Re degli Argivi da Giove violata, al sopragiugnere di Giunone, fu mutata dallo stesso in Giovenca. Giunone av-

avvedutasene, chiamò in dono quella Giovenca a Giove. Le fu concessa, ed ella commisela alla custodia d'un tal Argo che avea 100. occhi; ma ucciso questi da Mercurio per comando di Giove; Giunone sdegnata mandò un tafano molestissimo, o una furia, come dice Valerio, a tormentar la Giovenca Io; la quale malamente afflitta, andò raminga per molti paesi. Passò lo Stretto di Tracia, e diegli il nome di Bosforo col suo tragitto. Arrivata poi in Egitto ripigliò la prima forma; fu sposata al Re Osiride, prendendo d'Iside il nome, e dopo morte fu adorata qual Dea dagli Egiziani. Questa favola nobilmente colorasi dal nostro Poeta.

ivi v.18. *Ne rammenta l'Eagria illustre prole.*
Orfeo figlio d'Eagro, e Polinia.

ivi v.27. *Al destarsegli in sen d'Io la donzella.*
Jasia dicesi Io dal Padre Inaco Re degli Argivi, detti anche Jasii, o Jasidi.

ivi v.31. *Sentì il giogo Lircèo.*
Lircèo è un monte, e fonte d'Argia nel Peloponeso, d'onde scaturisce il fiume Inaco denominato da Inaco Re d'Argia, Padre d'Io, Foronèo, e Fegèo.

Pag.247.v.16. *Con l'ago n'apriria Lida donzella.*
Lida, o Lidia aggettivo tratto dalla Lidia, paese dell'Asia minore, ove fiorì l'arte del ricamo.

ivi v.23. *Nel suo partir pianse Amimone, pianse*
L'onda Messeide, piansene Iperìa.
Amimone è un fonte del Peloponeso, che scorre nella palude di Lerna. Messeide ed Hiperia sono due fonti nella Città di Fere in Tessaglia. Il Comino però con altri legge

Mes-

Messenides undæ, e seguendo questa lezione, intenderebbonsi tutte le acque che bagnano la Messenia Provincia del Peloponeso, la cui capitale Messene, ora Mossenìga; e leggerebbesi in Italiano così:

Nel suo partir piansè Amimone, piansero
I rii Messenj; piansene Iperìa.

Pag.249.v.19. *Tesifone.*
Una delle tre Furie, o Erinni.

Pag.251. v.7. *Verso la ricca Menfi &c.*
Città d'Egitto. Vedi al libro terzo pag. 179. v. 18.

ivi v. 4. *Sicche mai non l'accolga il Fario lido.*
E' il Faro dal greco *Pharos* un Isola del Mediterraneo in faccia all'Egitto con una torre di sì ammirabile struttura, ed altezza, che fu una delle sette maraviglie del Mondo; ed unita al continente per mezzo d'un argine, o ponte, formò d'Alessandria il porto.

ivi v.16. *Mira tai cose or l'adorabil Io,*
Lieta ferendo, e anguicrinita il sistro.
La Ninfa Io ristituita nella sua forma, ed adorata sotto nome d'Iside, o Isi dagli Egizj, come Nume tutelare del Mare, intrecciata d'angui il capo, o sia anguicrinita, parola del Chiabrera, forse per trofeo della soggiogata Tesifone; battendo il sistro stromento di bronzo praticato poi da' Sacerdoti Isiaci, del quale al libro 2.

ivi v.26. *Veggionsi i Tinnei lidi, orridi, infausti.*
Sono i Tinni popoli Traci al Settentrione della Bitinia, che prendono il nome dal Promontorio Tinia, ora Capo Tenia; e da un borgo del medesimo nome lontano circa 60. miglia Italiane da Costantinopoli.

ivi v.27. *Dell'augure Finèo per l'aspre pene.*

Finèo dal greco *Phineus* figlio di Agenore, secondo Ellanico; o di Fenice e Cassiopea, secondo Esiodo, fu Re di Tracia al dire di Valerio, e sposò Cleopatra detta anche Stenobea, figlia di Borea, ed Orizia, sorella di Calai, e Zete; indi poi sposò Idea figlia di Dardano, o com'altri vogliono Arpalice, ad istigazione della quale accecò i figlj del primo letto; per lo che furongli mandate contro le Arpie osceniſſimi augelli con volto di femina, che saccheggiavangli le vivande, ed imbrattavangli con sordidiſſimi escrementi e piatti, e cibi. Più innocente dimostrasi però Fineo da Valerio, il quale attribuisce questi castighi all' avere svelati con troppa sincerità gli arcani del Cielo a prò degli Uomini, essendo egli augure. Comunque si sia: Fatto da esso ricorso agli Argonauti per essere liberato dalle Arpie; Giasone ne commise la cura agli alati fratelli Calai, e Zete; da' quali ne fu liberato, come vedrassi; ed esso grato del benefizio prenunciò loro le future vicende del viaggio fino in Colco, premunendoli d'importantiſſimi avvisi.

ivi v.32. *Le Tifonidi Arpie straziando strappangli &c.*

Le Arpie dette anche Stinfalidi, Furie, Cagne di Giove, rapaci Demoni, augelli tartarei, pesti animate, ordinariamente si numerano tre sole; Stello, Occipite, Celeno. Stesicoro v'aggiugne Thiella: Asclepiade, ed Acheo un altra detta Ocithoe, o Occipode, quando non sia la stessa che Occipete. Omero un altra n'induce detta Podarge. Solevano costo-

ro

ro abitare nella Tracia con faccia di vergine, orecchie d'orso, corpo d'avoltojo fornito d'ali con braccia e piedi umani, ma armate le dita di mostruosi artiglj. Diconsi da alcuni figlie di Taumante e d'Elettra, e sorelle dell'Iride. Acesilao le fa figlie di Nettuno, e della Terra; ma noi s'atterremo al nostro Poeta, che dà loro Tifone per Padre nomandole Tifonidi. In sostanza furono mandate costoro da Giove a depredare, e lordare le mense di Fineo, rubbandogli fino di bocca i bocconi; Finche ne fu liberato da due figli d'Aquilone, ed Orizia, Calai, e Zete, i quali ergendo il volo con gli alati lor piedi le spinsero con una grandine di strali fino all'Isole Plote, o Strofadi, come alla pag. 251. v. 27.

Pag.253.v.15. *Gli indugi so della Vulcania Lenno.*

Quando le donne uccisero gli Uomini tutti dell'Isola. Vedi al lib. 2.

Pag.257. v.1. *Ne vi credeste or pagar io le pene.*

Destramente scolpandosi dell'uccisione de' figlj del primo letto, che subornato commise, risonde in altro la causa del suo castigo.

ivi v.17. *Su Attalici tapeti il prendon tosto.*

Tapeti intessuti d'oro, secondo l'invenzione d'Attalo Re di Frigia.

ivi v.30. *Stancà ne' piatti la Cocitia nube.*

La turba delle Arpie, augelli infernali, dal fiume Cocito d'Inferno, o fiume delle Furie, come dissselo Virgilio.

Pag.259.v.17. *Tal del Vesevo il cavernoso, orrendo Esperio giogo.*

Del Vesevo, o Vesuvio, vedi al lib.3.pag.165.

v. 14. Per Esperio intendesi Italiano, dall' an-

antico nome *Hesperia* per l'Italia.

ivi v.25. *Rupi inoltransi Strofadi nomate*.

Due Isole del Mare Jonio sono le Strofadi, che prima dicevansi Plote, ora Strivali poste dirimpetto al Promontorio Ciparissio, ora detto Capo Conello, o di S. Elia.

ivi v.26. *Dalle Pontiche genti*.

Popoli alle rive dell'Eusino, Asiatici, ed Europei.

Pag.261. v.4. *Dagli Agenorei tetti &c.*

Dal palazzo d'Agenore Padre del Re Fineo.

ivi v.ultim. *La guerriera di Giove ottima figlia*.

Pallade armata nata dal Capo di Giove.

Pag.263.v.18. *Poi dice. O tu dal mar d'Atlante al Gange*.

Dal Mare Atlantico, o sia Occidentale, in cui fingono li Poeti vada a corcarsi alla sera il Sole; sino al Gange, massimo fiume dell'Indie Orientali, d'onde lo fanno sorgere al mattino: solita espressione poetica, per dinotare da un capo all'altro del Mondo.

Pag.267.v.13. *Torce i suoi gorghi l'Acheronte atrissimo*.

Tre sono i fiumi di tal nome. Uno in Calabria, uno in Epiro, che nasce dalla palude Acherusia; l'altro di cui quì si parla è in Bitinia, il quale scaricasi nell'Eusino presso ad Eraclea Città. Acheronte in greco significa flusso di dolore; quindi per la similitudine di questi fiumi, n'hanno finto i Poeti una palude, o fiume infernale, e prendesi l'Acheronte per l'Inferno medesimo.

ivi v.19. *T'abbia a costar d'un sol de' tuoi la perdita*.

All'uso degli Auguri parla equivocamente Fineo: mentre due ne morranno; non però presso l'Acheronte, ma ne' Mariandini per le già attratte pestifere esalazioni d'esso fiume.

ivi

ivi v.20. *Su d'erto sasso la Carambi alpestre*
Rammentarsi che giova; o l'Iri, o Ancone.
La Carambi è un Promontorio della Paflagonia, ora detto Capo Pisello, o Comano. L'Iri, o Irio è un gran fiume, che sceso da' Monte Argeo passa per Amasia Città, e scaricasi nel Mare Pontico di Cappadocia. Ancone è porto, e Città della provincia di Ponto, o Leucosiria.

ivi v.23. *Le vicine campagne il Termodonte &c.*
Il Termodonte è un fiume di Cappadocia che scaricasi nell'Eusino trà Themiscira, o Temir all'Occaso, e Polemonio, o sia Vatizza all'Orto, alle cui rive abitarono le Amazoni figlie di Marte, secondo Valerio, dopo avere abbandonate le rive del Tanai. Era costume di queste donne guerriere l'uccidere i maschj da se generati, e conservare le sole femine; cui ancora bambine consumavano con ferro rovente la destra mammella, perche fossero più disposte alle zuffe; ne fosse loro d'impedimento nel gettar le saette.

Pag.269. v.1. *Stuzzicando aspre guerre il bieco padre.*
Marte Padre delle Amazoni, secondo Valerio.

ivi v. 4. *De' Calibi la gente.*
Popoli di Galazia, secondo il Cluerio.

ivi v.13. *Ivi de' Sciti è 'l campo; ivi imperversa*
L'empia fraterna Erinne.
Predice Fineo le guerre che accenderansi tra Eta Re di Colco, e Perse Re di Taurica suo fratello, a cagione del Vello d'oro.

ivi v.penult. *Tiro.*
Luogo di Tracia presso il Monte Pangeo; non già Città di Siria in Fenicia.

Pag.275.v.31. - - - - - - *del rimoto Rebo.*

E'

E' il Rebo, o Ribas un fiume di Bitinia, che scaricasi nel seno Mariandino presso il fiume Psillide, o Fenesia.

ivi v.ultim. *Scosso l'orror della tartarea notte.*

Teseo ritornato dall' Inferno con Ercole, il quale vi scese a sciorlo dalle catene, in cui fu posto da Plutone, per aver tentato con Piritoo suo amico di rapire Proserpina.

Pag.277.v.21. *Tanto il Tirren quando più ferve e spuma.*

Una gran parte del Mare Mediterraneo è il Tirreno, o sia Mare di Toscana, stendendosi dal fiume Magra fino al Faro di Messina in Sicilia.

ivi v.22. *E d'entrambi le Sirti affondan l'onde.*

Quì leggasi con Giovanni Colombo *nec pro &c*, cioè:

Volvat aquas; geminis nec desint Syrtibus undæ.

ivi v.25. *L'Istro con sette foci, il biondo Lice,*
Il Tana, Hipani, Mela, e quanti seni
La Meozia palude allenti al corso.

L'Istro, o Danubio è il maggior fiume d'Europa, il quale nato su'l Monte Abnoba, oggidì Baar di Germania, ingrossato da circa 60. fiumi, scaricasi nell'Eusino con sei gran bocche, o fiumi, o sette, come dice Valerio. E' il Lice fiume della Scitia Europea, secondo Carlo Stefano. Il Tana, o Tanai, o Don è fiume della Sarmazia Europea in Moscovia, antico limite tra l'Asia e l'Europa. L'Hipani, ora Bog, è fiume di Polonia, che nato nella Podolia perdesi nel Boristene, o Nieper, otto fiumi diconsi Mela; è però probabile intendasi quì Valerio della Mela di Cappadocia presso Cesarèa, che derivato dal Monte Argèo scaricasi nell'Eufrate, poco

co longi da Melitene. La palude Meotide, detta anche Mar bianco, Mare delle Zabacche, è un seno ampliſſimo, o più toſto Mare Sarmatico, in cui ſcorre il Tana da' Monti Rifei.

ivi v.31. *De' Caſpj venti &c.*

Venti Orientali che ſpirano dal Mar Caſpio, o Ircano, detto anche Mare di Sala, o di Bacu, in cui perdonſi i fiumi Volga, o Rha, Cheſelka, Korr, ed Araſſe; ed ha per termini a Settentrione la Tartarìa deſerta; all' Oriente l'Usbechia, o Mauralnahar; all' Occaſo la Georgia, ed al Meriggio la Perſia.

ivi v.33. *Trova immobili l'onde il freddo Arturo.*

Una ſtella di prima grandezza nel ſegno di Boote è l'Arturo, dopo la coda dell' Orſa maggiore, il cui naſcimento, e caduta preſagiſcono tempeſte.

Pag.279. v.3. *E con curvi Meandri ange l'Europa.*

La parola Meandro ponſi metaforicamente per via obliqua, ſendo il Meandro oggidì il Madre, un gran fiume Aſiatico nella gran Frigia, che ſcorre sì obliquamente con ſecento fleſſioni, portandoſi al Mare Mirtoo, o di Mandria, che ſembra ritornare in ſe ſteſſo; onde ſono andati in proverbio i giri del Meandro.

ivi v. 9. *Ma ſol li ſtrugge in ſu gli eſtremi il Toro.*

Cioè ſu gli eſtremi gradi di Toro ſecondo ſegno del Zodiaco, il quale pone fine a' freddi vernali, con più caldi Soli.

INDICE
DEL LIBRO QUINTO.

Pag.285.v.24. - - - - - - *l'arte Febea &c.*
L'arte Medica da Febo, o Apolline inventata.

Pag.287.v.30. - - - - - - *una invasante Erinne.*
Una furia sforzami lasciarli, come lasciai Ercole, ed Ila.

Pag.289.v.28. *Ma l'Elce Dodonea nomina Ergino.*
Perištera animante l'albero maestro. Vedi lib. 1. pag. 21. v. 25.

Pag.291. v.4. *Di là da' lidi Acherontei la nave,*
E di là di Callicoro famoso
Per i notturni Semelei tripudj.
Dell'Acheronte fiume di Bittinia già nel lib.4. pag. 267. v. 13. Callicoro è un fiume presso Eraclea di Ponto nella Paflagonia, o Galazia, celebre per le feste di Bacco figlio di Semele.

ivi v.10. *Eritra.*
E' il Mar rosso, o seno Arabico, che divide l'Asia dall'Affrica.

ivi v.14. *Qual la Beota Tiade vederlo,*
O l'infelice Citeron vorria.
Le Tiadi, o Baccanti donne ubbriache celebravano i trionfi di Bacco su'l Monte Citerone di Beozia, consagrato alle Muse, ed a Bacco, il quale abbandonandole se ne partì.

ivi v.28. *Va Stenelo.*
Manda Plutone l'ombra di Stenelo figlio di Capanèo, e d'Evadne, uno di que' Duci che intervennero alla distruzione di Troja; e che

che entrò nel cavallo di legno.

Pag.293. v.9. *Ivi lasciando e la sua cetra e'l nome.*

Accordasi Valerio con Apollonio, che Orfeo dopo avere cantati Inni lustrali al sepolcro di Stenelo, ivi ergesse un altare ad Apolline, e sopra depositassevi la sua cetra, imprimendo il suo nome.

ivi v.11. *Intera di Crobialo la costa.*

Borgo poco longi da Tesamo, o Sesamo Città de' Mariandini distrutta alle rive del fiume Partenio consagrato a Diana.

ivi v.14. *Più dell'Inòpo suo paterno rio.*

Fiume dell'Isola Delo è l'Inòpo, il quale favoleggiano scorra dal Nilo in Mare per occulti meati.

ivi v.16. *Svaniscon presto anche di Cromna i gioghi:*
La pallida Citoro, ed Eritia &c.

Cromna, o Cronna antica Città maritima de' Mariandini, non lontana dal fiume Partenio, vicina a Citoro, Città fabbricata da Citoro, o Citisoro figlio di Frisso, entrambe distrutte, sopra le cui rovine, come pure su quelle di Sesamo, e Tio, vogliono essersi fabbricata Amastri, la capitale de' Mariandini. Sotto nome d'Eritia intendonsi due colli di terra rossa vicini a Crobialo poco noti a' Geografi.

ivi v.20. *L'alta Carambi: della gran Sinòpi*
Trema in Mar l'ombra; Essa gli Assirj seni &c.

Del Promontorio Carambi vedi lib.4. pag.267. v. 20. Sinòpi è una Città della Paflagonia con doppio porto a' fianchi dell'Istmo, che al continente la unisce, già reggia di Mitridate, e patria di Diogene Cinico con fiume dello stesso nome, a causa della Ninfa Sinò-

pe figlia d'Afopo convertita in fiume da Giove, ed Apollo per averne fcherniti i loro amori, egualmente a quelli di Hali, o Cali, com'altri leggono, convertito effo pure in un fiume pel fuo gran piagnere; la cui forgente è nella Galazia, e fcaricafi con doppia foce nel golfo Amisèno del Mare Eufino. L'Affirio oggidì Cufiftan è nome d'un grand'Imperio Afiatico chiufo al Settentrione dall'Armenia maggiore: all' Occafo dalla Mefopotamia, e dal fiume Tigri: al meriggio dalla Sufiana: all'Orto dalla Media.

ivi v.29. *Flogio, Autolico aggiunfe, e Deileonte.*

Argonauti accidentalmente aggiuntifi agli altri.

Pag.295. v.7. *Vinti traendo il Maffageta e'l Medo.*

I Maffageti, o Alani fono popoli della Sarmazia Europea preffo l'Eufino, e la palude Meotide. I Medi fono genti d'una grande Provincia dell'Afia, nomata Media da Medo figlio di Medea, e di Egeo, con nome prepoftero.

ivi v.28. *Della lor Duce &c.*

Pentefilea Regina delle Amazoni.

ivi v.32. *De' Calibi il lavor &c.*

Popoli di Cappadocia, ch'hanno l'Eufino a Settentrione, l'Armenia al Meriggio, Polemonio all'Occidente, e Trapezo, o Trabifonda all'Occafo; il cui travaglio è intorno l'acciaro, onde da' latini chiamafi *Calybs* detto metallo.

Pag.297. v.6. *Del Giove Genetèo quindi la rupe.*

E' Genete nome di porto, fiume, e promontorio preffo i Calibi, fu cui fu un tempio dedicato al Giove Ofpitale, forfe lo fteffo, che'l promontorio *Hyffi*.

ivi

ivi v. 7. *Quindi de' Tibareni i verdi laghi.*

Popoli di Cappadocia vicini a' Calibi tra le montagne, sono i Tibareni, avendo i Calibi all'Orto, Citoro all'Occaso, a' confini dell'Armenia maggiore. Stabilivano costoro la loro felicità nel giuoco, e nel riso, per altro tenacissimi della giustizia, non assaltando mai gl'inimici, senza prima denunciar loro il giorno. Era costume loro ridicolo, sgravata la moglie del parto porsi a letto il marito, e come autore del parto farsi curare dalla moglie; ed usavano appendere a' patiboli i vecchj da loro amati.

ivi v.12. *Ammiraste o Mossini, e voi Macroni*
Dalle vostre alte stalle, e voi Bizèri.

Alle rive dell'Eusino in Cappadocia tra le due Città Citoro, e Cerasonte, ora detta Chirissonda, stendonsi i popoli Mossini, o Mosini, o Mossonichi confinanti co' Tibareni. I Macroni trovansi all'estremo della Cappadocia circa l'Absoro, o Apsaro borgo, e fiume a' confini di Colchide, e dell'Armenia maggiore. I Bizèri confinano co' Macroni, e Mossini.

ivi v.14. *Da Filira o scornati Filirei*
Lidi, dal piè del Saturin Cavallo.

Filira figlia dell'Oceano compressa da Saturno convertitosi in cavallo all'improvisa comparsa della Dea Opi, concepì Chirone Centauro, mezz'uomo nella parte superiore, e mezzo cavallo nell'inferiore; e diede il nome di Filira ad un paese vicino all'Eusino.

ivi v.16. *Il Caucaso su l'Orse il crin nevoso &c.*

Descrive quì nobilmente Valerio lo scioglimento del Titano Prometeo, del quale al lib.

lib. 1. pag. 55. v. 30., legato al Caucaso altissimo monte dell'Asia tra'l mare Eusino all' Occidente, ed il Caspio all'Oriente, sempre coperto di neve, come più esposto all'inclemenza dell'Orse celesti.

Pag. 299. v. 2. *Inorridì tutto lo sporto Ibero &c.*
La parte più avvanzata dell'Iberia, o Gorgiana verso l'Eusino, che ha la Colchide all' Occaso, e l'Albania Asiatica all'Orto, confinante al meriggio con l'Armenia maggiore, ed al Settentrione col Caucaso.

ivi v. 18. *Del moribondo palpitante augello.*
Dell'Avvoltojo staccato dalle viscere di Prometeo.

Pag. 301. v. 3. *La seguace sua misera germana.*
Elle sorella di Frisso, caduta nell'Ellesponto, come altrove.

ivi v. 9. *Quasi in Pagasa entrasse, o in patrio fiume.*
Borgo di Tessaglia vicino ad Iolco patria di Giasone.

Pag. 303. v. 4. *Là del chiaro Enipèo, o del gran padre Inaco stesso in lucid'antro aurato.*
Dell'Enipeo vedi lib. 1. pag. 11. v. 25. L'Inaco ora detto Planizza è un fiume del Peloponeso, che scorre per l'Argia, e perdesi nel Mare Argolico, prendendo il nome da Inaco Re degli Argivi, e padre d'Io mutata in Vacca.

ivi v. 16. *Ora usate altri canti o Dee di Pindo.*
Sono venerate le Muse su'l monte Pindo di Tessaglia, consagrato loro come a Deità, per essere figlie di Giove.

ivi v. 22. *Per la vergine Eea &c.*
Medea così detta da Ea Città di Colco, il cui padre fu Eta figlio del Sole; perciò chiamasi stirpe Febea.

ivi

ivi v.27. *Degna di tradimento, e d'abbandono.*
Mentre fu abbandonata da Giasone suo marito, congiontosi con Creusa figlia di Creonte Re di Corinto.

ivi v.30. - - - - - - *nella Città del Sole.*
E' questa il Faso, o Fasso, ora *Phazzeth* all'imboccatura del fiume Faso, ove approdarono gli Argonauti. Per altro eranvi altre Città di Colchide, ora Mingrelia. La Città Ea, o Eapoli posta in un picciolo seno dell'Eusino, a Settentrione del fiume Caristo, o Carione. Dioscuria, ora Savatopoli. Cita, o Cuta, dove nacque Medea, perciò detta Citea, o Citeide. Absoro alla foce del fiume dello stesso nome, e finalmente Pitio, o Pithyus.

Pag.305.v.10. *Con una figlia tua genero e sposo.*
Con Calciope sorella d'Assirto, e Medea, e madre di Citoro.

ivi v.14. *Oltre di ciò, dell'Ecatea Diana &c.*
Dicesi Diana Ecatea dal greco *Hecaton*, che significa 100. perche placavasi con 100. vittime, o per le molte sue virtù; o perche obbligava andar vagabonde per 100. anni l'anime degl'insepolti. Di questa Dea figlia di Giove, e Latona ministrava agli altari Medea. Fuvi un altra Ecate figlia di Perse fratello d'Eta, detta perciò da' Poeti Perseide, e regnò nella Taurica Chersoneso, intendentissima d'erbe, e d'incanti.

ivi v.18. *Disse: e preso il fatal lucido tergo.*
Cioè dell'ariete con lane d'oro.

ivi v.24. *Col patrio Nume e si lamenta, e priega.*
Con Apolline, o Febo suo padre.

ivi v. penult. *Nume Gradivo &c.*

Marte

Marte, nel cui bosco fu appeso, e consagrato il Vello d'oro.

Pag.307.v.10. *D'Albano Re nel primo fior degli anni.*
Stiro Re dell'Albania Asiatica, di cui al lib.3. pag. 191. v. 3.

ivi v.33. *Perse con gran fragor l'Artico Marte.*
Tutte le forze del Settentrione move Perse Re di Taurica.

Pag.309. v.9. *Sparge la disiata ombra Letea.*
Letea, cioè sonnifera, aggettivo da Lete fiume infernale, che induce sonno, ed obblio d'ogni cosa.

ivi v.22. *Non son già queste l'Amazonie guerre, Che vietartele i' deggia.*
Come altra volta gliele vietò.

Pag.313.v.20. *Lasciato il letto del placabil Avo.*
Il Sole padre d'Eta, ed avo di Medea.

ivi v.29. *Che del germano per seguirla il corso.*
Assirto fratello di Medea, che fu poi da essa trucidato, mentre seguivala, presentasi in sogno alla medesima, come pure la strage de' stessi suoi figlj, che di Giasone concepirà.

Pag.315. v.2. *Qual su le rive del fiorito Himetto, O all'ime falde della rupe Etnea.*
L'Himetto è un monte d'Attica vicino ad Atene ferace di mele per le molt'api. L'Etna è un monte di Sicilia, che vomita fiamme, ma fiorite ha le falde d'intorno, nelle quali trattenendosi Proserpina figlia di Cerere a cogliere fiori, fu da Plutone rapita, e sposata.

Pag.317.v.10. *Perde i suoi raggi in paragon Boote.*
E' Boote una stella vicina all'Orsa maggiore, che in modo d'un Bifolco sembra seguire lo stel-

ſtellato carro; in cui paragone, e dello ſteſſo pianeta Giove, ſembra più bella una infiammata Cometa.

ivi v.28. *Del Caucaſo le Ninfe a truppe eſcite.*

Scorre dal monte Caucaſeo, o Moſchico, il Faſo, delle cui Ninfe ſi parla; e ſcaricaſi nel Faſo, ſceſo da' monti Coraſſici il fiume Cigneo.

Pag.319.v.18. *Poiche d'oſte nemica un campo immenſo &c.*

L'eſercito del Re Perſe fratello d'Eta, zio di Medea.

Pag.321. v.3. *D'eterno lume sfolgorata regia.*

Come convienſi ad una regia del Sole padre d'Eta.

ivi v.17. *Di Seſoſtri le prime incontro a' Geti &c.*

Seſoſtri Re d'Egitto ſucceſſore di Meride, ſoggiogati gli abitatori del Mar roſſo, sforzoſſi condurre un alveo navigabile dal Nilo al medeſimo Mare: ſoggettò i Colchi, ed i Geti popoli dell'Oczakovia di quà dal Nieper; e fregiò di trofei le ſottomeſſe Provincie.

ivi v.19. *Dalla ſtrage de' ſuoi, rivolga in Tebe*
Al ſuo fiume natio genti e cavalli.

In Tebe d'Egitto paeſe innaffiato dal Nilo, detta anche Dioſpoli, o Buſiride, oggidì Theves, capo della Tebaide, tutta cinta da orridi monti, e diſerti.

ivi v.24. *Ma della bella Arſinoe alle mura &c.*

Città d'Egitto al Nilo denominata da Arſinoe ſorella di Cleopatra preſſo al Labirinto. Vi fu però in Egitto un altra Arſinoe, Città alle ſpiagge del Mar roſſo, o ſeno Arabico: Ma debbe intenderſi della prima.

ivi v.31. *Ivi il barbaro Faſo Ea la donzella.*

La Ninfa Ea che diè il nome ad Ea Città di Colco inseguita da Faso suo amante, che fu cangiato in fiume.

Pag.323. v.1. *Piangon Fetonte le fronzute suore.*
Vedi lib. 1. pag. 53. v. 5.

ivi v. 5. *Teti ricoglie appena, e di Piroo &c.*
Teti Dea del Mare. Piroo uno de' cavalli del Sole; e sono 4. Eto, Piroo, Flegone, ed Eoo.

ivi v. 7. *Vulcano istesso con presago ingegno.*
Vulcano Dio del foco, figlio di Giove, e Giunone, fabbro di fulmini, e d'altr'opere d'acciajo, o bronzo, nelle fucine d'Etna, e di Lenno.

ivi v.15. *Sol vi scerni un abete, e a' Tracj carmi &c.*
Una sola nave d'Argo. A versi del Trace Orfeo.

ivi v.20. *Esulta quì da doppio mar bagnata*
Una Città tra dolci canti, e balli.
E' questa la Città di Corinto capitale del regno, bagnata da due Mari Jonio, ed Egeo, dove Creonte Re impalmò la sua figlia Creusa a Giasone dopo il ripudio di Medea; la quale in vendetta uccise i figlj del primo letto in faccia al Padre; indi per mezzo d'una veste affatata, che mandò in dono alla rivale, involse tra fiamme inestinguibili Creusa, Creonte, e la regia, schernendo trattanto que' miseri, trasportata per aria da Draghi volanti.

Pag.325.v.18. *E Citisoro di liev'asta armato.*
Figlio di Frisso, e Calciope, fondatore di Citisoro, o Citoro Città di Paflagonia, e fratello di Mela, Fronti, Argo, e Frisso.

ivi v.19. *Molt'altri poi che la Titania terra.*

Terra

Terra Titania è la Colchide fignoreggiata da Eta figlio del Sole, il cui padre fu Iperione del numero de' Titàni ; onde lo ftesso Sole chiamasi *Titan* da' greci, e latini Poeti.

ivi v.32. *Iperionio Re &c.*

Eta nipote d'Iperione, come fopra.

Pag.327. v.4. - - - - - - *un sol Creteo*.

Vedi lib. 1. pag. 71. v. penult.

Pag.329. v.3. *Perfeo ne trasse al Mauritano Atlante*.

Perfeo figlio di Giove, e di Danae, portatosi con l'ali di Mercurio, con la fpada di Vulcano, e coperto dallo fcudo di Pallade nell' Ifole Gorgoni, o Gorgadi del Mare Atlantico, ivi uccife la regnante Gorgone, o Medufa ; col cui mozzato capo volatofene in Mauritania, e mostratolo al Re Atlante convertillo nel monte del nome fuo. Sciolse Andromeda figlia di Cefeo, e Cafiope dallo fcoglio, al quale dalle Ninfe legata, fu espofta alla voracità d'un mostro marino. Voltò in faffi tutti i feguaci di Fineo, che contraftarongli le pattuite nozze con la da fe profciolta Andromeda. Finalmente per molte imprefe gloriofo fu trasferito in Cielo, contrafegnato da 26. ftelle ; dove pe' di lui meriti furonvi pure traslati Cefèo, Cafiope, ed Andromeda.

ivi v. 4. *Bacco guidonne a trionfar del Gange*.

Di Bacco fono nati i trionfi nell'Indie Orientali bagnate dal Gange, ed in Nifa Città ivi da esso fabbricata.

ivi v. 9. *Hai de' nipoti al fianco*.

Gli fopranomati alla pag. 325. v. 18. a' quali aggiongonfi da altri Presbone, Telamone, Augia, Cati, Soro, Helle, tutti di ftirpe Eolia.

ivi v.24. *E ch'esso stesso il si riporti in Tebe.*
Tebe Città di Tessaglia al seno Maliaco nella Ftiotide; non già quella di Cilicia, o l'altra d'Egitto.

ivi v.26. *Tinto in Tenaria grana &c.*
Cioè di Laconia. Vedi lib. 1. pag. 43. v. 19.

ivi v.31. *De' Lapiti i Corsier questi imbrigliaro.*
Popoli di Tessaglia primi inventori de' freni. Vedi lib. 1. pag. 17. v. 15.

Pag.331.v.13. *Di trar dall'arte, o pur dall'angue il Vello.*
Dal Serpente postovi in custodia da Marte.

ivi v.28. *Che'l piacer di regnare è un mal comune.*
Quasi voglia dire: dal quale voi pure non andate esenti, che v'inoltraste ne' regni miei sotto pretesto del Vello.

Pag.333.v.23. *Cui la Rifèa gioventù, o l'Ibera,*
O co' densi suoi straj tutta l'Aurora.
De' Rifei, ed Iberi s'è detto altrove. Per l'Aurora intendonsi figuratamente i popoli Orientali insigni Arcieri.

Pag.335. v.5. *Questi or di Giove gli dimostra i figlj,*
Or gli Eacidi astanti, ora gli illustri
Calidoni fratelli.
Figli di Giove sono Castore, e Polluce. Gli Eacidi, Telamone, e Peleo figlj d'Eaco. I Calidoni, Meleagro, e Tideo, come altrove.

ivi v.18. *Ed a sturbar l'intavolate cene?*
Era costume de' Traci, e Barbari riscaldati dal vino, combattere co' bicchieri, e scompigliare le mense.

ivi v.29. *Del Sole e Persa, cui rispose il figlio.*
Eta.

ivi v.20. *Quel ch'accenni è Carmejo.*
Carmejo co' seguenti Latago, Coaspe, Arone, Campeso, Odrussa, Giassarte, sono nomi di guer-

guerrieri posti a capriccio.

Pag.337.v.24. *Mira Euriale &c.*

Una delle Amazoni.

ivi v.30. *Vota tazze Nisèe.*

Cioè di vino, da Nisèo cognome di Bacco molto venerato nella Città di Nisa in Megara d'Achaja, dove fu dalle Ninfe educato: o da Nisa Città fabbricata da Bacco nell'Indie Orientali.

Pag.339.v.penult. *Tribune Micenèe predar se osassi,*
O le Cecropie rocche.

Aggettivo di Micene Città d'Argia, ove Giove adoravasi con culto speciale, come pure in Atene, detta anche Cecropia da Cecrope Re, e ristoratore di quella Città, che fu la principale, e più celebre di tutta la Grecia.

Pag.341. v.7. *A' Lapiti, agli Odrisj, agli Aloidi?*

De' Lapiti al lib. 1. pag. 17. v. 15. Sono gli Odrisj, e gli Aloidi, o Bistoni popoli barbari di Tracia solito albergo di Marte.

ivi v.14. *Con fasto tal perche la Madre ancora &c.*

Giunone Madre di Marte Dio della guerra.

ivi v.25. - - - - - - *così fanno i Traci.*

Seguaci, adoratori di Marte, torbidi, ingiusti com'esso lui.

Pag.343.v.22. *Per fati estrani la bench'empia figlia*
Porgerà aita.

Medea sebben empia e crudele, pure gioverà ad Eta padre suo; mentre d'essa, e d'Egeo nascerà Medo, da cui sarà rimesso nel trono di Colco.

ivi v.25. *De' due germani saran questi i casi.*

D'Eta, e Perse fratelli, figli del Sole, e di Persa.

ivi v.31. *Gli ardimenti Flegrei l'Aonio Coro,*

Le

Le Muse dette Aonidi, o Coro Aonio da' Monti Aonj di Beozia da loro abitati cantano le guerre de' giganti, in Flegra, di cui al lib. 1. pag. 55. v. 30.

INDICE

DEL LIBRO SESTO.

TOMO XV.

Pag. 5. v. 5. - - - - - - - - - *a' regj patti.*
Di dare il Vello d'oro agli Argonauti in premio della vittoria.

ivi v.25. *Ariete splendente al suol Tebano.*
Di Tebe di Tessaglia regno d'Atamante, d'onde fu trasportato il Vello d'oro da Frisso suo figlio.

Pag. 7. v.33. *Per ber Taurico sangue.*
De' Tauri popoli soggetti al Re Perse.

ivi v.24. - - - - - - *le Meozie case.*
Appartenendo la Meotide al regno di Taurica.

ivi v.27. *Sotto l'Artica Serpe.*
Sotto al Drago vicino all'Orse nel polo Settentrionale. Vedi al libro 2.

ivi v.29. *Con gli Eniochi truci i fieri Alani.*
Abitano i Sarmati Eniochi parte della Circassia, verso i Monti Elbours ; e sono pure Sarmati gli Alani, non longi dalla palude Meotide, vicini a' Rossolani.

ivi v.31. *Anausi a Perse prima avverso.*
Anausi amante di Medea Re degli Alani, ed Eniochi, ucciso da Stiro Re d'Albania suo rivale, cui era promesso Medea.

Pag.

Pag. 9. v. 3. *De' vicini Bisalti è condottiero*
Colasse anch'ei stirpe de' Dei.

Figlio di Giove, e d'Itora bellissima Dea de' Romani, Capitano de' Bisalti popoli Scitici all'Eusino, i quali alimentansi di sangue di cavallo misto col latte; non già i Bisalti di Macedonia, la cui capitale era Euporia.

ivi v. 6. *Presso la verde Mirace, e l'oscure*
Foci del Tibiseno.

Mirace luogo di Scitia vicino alla foce del Tibiseno, fiume della Misia inferiore; ambedue poco noti a' Geografi.

ivi v.23. *Terzo ne viene di Cimerio lusso &c.*

Auco Capitano Scita vestito alla foggia del Bosforo Cimerio, ove sonvi i popoli Aucati, d'onde derivane il nome.

ivi v.29. *Nell'Achemenie guerre &c.*

Nelle guerre di Persia, detta pure Achemenia dal suo Re Achemene. I nomi poi di Darape, Ansure, Sidone, Radano, Frisso, ed altri, sono nomi a capriccio del Poeta.

ivi v.32. *La marzial Gangaride falange.*

Da Gangara Città dell'Albania Asiatica alle spiagge del Mar Caspio tra le foci de' fiumi Korr, e Cohan.

ivi v.33. *E la 'naspita dal bevuto Geri.*

Geri da *Gerys*, o Gero fiume dell' Albania Asiatica.

ivi v.34. *E quella intorno alla Bicea palude.*

Bice oggidì Sesehan è nome di palude, e d'un fiume della Sarmazia Europea, che scaricasi nella Meotide presso l'Istmo della Taurica Chersoneso.

Pag.11. v. 3. *Acesine masnade.*

Popoli alle rive del fiume Acesine in Taurica, le

lo stesso che il Tanai, secondo Stefano.

ivi v. 4. *Con setole indorate, e corna d'oro.*

Attribuisce il Poeta le corna ad una Cerva, quando non ne hanno che i maschj. Forse per comodo di quel verso:

Mœsta nec in sævæ lucos reditura Dianæ.

Onde in Italiano potrebbe leggersi in mascolino genere.

ivi v. 7. *Diana.*

La Scitica, o Taurica, detta Ecate, la quale non placavasi che con vittime umane, celebre Maga.

ivi v. 8. *Supplice Perse con la gente Ilea.*

Ilea aggettivo da *Hylea* picciolo paese della Sarmazia in riva all'Eusino, di cui fu Capitano Siene; non potendosi intendere le genti di Siene Città d'Egitto troppo lontana.

ivi v.15. *Dagli antri Ircani anche il Titanio Ciri.*

Dall'Ircania di Tracia, non già di Giudea, o di Lidia. Il Ciri, o Ciro fiume d'Albania in Asia oggidì Kur, ricevuto dal fiume Arasse perdesi nel Mar Caspio. Chiamasi Titanio per esservi ivi venerato il Sole; o perche in lingua Persiana chiamasi *Cyrus* il Sole medesimo: se pure non prendesi il nome *Cyrus* per un guerriero, figlio del Sole, o d'uno de' Titani.

ivi v.17. *I Coraleti adduconsi su i carri.*

Popoli Scitici, o Sarmati a' Geografi incogniti.

ivi v.21. *Lo 'nterrotto dal Mar rapido Tira*
Lascia, ed' Ambeno i gioghi il fier colono,
E di freddo velen la ricca Ofiusa.

Il Tira da *Tyra*, o *Thyras*, oggidì Nester, è un fiume della Sarmazia Europea abitata

dagli

dagli antichi Tirſageti, ed Axiaci; le cui Città furono Tyras, ed Ofiuſa, e l'Ambeno ne fu un monte. *Baudr. Langlet.*

ivi v.24. *I degeneri Sindi ancor s'affollano &c.*

I Sindi ſono genti della Circaſſia ſul mar Nero, ignobili popoli d'Aſia, come dice Ammiano, per eſſerſi impadroniti delle mogli, e caſe de' loro ſcacciati padroni.

ivi v.29. *E li denſi Coralli alzan bandiere.*

Popoli della Miſia inferiore all'Euſino.

Pag.13. v. 2. *Ma d'onde il paſſo al Cavalier Sidone &c.*

Abitavano i Sidoni le parti Settentrionali della Ruſſia nera, e della Polonia minore longo il fiume Viſtola.

ivi v. 4. *Li ribellanti un tempo aſpri Baſterni &c.*

Baſterni, o Baſtarni ſono popoli della Sarmazia Europea all'Euſino confinanti co' Pecuini di Podolia, co' Sidoni, Atmoni, Borani, Carpiani, e con gli Alani di Lituania.

ivi v. 9. - - - - - - *del gelato Noa.*

Noa, o Noas, ora Sithnizo è fiume di Scitia, che ſcaricaſi nell'Iſtro.

ivi v.12. *Dello agghiacciato alto Alazonio fiume.*

Fiume Scitico è l'Alazone, che bagna l'Iberia, e perdeſi nel fiume Ciro, come pure il Tara. *Baudr.*

ivi v.14. *E dell'Evarco a' bianchi cigni amico.*

Fiume che ſcorre nell'Euſino, e divide la Cappadocia dalla Paflagonia preſſo il fiume Iri, ſecondo il Baudrand: o pure fiume della Scitia Aſiatica, ſecondo Flacco.

ivi v.15. *Ne Ariaſmene il grande &c.*

Capitano famoſo per l'invenzione de' carri falcati; i perni eraggi delle cui ruote erano armati di falci.

ivi v.19. *Segue lo final Drangio: da' Caspj seni &c.*

Il Comino legge *Drancea*; altri più propriamente *Drangèa phalanx*, popoli della Drangiana paese d'Asia in Persia, ora detto Drange, o Sigistan. Del Caspio vedi lib. 4. pag. 277. v. 31.

ivi v.33. *Da' boschi Ircani il Sagro Augure Varo &c.*

Altri leggono *Vannus* non *Varus*. Ciò nulla importa. Dell'Ircania vedi sopra pag.7.v.15.

Pag.15. v. 1. *E dell'Almonia vela i fasti eterni.*

Aggettivo da Almone Città di Beozia, che prima dicevasi Minya, onde Minj diconsi gli Argonauti.

ivi v. 3. *Li ricch'Indi domò.*

Abitatori dell'India, vastissimo paese dell'Asia, denominata dal fiume Indo.

ivi v. 4. *Porta l'illustre Tebe, e le di Lago &c.*

Tebe d'Egitto. Vedi lib. 5. pag. 321. v.19. Lago padre di Tolomeo Re d'Egitto.

ivi v. 6. *E la Pancaja col Rifeo trionfo.*

E' la Panchaja parte dell'Arabia felice. De'Rifei vedi lib. 2. pag. 129. v. penult.

ivi v.10. *Neuro.*

Nome d'un Capitano, che tira il nome da' Neuriti popoli di Lituania; i quali vestivansi di pelli di lupi.

ivi v.11. *I non soggetti mai Jazigi arditi.*

Furono i Jazigi, o Jasigi, o Jasvingi popoli presso la palude Meotide, oggidì i Tartari d'Ossovia, o d'Assaf; l'uso crudele de' quali era farsi svenare da' proprj figli prima d'arrivare alla vecchiaja.

ivi v.23. *Con odoroso crin vedi i Miceli.*

In nissuno Geografo ritrovo i Miceli. Forse Valerio ha posti i Miceli in vece de' Mechlessi

chleffi, o Michlepsi popoli alle spiagge di Colco, per ammollire l'asprezza del vocabolo, de' quali parla Tolomeo. L'edizione del Griffio pone impropriamente *Michael*.

ivi v.24. *E la Cessea legione, e l'innocente Arimaspe &c.*

Sono i Cesii, o Cessei popoli Scitici, i quali piangono la nascita de' loro figlj, e ne festeggiano la morte. Gli Arimaspi poi sono popoli di Moscovia, dove ora trovasi l'Ingria, Novogrod, e Pleskow tra monti Artici, o sieno Settentrionali.

ivi v.29. *Aucati*.

O Aucheti sono genti della Scitia Europea nella Podolia all'imboccatura del Bosforo, verso le fonti del fiume Hipani. *Solin. Plin. Her. Baudr. &c.*

ivi v.31. *Il Tirsageta ornato &c.*

Genti Sarmate sono i Tirsageti presso la palude Meotide, confinanti co' Geloni, Budini, Basterni, Turchi, abitatori di selve, che vivono delle caccie loro, immitatori di Bacco con tirsi in mano.

Pag.17. v. 1. *Regni Sabei ricchi d'incensi, e mirre*.

Da Saba, ora Zibit, Città reggia dell' Arabia felice sopra d'un monte al Mar rosso ferace d'aromi, mirre, ed incensi.

ivi v. 7. *Eumede anch'esso &c.*

Eumede, o Emado oggidì Delanguer è una parte del monte Tauro tra la Scitia, e l'India.

ivi v. 9. *Gli Esomati, i Torini, e i di crin biondo Satargi &c.*

Sono gli Esomati popoli della Sarmazia Asiatica. I Torini, o Toringi, o Toreti, popoli

Scitici vicini a' Jaxamiti. I Satarghi, o Satarchi confinano con gli Esomati, e Torini presso la Palude Meotide.

Ivi v.15. *Così snelli dell'Ipani, e del Tigri &c.*

Dell'Ipani, o *Hypanis*, Vedi al libro quarto pag. 277. v. 26. Quì la parola *Tigris* non è nome di fiera, nè il Tigri fiume d'Armenia; ma di Paflagonia che scaricasi nell'Eusino, secondo il Baudrand; onde così leggo:

Tigridis ut sævæ profugi cum prole leænæ.

ivi v.21. *Anche i Centori incerti, e li Coatri &c.*

Popoli Scitici furono i Centori, secondo Carlo Stefano, ed i Coatri abitarono circa la Palude Meotide, celebri incantatori, e seguaci del loro Duce Coaste insigne Negromante.

ivi v.24. *Professan tutti gli Ecatei prodigj.*

D'Ecate peritissima nell'arte Magica.

ivi v.30. *Della Citèa donzella &c.*

Di Medea Maga nata in Cita, Città di Colco.

ivi v.32. *Al partir di costor Stige s'allegra.*

Alla partenza di questi Stregoni rallegrasi l'Inferno tutto, e la Luna, non inquietati da' loro incanti; co' quali richiamano dall' Inferno l'ombre, e staccano dal Cielo la Luna.

Pag.19. v. 1. *I Bellonoti, e i Mesi &c.*

Popoli Sarmati sono i Bellonoti, o Ballonoti, come scrive Sidonio; e sono i Mesi popoli confinanti col regno di Ponto. Se poi leggi non *Mesus*, ma *Nesus*; è Neso Città d'Iberia.

ivi v. 3. *E'l Sarmata che frena aste imbrigliate.*

Saette, o aste con una funicella, per ritirarle gettate.

ivi v. 6. *Dagli avversi suoi gorghi aspro Aquilone.*

Aqui-

Aquilone, o Borea, o Rovajo è un vento Settentrionale.

ivi v. 7. *Ne fremon tanto le Strimonie grui.*

Dal fiume Strimone di Macedonia, che scesо dal monte Obelo, o pure Scamio, perdesi nell'Egeo, e dà il nome al fiume Strimonio, ora detto golfo di Contessa. *Cluer.*

ivi v.18. *N'urla a scopj frequenti il reo Tifone.*

Uno de' Giganti figlio di Titàno, e della Terra fulminato da Giove per aver tramato di sbalzarlo dal Cielo.

ivi v.20. *Quindi Assirto col genero &c.*

Assirto figlio d'Eta, e Frisso marito di Calciope sorella d'Assirto.

ivi v.32. *E con esso Tesifone la cruda.*

Una delle tre Furie con chiome serpentine.

Pag.21. v.31. *- - - - ed Ebreo, e Tire, (o Ocbeo,)*

Altri leggono *Ocbeus*, altri *Oebreus*: nomi ad arbitrio.

Pag.23. v. 1. *- - - - il Pilio acciar passagli il fianco.*

Città di Messenia, d'Elide, o d'Arcadia è Pilo, ó *Pylus*, d'onde ne viene l'aggettivo Pilio di qualunque Città intendasi.

ivi v.32. *Da tanti mari o Rindaco diviso.*

Vedi lib. 3. pag. 149. v. 22.

Pag.25. v. 9. *Già 'l nuovo Cavalier &c.*

Castore montato a cavallo.

Pag.27. v. 28. *Sagace uccellator, nella cui scaltra*
Mano s'aumenta l'ingannevol canna.

Questo era il modo d'uccellare. Inserivansi furtivamente molte canne gradatamente più sottili, l'una nell'altra, fino all'altezza del visto augello su l'albero: l'ultima delle quali invischiata, o attraeva l'augello, o impaniato gettavalo in terra.

ivi

ivi v.33. *Stiro per suo destin visto ivi Anausi;*
Lieto e primier li parla: ecco al cui letto &c.
Di Stiro, ed Anausi vedi alla pag. 5. v. 31.
Ecco al cui letto. Figura dileggiatoria detta *Saracasmus*, specie d'ironia più severa.

Pag.29. v.23. *Sicche periron tutti i vecchj &c.*
Sendo costume de' Jazigi, o Giazici invecchiati il farsi uccidere da' proprj figlj, come alla pag. 15. v. 11. quindi prende motivo Gesandro loro Duce di motteggiarli con la stessa figura Saracasmo.

Pag.33. v. 5. *L'Argiva quercia, o Cantho*.
L'albero Dodoneo che predissegli la morte.

ivi v.10. *E di mirar d'Eubea le patrie fiamme*.
Eubea, o Calcide, ora Negroponte Isola contigua all'Achaja.

ivi v.24. - - - - - - *libero dell'Orse &c.*
Delle due Orse del polo Settentrionale.

Pag.35. v. 6. *Disse, e nodrita dell'Edonio vento*
Un asta vibra.
Sono gli Edoni popoli di Scitia tra l'Imào, la cui aria molto conferisce alla tempera dell' armi. Sonvi però anche gli Edoni di Macedonia alle frontiere della Tracia. *Langlet.*

ivi v.11. *Chi ritornò del Bebrice col capo*.
Cioè d'Amico Re de' Bebrici. Vedi al lib. 4.

Pag.37. v.16. *Della vergine Euriale su'l carro &c.*
Euriale, Lice, Toe, Arpe, Enippe, sono nomi d'Amazoni, abitatrici delle rive del Termodonte.

Pag.39. v.14. *Con qual furor contro di Pirra il seme*.
Pirra figlia d'Epimetèo, moglie di Deucalione, dopo il diluvio seguito in Tessaglia salvossi col marito sul monte Parnasso; dove intesosi dall'Oracolo, che per riparare i danni

dell'

dell'universale naufragio, doveano da essi gettarsi dietro le spalle l'ossa della gran madre. Presero i sassi dalla terra Madre comune; ed i sassi da Deucalione gettati dietro le spalle voltaronsi in uomini, ed in femine li gettati da Pirra. *Ovid.* 1. *Met.* 610.

Pag.41. v. 5. *A sì empia guerra non mandolli il Tebro.*
Fiume d'Italia è 'l Tebro che divide la Toscana dall'Umbria; la Sabina dal Lazio, e passa per Roma Regina delle Città.

ivi v.11. *Non così di Laurento alle Tirrene &c.*
Città del Lazio verso la spiaggia del Mar Tirreno, o Toscano.

Pag.43. v. 3. *Giammai più non calcò di Circe i campi.*
I campi d'intorno a Cita patria di Circe, e Medea.

ivi v.13. *Volge a Vulcano i cui fiammanti tori.*
Tori custodi del Vello d'oro, che spiravano fiamme e fumo dalla bocca, dalle nari, e dagli occhj.

ivi v.32. *Rifondendo gli fianchi antichi Padri.*
Allude ad Esone padre di Giasone ringiovinito per arte magica da Medea, ad istanza del di lui figlio suo sposo.

Pag.45. v. 1. *Gelò l'estero Frisso, ancorche istrutto,*
Che all'Atracio velen spuma la Luna.
Frisso sebben Tessalo stordì alle magiche prove di Medea, che vince l'arte Tessalica co' suoi incanti. Atracio è un aggettivo da Atrace Città di Tessaglia.

ivi v. 9. *Messe d'armati &c.*
Quell'esercito d'uomini armati che nasceranno da' seminati denti del Serpente ucciso da Cadmo.

Pag.49. v.27. *Lieti all'incontro i vincitor Geloni.*

I Ge-

I Geloni, come i Tirſegeti, i Bodini, ed Agatirſi ſono genti di Moſcovia tra i fonti del Boriſtene, e la Tartaria minore, ſecondo il *Cluerio*, *Langlet* &c. I Geloni occupano oggidì parte della Mazoria, della Podlachia, e della Lituania.

Pag. 51. v. 8. *Da Lidia man dipinto a fiamme d'oro*.
Vedi lib. 4. pag. 247. v. 16.

ivi v. 14. *Fosforo da Ciprigna eſpoſto in Cielo*.
Fosforo dal Greco *Phoſphoros* è lo ſteſſo che Lucifero ſtella di Venere, così detto alla mattina, quando precede al Sole; ed Eſpero quando gli ſuccede alla ſera.

ivi v. 25. *Del Dio Liceo fingendo i terror ſagri*.
Dio Liceo è il Dio Pan, il quale fu educato, ed adorato ſu'l Liceo Monte d'Arcadia.

Pag. 53. v. 4. *Ne dell'Eolio Friſſo i germi Etei*.
I figlj avuti da Calciope figlia d'Eta ſpoſata a Friſſo di ſtirpe Eolia. Vedi ſopra al libro 5. pag. 325. e 329.

Pag 55. v. 28. *O del promeſſo ſpoſo, o del fratello &c.*
Di Stiro Re d'Albania, o d'Aſſirto fratello di Medea.

Pag. 57. v. 11. *Doviziosa Teſſaglia*.
Vedi al lib. 1. pag. 7. v. 5.

ivi v. 27. *Ne manca la ſua Diva anche a Cretide*.
A Giaſone nipote di Creteo.

Pag. 59. v. 9. *Ma di Giove il figliuol Colaſſe il forte &c.*
Figlio di Giove, e d'Ora, o Hora Dea de'Romani.

ivi v. 16. *D'Amico il caſo*.
La morte d'Amico figlio di Nettuno, nipote di Giove, ucciſo co' ceſti da Polluce, come al lib. 4. pag. 223. v. 14.

ivi v. 26. *Qual di nembi vernali arco nutrito*.

L'Iri-

L'Iride, secondo il Maserio pasciuta d'acque invernali, è autrice di furiose tempeste.

Pag.61. v.28. *Ma la Regina, cui l'Idalio Nume &c.*

Medea detta Regina come figlia del Re Eta. Nume Idalio è Venere, dall'Idalo monte di Cipro, ove adoravasi.

Pag.63. v.11. *I carpiti ardentissimi monili.*

Consegnati da Venere a Giunone come sopra.

ivi v.18. *Mole di quel gran Dio ch'empiele il seno.*

Cioè Cupido figlio di Venere, o Venere stessa.

ivi v.23. *Cui più prosperi Dei l'Ospite Argivo &c.*

Giasone Greco di nascita.

Pag.65. v.24. *E di serico stame orientale &c.*

Così spiego quel verso - - - *Eoæ stamina sylvæ.* Sete svelte dalle selve orientali di Persia, o Media, dove i filugelli, o bigatti su gli arbori sputano le sete loro.

ivi v.28. - - - - - - *il Perso acciaro.*

Spada all'uso di Persia, o di Media detta da' Greci *acinaces.*

ivi v.31. *Dell'avido Siene al fier livore.*

Siene da Syene, ora Asna, o Isna, Città dell' Egitto superiore a' confini dell'Etiopia.

Pag.69. v.30. *E l'Essedonie &c.*

Furono gli Essedoni, o Issedoni popoli Scitici tra'l Monte Imao secondo Langlet, o di là dall'Imao secondo il Baudrand; la cui capitale Issedon; cinti secondo il Cluerio da una flessione del fiume Tana, o Tanai. Mangiavano costoro le carni sbranate de' proprj parenti miste con altre carni; e servivansi de' loro cranj ingiojellati, e legati in oro per bere.

Pag.71. v. 2. - - - - - - *i Nittelei furori.*

Gli strepitosi sagrifizj, o feste in onore di Bacco,

co, detto da' Latini *Nyctelius*, ed *Evius*, le quali celebravansi dalle Tiadi, o Baccanti sue Sacerdotesse.

INDICE

DEL LIBRO SETTIMO.

ti

ti volanti portossi nella montuosa Isola Meonia del Mare Tirreno, da essa poi nomata Circèa, la quale in progresso di tempo diventò terra ferma; scegliendo quel suolo feracissimo d'erbe venefiche per uso de' suoi incanti, co' quali cangiava gli Uomini in varie fiere, e figure.

ivi v.27. *Vincitor nell'altr'opra.*

D'aggiogare i Tori ardenti; solcare i campi ferali, e seminarvi i denti del Serpente Cadmeo, onde nascano Uomini armati.

Pag.87. v. 2. *Ma ritorni comunque.*

Leggasi nel Testo *At redeat* con Pio Bolognese, non, *Aut redeat.*

ivi v.14. *Agitato la spada afferra Oreste.*

Bellissimo parallelo di Medea furiosa con Oreste. Fu Oreste figlio d'Agamenone Re, e di Clitemnestra, il quale uccise la Madre, ed Egisto stupratore d'essa, ed uccisore del Padre suo. Uccise pure Pirro figlio d'Achille, per avere questi rapita Ermione a se prima sposata; e dopo la di lui morte ricuperolla. Finalmente, stimolato dalle Furie, o dalla coscienza de' suoi delitti, andava vagabondo con la sola custodia, e compagnia di Pillade suo fedelissimo amico; e pervenne in Taurica, dove trovò Elettra sua sorella, e liberossi dalle sue furie tormentatrici, espiati i suoi delitti nel tempio della Taurica Diana, finche morì in Arcadia morsicato da una vipera.

ivi v.30. *Inalza il volo, e cerca in Ciel Ciprigna.*

Venere adorata nell'Isola Cipro, come fu detto di sopra nel lib. 2.

Pag.89. v.33. *L'Iri volante di Diona a' cenni &c.*

Dell'Iride vedi al lib. 1. pag. 65. v. 11. Diona chiamasi Venere col nome della Madre; e Citerea ancora dall'Isola Citèra, ove trasferita fu d'una conchiglia, vi fu poscia adorata.

Pag. 91. v.31. *Celando il Nume, e la Titania Circe &c.*
Circe zia di Medea sorella del Sole, perciò detta Titania.

Pag.93. v.23. *Non dee sempre tradirci il solco infido &c.*
Quì tacitamente rampogna l'infedeltà, e l'incostanza di Colco, e del Re Eta.

ivi v.26. *Dell'Ausonio Re Pico io son già sposa.*
Quel Pico Re del Lazio, che preferendo poi Carmenta a Circe, fu da essa mutato nell'augello del di lui nome. Il nome d'Ausonio deriva da Ausone, o Ausonio figlio d'Ulisse, e Calisso, dal quale poi l'Italia tutta, non che la Campagna Romana ne trasse il nome d'Ausonia.

ivi v.31. *Sposa n'andrai ne sola. O te infelice!*
Ne sola, ma accompagnata da più meretrici rivali, sarai considerata qual concubina.

ivi v.penult. *Della grande Perseide obbliosa &c.*
Circe detta Perseide da Persa sua madre.

Pag.95. v.22. *Arcana peste, e'l muto ardor del seno.*
Chiama peste un ardore violento, e sfrenato, come Virgilio; che di Giunone disse: *Pesti devota futuræ*.

ivi v.25. *Baci imprimendo, ispira odio, ed amore.*
Odio verso i Colchi, ed amore verso Giasone.

Pag.97. v.14. *Le per mille pericoli indivise*
Dive assistenti mi mancaro anch'esse.
Cioè Pallade, Giunone, e Peristera.

ivi v.21. *Se Ippodamia primiera a' duri affanni*

Di

Di Pelope diè fine.

Ippodame, o Ippodamia fu figlia d'Enomao Re d'Elide, e di Pisa, il quale inteso dall' Oracolo che sarebbe ucciso dal genero; ed essendo essa da molti Drudi richiesta per la sua rara bellezza, promisela in moglie a chi la vincesse nel corso tirata da cavalli generati dal vento; ma con pena di morte a chi da lei vinto restasse. Già 13. giovinetti restarono superati, ed uccisi; quando Pelope figlio di Tantalo appassionato per la fanciulla corruppe Mirtillo cocchiero d'Ippodame, con promesse acciò ponesse al carro ruote di fragil materia, col quale stratagemma Pelope vincitore impadronissi della fanciulla, e del regno; ma infedele a Mirtillo precipitollo nel mare, detto dal di lui nome Mirtoo tra l'Egeo, e l'Ionio.

ivi v.25. *Se di Teseo l'amor costò un fratello Ad Arianna.*

Arianna figlia di Minosse Re di Candia, e di Pasife sorella di Fedra, Androgeo, Glauco, e del Minotauro, inamorata di Teseo mostrogli l'arte d'uscire dal labirinto per mezzo d'un filo, e d'uccidere il Minotauro suo fratello. Seguì poi Teseo fino all'Isola Naxo, o Nasso, ora Nicsia, una delle Cicladi nel Mare Egeo, dove dal perfido Amante fu abbandonata.

Pag.99. v.26. *Di Penteo adatta &c.*

Penteo chiuse in un antro Bacco legato; il quale assistito dalla sua Deità, rotte le catene, e fuggito di carcere, vestì Penteo degli abiti, ed insegne delle Baccanti, e cangiatolo in figura di Toro, delirante, e furioso, lo

lo espose a' scherni della madre, sorelle, e delle Tiadi tutte, dalle quali suppostesi derise, fu co' tirsi ferito, e dalla propria madre, e sorelle sbranato.

Pag.101.v.31. *E l'atre spume di sanguigna Luna.*

Della spuma lunare fassi un grand'uso ne' magici misteri; ed allo spumare della Luna, mostravasi essa adirata, e sanguigna. Così Hensio. Onde Ovidio: *Purpureus Lunæ sanguine vultus erat*. E nell'arte d'amore II. I. *Carmina sanguineæ deducunt cornua Lunæ*. La quale approssimandola, la staccavano dal Cielo, acciò più di presso inaffiasse l'erbe venefiche.

Pag.103. v.1. *In così dir col più veloce sguardo*
Un pestifero vaso indarno addocchia.

Molto quì sudano, e s'affannano tutti gli Interpreti per trovarvi il senso; io però tra le altre lezioni m'attengo a quella, che porta minor variazione, ed è la seguente:

- - - - *Hæc dicens, qua non velocius urnam*
Pestiferam toto nequicquam lumine lustrat.

Idest (per riportarne il senso più chiaro, togliendolo da' legami del metro) *lustrat nequicquam urnam pestiferam lumine toto, quo non velocius*.

ivi v.13. *Tinte al fratello?*

Ad Assirto.

ivi v.penult. *L'infallibil virtù Caucaso fiore*
Spone di Prometèa sanguigna fibra.

Del Caucaso, e di Prometeo vedi al lib.1. pag. 55. v. 30. ed al lib. 5. pag. 297. v. 16.

Pag.105. v.1. *E nutrite da tuoni erbe nocenti.*

Aconiti, e cicute, ed altre erbe venefiche.

ivi

ivi v. 5. *S'erge lo Stigio sparaviero, e irrora &c.*
Quello che divora le viscere a Prometeo.

ivi v.18. *Del Caspio Nume che in van rugge, e geme.*
Di Prometeo legato al Caucaso vicino al Mar Caspio.

Pag.109.v.33. *Quel tuo Padre infedele &c.*
Ne' due versi latini sono state trasportate le due prime parole. Leggi dunque: *Quid Pater ille tuus &c.* Poi nel seguente: *Nec meritum &c.*

Pag.115.v.12. *Vede senza di se la Minia schiera &c.*
Vede gli Argonauti in ispirito non realmente.

Pag.117.v.18. *Per queste a' nostri amori ore concesse.*
Quì la parola *discrimen* significa intervallo di tempo.

ivi v.27. *Le tue vampe, i tuoi toschi entro la regia &c.*
Quì predice il Poeta con estro divino l'incendio che eccitera ssi da Medea nella regia di Corinto, con morte di Creonte, e Creusa.

Pag.121.v.26. *Dell'Echionio dente &c.*
Ciɔè Tebano, da Echione, col cui ajuto Cadmo fabbricò Tebe; onde Echionidi ancora diconsi i Tebani. Vedi Cadmo al lib. 6.

ivi v.31. *Suo Duce Pagaseo l'Emonio stuolo.*
Gli Argonauti d'Emonia seguono Giasone nativo di Pagasa borgo di Tessaglia vicino ad Iolco.

ivi v.ultim. *Qual asse cui svelgonsi gli orbi estremi &c.*
Questa similitudine assai oscura agli Interpreti, la spiego per i circoli della celeste sfera, i quali dalla furia de' venti divelti dall'asse loro, lo lasciano solo.

Pag.129. v.9. *Mesto furor della gran Madre invade.*
Della gran Madre Cibele, de' cui strepitosi sa-

fagrifizj al lib. 2. pag. 131. v. 8.

ivi v.10. *O le lacere carni a' suoi Comani, Quale trincia Bellona.*

Comanos, non *Comatos* leggo col Carione, e Maserio. Sono i Comani sagri servi di Bellona Dea della guerra, così detti da Comana Città di Ponto, ove adoravasi, i quali ferendosi vicendevolmente co' ferri taglienti all'uso de' Galli, o Druidi Sacerdoti di Cibele, spargevano volontieri il sangue in onor di Bellona.

INDICE

DEL LIBRO OTTAVO.

Pag.137. v.3. *Ch'aveva in seno Melicerta il figlio.*

Vedasi al lib. 1. pag. 9. v. 10.

ivi v.11. *Di Latmo il cacciatore all'ombra estiva &c.*

E' questi Endimione pastore, il quale perche fu il primo ad osservare i moti, e cangiamenti della Luna in Cielo; favoleggiano i Poeti, che amato da Diana, fosse dalla stessa sopito su'l Latmo monte di Caria per vezzeggiarlo segreta; e pretendono non siasi ancora destato dal suo profondissimo sonno; onde è andato in proverbio: *Dormire il sonno d'Endimione*, egualmente che quello d'Epimenide.

Pag.139.v.30. *Vuoi che in sonno Leteo gl'immerga gli occhj?*

Secondo una antica lezione leggo con Pio, e Maserio: *Mergimus*, non *mergitur*, perchè corrisponda al seguente verbo *tradimus*. Di

Lete

Lete vedi al lib. 1. pag. 75. v. 29. ed al lib. 5. pag. 309. v. 9.

ivi v.ultim. - - - - - - - - *in metro Eèo*.

Aggettivo da Ea Città di Colco.

Pag.141.v.10. *Simile alla germana opra qual dei*.

Simile alla notte, sorella del sonno agisci da pari tuo.

Pag.143.v.ultim. *Stende il Duce Cretejo &c.*

Giasone nipote di Creteo, come al lib. 1. pag. 71. v. penult.

Pag.145.v.21. *Lieto addattando il Cleonèo Lione*.

Cleonèo da Cleone borgo d'Achaja, o d'Inachia vicino alla selva Nemea, in cui Ercole uccise il portentoso Lione, della cui pelle vestissi.

Pag.153. v.2. *Ripassan lieti i già trascorsi liti*.

Il verso latino meglio leggerebbesi così:

- - - - *Et notas Myniis transcurrere terras*.

ivi v.18. *Fiaccar col remo che'l sinistro fianco &c.*

Non sinistro ma destro riesce a' naviganti da Colco verso le Cianee; ma secondo l'uso del discorso chiama sinistra quella costa, che fu già alla sinistra entrando nell'Eusino. Così più volte praticò Ovidio.

ivi v.27. *Non più ritorna co' suoi sporti intieri*.

Sendosene perduti nel primo passaggio per le Cianee.

Pag.155.v.13. *Piagne, si duol la Toantea Diana*.

Toantea, cioè Taurica, dicesi Diana, cui sagrificavansi vittime umane da Ifigenia figlia d'Agamenone, che sottratta alle sagre scuri del sagrifizio, in cui vece fu immolata una Cerva, fu trasportata nella Taurica Chersoneso, e dal Re Toante fatta Sacerdotessa d'Ecate, o Diana, perciò detta Toantea.

ivi v.28. *Nel Sarmatico sen l'Isola Peuce.*

Peuce Isola della Misia inferiore, alle bocche dell'Istro, o Danubio, detta ora Barillana, o Pizina, già nome di Ninfa dall'Istro compressa, secondo le favole.

ivi v.30. *L'Istro l'orride sponde a' crudi Alani.*

L'Istro per testimonianza di Dionigi passa per i popoli Taurici, ed Alani. Alcuni in vece di *Alanos* leggono *Alumnos* in senso d'abitatori, non accordandosi col sopradetto Dionigi in ordine al geografico corso dell'Istro.

Pag.157. v.2. *Egli all'invitta Pallade già l'are*
Erge, non più ritroso al Gnidio Nume.

Leggo anch'io col Burmanno *Ipse* non *Ipsa*; mentre era bensì Pallade amica di Giasone, ma come vergine era contraria alle di lui nozze. Per Gnidio, o Idalio Nume intendesi Venere Dea di Gnido Città di Caria, in cui eravi un simolacro insignissimo di tal Dea, opra di Prasitele; o dall' Idalio bosco di Cipro, o dal Monte Ida, ove era adorata.

ivi v.10. - - - *Ebe sostienlo in seno.*

Ebe, o Hebe figlia di Giunone senza Padre, Dea della Gioventù, Coppiera di Giove prima di Ganimede, e moglie d'Ercole deificato.

ivi v.18. *Fia che d'altra donzella ardano in seno.*

Intendesi di Creusa, la quale con Creonte suo Padre, e la reggia arse miseramente, ricevendo in dono dalla rivale Medea vesti, e monili affatati.

ivi v.22. *Così poiche nel sagro Almon lavati &c.*

Almone dal latino *Almo*, ora Dachia, o rio d'Appio, è un fiume della Campagna Roma-

na, che dalla via Appia scorre nel Tevere. In esso i Sacerdoti di Cibele lavavano il simolacro della loro Dea, i coltelli insanguinati, e le proprie ferite.

ivi v.31. - - - - - - - - *I maritali*
Fochi, l'onde lustrali, ecco già avanti
Portar Polluce; acciocbe un destro giro
Ruotino entrambi &c.
Davanti la sposa portavasi foco ed acqua, presenti gli Auguri, e dovevano que' due elementi da lei toccarsi. Era poi segno felice se l'acqua, e la fiamma movevansi con destro giro, ed infelice se con sinistro: ed altre superstiziose osservazioni facevansi; come vedesi quì praticato dall'Augure Mopso.

Pag.159.v.27. *Non è poi Giove il rapitor, ne noi*
Le vestigia seguiam d'un falso toro.
Accenna il rapimento d'Europa figlia d'Agenore Re de' Fenici, fatto da Giove in figura di Toro, da cui fu trasportata per Marè in Candia.

Pag.163. v.3. *Poiche vider da longi Argo gli Etei.*
Per Argo intendesi la nave d'Argo: per Etei i popoli di Colco signoreggiati da Eta loro Re.

Pag.165.v.15. *Sfugge su ondoso monte il Prence Albano.*
Stiro.

ivi v.24. - - - - - - *un avvampato*
Terrore abbaglia il guardo, abbronza il volto.
Perifrasi del fulmine.

Pag.167. v.9. - - - - - - *di quel mezz'uomo &c.*
Non che sia tale Giasone, ma per disprezzo così chiamasi da Stiro suo rivale.

ivi v.16. *Abbi un Genero tal, tu o Sol lo sdegni.*
O l'abbia a schifo il Sole suo padre.

Pag.169.v.10. *Misero che farà?*
Il Burmanno legge più volontieri *Heu quid agat*, che *Nec quid agat*.

Pag.171. v.9. *Di furtiva vil fiamma è questo il tempo*.
Ironicamente.

Pag.175.v.21. *Quale arderebbe tra le Tiadi anch'essa*.
Non sembrami questo luogo tanto assassinato quanto parve agli Interpreti, ammettendosi una doppia figura Elisse, tanto famigliare al nostro Poeta con tale costruzione:
Talis erat Medea, qualem ageret Bacchus, cum tollit, subaudi, Bacchas suas in arces Ogygias; vel Ogygias Sacerdotes suas in arces, & illidit tympana truncis Aoniis, seu Thyrsis.

ivi v.33. *Amenissima Tempe &c.*
Picciolo paese di Tessaglia è Tempe, in una valle amenissima innaffiata dal fiume Peneo verso il Monte Ossa tra Larissa, e'l seno Thermeo con una Città ora detta Licostomo.

Pag.177. v.8. *Allumata da' rai del suo grand' Avo*.
Cioè del Sole.

ivi v.10. *Qual era quando del Caonio tronco &c.*
Sopra un asta di quercia colta nella Selva Caonia in Epiro, dedicata al Giove Dodoneo, era inalberato il Vello d'oro. Vedi l'Argomento, ed al lib. 1. pag. 21. v. 25., ed al lib. 3. pag. 173. v. 25.

IN-

INDICE

DEL RESSIDUO

DEL LIBRO OTTAVO

TRATTO

DA APOLLONIO RODIO,

DA PIO BOLOGNESE.

Pag.183. v.4. *Lavorò a' lidi dell'ondosa Dia.*
Dia Isola vicina al Promontorio Scilleo, ora Capo di Scigli nel Peloponeso, o Morea.

ivi v. 5. *Diella poi Bacco al suo Toante in dono, E Toante ad Ipsipile.*
Toante Re dell'Isola Lenno figlio di Bacco, ed Arianna, e Padre di quella Ipsipile, la quale sola salvò suo Padre, nella strage universale, che fecero di tutti gli Uomini le Donne dell'Isola, come al libro secondo.

ivi v.12. *Dal Gnossio suol seguì l'Attiche vele.*
Da Gnosso, o Ginosa Città di Candia già regia di Minosse, ora villaggio presso il monte Ida. Attiche, cioè Ateniesi.

Pag.187.v.14. *Certo votata dagli antichi Brigi.*
Antichi popoli di Macedonia, secondo il Bunone sopra Cluerio.

ivi v.23. *Taglia l'Anaurio Eroe.*
Perifrasi di Giasone, dal fiume Anauro di Tessaglia, che dal Monte Pelio scende nel seno Pagaseo presso Demetriade; ne' cui con-

contorni egli nacque.
ivi v. penult. *E le tartaree Cagne, e'l fier Minosse.*
Le Furie così anche dette da Virgilio, Orazio, e Lucano. Minosse, o Minoe Re di Candia, figlio di Giove, e d'Europa; il quale per la rettitudine delle sue leggi fu da' Poeti costituito Giudice nell'Inferno, insieme con Radamanto suo fratello.
ivi v.ult. *Ed aperte de' Pii l'ombre beate.*
L'Elisie sedi, abitazione delle anime buone.
Pag.189.v.ult. *I risalti svellendo all'ostil poppa.*
I riglievi, o abbigliamenti della nave.

I L F I N E.

Mutazioni opportune, ed altre correzioni da farsi a Valerio Flacco.

LIBRO PRIMO.

Pag.9.v.5. Di vittime immolate. *leggi*
Dell'incauto nipote il vin col sangue.
Pag.17.v.8. In van però che un lusinghiero invito
Fanle altre fiamme, e'l bel dipinto letto. *leggi*
Quì dirincontro un lusinghiero invito
Fan belle fiamme un bel dipinto letto.
ivi v.15. Tutta ne mugge. *leggi* Quinci ne mugge.
ivi v.19. Mense, faci, bicchier, numi, delubri. *leggi*
Mense, faci, bicchieri, altari, e numi.
Pag.19.v.3. il giovinetto Acasto. *aggiungi* e'l giovinetto &c.
ivi v.5. E non trarrò? *leggi*: Non rapirò?
ivi v.7. Con le madri agogni. *leggi* implori.
Pag.23.v.1.2.e 3. Pazzo disio d'accoppiar monti a monti
Ossa

Offa a Pelio, Emo ad Ato altro gigante
Ad attizzar qualche faetta in Cielo. *fostituifci*
Pazzo ardor d'irritare il Giove ondofo,
Come que' ch'accoppiando a gioghi i gioghi
Del celefte attizzaro i lampi e'l fuoco.
Pag.35.v.26. Spezzar l'orgoglio &c. *leggi* Fiaccar.
ivi v.28. Giunto è quel giorno. *leggi* Mesta quel giorno
Vedere ancor, Giove &c.
ivi v.penult. Sì diffe, e fece all'ifvenuta madre
Guanciale il petto &c. *leggi*
Diffe: e Giafone all'ifvenuta madre
Guancial fe' 'l petto &c.
Pag.45.v.23. Per lo cui difco. *leggi* Per lo cui campo &c.
Pag.47.v.12. Vaca dal remo ancor l'illuftre prole. *leggi*
Onda non frange pur l'illuftre prole.
Pag.49.v.9. Spiccò d'un falto in mezz' &c. *leggi*
Snello lancioffi in mezz' &c.
Pag.57.v.31. Per afcofi meati. *leggi* Per obliqui meati.
Pag.67.v.5. Bafti all'error la pena. *leggi* tal pena.
ivi v.13. Sol poi che paffi a' noftri lidi ancora. *leggi*
E tal vedratti la Teffaglia ancora.
Pag.71.v.2. Se inacceffo non era a poppe tali. *leggi*
Se inacceffo non era a vele ardite.
ivi v.32. Ergon lo fmunto volto al feral carme
La mefta nuora, e'l figlio, e quando il fagro
Sangue fu offerto, così Creteo diffe. *leggi*
Erge lo fmunto volto al feral carme
Creteo, e mefti affiffando e figlio e nuora
Libato il fangue agl'imi Dei sì diffe.
Pag.73.v.29. Preme l'orrido grugno &c. *leggi*
Preme l'orrido ceffo &c.
Pag.77.v.10. Alla maggion del rifo. *leggi* alla maggion beata.

LIBRO SECONDO.

Pag.91.v.3. A' primi albori, a' primi moti intenti
Cercano i lor covili &c. *leggi*
A' primi albori, da' fconvolti armenti,

Tor-

Tornano a' lor covili ed orsi, e lupi.
ivi v.14. Esule quì non sei. *leggi* Quinci esule non sei.
Pag.101.v.7. Le smanie sagre delle madri in seno
Destar stupor, pietà &c. *leggi*
Le smanie atroci delle madri in seno
Stupor, odio destar. Tutte del guardo &c.
ivi v.16. Qual dell'eterna notte a' gorghi in riva. *leggi* in seno.
Pag.103.v.12. Ultrice, disse, de' lordati letti. *leggi* de' traditi amori.
Pag.104.v.4. *Prensosque toris: legat pressosque toris.*
Pag.109.v.14. Ma già in ignota. *leggi* E già forse in ignota.
Pag.113.v.8. Gli uditi augurj a noi riporta, e dice. *leggi* riportando loro.
ivi v.penult. Che tacer possa. *leggi* Non sempre ha posa.
Pag.115.v.12. I primi scanni. *leggi* i posti primi.
ivi v.20. Ma del Duce. *leggi* ora del Duce.
ivi v.29. E bei fomenti. *leggi* E dolci inviti.
Pag.117.v.14. I scioperati Minj. *leggi* i neghitosi Minj.
Pag.123.v.16. Abbastanza &c. *leggi* Ma abbastanza &c.
ivi v.27. Alle Dardane arene appena giunse. *leggi*
Fa alle Dardane arene il primo arrivo.
ivi v.29. Lido il Fato arrestolla. *leggi* Lido arrestano i Fati.
Pag.125.v.11. E di certo soccorso il cuor fa fede. *leggi*
Ed a certo soccorso eccoli accinti.
ivi v.17. Inoltra il guardo. *leggi* aggùzza il guardo.
Pag.127.v.5. Stemperarono i Cieli i lor zaffiri. *leggi*
Stemperaronsi i Cieli, e s'annebbiaro.
ivi v.19. L'urna crudel, che me condanna a un scoglio. *leggi*
L'urna crudel, che m'inceppo tra scoglj.
ivi v.ult. Quindi non tanta. *leggi* certo non tanta.
Pag.131.v.5. Urtò la prua, dondolar le torri. *leggi*
Urtò la prora, barcolar le torri.
ivi v.10. La brev'aria interposta insulta i strali. *leggi* inetta a' strali.
Pag.135.v.14. Alligata. *leggi* Appiccata.